

86e concert annuel du Cercle Philharmonique

Page 22

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU



116e ANNEE NO 48

SAINT-JEAN LE MERCREDI 28 AVRIL 1976

164 PAGES

35¢

Saint-Jean crée une commission d'étude

Deux ans pour étudier à fond le projet de centre culturel

par Yves BELLEFLEUR

Le Conseil municipal de Saint-Jean donnera, lundi soir prochain, son accord à une proposition de la Corporation du Festival Johannais visant à mettre sur pied, et ce pour une période de deux années, une commission spéciale dont le but sera d'étudier la possibilité de réaliser à Saint-Jean un centre culturel.

Formée des douze membres de la Corporation du Festival Johannais, cette commission d'étude sera chargée de préparer un rapport exhaustif sur la question et de le remettre au Conseil au printemps 1978, six mois avant les prochaines élections municipales, pour qu'il soit en mesure de décider à ce moment s'il concrétisera ou non ce projet. Nos informations en page 9.



Trois mille "fans" pour Sammy Kaye. Page 32. (Photo Jacques Paul)

sommaire

● Culture d'ici

Un reportage sur les nombreux spectacles qui ont eu lieu en fin de semaine (Sammy Kaye, l'Union musicale d'Iberville, les Danseurs Contemporains, le Théâtre de Grand Pré, etc.); la Société Historique recommande que l'histoire locale et régionale soit enseignée au niveau élémentaire au Québec. Pages 22 à 39.

● Extra

Le projet de loi no 7 déposé dernièrement protège les consommateurs de façon plus étendue. Pages 40 à 44.

● Régional

Napierville organise ses loisirs d'été; on prépare les cérémonies d'ouverture de l'exposition de Saint-Césaire. Pages 18 à 22.

● Sports

La Ligue de balle molle provinciale, à laquelle devait se joindre une équipe de Saint-Jean, vient de mourir avant même d'avoir vu le jour. Page 68.

Éditorial

Veilleux et le CLSC

Page 4

Cette semaine



□ Saint-Alexandre

L'élection de M. Jean-Maurice Bergeron comme maire de Saint-Alexandre en novembre 1975 a été illégale, irrégulière et nulle, selon un jugement rendu la semaine dernière par le juge Jean Frédérick. Il devra donc y avoir une autre élection à la mairie de Saint-Alexandre. La journée de mise en nomination sera connue aujourd'hui. Page 18.

□ Travail

Le Regroupement des handicapés de Saint-Jean a présenté un projet de recyclage et de retour au travail au C.M.C. local. Pas de célébration de la Fête du 1er mai à Saint-Jean sauf le spectacle de vendredi au Cégep. La conciliation dans les négociations du secteur de la construction. Les professeurs de langue de la Base des forces armées dénoncent eux aussi la loi 23 et appuient leurs confrères du secteur public. La Commission Pépin n'enlève ni ne donne rien aux employés de Dominion. En pages 10 à 14.

Dédommagement pour les inondés

Québec déciderait aujourd'hui même

par Guy GRANGER,

C'est aujourd'hui, mercredi, que le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, devait annoncer quelles sommes le gouvernement de la province entend affecter cette année au dédommagement des victimes d'inondations au Québec, principalement dans les régions de la rivière Chaudière, la rivière Richelieu, le Lac des Deux-Montagnes, la rivière des Prairies, la rivière Outaouais et le fleuve Saint-Laurent.

Le Conseil des ministres aurait été saisi de la question la semaine dernière mais il leur aurait été impossible avant hier (mardi) d'avoir une idée assez juste de la situation pour l'ensemble du territoire québécois.

C'est du moins ce que déclarait mercredi dernier le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. Jean Cournoyer, lors d'une conférence de presse tenue dans la vieille capitale. (Suite à la page 2)

table des matières

REGULIER	
Faits divers.....	3
Editorial.....	4
Lettres ouvertes.....	5
Forum.....	5
Scolaire.....	6, 7
Iberville.....	8
Travail.....	10, 14
Entrecroisés.....	95
Mot mystère.....	97
Labyrinthe.....	99
Bricolage.....	111
Dates à retenir.....	112, 113
Nécrologie.....	114
REGIONAL	
Saint-Alexandre.....	18
Napierville.....	19
Saint-Césaire.....	20
Agriculture.....	21
EXTRA	
Une protection plus étendue pour les consommateurs.....	Pages 40 à 44
CAHIER SPECIALISE	
L'Habitation.....	
CULTURE D'ICI	
Images d'autrefois.....	26
Famille d'ici.....	28
Activité littéraire.....	32
Cinéma.....	37
PAGES SPECIALES	
Nordiste.....	46
Curieux.....	50
Cégep.....	54
SPORTS	
Balle molle.....	68
Football.....	68
Tennis sur table.....	68
Galerie de la presse.....	69
Baseball mineur.....	69
Automobile.....	69
Tennis.....	69, 79
Hockey mineur.....	70, 78
Lettres ouvertes.....	74
Ballon sur glace.....	76
Crosse.....	79
Pirates.....	80, 81
Championnats provinciaux.....	82, 83
Golf.....	84
Pêche sportive.....	85
Condition physique.....	86, 87
Cyclotourisme.....	88, 89
PETITES ANNONCES	
Cartes professionnelles.....	100
Cartes affaires.....	101

LE CANADA FRANCAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu,
fondé le 1er juin 1960.

Directeur général: Robert Paradis

Directeur de l'information: Yves Bellefleur	Gérant à l'administration: Roger Trahan
Adjoint: Guy Granger	Directeur de la publicité: Luc Moreau
Journalistes: Pierre Pigeon Richard Lafontaine Renel Bouchard Robert Petit	Adjoint: Marcel Roy Publicitaires: Denis Huard Normand McNeil Léo Facchino Rollande Lemieux Jacques Trahan Denis Jolin
Collaborateurs (justice): Jean Beaudry (scolaire) Daniel Simard (Cégep) Richard Bousquet (Nordiste) Robert McMillan (Ga. Luron) Serge Martel (L'Acadie) Pierre Brault (Napierville) Maurice Tremblay	Directeur à la production: Gilles Lessard
(Culture d'ici) Claude Ashby Gilbert Coulombe Richard Bousquet André Duquette Sylvie Berger René Grenon Rôjean Messier J.Y. Thérberge Michèle de La Plante	Production: Monique Huard Nicole Houle Mario Bachand Henri Lamarre Raymond Perrier Francine Bélanger Micheline Champagne Marguerite Rock
(Sport) Pierre Davignon Nicole Gillissen	Directrice à la composition: Louise Bouchard
Photographe: Jacques Paul	Composition: Carole Lefebvre Michèle Lebeau Paulette Dupuis
Directrice du secrétariat: Lorraine Bonneau	Responsable à la caméra: René Lebeau
Secrétaires: Annabelle Da Silva Danielle Savary	Caméra: Claudette Poulin
	Directeur du tirage: Jean-Louis Louzon
	Tirage: Bernard Trahan



Éditeur: Les Éditions Le Canada Français Inc.,
64, rue Richelieu, Saint-Jean, P.Q.
Président: M. Yves Gagnon, L.L.L.

Membre des Hebdo A-1, des Hebdo du Canada
Tirage certifié par ABC Courrier de la deuxième
classe - Enregistrement no 1085 Dépot légal
Bibliothèque nationale du Québec Toute repro-
duction des annonces ou informations, en tout ou
en partie, de façon officielle ou déguisée, est
formellement interdite sans la permission écrite
de la compagnie.

Abonnement: un an \$18, autres pays \$20; 6
mois \$9.99. Imprimé à l'imprimerie Richelieu
Boto-Litho Inc., Saint-Jean.

Tél.: Saint-Jean: 267-7200 Montréal: 861-0330.

Un CLSC à Saint-Jean?

Il n'en est pas question pour le moment, dit Veilleux

Dans un document réalisé à la demande du ministère des Affaires Sociales et remis en mars dernier, le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région sud de Montréal (CRSSS 6-C) proposait l'implantation dans ce secteur de dix nouveaux Centres locaux de services communautaires (CLSC) au cours des cinq prochaines années dont un desservant la région de Saint-Jean et qui devrait être accrédité par le ministère des 1976.

Interrogé sur la possibilité de l'implantation prochaine de ce CLSC dans la région, le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, M. Jacques Veilleux, a affirmé qu'il n'était pas question pour le moment d'implanter aucun nouveau CLSC à travers le Québec.

Le député a précisé que le ministre des Affaires Sociales était en train présentement de procéder à une réévaluation de l'expérience des CLSC déjà en fonctionnement, dont certains, comme celui de Chateauguay, ont très bien répondu à ce qu'on en attendait, selon lui. "On est en train de réanalyser leurs fonctions pour insister encore davantage sur leur vocation de complémentarité", a dit M. Veilleux. Ainsi le ministère marque un temps d'arrêt dans la poursuite de sa politique d'implantation de CLSC et, selon M. Veilleux il n'est pas question d'en ouvrir un à Saint-Jean plus qu'ailleurs pour le moment.

Québec...

(Suite de la page 1)

Le retard apporté par le gouvernement à l'annonce d'un programme de dédommagement pour les sinistrés serait dû au fait que les autorités québécoises attendent la décision d'Ottawa en ce qui a trait à sa participation financière à ce programme. Des négociations seraient même en cours pour déterminer quelle sera la participation fédérale à ce programme, le gouvernement provincial tentant d'obtenir une contribution fédérale plus importante cette année qu'en 1974 pour les inondés du Québec.

Le ministère des Richesses naturelles estime qu'il en coûtera quelque \$34 millions au gouvernement cette année pour dédommager les Québécois inondés alors qu'en 1974 la province avait versé \$23 millions aux contribuables et municipalités affectés par les inondations. Les dégâts avaient alors été de l'ordre de \$70 millions.

Dans la région, la situation semble se rétablir, lentement.

Le député a également laissé entendre que lorsque le ministère aura terminé

sa réévaluation, il faudra voir à ce moment-là si un CLSC à Saint-Jean répondra

toujours à un besoin, compte tenu de la nouvelle politique qui pourrait être édictée.

PAROLE AUX LECTEURS

● Secondez vos professeurs!

M. le Directeur,

Pourquoi seconder à 100% nos professeurs?

1) C'est sûrement la classe de TRAVAILLEURS qui gagne leur pain le plus à la de présence à l'école par année: et présence veut dire travail, n'est-ce pas? Venez-nous voir travailler dans nos temps libres; l'évidence sera là.

2) Nous avons également le culte du grand Chef comme au début de l'Histoire du Canada. Pouvez-vous nous le reprocher? "Moé, Grand chef, j'suis un gars au BOUTE... Mais sais pas où est le BOUTE..."

3) Le sens du gratuit, nous,

nous l'avons. Nous faisons du piquetage gratuitement même si nous avons pleinement confiance à la solidarité unanime de nos membres, tous traités conformément à la CHARTRE DES DROITS de L'HOMME; et notre dîme syndicale est seulement de 1.4% de notre salaire brut sans plafonnement à part cela. C'est dans le beau O.K.... QUEL BEL EXEMPLE de générosité!

4) Notre salaire moyen, semble-t-il, est de \$10,000 par an. Mais qui gagne moins que ça actuellement dans tous les secteurs... pour le même nombre de jours présents au TRAVAIL?

5) Nous sommes aucunement

responsables du conflit actuel; et vous le savez fort bien: la meilleure école c'est la vie. Voilà pourquoi nous sommes fiers de permettre à vos enfants de la côtoyer plus souvent. Nous avons un syndicat, c'est exact: mais les décisions, sachez-le, sont prises par les êtres du monde ASTRAL: Qu'y pouvons-nous?...

6) Nous sommes mordus du syndicat, et Dieu sait combien nos dents sont longues et notre bouche grande: Que voulez-vous? HORS du SYNDICAT POINT DE SALUT?

J.-Y. P

Confiez le nettoyage de vos vêtements à des experts

LE SEUL

spécialiste en nettoyage de suède de la région

chez



MARTIN

Maitre Nettoyeur Certifié



Spécialiste en nettoyage de suède

2 magasins à votre disposition

5 CAMIONS À VOTRE SERVICE

285 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, Tél.: 347-2373

933 boul. Séminaire, Saint-Jean Tél.: 348-7446

(face à l'hôpital)

Des détenus de Cowansville vous donnent rendez-vous mercredi à Armand-Racicot

"A l'heure où l'actualité quotidienne fourmille d'incidents violents, au moment où le gouvernement fédéral étudie un projet de loi qui durcira considérablement le système pénal tout en abolissant la peine capitale, qui peut se considérer vraiment informé de ces questions?"

"Avant de porter un jugement, d'opter pour une opinion ou pour une autre, il faut s'informer, entendre toutes les parties en cause, discuter et comprendre. Et puisqu'il est question du prisonnier, puisque le sort du prisonnier et ses conditions de détention sont en jeu, il faut écouter ce qu'il a à dire, l'interroger et discuter avec lui".

C'est là le message que livrent quatre étudiants en criminologie de l'Université de Montréal, à l'occasion d'un colloque portant sur les causes de la criminalité, les méthodes de prévention, la valeur des techniques de réhabilitation, la réussite ou l'échec du système carcéral actuel et qui se tiendra mercredi soir prochain, le 5 mai, à 19 heures, à la Polyvalente Armand-Racicot.

Jouissant d'une subvention du Secrétariat d'Etat, ces étudiants (Pierre Couture, Denis Trotter, Gilles Durand et Hélène Panneton) ont entrepris, au cours de leur seconde année universitaire, de faire un stage novateur en organisant des colloques sur ce sujet dans six villes d'égale importance des environs de Montréal.

Ainsi, mercredi prochain à Armand-Racicot, la population de la région est invitée à venir rencontrer des détenus du pénitencier de Cowansville, des agents de libération conditionnelle et des membres du personnel de pénitenciers. Trois détenus exposeront leur situation, parleront

de leur vie passée, actuelle et future, de leurs échecs et espoirs, et inviteront le public à discuter avec eux.

Les organisateurs de cette rencontre souhaitent qu'un large public y participe, afin que se produisent certaines confrontations entre lui et les détenus. Ce colloque s'adresse donc au public en général, particulièrement au public non averti sur le sujet, afin de le sensibiliser à la réalité carcérale que subissent les détenus.

Les organisateurs de cette rencontre ont insisté pour dire qu'il n'était pas dans leur intention de diffuser chez le public une image "glorificatrice" du détenu: "Nous sommes d'opinion, disent-ils, qu'il faut plutôt présenter le résident comme un individu qui a assumé un agir criminel, qui en subit les conséquences mais qui sera éventuellement appelé à réintégrer la société".

"Dans ce contexte, ajoutent-ils, il importe de sensibiliser le public à la nécessité de favoriser la réinsertion sociale des futurs libérés. Par ce colloque à Saint-Jean, nous espérons démystifier l'image des détenus qui est sans cesse vilipendée par les médias d'information. Il nous semble urgent de réduire à une plus juste dimension les problèmes de l'incarcération et de la réinsertion sociale. Il s'agit donc de fournir au public intéressé une information valable et objective susceptible d'entraîner une prise de conscience de la réalité carcérale".

La rencontre de mercredi soir prochain sera composée de trois brefs exposés faits par des détenus, suivis d'une période de questions.

Dans un garage

Un vol de \$25,000

Un vol a été commis au garage Boudreau et Beauvolks, rue Cousins à Saint-Jean, dans la nuit du 23 au 24 avril dernier, a rapporté un butin de quelque \$25,000 à son auteur qui a été mis sous arrêt quelque temps après par la Sûreté municipale de Saint-Jean.

S'étant introduit à l'intérieur du garage, le jeune homme en question avait fait main basse sur une voiture de marque Jaguar de modèle 1975 et plusieurs outils de valeur.

La voiture et les outils devaient être retrouvés quelque temps après dans un rang de Saint-Gregoire et les constables de la Sûreté de Saint-Jean mettaient sous arrêt le jeune Iberville

soupçonné du délit.

Presbytère

Dans la nuit du 18 au 19 avril dernier, quatre individus ont pénétré dans le presbytère de Saint-Edmond pour faire main basse sur une somme d'argent de quelque \$1,500 après avoir ligoté et baillonné la ménagère de l'endroit, Mme Louise Paquin.

La Sûreté municipale de Saint-Jean a d'ailleurs émis un mandat contre un jeune homme de Saint-Jean et cette affaire devrait sous peu connaître des développements.

Main armée

Deux jeunes hommes qui

venaient de commettre un hold-up à la station-service Spur située rue Saint-Jacques à Saint-Jean et faire main basse sur \$200 ont également été mis sous arrêt par la Sûreté municipale de Saint-Jean.

Autres

Au cours de la semaine, quatre établissements commerciaux et au moins cinq domiciles ont été visités par les voleurs.

Outre celui du garage Boudreau et Beauvolks, les plus importants vols ont été commis au 908 de la rue Beaudry (\$990), au 1010 de la rue Beauchamps (\$700) et au 674 de la rue D'Auteuil (\$1000 de bijoux).

La Sûreté de Saint-Jean enquête.

Du 1er au 7 mai

C'est la Semaine de la Sécurité de l'enfant

C'est la semaine du 1er au 7 mai qui sera consacrée cette année à la Sécurité de l'enfant.

A cette occasion, le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-Etre social, M. Marc Lalonde, faisait la déclaration suivante:

"La sécurité des enfants demeure une préoccupation première chez tous les Canadiens. En parrainant la Semaine de la sécurité de l'enfant, le Conseil canadien de la sécurité nous rappelle

que nous devons veiller sur nos enfants et leur inculquer les principes sur lesquels se fonde toute vie sûre et saine.

En exerçant un contrôle sur le milieu où vit l'enfant, on peut prévenir blessures et morts accidentelles. Il est essentiel que les personnes de tout âge acquièrent l'habitude de suivre instinctivement les règles de la prudence et surtout les enfants puisqu'ils se trouvent à l'étape la plus vulnérable de leur développement. Tous les citoyens se doivent d'en-

seigner aux enfants les règles de la sécurité et d'adopter des mesures de prévention des accidents.

Les enfants sont actifs et se donnent entièrement à tout ce qu'ils font. Dans la vie quotidienne, ils côtoient d'innombrables dangers. Le meilleur moyen de défense contre les accidents, c'est de savoir les prévenir. J'invite donc les Canadiens à suivre le conseil que nous apporte la Semaine de la sécurité de l'enfant et à redoubler de prudence tout au long de l'année".



Avec les beaux jours

Avec le retour des beaux jours (ça se passait la semaine dernière!), les employés du Service des Loisirs et Parcs de la Ville de Saint-Jean ont procédé à la transplantation d'arbres dans le Parc Laurier pour

remplacer ceux qu'ils avaient dû abattre quelques mois plus tôt. Renommé pour la beauté de ses grands arbres, on tient à ce que ce parc conserve sa réputation. (Photo Jacques Paul)



ndlr
par René BOUCHARD

Le pouvoir agricole

Ceux qui continuent de croire, sur la foi de nos vastes espaces encore peu habités en comparaison d'autres pays, que notre agriculture, au Québec comme au Canada tout entier, est suffisamment forte et puissante pour se tirer seule fort bien d'affaires et qu'elle n'a pas besoin d'être protégée outre mesure, par une loi de zonage agricole par exemple, feraient bien de réviser leur position au plus tôt.

Lors d'une conférence de presse tenue la semaine dernière, l'Union des producteurs agricoles attirait l'attention sur deux rapports. Le premier, émanant d'un comité des Nations Unies, indiquait que l'auto-suffisance alimentaire d'un pays est généralement assurée quand celui-ci compte 2.5 acres de terre cultivée par habitant. L'U.P.A. soutient que le Québec ne compte que 1.1 acre de terre cultivée par habitant.

Un second rapport, celui-là préparé par les fonctionnaires du ministère québécois de l'Agriculture, indiquait que le Québec compte présentement 900,000 acres de terre arable mise en friche par les spéculateurs.

D'un autre côté, l'émission "La semaine verte" de Radio-Canada présentait dimanche dernier un reportage sur l'agro-pouvoir américain qui nous permettait de voir, si chez-nous, il n'y avait pas lieu de s'inquiéter de l'état général de notre agriculture.

Ainsi, par exemple, les Etats-Unis possèdent le quart de toutes les terres arables du monde. L'Etat de la Californie compte à lui seul la même superficie de culture que le Canada tout entier. Les Américains arrivent facilement à se nourrir avec 20% de leur budget, une proportion depuis longtemps dépassée au Québec. Et les Américains s'inquiètent!

En effet, ils se sont rendus compte que la croissance démographique de la planète est telle qu'elle dépasse l'accroissement de la productivité de l'agriculture mondiale. Dans quelques décennies, le pouvoir agricole, l'agro-pouvoir comme le nomment les Américains, pourrait devenir beaucoup plus important que le pouvoir énergétique, par exemple.

Ces quelques données devraient suffire à nous convaincre de la nécessité d'une intervention globale du gouvernement en agriculture pour rationaliser cette industrie. Empêcher, par exemple, les citadins et les spéculateurs d'utiliser les meilleures terres agricoles du Québec pour bâtir des maisons quand il y a facilement moyen de développer sur des sols pauvres. Inciter, par exemple, les agriculteurs à utiliser leurs sols en conformité avec leurs possibilités maximales. Contingenter, quand nécessaire, la production en fonction des besoins du marché. Empêcher, par exemple, les Américains de saturer notre marché par leurs surplus avant même que nos récoltes ne soient prêtes; on pourrait également profiter de l'occasion pour arrêter de leur donner nos forêts... qui ne sont pas inépuisables.

La vallée du Richelieu, par la qualité du sol et la clémence du climat, est une des plus riches terres agricoles du Québec. Pourtant, les administrations des villes et des villages n'ont rien fait de plus qu'ailleurs pour préserver cette richesse unique... comme si on était dans les froids côtes du Lac Saint-Jean où le maïs ne se cultive même pas.

Veilleux et le CLSC

Jacques Veilleux, qui représente encore le comité de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, aime bien jeter de l'huile sur le feu de temps à autre. Depuis qu'il a été élu député de Saint-Jean, cela lui est arrivé chaque fois où il a perdu le contrôle d'un dossier (comme dans le cas du Foyer Saint-Jean) ou qu'il a été écarté d'un autre tout simplement parce qu'il n'y connaissait rien (c'est le cas du centre local de services communautaires).

Alors que le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région sud de Montréal (CRSSS 6-C), répondant à une demande du ministère des Affaires sociales, vient de rendre public un plan quinquennal d'implantation de nouveaux centres locaux de services communautaires sur la grandeur de son territoire, déterminant celui de la région de Saint-Jean comme prioritaire dès cette année, on comprend mal les déclarations de ce mini-député qui disait cette semaine qu'il n'était "pas

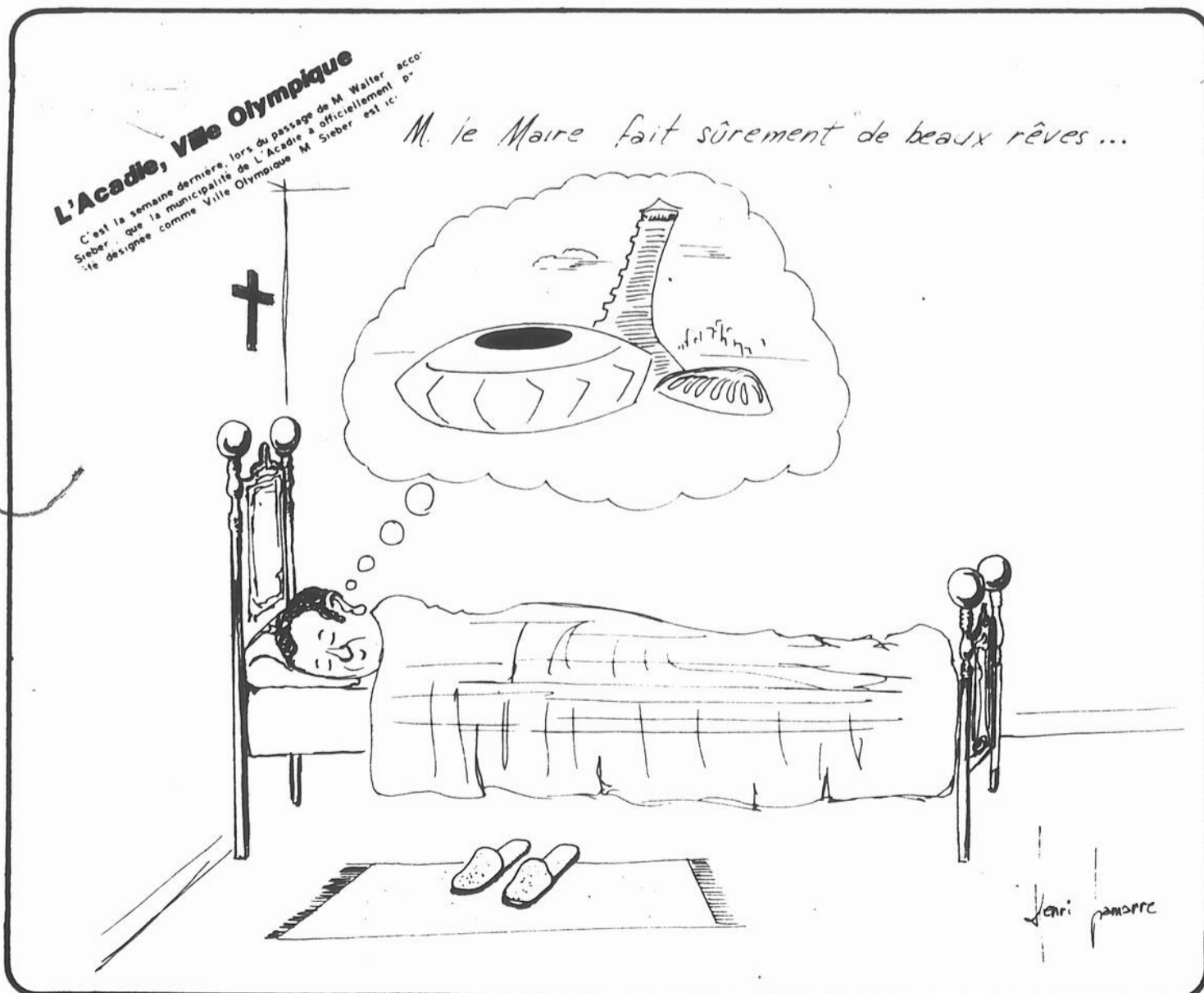
question pour le moment d'implanter aucun nouveau CLSC, pas plus à Saint-Jean qu'ailleurs au Québec", et qui s'interrogeait à savoir si un CLSC à Saint-Jean répond toujours à un besoin.

Les mots de ce personnage qui affiche un mépris évident à l'endroit de ceux --- et ils sont nombreux --- qui travaillent depuis trois ans à l'implantation d'un centre local de services communautaires dans la région montrent bien que ce petit politicien fera tout en son possible pour en retarder son accréditation par le ministre Forget. Soupçonnant sans doute encore une infiltration péquiste dans ce CLSC qui n'existe pas encore, Jacques Veilleux voit plus que jamais rouge.

Pourtant, s'il était un tant soit peu au courant, il saurait qu'il n'a pas besoin de s'immiscer dans ce projet dont il s'est jusqu'à ce jour tenu à l'écart. Le torchon brûle déjà suffisamment entre le ministère des Affaires sociales et les centres locaux de services communautaires déjà existants, notamment sur la seule question de leur définition; la confusion, les controverses et les tiraillements qui entourent les CLSC depuis quatre ans devraient aussi le satisfaire pleinement, sans qu'il ait à tenter de briser avant le temps le futur CLSC de la population qu'il est sensé représenter.

Face aux déclarations de ce pseudo-député, le comité promoteur pour l'implantation d'un centre local de services communautaires dans la région de Saint-Jean devrait redoubler d'ardeur, poursuivre son travail de sensibilisation auprès de la population et laisser Veilleux à sa petite politique.

Yves BELLEFLEUR



Le député Veilleux et la loi 23

NDLR. Le texte qui est un extrait du discours prononcé en Chambre le 8 avril dernier par le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, M. Jacques Veilleux, lors du débat précédent l'adoption de la loi spéciale no 23 forçant la reprise des activités pédagogiques régulières dans les écoles jusqu'à la fin de l'année scolaire.

(...) M. le Président, on a l'occasion, comme député, les fins de semaine et surtout le lundi, lorsqu'on reçoit les électeurs de notre comté, de rencontrer des parents. Parce que la très grande majorité de nos électeurs sont des parents et on est à même de constater leur inquiétude face à la situation, actuellement, au Québec dans le domaine de l'enseignement, leur inquiétude face à l'avenir non seulement de leurs enfants, mais face à l'avenir de la société du Québec.

On dénote chez eux une certaine agressivité, sinon une agressivité certaine vis-à-vis du système scolaire public, compte tenu de ce que vit présentement le système scolaire public. Et l'Opposition officielle se targue de dire que les députés libéraux ont des enfants qui fréquentent l'école privée. Oui, M. le Président, il y a des députés libéraux qui envoient leurs enfants à l'école privée. Il y en a d'autres, aussi, qui en envoient dans le secteur public. Mais s'est-on demandé pourquoi le secteur privé prend actuellement de plus en plus d'ampleur au Québec? C'est à cause de cette agressivité qu'on rencontre chez les parents vis-à-vis du système scolaire public.

Pas plus tard que la fin de semaine passée, un parent, un simple ouvrier est venu dire devant 250 personnes pourquoi il envoyait son enfant à l'école privée, pourquoi sa femme avait été obligée d'aller travailler pour envoyer son enfant ou ses enfants à l'école privée. Le ministre de l'Éducation était là. La raison fondamentale? Son agressivité vis-à-vis du système scolaire public.

Pour les parents, pour eux, présentement, les contacts avec l'école deviennent de moins en moins intéressants et même, souventes fois, moins fréquents qu'ils pouvaient l'être. Les parents - c'est important pour les parents et pour les élèves - ignorent, dans la situation actuelle, les résultats de leurs enfants. Cela peut-être ne pas paraître important pour plusieurs, que l'enfant ne reçoive pas son bulletin à la fin du mois, ne reçoive pas ses notes à la fin du mois ou à la fin de l'année, mais pour les parents, c'est important.

Plusieurs députés, parmi nous, ont eu l'occasion d'avoir la visite de principaux d'écoles à leur bureau. On a été à même de constater, chez les principaux, une difficulté d'assurer le leadership dans leur école, parce qu'ils étaient témoins impuissants de la détérioration du milieu scolaire provoquée pas par les étudiants, pas par les parents, mais par des forces extérieures.

Le principal, M. le Président, face à ce qui se passe présentement dans les écoles, est frustré de voir des réalisations compromises, des projets pédagogiques abandonnés, projets extrêmement importants pour améliorer l'enseignement et le rendement des étudiants. Le principal, actuellement, dans les écoles, a de la difficulté à assurer la sécurité des étudiants. Il est tout simplement quelque part dans son école, surveillant la situation, réparant le mieux possible les accrocs causés par d'autres, pas par lui, pas par les étudiants, mais causés par d'autres, contribuant à couvrir des plaies sur lesquelles d'autres appliqueront le baume une fois le conflit terminé.

C'est la situation déplorable dans laquelle se trouve présentement chaque principal d'école dans chacune des écoles du Québec.

L'enseignant, M. le Président, dans la situation présente, où se retrouve-t-il? Il devient, par la force des choses, ambivalent parce que coïncé entre sa conscience professionnelle et les directives syndicales légales, je l'admets, et lui aussi l'admet. Mais il se pose quand même la question: Est-ce que, professionnellement, je dois faire telle chose ou si, parce que je fais quand même partie d'un syndicat, je dois poser tel geste légal?

L'enseignant, M. le Président, est frustré lui aussi parce que ses efforts professionnels, présentement, ne sont pas suffisamment reconnus par toute personne autre que lui dans l'enseignement. Cette situation actuelle crée dans chacune des écoles, pour l'enseignant, un climat de suspicion, lequel climat est créé par des conflits internes. J'en sais quelque chose parce que comme président de syndicat j'ai eu l'occasion de vivre, dans mon milieu, des situations extrêmement difficiles, de demander parfois à des enseignants, à l'époque où j'étais président, de poser des gestes, là aussi légaux, et j'ai été à même de constater entre les enseignants et mes collègues qui ont vécu cette expérience dans les écoles pourront l'affirmer, d'un enseignant vis-à-vis de l'autre, une suspicion, des disputes des chicanes qui auraient pu ne pas exister si l'enseignant n'avait pas eu à choisir entre sa conscience professionnelle et des directives syndicales légales. C'est une chute, présentement, qu'on rencontre chez l'enseignant - j'ai eu l'occasion, tout à l'heure, de communiquer avec quelques-

uns dans ma région - une chute d'enthousiasme, M. le Président, face à ce qui se passe depuis un certain temps dans les écoles.

Dans tout cela, de la part de l'Opposition officielle, depuis le début de la soirée, le grand oublié dans ce débat par l'Opposition, c'est l'enfant, l'étudiant dans chacune des écoles. L'enfant qui aurait dû être, pour l'Opposition officielle, comme il l'a été, par exemple, pour le ministre de l'Industrie et du Commerce et tous mes autres collègues du Parti libéral qui sont intervenus avant moi, qui aurait dû être, pour eux aussi, l'objet de leur préoccupation première. Voilà quelle aurait dû être, dès le début du débat de ce projet de loi no 23, la préoccupation première des membres de l'Opposition.

Est-ce, que l'on songe à l'enfant quand on lui crée un lieu de vie instable, insécurisant, non motivant, comme il vit présentement dans chacune des écoles? Est-ce que l'on songe à l'enfant quand on galvaude différentes expressions: "le bien de l'enfant, un milieu de vie intéressant, une éducation de qualité, une instruction de qualité", et tous les autres slogans qu'a pu galvauder, depuis le début de la soirée, l'Opposition, et que peuvent galvauder d'autres personnes dans les différents média d'information ou dans les écoles? Est-ce que l'on songe à l'enfant, quand on s'en sert à toutes les sauces, tant syndicales que politiques? L'enfant serait-il et là je me pose la question - le camouflage, pour l'Opposition, d'une idéologie? On doit se poser la question.

Est-il acceptable que des personnes responsables ignorent les conséquences mesurables et possibles que la situation présente entraîne chez l'enfant, chez l'étudiant? Nombre d'enfants sont moins intéressés, et derrière leurs boutades, il se cache une très grande insécurité, parce que l'étudiant devient simplement un témoin nerveux et inquiet. Ce soir, un parent de mon comté communiquait avec moi au téléphone.

Il a un commerce d'épicerie dans mon comté. Trois jeunes de 16 et 17 ans, écoeurés par ce qui se passe présentement dans leur école, sont ce soir à la recherche de travail.

Les enfants ne sont que les témoins nerveux et inquiets de chicanes strictement d'adultes. Les principaux d'écoles qui sont venus me voir l'autre jour m'ont dit, M. le Président, ils me l'ont écrit sur une feuille de papier, les absences des étudiants aux cours ont plus que doublé depuis un mois. Donc, perte de jours de classe, absences, en plus, des étudiants, parce qu'il n'est pas toujours agréable pour l'étudiant, comme le mentionnait le ministre de l'Industrie et du Commerce, ce soir, de se rendre à l'école, à 8 h 30 ou 9 heures le matin, et d'être dans l'obligation parce que l'école est à 25 ou 30 milles de la maison de téléphoner à son père ou à sa mère d'aller le chercher à l'école ou encore de faire de l'auto-stop pour retourner à la maison, quand il y retourne, à la maison.

Il y a, au moment où on se parle, une augmentation de ce qu'on appelle les "Drop out"; tout cela par écoeurement. Je mentionnais tout à l'heure, un exemple.

Je pourrais en mentionner plusieurs, parlant de mon comté, qui m'ont dit que leurs enfants de 15 ans, 16 ans ou 17 ans, se préparaient à laisser l'école s'ils ne l'avaient pas déjà laissée, tout simplement parce qu'ils ne savaient pas quand se terminerai ce malaise qui existe dans les écoles à cause d'un conflit strictement d'adultes.

M. le Président, la réforme de l'éducation a peut-être fait des chômeurs instruits au Québec, mais les négociations dans le secteur public sont en train de faire des chômeurs non instruits au Québec. Est-ce que l'un est mieux que l'autre? Je ne le crois pas, M. le Président. Je dis tout simplement qu'il nous faut penser. On s'est préoccupé tout à l'heure de l'avenir des jeunes. Nous aussi, avec le projet de loi, on s'en préoccupe en disant: En négociation, préoccupez-vous de l'avenir des jeunes en négociant des conditions de travail qui pourront améliorer différentes choses. Le projet de loi no 23 veut régler l'avenir immédiat des jeunes qui laissent de plus en plus nos écoles.

Disons tout simplement qu'il serait bon - et on prévoit dans le projet de loi que la négociation se continue - qu'à la fois le ministère de l'Éducation, les autres patrons, la fédération des commissions scolaires, les Cégep, les syndicats, tant protestants qu'anglo-catholiques, la Centrale de l'enseignement du Québec fassent une mise en commun de leur bonne foi afin d'accélérer le processus des négociations. Je dis qu'il est possible de le faire, M. le Président. Il est possible de le faire parce que dans le projet de loi il y a une stipulation qui pourra permettre, même si l'interdiction de la grève enlève aux enseignants un moyen de pression, comme le disait le député de Saint-Jacques de faire pression sur les négociations. Je crois que le fait, quoi qu'on en dise, qu'il y ait trois commissaires aux différends scolaires qui rendront public ce qu'ils pensent, tant des offres que des demandes syndicales ou de la situation en négociation, cela peut constituer aussi, pour le gouvernement, un moyen de pression pour donner ce qu'il y a de mieux, selon nos moyens toujours, aux enseignants. (...)

Le redresseur

M. le Directeur,

le ministère du Travail, et le Patronat.

Le gouvernement, en l'occurrence M. Bourassa, n'a pas été long pour utiliser à son avantage une loi matraque qu'est la loi 23. Au comble de l'hypocrisie, il se présente comme le redresseur de mauvaises situations dont il est le principal responsable.

En effet, les difficultés dans le secteur de l'éducation par suite des interventions malhabiles du gouvernement. Ces interventions répétées prirent la forme de décret en 1972 et de loi (23) en 1976. Par chacune de ces lois, ou tout nouveau projet de loi, le premier ministre Bourassa n'a comme but inavoué que le contrôle du gouvernement sur les syndicats.

M. Bourassa oublie facilement les troubles qu'il dit vouloir solutionner résultent de la collusion entre des dirigeants corrompus: le ministère de l'Éducation,

La loi 23 de Bourassa est un danger pour le syndicalisme et concerne tous le secteur de l'enseignement. Son imposition dans ce secteur affaiblirait tous les syndiqués; cette loi 23 est une version amendée du décret de 1972 par lequel le gouvernement visait à contrôler le syndicalisme dans toutes ses actions, grève ou vote de grève, etc...

En l'occurrence, une défaite des professeurs en serait une pour l'ensemble du monde syndical. C'est pourquoi les travailleurs de toutes allégeances syndicales doivent s'unir pour s'opposer à la loi 23.

La solidarité dans l'action, c'est notre seule arme vraiment valable contre les attaques de l'Etat.

Antonin Duguay,
Directeur,
Conseil du Travail
de Saint-Jean et District
(C.T.C.)

Il faut appuyer le Front commun

M. le Directeur,

Parce qu'elles auront pour effet d'augmenter les prestations d'assurance-chômage de plus de 300,000 chômeurs au Québec.

Pourquoi tous les travailleurs syndiqués et non-syndiqués doivent-ils appuyer le Front Commun?

Pourquoi tous les travailleurs sans-emploi (les chômeurs, les assistés sociaux, les accidentés du travail, les retraités) doivent-ils appuyer le Front Commun?

Pourquoi la population du Québec doit-elle appuyer le Front Commun?

Parce que les revendications du Front Commun sont justes et raisonnables.

Parce qu'elles auront un effet d'entraînement sur le secteur privé (hausse de salaire et autres avantages sociaux).

Parce qu'elles auront pour effet d'augmenter le SALAIRE MINIMUM de plusieurs milliers de travailleurs à \$165 par semaine.

Parce qu'elles auront pour effet d'augmenter les prestations de plus de 200,000 assistés sociaux au Québec.

Parce qu'elles amélioreront les politiques sociales du Québec (santé, éducation...).

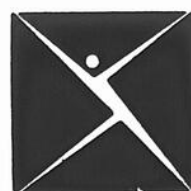
Parce que le gouvernement Bourassa coupe les dépenses dans l'éducation et les affaires sociales pour pouvoir financer des projets de grandeur: Baie James, Jeux Olympiques... d'aucune utilité pour la majorité de la population.

Parce que l'Etat ne veut pas négocier mais imposer un décret tel qu'exigé par le patronat.

Pour toutes ces raisons, nous nous devons d'appuyer le Front Commun et d'exiger le retrait de la Loi 23.

Le Front Commun, ça nous regarde.

L'Équipe du Mouvement d'Action-Chômage,
290 Cousins,
Saint-Jean, Qué.
348-4965.



Votre santé mentale,
protégez-la

SANTÉ MENTALE/QUÉBEC
Filiale de Saint-Jean

Il n'est pas urgent de faire un nouveau calendrier scolaire

par Daniel SIMARD

La Régionale pas plus que la Locale de Saint-Jean ne semblent juger urgent de faire un nouveau calendrier scolaire pour remplacer les jours de classe perdus depuis le début des débrayages des professeurs, comme l'a demandé Québec.

A Honoré-Mercier, où il y aurait 17 jours de classe à reprendre, la décision finale devait être prise hier soir, mardi le 27, ce qui n'a pas empêché le directeur-général de faire parvenir au ministère de l'Éducation le relevé des journées où les écoles ont été fermées. Ce document révèle que Georges-Sirard a été privé de cours durant 45 jours.

Interventions de Signori et de Chouinard

A M. Guy Dubé qui demandait aux membres du comité exécutif d'Honoré-Mercier s'il devait préparer un nouveau calendrier scolaire ou bien laisser le ministère se charger de ce travail, M. Gustave Signori a répliqué stoïquement: "Laissons faire Québec, ils en ont bien le temps".

Quant à son collègue Marcel Chouinard, il a préféré reporter l'étude de cette question à hier soir, mardi, "au cas où on pourrait obtenir des renseignements supplémentaires sur le sujet".

A Saint-Jean-sur-Richelieu

A la Locale, les commissaires ont adopté sensiblement la même politique, à peu de nuances près. "Il n'y a pas lieu de s'énerver compte tenu du temps que prend le ministère à répondre à nos demandes". Tel fut le commentaire de M. Gérald Cloutier qui a tenu à ajouter "qu'il ne fallait pas prendre au pied de la lettre ces directives", ce qui a amené le directeur-général M. Jacques Dusault à lui rappeler "qu'il devait tout de même se soumettre aux directives et aux responsabilités qui lui incombent en vertu des dispositions de la Loi 23, au risque d'encourir de sévères sanctions".

Du même coup, les com-

missaires l'ont autorisé à prendre toutes les mesures qui s'imposent à ce sujet.

Directeurs-généraux

Les directeurs-généraux des 4 Locales se sont réunis à cet effet. Huit jours de classe ont été perdus à la suite des débrayages. Comme l'a expliqué M. Jacques Bédard, d'ici la fin de l'année scolaire, il reste 5 journées pédagogiques à tenir. Il serait peut-être possible d'en annuler quelques-unes, selon lui, pour remplacer les jours perdus. Cependant, comme l'a souligné M. Picard, "s'il n'y a pas de danger que les étudiants perdent leur année, on ne changera rien au présent calendrier scolaire".

Lalanne sceptique!

Une demande d'un sous-ministre de l'Éducation à la Régionale d'accorder un congé avec solde au couple Ionescu, professeurs non-légalement qualifiés d'éducation physique, pour lui permettre d'aller s'entraîner au lancer en Californie durant quelques semaines, a laissé M. Jean-Guy Lalanne sceptique. Il se demande comment Mme Ionescu pourra participer aux Olympiques puisque son pays d'origine ne lui permet pas de porter les couleurs du Canada à la grande foire de fin de juillet à Montréal.

De toute façon, les membres de l'Exécutif ont accédé à la demande de Québec à condition "que le Ministère paie la note". Peu importe qui reçoit le "bill" tout le monde sait que c'est toujours le même qui en défraie le coût. Pour référence, voir le prochain compte de taxes scolaires.

Secondaire Saint-Jean

La Régionale doit libérer l'école secondaire Saint-Jean pour l'entrepreneur, le 21 mai et retourner les élèves chez eux, afin de permettre les travaux de rénovation qui doivent être complétés à la rentrée de septembre. Pour satisfaire aux exigences de la Loi 23, Québec a suggéré le double-horaire d'ici cette date. On fera un pèlerinage dans la Vieille Capitale pour voir s'il n'y aurait pas moyen d'en arriver à une autre solution.

Sport scolaire

Le président d'Honoré-Mercier a vivement félicité les organisateurs des dernières compétitions provinciales de sport scolaire tenues à Saint-Jean ces jours derniers. Il a apprécié ce qu'il a vu. Du même coup d'encensoir, il a souligné l'excellence de la fanfare de l'école Armand-Racicot.

M. Lalanne a également apprécié le travail des professeurs et des étudiants qui ont présenté à Marcel-Landry la pièce "Georges et les Étoiles de l'Est".

Le Père Gédéon

Un commissaire de la Régionale représentera ses confrères au prochain sou-

per "Double-Jeu" le 28 avril. Le subtil Père Gédéon sera l'invité d'honneur. C'est au profit du fonds Claude-Raymond. Claude sera sur place.

Le cirque

La Garde paroissiale Saint-Noël a demandé l'autorisation à la Régionale de se servir d'un terrain de l'école Marcel-Landry à Iberville pour accueillir le cirque "Beauce-Carnaval". M. Guy Paré ne voit pas d'un bon oeil cette demande se basant sur une expérience similaire des années passées derrière l'école Mgr Roy à Saint-Jean. Cette fête foraine à caractère plutôt bruyant avait dérangé les élèves dans leurs réflexions profondes.

M. Lalanne a demandé à Marcel Chouinard bien entendu, d'aller rencontrer les organisateurs et de faire rapport à la prochaine réunion du comité exécutif.

Marcel-Landry

La pré-inscription pour septembre 1976 à la Polyvalente Marcel-Landry d'Iberville prévoit 1625 élèves, soit une diminution de 200 étudiants par rapport à cette année.

Prévisions budgétaires

Honoré-Mercier devait remettre ses prévisions budgétaires 1976-77 le 15 avril dernier. Elle ne l'a pas fait. M. Guy Dubé en a averti Québec, expliquant qu'il était difficile de faire pour cette date étant donné l'année difficile que vit la Régionale. Pour le moment le ministère de l'Éducation doit se baser sur le budget 75-76 et considérer ses chiffres "comme prévisions temporaires".

Départ raté

Un professeur de la Régionale à qui on avait accordé un congé pour participer à un stage de handball en Europe a eu une désagréable surprise. La veille de son départ la Fédération de handball lui a appris que ce n'était pas lui qui ferait le voyage. Il a quand même remercié les commissaires d'Honoré-Mercier de leur noble geste à son endroit. C'est toujours ça de pris.

Les élèves seront transportés même les jours de débrayage

L'application de la Loi 23 ne sera pas sans causer de sérieux problèmes à l'administration scolaire d'Honoré-Mercier si elle veut éviter d'en subir les foudres.

Ainsi, les journées de débrayage, les élèves seront quand même transportés par autobus à leur école respective. Ce n'est que rendus sur place, que les directions

pourront les retourner à la maison. C'est la politique adoptée par le comité exécutif d'Honoré-Mercier, mardi soir dernier.

Ce qui a fait dire à M. Jean-Guy Lalanne: "Une loi je suis pour ça, mais de son contenu, je peux en discuter. J'en parlerai dans 80 jours." Il aurait aimé en dire davantage, mais il n'a rien ajouté, car il ne peut pas la commenter. Tout de même la tentation était grande.

Paiement des autobus

Un représentant du syndicat des enseignants d'Honoré-Mercier qui assistait à la réunion s'est demandé si "il y aurait un montant enlevé à Boulais quand il ne transporte pas les élèves".

Suite à la réponse affirmative de M. Richard Tessier, M. Gagnon a répliqué sur ce ton: "Si Boulais est payé, il ne paie pas ses employés ces jours-là. Est-ce que la Régionale ne pourrait pas faire pression auprès de Boulais pour qu'il paie ses employés".

Il a ensuite ajouté qu'il n'admettait pas "que la Régionale verse un montant supplémentaire aux propriétaires d'autobus pour les journées de classes à reprendre puisqu'ils ont été déjà payés pour les journées où ils n'ont pas effectué le transport des élèves".

Les commissaires ont répondu qu'ils devaient respecter le contrat qui liait Honoré-Mercier aux propriétaires d'autobus.

Non-réengagement de 93 professeurs de la Régionale

93 professeurs de la Régionale ont reçu par courrier recommandé un avis de non-renouvellement de contrat pour la prochaine année scolaire, pour différents motifs dont le principal est "non-légalement qualifié", comme l'a expliqué M. Pierre Prévost aux membres du comité exécutif d'Honoré-Mercier réunis en assemblée régulière le 20 avril dernier. Un règlement du ministère de l'Éducation oblige les conseils scolaires à suivre une telle procédure.

Voici la liste des motifs pour lesquels les contrats d'engagements ne seront pas renouvelés:

- Tolérance non-renouvelée;
- Suppléments réguliers non-légalement qualifiés;
- Engagements effectués après le début de l'année scolaire;
- Suppléments réguliers engagés après le début de l'année scolaire;
- Professeurs à temps partiel;
- Non légalement qualifiés à l'enseignement régulier;
- Non légalement qualifiés à l'enseignement pour l'enfance inadaptée.

Ces enseignants pourront être réengagés s'ils se qualifient légalement ou s'ils obtiennent un permis d'enseignement de la part du ministère de l'Éducation.



Pendant la saison chaude CONFIEZ VOS FOURRURES à une maison de confiance

MEMBRE APPROUVÉ U.L.C.

- ☞ VOUTE RÉFRIGÉRÉE
- ☞ NETTOYAGE ET RÉPARATION PAR DES EXPERTS
- ☞ ASSURANCE
- ☞ SERVICE DE TRANSPORT À DOMICILE GRATUIT

282, SAINT-PIERRE, SAINT-JEAN
347-4688

Réception en l'honneur de J.-Amédée Bélanger

par Daniel SIMARD

Vendredi dernier le 23 avril, M. René Picard, président de la Locale de Saint-Jean, remettait une plaque-souvenir à l'ex-commissaire J.-Amédée Bélanger qui s'est retiré de la scène scolaire où il avait oeuvré durant 15 ans.

Dans la courte allocution qui a précédé cette remise M. Picard a souligné l'apport précieux qu'avait fourni son ancien collègue dans le domaine de l'éducation, autant comme commissaire que comme professeur. A la

même occasion, il a présenté quelques cadeaux personnels à M. Bélanger.

Assistaient également à cette réception les commissaires J.A. Leblanc, Michel Beudet, Réal Piquette et Gérald Cloutier, M. l'abbé Maurice Girard, conseiller en éducation chrétienne à la Locale, de même que le personnel-cadre de Saint-Jean-sur-Richelieu, Jacques Dussault, Jacques Bédard, Robert Vigneault, Ernest Dolbec et Raymond Vachon.

Carrière

M. Bélanger fut élu commissaire pour la première fois en 1960, alors qu'il avait défait le Dr Aimé Caza. Par la suite, il siégea sans interruption jusqu'en juin 1975 soit comme président de l'ex-commission scolaire Notre-Dame-Auxiliatrice (deux termes de 3 ans) ou comme président de la Régionale (deux termes de 2 ans) M. Bélanger fit également partie du comité exécutif d'Honoré-Mercier.

C'est M. J.A. Leblanc qui lui a succédé à la Locale.



M. Bélanger s'entretenant avec M. Picard.

15 ans commissaire, 24 ans professeur

M. J.A. Bélanger a passé près de 40 ans de sa vie dans le monde de l'éducation, 15 ans comme commissaire d'école et 24 ans comme professeur.

Né le 27 avril 1894, il permet qu'on dévoile son âge: M. Bélanger a 82 ans bien sonnés. Il a débuté dans l'enseignement à Portneuf où il fut professeur durant 3 ans, pour ensuite passer 3 autres années à Lacolle avant d'oeuvrer 18 ans à Saint-Jean. Il quitta l'enseignement pour se lancer dans l'assurance. "L'ai vendu mon

bureau il y a seulement deux ans", dit-il.

Retraite

Les premiers mois qui ont suivi sa retraite de la commission scolaire furent assez pénibles pour lui, alors qu'il a pratiquement perdu la vue. "Je ne voudrais pas passer un autre hiver comme celui-là", avoue-t-il. "C'est trop dur ne rien voir".

Une opération bien réussie lui permet "de voir de sa maison sur la rue Champlain

des maisons de l'autre côté de la Rivière qu'il n'avait jamais vues "auparavant".

Il pense même à voyager. "J'aimerais visiter l'Europe et me rendre en Perche, d'où sont partis les Bélanger pour venir au Canada".

Il aime toujours parler de politique et se rappeler les belles luttes électorales. Il emploie ses moments de loisir à travailler dans son potager. La semaine dernière, il a même coupé "ses rosiers". "J'ai tout le temps pour le faire, affirme-t-il en riant, je prends mon temps".

"Viens icitte Ti-Mop"

"Viens ici mon garçon, je vais te montrer à manquer de respect à un professeur. Tu mérites une correction". Il ne l'a jamais eue, la correction dont le menaçait le Principal de l'ancienne Académie sur la rue Saint-Jacques, M. Beaulieu, père de l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce sous l'Union Nationale. C'est grâce à l'intervention de M. J.A. Bélanger que le pire fut évité au pauvre élève qui l'avait interpellé sans plus de manière: "Viens icitte Ti-Mop".

"Ti-Mop", c'était le surnom qu'on avait donné à M. Bélanger alors qu'il était professeur, métier qu'il a exercé durant près de 25 ans, avant de se lancer dans l'assurance.

La supplique auprès de son Principal fut brève. "Pourquoi punir cet élève parce qu'il m'a appelé "Ti-Mop", c'est vous-même M. Beaulieu qui m'avez donné ce surnom quand je suis arrivé pour enseigner à Saint-Jean". Inutile de dire que

M. Beaulieu n'a pas demandé d'explications supplémentaires.

Il venait de Lacolle

M. Bélanger venait de terminer un stage de professeur de 3 ans à Lacolle. Pour se vieillir en arrivant à Saint-Jean, il s'était laissé pousser une moustache et un soupçon de barbe au menton. La comparaison était trop facile, et M. Beaulieu n'a pu résister à la tentation. C'est de là que lui est venu le surnom de "Ti-Mop".

M. Bélanger en rit de bon coeur encore aujourd'hui et il se plaît à raconter l'anecdote. D'ailleurs, il n'était pas le seul professeur à posséder un second nom de baptême à cette époque à l'Académie. Ses collègues Bélanger et Roberge n'y ont pas échappé. L'autre Bélanger qui enseignait le français, c'était "Ti-Potte" pour les élèves, alors que M. Roberge, le professeur d'anglais, était mieux connu sous le nom de "Ti-Ouis-

se". "Il nous parlait de la guerre des Boers et de l'Alabama", de rappeler M. Jacques Dussault.

Le bon temps

M. Ernest Dolbec, secrétaire-général à la Locale a été l'élève de M. Bélanger durant 3 ans, en 8ième, 9ième et 10ième année. "Il montait de classe avec moi chaque année", raconte-t-il. D'après M. Dolbec, il était bon professeur de mathématiques et aimait "monter des séances".

M. Dolbec a joué dans plusieurs pièces, dont les répétitions se faisaient après la classe. A brûle-pourpoint, M. Bélanger a cité deux titres: "Dollard n'est pas mort", il devait s'agir sans doute de Dollard-des-Ormeaux, et "Les deux sourds".

Ce n'est pas sans une certaine nostalgie que MM. Bélanger et Dolbec se sont rappelés ces souvenirs. "C'était le bon temps", ont-ils lancé à l'unisson.



Lors de la réception donnée en l'honneur de M. Bélanger la semaine dernière dans l'ordre habituel, MM. Robert Vigneault, Jacques Bédard, Jacques Dus-

sault, Raymond Vachon, Réal Piquette, Gérald Cloutier, Maurice Gérard, Ernest Dolbec, et René Picard.

(Photos Jacques Paul)

NOTRE BUFFET
IL EST IMBATTABLE



- Buffet pour tous genres de réception - noces - banquets
- Buffets froids ou chauds
- Téléphonnez-nous pour tous renseignements

CHEZ IRÈNE BAR-B-Q
359, 9e AVENUE,
IBERVILLE



LIVRAISON GRATUITE

346-4486

CLAUDE BISSONNETTE, PROP.

NOTRE POULET
BAR-B-Q
UN RÉGAL



LIVRAISON GRATUITE
LICENCE COMPLETE

SPECIALITÉS: BAR-B-Q • SPAGHETTI • HAMBURGER • STEAKS • HOT-CHICKEN

LE MEILLEUR ENDROIT DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE

Iberville veut le CLSC!

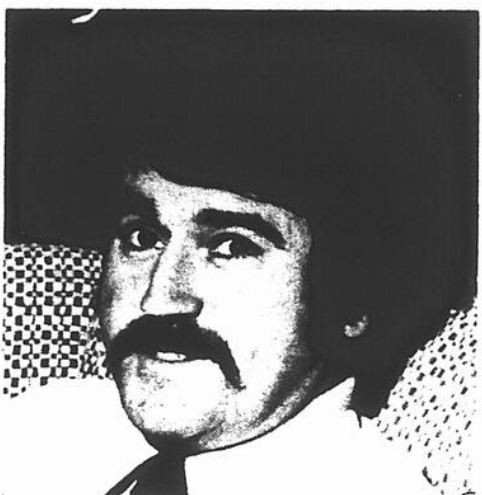
Le conseiller Roger Pariseau est d'avis que le ministère des Affaires Sociales (MAS) devra favoriser la ville d'Iberville lorsque viendra le moment d'accorder le feu vert au projet d'implantation d'un Centre local de services communautaires (CLSC) dans la région socio-sanitaire 6-C.

Prenant la parole lors de la dernière séance générale du conseil le 20 avril, le conseiller Pariseau devait en effet expliquer qu'il avait toujours voulu que le CLSC s'installe à Iberville et ce, depuis qu'il en est question dans notre région. Exhibant la première page de l'édition du mercredi 14 avril du CANADA FRANCAIS sur laquelle il est écrit: "Saint-Jean aura son CLSC dès 1976", il devait ajouter que la ville de Saint-Jean possédait déjà l'hô-

pital du Haut Richelieu et qu'en toute justice Iberville devait accueillir le CLSC.

"Faut pas se laisser glisser ça entre les doigts", de commenter M. Pariseau.

Interrogé, le maire Fortin devait nous déclarer de son côté qu'il n'était pas du tout au courant des intentions du ministère des Affaires Sociales ni même de la recommandation du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS). S'il n'a pas voulu nous faire une déclaration officielle avant d'avoir eu le temps de consulter le député Tremblay, d'Iberville, et l'un des porte-parole du CRSSS, il n'a pu cacher son désir de voir s'installer le CLSC sur le territoire d'Iberville.



M. Roger Pariseau.



Le maire Léo Fortin

Résidence Champagnat

L'addition de 150 lits: un atout pour Iberville

-Fortin

Non seulement l'addition projetée par le ministère des Affaires Sociales, de cent cinquante lits au centre d'accueil "La Résidence Champagnat" répondra-t-elle à un pressant besoin dans la région mais cet investissement de \$3,750,000 profitera à la ville d'Iberville.

Sans pouvoir nous donner une idée exacte de la valeur de la taxe prélevée sur la "future" Résidence Champagnat, le maire Léo Fortin s'est dit d'avis mardi de la semaine dernière en effet que tous ces nouveaux lits pourraient réduire d'autant la longue liste de personnes âgées qui attendent de pouvoir entrer à la Résidence Champagnat.

Avouant qu'il avait appris la nouvelle par Le Canada Français, le maire d'Iberville nous a confié ne pas en savoir davantage sur la possibilité que le ministère des Affaires Sociales se porte acquéreur du grand terrain situé derrière la Résidence Champagnat pour y réaliser son projet. La ville n'aurait pas encore été prévenue d'une semblable éventualité.

Le directeur général et greffier d'Iberville nous déclarait de son côté, qu'en

vertu des pouvoirs de taxation conférés aux municipalités par Québec la ville toucherait une taxe de \$25 par lit par année ainsi qu'une autre taxe de \$0.80 du \$100

de l'évaluation foncière de la Résidence Champagnat agrandie. Il s'agit bien sûr d'un taux préférentiel qu'une ville peut prélever de ce genre d'édifice.

Iberville

Taxe locative: des problèmes

La perception de la taxe locative chez les contribuables ibervillois constitue cette année encore, une source d'ennuis. Voilà du moins ce que nous déclarait lundi M. André L. Fréchette, directeur général et greffier d'Iberville.

Celui-ci estime en effet qu'environ 15% des payeurs de taxes de cette municipalité tirent de l'assurance-chômage et de l'aide sociale, leur principal revenu. Et ces citoyens ne peuvent le plus souvent s'ils sont locataires régler leur compte de taxe locative

et si bien que la ville doit effacer chaque année pas moins de \$5,000 de "créances douteuses".

Sans se prononcer sur la nécessité d'abolir cette taxe, comme l'ont d'ailleurs fait Saint-Jean et Saint-Luc, M. Fréchette attribue également tous ces ennuis éprouvés par Iberville au fait que la clientèle des locataires varie beaucoup d'une année à l'autre: "On loue un appartement que l'on quitte au bout de huit mois, un autre locataire survient puis s'en va sans que personne ne s'occupe de la taxe locative".

Optimistes d'Iberville

Lapalme président

par Robert PETIT

Le club Optimistes d'Iberville a nommé il y a deux semaines, les membres du comité de direction qui prendra les rênes à compter du mois d'octobre prochain. Entérinant les recommandations du comité de nomination, les membres ont accepté l'actuel secrétaire au poste de président, M. André Lapalme.

Ce dernier sera secondé par les directeurs restants MM. Claude Bissonnette, Jacques Davignon et Jean Marcoux, ainsi que par sept nouveaux élus, MM. Marcel McCaughan et François Ouellette (vice-présidents), Jean Rémillard (secrétaire), Gilles Ménard (trésorier) et trois directeurs élus pour deux ans MM. Denis Roy, Jean-Paul Gélinau et Marcel Minguy. L'actuel président demeurera au sein du comité directeur.

Lapalme

Rejoint à son travail lundi, le nouveau président nous a déclaré ne pas avoir été surpris de sa nomination, "parce que depuis un mois j'avais des drôles de questions".

M. Lapalme n'a pas tardé à débiter la préparation de la prochaine année Optimiste: "J'ai commencé à mettre un peu d'ordre dans mes idées".

Chose certaine, son thème, ou sa ligne de conduite, est déjà toute tracée: "On

va s'orienter davantage vers la jeunesse et les services communautaires. C'est mon dada". Et d'expliquer: "C'est beau le carnaval, qui monopolise tous les gars, mais il faut penser à ce qu'on va faire avec l'argent... On devrait axer nos efforts sur les services communautaires au lieu des voies et moyens, car maintenant le gaz-o-rama et le carnaval devraient nous garder à riot (monétairement)".

Dans cette optique, il compte relancer l'idée émise il y a trois ans d'être le parrain d'un projet d'en-

vergure. Je pense au parc Desjardins", de dire le président qui entrera en fonction le 1er octobre.

Enfin, il a grande confiance que le Club Optimiste junior naisse sous son règne. "Je suis à 90% sûr que ça va arriver", de lancer André Lapalme.

D'ici octobre, il continuera à assumer son poste de secrétaire et se familiarisera avec celui de président. Et il "épluchera" le carnaval en compagnie des membres "pour voir ce qui se passe là-dedans et décider si on le maintient".

Incendies

Mise en commun: on attendra...

Les membres du conseil d'Iberville ne veulent pas discuter du projet de mise en commun du service à incendies avec les municipalités de Saint-Athanase, de Sainte-Anne de Sabrevois, du village et de la paroisse de Saint-Grégoire, tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas pris connaissance des états financiers 1975 d'Iberville. C'est-à-dire d'ici quelques semaines.

Le directeur général et greffier André L. Fréchette nous confiait lundi qu'en prenant connaissance du coût

d'opération du service des Incendies d'Iberville l'an dernier, les municipalités intéressées par la mise en commun seraient en mesure d'évaluer leurs frais de participation respectifs advenant ce regroupement souhaité par la plupart, semble-t-il.

On sait qu'Iberville attend le dénouement de cette affaire pour se porter acquéreur d'un camion-citerne qu'on paiera plus ou moins cher, advenant ou non cette mise en commun.

À LA JARDINIÈRE BESSETTE

1300, JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN



Fruits légumes pain tartes brioches
Jardinières suspendues fleurs en pot



OUVERTURE
29 AVRIL

DE 9 A.M.
A 9 P.M.



Rodrigue Biron

Donner une autorité réelle aux régions

par Yves BELLEFLEUR

de ce dont elle a besoin.

Un des candidats à la chefferie de l'Union Nationale, M. Rodrigue Biron, a déclaré vendredi à Saint-Jean qu'un gouvernement unioniste dirigé par lui verrait à donner réellement de l'autorité et un pouvoir décisionnel aux régions du Québec.

De passage à Saint-Jean pour courtiser les délégués du comté de Saint-Jean qui prendront part au congrès à la chefferie de l'Union Nationale qui se tiendra à Québec les 22 et 23 mai prochains, M. Biron, un homme d'affaires de Sainte-Croix de Lotbinière qui est propriétaire de la Fonderie Sainte-Croix de Saint-Jean, a insisté sur le fait qu'il était important pour chaque région de décider elle-même

Ainsi, selon M. Biron, les conseils municipaux, les commissions scolaires autant que les conseils de comté devraient pouvoir jouir de plus d'autorité et cesser d'être à la remorque de Québec: "Ce ne sont pas les haut-fonctionnaires à Québec qui sont les plus en mesure de connaître les besoins d'une région donnée, mais bien la population elle-même de cette région", a-t-il dit.

D'autre part, au cours de sa brève visite à Saint-Jean M. Biron s'est surtout employé à répondre aux questions des quelque vingt sympathisants unionistes qui s'étaient rendus le rencontrer dans un hôtel du centre-ville.

La petite entreprise

Ainsi, le premier candidat à faire part de son intention de devenir chef de l'UN a plaidé en faveur d'une aide accrue à la petite entreprise, qu'elle soit commerciale, industrielle ou agricole.

S'en prenant à plusieurs reprises à l'indécision de l'actuel gouvernement du Québec, M. Biron a déploré le fait que les petits commerçants, industriels et agriculteurs se voient dans l'obligation d'abandonner leurs activités un jour ou l'autre, faute d'une aide suffisante de Québec.

Personnes âgées

Quant au problème de l'hébergement des personnes âgées, problème particulièrement épineux dans la région de Saint-Jean, M. Biron en a jeté le principal blâme au ministère des Affaires sociales qui, a-t-il dit, n'a pas de politique planifiée à long terme à ce sujet.

M. Biron, en réponse à une question d'une femme, a aussi dit qu'il favorisait une politique de subvention aux jeunes mères de famille afin de freiner la dénatalité au Québec.

Le congrès

Par ailleurs, concernant le prochain congrès à la chefferie de l'Union Nationale, M. Biron a tenu à faire trois mises-au-point:

- d'abord, a-t-il dit, il faut absolument que les délégués sortent unis de ce congrès, contrairement à ce qui s'est produit lors des trois précédents congrès.

- en second lieu, il a invité les délégués à voter pour celui qu'ils croient avoir le plus de chance de faire passer le Québec à l'Union Nationale lors des prochaines élections générales;

- enfin, il a invité les délégués à jeter immédiatement les bases de l'organisation du comté de Saint-Jean, et à faire en sorte que le 15 juin prochain au plus tard, le candidat unioniste dans Saint-Jean soit choisi.

Un centre culturel? La décision sera prise dans deux ans

par Yves BELLEFLEUR

Le Conseil municipal de Saint-Jean donnera, lundi soir prochain, son accord à une proposition de la Corporation du Festival Johannais visant à mettre immédiatement sur pied, et ce pour une période de deux années, une commission spéciale dont le but sera d'étudier la possibilité de réaliser un centre culturel à Saint-Jean.

C'est ce qu'a déclaré lundi au Canada Français le conseiller Fernand Charest, qui est un membre actif de la Corporation du Festival Johannais depuis sa fondation, en 1974. Les propos de M. Charest ont d'ailleurs été confirmés par le maire de Saint-Jean, M. Ronald Beauregard.

Selon les informations recueillies, cette commission d'étude sur l'éventuelle réalisation d'un centre culturel à Saint-Jean, projet qui, rappelons-le, est dans l'air depuis plusieurs années, sera composée de douze membres (probablement les douze membres actuels de la Corporation du Festival Johannais). Certaines personnes-ressources pourront s'ajouter, selon les besoins, au cours des deux prochaines années.

Le mandat de cette commission d'étude sera suffisamment large pour que dans deux ans, soit au printemps 1978

(six mois avant les prochaines élections municipales à Saint-Jean), le Conseil municipal se voit remettre un rapport exhaustif sur la question et n'ait qu'à décider ou refuser de réaliser le centre culturel, a commenté le conseiller Fernand Charest.

D'ici peu de temps, cette commission d'étude se fixera des échéanciers précis.

Contradiction

Par ailleurs, cette idée de centre culturel vient en contradiction avec une récente déclaration que faisait au Canada Français le directeur du service des Loisirs et Parcs de la ville de Saint-Jean, M. Luc Boucher.

Ce dernier affirmait, en effet: "... actuellement, nous n'avons pas l'idée d'un centre culturel, mais bien d'un centre communautaire... Dans la politique actuelle du fonctionnement du SLP et dans les possibilités de son fonctionnement futur, nos besoins s'orientent vers des locaux en nombre suffisant, répondant aux normes nécessaires pour y recevoir des ateliers, des salles polyvalentes et des espaces de rangement. Le Centre communautaire exploité par le SLP et par les gens selon des besoins précis de loisirs, répond pour nous aux besoins réels".



ÉCOLE DE CONDUITE

LECLERC INC.

Reconnue par les assurances

PERMIS: MIN. DES TRANSPORTS 80072
MIN. DE L'ÉDUCATION 330513

SATISFACTION GARANTIE

UN RENSEIGNEMENT 347-0377
NE CÔUTE RIEN

228 A, RICHELIEU, SAINT-JEAN



L'ÉTUDE LÉGALE

Sabourin & Sabourin

Avocats

SAINT-JEAN, QUÉ.

Déménagement à Iberville
le 1er Mai 1976

IVAN SABOURIN C.R.
ROLAND SABOURIN
ANDRÉ RÉGNIER C.R.
conseil

375, 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: SAINT-JEAN 347-2331

MONTREAL 861-5397

La taxe d'affaires

L'Association des manufacturiers demande que le plafond de \$5000 soit maintenu

• Bruno Choquette avait fait des "ententes"

par Yves BELLEFLEUR

Réagissant pour le moins tardivement, la section locale de l'Association des manufacturiers canadiens a remis la semaine dernière une déclaration aux autorités municipales de Saint-Jean dans laquelle elle demande que soit maintenu à \$5000 le plafond de la taxe d'affaires en 1976.

Reconnaissant, d'une part, qu'en 1976 la moitié seulement des membres de l'Association étaient affectés par la décision de la ville de Saint-Jean d'éliminer ce plafond de \$5000 sur la taxe d'affaires et, d'autre part, que la réduction de la taxe foncière suffisait pour compenser l'augmentation de la taxe d'affaires dans le cas de certains autres membres, les signataires de la déclaration, MM. André Martin, Charles Béique et E.A. Lamoureux, respectivement président, vice-président et secrétaire de la section lo-

cale de l'AMC, demandent de plus que l'Association soit consultée si, dans l'avenir, la ville a l'intention d'enlever le plafond de \$5000...

Bien que la décision prise en janvier par le Conseil municipal soit à toute fin pratique irrévocable, l'Association lui reproche principalement de ne pas avoir respecté une entente conclue avec l'administration municipale de 1970 dirigée alors par M. Bruno Choquette, à l'effet de "toujours garder le maximum de la taxe d'affaires à \$5000 puisqu'elle servait à défrayer le coût de services destinés aux commerces comme la collecte des ordures, la protection de la police, le déneigement, etc. Les compagnies, ajoute l'Association, disposent de leur propre service de cueillette des ordures, d'un service de gardiens et de déneigement".

L'Association reproche aussi à l'administration de

M. Beaugregard d'avoir agi unilatéralement: "Il fut également convenu, affirmait-on, par l'administration antérieure de la ville et l'AMC qu'aucune augmentation de taxes ou changement dans la structure de la taxe ne devaient être faits unilatéralement par la ville et que l'AMC serait toujours consultée avant qu'une décision soit prise sur ce sujet".

D'autre part, l'Association n'a pas pris le fait que le 26 janvier dernier, le soir même où le Conseil fixait le taux de la taxe foncière pour l'année 1976 et faisait disparaître le maximum de \$5000 sur la taxe d'affaires, alors qu'il était reçu à dîner par l'Association, n'ait soufflé mot de sa décision.

L'Association, constatant que la décision de la ville affecte directement et immédiatement les grosses industries tout en laissant un certain répit aux plus petites

industries, interprète cette mesure administrative comme étant "une manipulation de la part de tous nos membres".

Elle rappelle, de plus, que l'industrie est essentielle à l'économie de la ville de Saint-Jean, que le fait que la grosse industrie supporte une part disproportionnée de la hausse des taxes crée un mauvais climat, et brandit le spectre que l'expansion se fasse en Ontario plutôt qu'au Québec: "Certaines décisions prises par la ville qui encouragent le chômage sont imprudentes dans les présentes circonstances, même si la permission vient du gouvernement du Québec", peut-on lire.

D'autre part, l'Association se plaint que cette dé-

cision de la ville occasionne des embarras aux directeurs des industries touchées: "La plupart des industries budgétisent (sic) en septembre pour l'année suivante. Une hausse non planifiée des taxes cause des

problèmes injustifiés pour les industriels et occasionne des embarras avec leurs bureaux-chefs".

Enfin, l'Association affirme que "ces inéquités sont évidemment injustes".

Vos plantes ne sont pas ce qu'elles devraient être...



Utilisez l'Engrais pour Fleurs, Arbrisseaux et Légumes Green Cross.

- Le supplément nutritif parfait pour avoir un jardin en pleine forme
- Une formule scientifiquement équilibrée procure des couleurs vives aux fleurs et des légumes plus gros et plus nourrissants
- Il s'avère parfait pour les gazons fraîchement ensemencés



Veilleux participe à trois ateliers

40 délégués du comté au congrès libéral

Selon le député Jacques Veilleux, 40 délégués du comté de Saint-Jean se sont rendus à Québec à leurs propres frais pour toute la durée du congrès annuel du Parti libéral tenu en fin de semaine dernière. Selon le député, il s'agissait là d'une des meilleures délégations que le comté ait envoyée à un congrès annuel du parti et les militants de la région ont participé aux ateliers de leur choix, notamment ceux traitant de l'agriculture, de l'éducation, du travail, de la consommation et des affaires régionales.

Commentant le congrès dans son ensemble, M. Veilleux a affirmé qu'il avait fait la preuve, malgré les sondages rendus publics ces dernières semaines, que le premier ministre Bourassa "a les pieds bien solides dans le Parti". "Il a été très, très bien reçu à l'ouverture du congrès et, à la plénière, il a eu droit à une ovation monstre de la part de plus de 4.500 personnes", a dit M. Veilleux.

Ateliers

Le député du comté a ensuite fait un bilan rapide de sa propre participation aux travaux du congrès.

Il a d'abord fait état des longues discussions qui se sont tenues, lors de son passage à l'atelier sur les relations de travail, sur la nécessité d'entreprendre une révision du Code du travail. On souhaitait beaucoup, selon M. Veilleux, une redéfinition des pouvoirs et des modes de fonctionnement des syndicats et des centrales syndicales tant dans le secteur privé que dans le secteur public.

M. Veilleux a proposé à ce sujet qu'une éventuelle révision du Code du travail comprenne tous les éléments de la décision du juge Rand, notamment ceux concernant l'adhésion syndicale et les votes en cas de grève. Par ailleurs, le député a dit s'être opposé à la résolution quand même adoptée par un vote serré selon laquelle les libéraux ont manifesté leur désir, dans les syndicats de

plus de 200 membres, de voir déclarer valide un vote de grève seulement si ceux qui sont favorables à un arrêt de travail représentent la majorité absolue de tous les membres du syndicat, indépendamment du nombre de ceux qui se rendent voter.

Le député du comté a également participé aux travaux de l'atelier qui a discuté de l'établissement d'un régime d'assurance-auto sans égard à la responsabilité. M. Veilleux affirme avoir appuyé la position du ministre responsable Lise Bacon dans cette affaire. On sait que le ministre Denis Hardy a fait rejeter par les militants, sans fournir de formule de remplacement le principe de l'indemnisation des victimes sans égard à la responsabilité.

Enfin le député a participé aux travaux de l'atelier sur les affaires régionales où il est intervenu pour demander, à l'exemple des comtés bordant la rivière Chaudière, que le problème des inondations connaisse bientôt une solution.

LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE

PISCINES Jacques Cartier inc

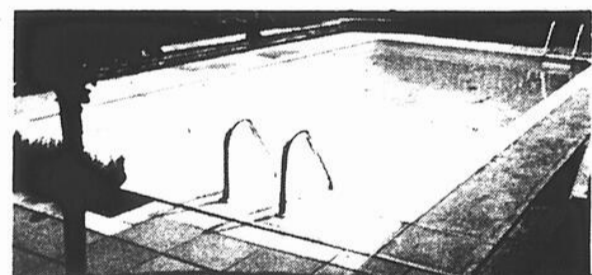
Cet été, pourquoi pas avoir le "Kit" ?

UNE PISCINE CREUSÉE 16 X 32

MODÈLE ACAPULCO

INCLUANT:

- filtreur Jacuzzi
- drain de fond
- écumoire
- retour d'eau
- aspirateur de luxe
- brosse de mur
- thermomètre
- prise à feuilles
- vérificateur d'eau
- une échelle de 2 marches
- crochets, ancrages, câble
- flottés



MURS EN FIBRE DE VERRE ANTI-CORROSION

VINYLE 30 MILLIEMES

ÇA, ÇA VAUT LE COÛT \$1995.00

C'est maintenant le temps de profiter des spéciaux hors-saison

VASTE CHOIX: DE PISCINE HORS-SOL:

STRUCTURES D'ALUMINIUM "ALCAN" OU D'ACIER. TOILE 20 MILLIEMES



DES PRIX DÉFIANTS TOUTE COMPÉTITION.

VENEZ NOUS VISITER.

NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION TOUS LES SOIRS

LE SERVICE APRÈS-VENTE NOUS ON S'EN OCCUPE!

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi 9 hres a.m. à 9 hres p.m. Samedi: 9 à 5 hres p.m.

PISCINES Jacques Cartier inc

CLOVIS OLIGNY PRES.

ACCESSOIRES ARTICLES DE PATIO PRODUITS CHIMIQUES BAINS THERAPEUTIQUE SAUNA, ETC...

22, JACQUES-CARTIER SUD SAINT-JEAN 347-9833

Vendredi dernier

2,000 syndiqués ont bravé la loi 23

par Renel BOUCHARD

Autant dans la région qu'ailleurs au Québec, la journée de vendredi dernier a donné lieu au plus important débrayage des syndiqués du Front commun depuis le début des présentes négociations et ce, malgré la loi 23 qui interdit toute perturbation dans le monde scolaire en particulier. En tout, 155,965 syndiqués ont quitté le travail dont tout près de 2,000 dans la région.

Un autre débrayage de 48 heures devait avoir lieu au début de la présente semaine. Mais il a été retardé dans le but de voir ce que le gouvernement a à offrir, puisqu'hier les négociations reprenaient à toutes les tables sauf pour la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ). "On ne doit pas s'attendre à un ralentissement des moyens de pression, déclarait cependant M. Pierre Gendron du Conseil central (CSN) de Saint-Jean, après dix mois de négocia-

tions, l'impatience va toujours en augmentant". "On n'acceptera pas de se retrouver à l'automne sans convention en restant tranquille", a ajouté M. Gendron.

Négociations

La semaine dernière, avant le débrayage de vendredi, les pourparlers avaient repris entre les parties, sauf pour la CEQ, occupée à régler d'abord la question des lock-out d'ailleurs encore partiellement en suspens.

A la table des affaires sociales, les représentants syndicaux, selon les indications fournies par M. Gendron, se sont rendus négocier sur la foi que de nouvelles propositions seraient faites par le gouvernement notamment aux chapitres de la mobilité, des libertés syndicales, des heures de travail dans les CSS et des congés de maternité. Les négociateurs patronaux, le temps venu, ont plutôt voulu reprendre les pourparlers là où ils avaient été laissés avant Pâques et les représentants syndicaux se sont alors retirés.

Ces derniers, quelques heures après, étaient d'ailleurs à Saint-Jean pour rencontrer les 60 officiers syndicaux représentant les 7,000 membres de ce secteur sur la rive sud. Ces officiers votaient plus tard une résolution dans laquelle ils demandaient au Conseil de coordination du Front commun de tenir chez les membres un vote de grève générale illimitée.

Dans un autre ordre d'idée, le conseiller syndical Gendron a indiqué que le Front commun déposera à la table centrale, lorsque celle-ci sera convoquée, une contre-proposition qui permettra au gouvernement d'économiser \$125 millions sur les demandes initiales des syndiqués. Cette contre-proposition n'affectera pas cependant la demande du salaire minimum à \$165.

Etats généraux

Enfin plusieurs syndiqués de la région ont participé en fin de semaine dernière à Montréal aux états généraux convoqués par la CSN.

Il a été décidé dans un premier temps que les syndicats du secteur privé tenteront de réunir leurs diverses instances pour que les syndiqués du secteur public aillent expliquer leur conflit de tous", a affirmé M. Gendron.

"Les syndiqués du secteur privé seront invités à embarquer dans l'action dans un laps de temps qui pourrait être relativement court", a conclu le conseiller syndical.

Enfin aucune autre poursuite judiciaire pour dérogation à la loi 23 n'avait encore frappé les syndicats de la région hier. Jusqu'ici seul le Syndicat des enseignants d'Honoré-Mercier a été poursuivi pour le débrayage illégal qu'il avait effectué au lendemain de la promulgation de la loi spéciale.



SPÉCIAL DU PRINTEMPS

1.00
PAR SEMAINE
PER WEEK
POUR LES 25 PREMIERES
PERSONNES SEULEMENT

- ★ Exercices
- ★ Bicyclettes
- ★ Lampes solaires



- ★ Bain de vapeur
- ★ Appareils pour Améliorer la circulation





**Votre santé mentale,
protégez-la**

**SANTÉ MENTALE
/QUÉBEC**

Filiale de Saint-Jean

Le Front Commun le 1er Mai

Pas de fête à Saint-Jean; débrayage possible vendredi

par Robert PETIT

Les travailleurs syndiqués de la région de Saint-Jean ne célébreront pas la Fête du 1er Mai de façon spéciale cette année à cause du conflit actuel dans le secteur public et para-public, mais débraieront possiblement la veille, vendredi. Toutefois, ils pourront tout de même assister au spectacle organisé pour l'occasion par l'Association générale des étudiants du Cégep de Saint-Jean vendredi soir.

Front commun

Nous avons en effet appris hier matin par MM. Robert Godin, André Payant et Pierre Gendron lors d'une conversation téléphonique, que le Front commun régio-

nal avait décidé de ne rien organiser et de suivre le plan provincial déjà en marche. Les syndicalistes n'ont pas confirmé officiellement qu'il y aurait débrayage vendredi, mais ils ont invité les syndiqués à se joindre à leurs confrères de la région mont-réalaïse samedi soir.

Une manifestation est en effet prévue pour 20 heures au Carré Viger, suivie d'un ralliement au Parc Lafontaine. Les manifestants se retrouveront ensuite à l'apolyvalente Pierre-Dupuis (située 2,000 rue Parthenais) où il y aura fête populaire.

Super Bo-Show

Les trois représentants syndicaux se sont ensuite plus ou moins dissociés de

l'organisation du spectacle du "Super Bo-Show" qui aura lieu au Cégep vendredi soir. Le Front commun aurait en effet décidé de ne pas aider les organisateurs parce qu'ils considéraient déplacé de vendre des billets à \$5, l'unité pour un spectacle qui aurait lieu possiblement le soir d'une journée de débrayage, sans même avoir été consulté préalablement sauf au moment où l'idée a germé dans la tête du président de l'A.G.E. Yvan Bousquet.

Cette décision a bien failli provoqué l'annulation du spectacle, les étudiants craignant un échec financier. Mais les membres de l'exécutif de l'A.G.E. ont décidé de tenir le coup lors d'une réunion d'urgence tenue hier midi (mardi).

Valeur: \$4.00

LAISSEZ-PASSER GRATUIT POUR INVITÉ

FREE GUEST PASS

Femme d'Aujourd'hui Enr.

CLUB DE SANTÉ — HEALTH CLUB

Nom
Name

DÉCOUPEZ SUR LES POINTILLÉS

APPELZ DÈS MAINTENANT



Tél:



347-9930

**149 JACQUES-CARTIER NORD
(COIN SAINT-GEORGES)**

Négociation dans la construction

La partie syndicale veut la conciliation

Le Conseil provincial du Québec des Métiers de la construction F.T.Q. s'est adressé il y a une semaine au ministère du-Travail et de la Main d'Oeuvre afin d'obtenir l'intervention d'un conciliateur dans le cadre de la présente négociation pour le renouvellement de la convention collective dans l'industrie de la construction.

C'est ce qu'a fait savoir M. Claude Jutras, coordonnateur de l'organisme syndical à Drummondville, et qui a été porté à notre connaissance grâce à un

communiqué émis par la section Saint-Jean. On sait que cette centrale syndicale (F.T.Q.) négocie seul avec le gouvernement, ayant recolté 50,5% des votes-heures travaillés lors de l'Opération Adhésion syndicale de novembre dernier.

Le Comité de négociation syndical en est venu à cette décision à la suite d'une rencontre tenue le lundi 19 avril, avec l'Association des Entrepreneurs en Construction du Québec, devant l'impossibilité de s'entendre sur un mécanisme permettant aux unions affiliées de négocier leurs particularités de mé-

tier. Pour sa part, le Conseil provincial, région de Saint-Jean, veut éviter un affrontement irréductible entre les parties, à ce stade des négociations, et ainsi écarter toute velléité de la part du gouvernement de prolonger le décret. En effet, selon le coordonnateur du Conseil provincial, les unions affiliées se sont récemment prononcées contre les parties. M. Jutras a aussi signalé que les unions affiliées ont insisté pour que cette position soit connue du ministre du Travail et de l'Association des Entrepreneurs en Construction du Québec.

Hausse statutaires chez Dominion

La Commission Pépin: oui

par Robert PETIT

La Commission fédérale de revision des salaires et des prix du président Jean-Luc Pépin a finalement dé-

cidé de ne pas réduire les augmentations salariales obtenues au milieu du mois de décembre dernier par les employés du magasin d'alimentation Dominion.

Elle n'a pas accepté non plus d'augmenter cette hausse de \$8, comme était prêt à le faire l'employeur. Les employés québécois de Dominion, dont 41 travaillaient en décembre à Saint-Jean, se sont contentés d'une hausse hebdomadaire de \$30, pour la première année et de \$23 pour la seconde année.

Steinberg en suspens

C'est ce que nous a annoncé lundi l'ex-président du syndicat local, M. Yves Brunet. Son confrère de Steinberg, M. Gaétan Lemieux, toujours président syndical, nous a par ailleurs raconté que la Commission n'avait pas encore révisé les demandes de son groupe, parce que l'employeur n'avait pas encore remis à la Commission Pépin l'échelle des salaires de ses employés.

M. Lemieux semblait assuré la semaine dernière que la hausse de \$30, pour la première année resterait inchangée, mais que pour la seconde année "C'est là qu'il peut y avoir un changement, mais je pense que ça restera pareil, \$23." Ajoutons que M. Lemieux pouvait être un peu pessimiste en ce qui concerne la seconde année parce qu'il croyait que les syndiqués de Dominion avait perdu 1,3% pour cette période. Or, l'ex-président syndical de Dominion a nié cette rumeur. On peut donc s'attendre à ce que la Commission Pépin rende un verdict identique pour Steinberg.

L'employeur de cette dernière chaîne de magasins avait accordé des hausses de \$30 et \$23 en décembre dernier. Et les employés avaient demandé au gouvernement d'accepter que l'employeur leur donne une hausse supplémentaire allant de \$1 à \$19.

Hydro à Saint-Hyacinthe

Nouveaux locaux, nouveaux numéros de téléphone

Le Siège régional de la région Richelieu de l'Hydro-Québec, dont fait partie le secteur Saint-Jean, est emménagé depuis lundi dans un nouvel édifice situé au 4,000 avenue Choquette, à Saint-Hyacinthe, J2S 7L1.

C'est ce dont la compagnie étatique avise sa clientèle par la voie d'un communiqué remis à nos bureaux cette semaine. Elle précise également que ce déménagement ne change en rien les numéros de téléphone utilisés par les abonnés pour rejoindre le "Service de la clientèle" de chacun des huit secteurs de la région.

Modifications

Le "Service des relations publiques" de la région Richelieu a toutefois changé de numéros téléphoniques. Les abonnés devront composer (514) 774-3560 (numéro local à Saint-Hyacinthe) ou (514) 464-2540 (ce numéro permet une communication sans frais de Montréal et des environs parce qu'il est relié à l'échange téléphonique de Beloeil). Dans les deux cas cependant, les postes téléphoniques seront les mêmes: 314 ou 244.

Les abonnés du territoire Richelieu délimité par le fleuve Saint-Laurent, la province de l'Ontario, la frontière canado-américaine et une ligne imaginaire suivant sensiblement le cours de la rivière Saint-François sont ainsi priés de porter attention à ces modifications.

VENTE DE JEANS



STAR DENIM 14 OZ. AVEC DÉFECTUOSITÉS DE LAVAGE

\$ 8 99

LA PAIRE

Rabbi Jacob.

PLACE SAINT-JEAN
400 BOUL. SÉMINAIRE
348-0164

Le Regroupement des handicapés présente un projet au Centre de Main d'oeuvre

par Robert PETIT

Le Regroupement des membres handicapés de la région de Saint-Jean (1976) a présenté la semaine dernière au Centre de Main-d'oeuvre local, un projet visant à promouvoir le recyclage et le retour au travail des personnes handicapées physiquement et mentalement dans la région.

Par ce projet, le R.M.H. veut appliquer le but que ses membres ont défini lors de l'assemblée de fondation et ont voulu inclure dans sa chartre: "Relever le niveau moral et social des handicapés physique et mental, c'est-à-dire de remédier la cause d'une injustice, aider des hommes et des femmes à se découvrir, encourager le développement de leurs possibilités et acquérir de nouveau un esprit pratique, de se sentir quelqu'un et de leur faciliter la tâche de retrouver la place qui leur revient dans la société".

Relance

Du même coup, les handicapés ont invité le directeur du C.M.C., M. Bernard Laroche, à remettre sur pied les services offerts précédemment à leurs semblables et de s'occuper par l'organisme gouvernemental parce que l'A.T.H., Association des travailleurs handicapés de Saint-Jean ne répondait plus à l'objectif de réinstallation des handicapés sur le marché du travail.

On se souvient en effet que l'A.T.H. ne reçoit plus de subvention et ne constitue plus par conséquent un programme spécial d'Extension de service de la main d'oeuvre depuis le 31 mars dernier, et en suite à cela, les handicapés avaient renié l'A.T.H. pour former une nouvelle association qui a pris pour nom "Regroupement des membres handicapés de la région de Saint-Jean (1976)".

Projet

Comme convenu le soir de la fondation du R.M.H. le lundi 22 mars dernier, les membres du comité ont ainsi demandé au directeur Bernard Laroche de relancer le projet de bureau d'information, d'orientation et de placement, présenté en 1971 lors de la naissance d'une première association d'handicapés à Saint-Jean, tout en assurant en plus un service de recyclage des handicapés pour le retour au travail, tout cela avec le concours des organismes existants offrant ces services à cette clientèle.

Voici donc le projet proposé au directeur du C.M.C. dans une lettre datée du 19 avril dernier.

Bureau d'Information et d'Orientation

a- Pour les membres de l'organisme (RMH)

b- Pour toutes les personnes étant handicapées physiquement et mentalement.

NB.-Les membres handicapés doivent faire parti de ce Bureau à titre d'employé.

Ce Bureau pourrait être intégré au Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada, pour réduire les frais administratifs du projet, et en plus être plus près des services disponibles. De plus, il s'agirait d'une première collaboration du genre pour le Centre de la Main-d'Oeuvre. Enfin, cela servirait de projet pilote pour l'organisation de services pour les handicapés.

Planification des Services pour les handicapés

a- Evaluation personnelle des handicapés et de leurs compétences de réadaptation.

b- Analyses de l'évaluation après étude par des spécialistes des dossiers (psychologues, médecins et autres).

c- Orientation d'après le rapport de l'analyse.

- (1) Recyclage de l'handicapé
- (2) Retour au travail de l'handicapé.

Recyclage de l'handicapé

Un programme de recyclage sera mis sur pied avec le concours des services établis, entre autres:

Centre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration du Canada

Centre de la Main-d'Oeuvre du Québec.

Ministère du Travail du Québec

Commission des Accidents du Travail du Québec

Ministère de l'Éducation du Québec.

Ministère des Affaires Sociales du Québec. (Les Centres de Réadaptation du Québec)

Ateliers pour handicapés

Organismes ouvriers

Autres organismes établis pour aider les handicapés.

Planification de l'organisation du placement pour le retour au travail des handicapés.

a- Campagne de promotion auprès des organismes ouvriers pour leurs pressions auprès des employeurs

b- Promotion auprès des employeurs pour le retour au travail des handicapés

(1) Par des soirées d'information pour les

cadres d'entreprises de la région.

(2) Par des contacts personnels des conseillers.

(3) Par la promotion des candidats handicapés aptes à retourner au travail selon leur compétence établie

antérieurement par le conseiller et l'employeur.

(4) Maintenir un contact avec l'handicapé et l'employeur une fois le placement effectué.

(5) Préparation de l'handicapé à des méthodes de recherche d'em-

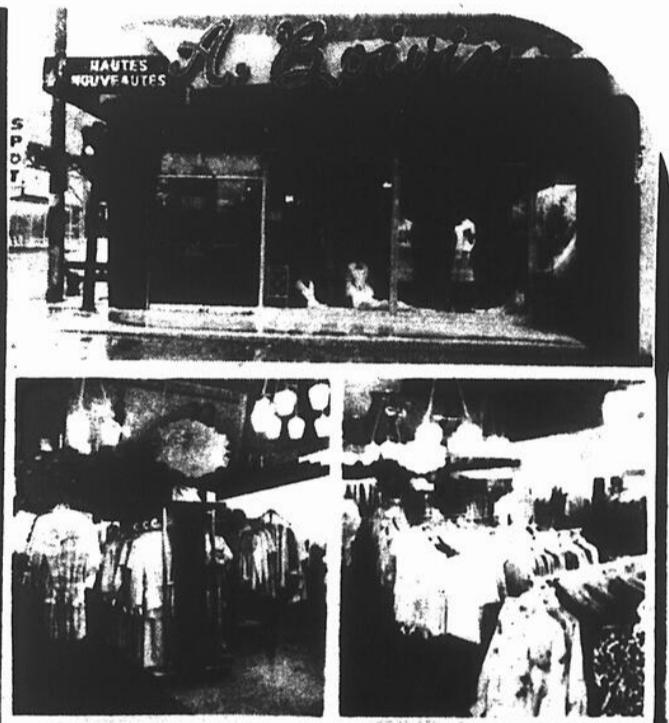
ploi.

Un tel projet ne serait plus un programme spécial d'Extension de service de la main d'oeuvre comme par le passé avec l'A.T.H., mais serait partie intégrante et établie de façon permanente au sein du C.M.C. de Saint-Jean.

Réponse

Les responsables du R.M.H. ont déjà reçu une réponse de la direction du C.M.C. local. Dans une lettre datée du 22 avril, M. Marcel Laroche écrit au nom du directeur M. Bernard Laroche qu'une étude attentive du projet serait entreprise sous peu et qu'ils seraient informés dès qu'il y aurait de nouveaux développements.

VENTE PRINTANIERE
 Débutant mercredi 28 avril à 9.00 A.M.
TOUS NOS MANTEAUX, COSTUMES ET ENSEMBLES - PANTALONS DE PRINTEMPS
 vous sont offerts à prix
RÉDUITS 20 à 40%
 en pleine saison
HÂTEZ-VOUS CAR LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES



2 ETAGES

DE MARCHANDISE

À VOTRE DISPOSITION

Adrien Boivin

**41, SAINT-JACQUES
 SAINT-JEAN, 347-4690**



Louis Trudeau

CHARGEEX

master charge

Les soumissions varient entre \$780,000 et \$975,000

Foyer: huit entreprises ont soumissionné

Huit entreprises ont répondu à l'appel d'offres lancé par la Corporation de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour la rénovation du Foyer Saint-Jean.

L'ouverture des soumissions a été faite lundi en fin d'après-midi. Hier, il a été impossible de connaître

avec exactitude le montant de chacune des soumissions.

Toutefois, selon l'architecte Jacques Tougas qui est chargé de les étudier, les montants des soumissions varient entre \$781,182 et \$975,208.

L'arrêté ministériel qui autorise les travaux de rénovation du Foyer Saint-Jean stipule que le coût total des travaux ne doit pas dépasser les \$880,000.

Voici la liste des entreprises qui ont fait parvenir leur soumission:

- Construction Médailon (Laval);
- Targau Construction (Montréal-Nord);
- Alstar Construction (Saint-Léonard);
- Lehouillier et Poulin (Longueuil);
- Germano Construction (Saint-Vincent-de-Paul);
- Poulin et Mercier (Longueuil);
- Lucien Desranleau (Iberville);
- Guillemaine et Frères (Saint-Hyacinthe).

Interrogé hier, l'architecte Jacques Tougas a révélé que la Corporation de

l'Hôpital du Haut-Richelieu serait en possession lundi prochain, de l'étude des soumissions et des recommandations s'y rattachant.

Le ministère des Affaires sociales devra par après donner son approbation finale.

Services essentiels au CSS-Richelieu

Le commissaire rend sa décision

Les trois syndicats qui représentent les employés des centres de services sociaux de Valleyfield, Saint-Hyacinthe-Granby et Longueuil-Saint-Jean viennent de prendre connaissance de la décision du commissaire aux services essentiels quant aux services essentiels qu'ils seront tenus de maintenir désormais dans l'éventualité d'un prochain débrayage.

En tout, 50 syndiqués sur 465 devront rester en poste si leurs confrères procèdent à un débrayage, soient des effectifs de 9.3%. La partie patronale avait demandé que 65 syndiqués, soit 14%, demeurent en place lors des débrayages. Pour sa part les syndicats estimaient à 23 ou 24 le nombre de syndiqués nécessaires pour assurer les services essentiels.

De plus, les syndiqués, s'ils dressent des lignes de piquetage, devront laisser libre accès des édifices aux usagers et au personnel-cadre de ces centres de

services sociaux. Par contre, les employés surnuméraires et les stagiaires, par exemple, devront respecter les lignes de piquetage. La liste du personnel qui demeurera en poste lors d'un débrayage devra être fournie 18 heures avant l'arrêt de travail. Ces éléments sont également contenus dans la décision du commissaire aux services essentiels.

Pour le bureau de Saint-Jean du Centre de services sociaux Richelieu, cinq auxiliaires familiales et un praticien devront assurer les services essentiels lors des débrayages. Plus d'une trentaine de syndiqués travaillent ordinairement à ce bureau.

Louissette Beaulac, présidente du syndicat des employés du CSS-Richelieu, qui a fourni ces informations lundi, a précisé enfin que les trois syndicats concernés se réuniront afin d'établir un consensus à savoir si oui ou non ils respectent intégralement les services essentiels décrétés par le commissaire.

Professeurs de la Base Contre la Loi 23

Dans un communiqué remis à nos bureaux, le local syndical des employés de la Commission de la Fonction publique du Canada regroupant les professeurs de langues de la Base militaire de Saint-Jean annonce qu'il vient de prendre position en faveur de leurs collègues québécois du secteur public actuellement en conflit avec le gouvernement provincial.

Lors de leur récente assemblée générale, les professeurs ont voté à l'unanimité de demander à leurs membres de visiter les piquets de grève dressés devant les écoles et les commissions scolaires de la région pour signifier aux piqueteurs leur appui.

Le local demandera également à leur centrale syndicale, l'Alliance de la Fonction publique du Canada, de prendre position dans ce conflit de travail au Québec et de dénoncer la Loi 23 comme étant contraire aux intérêts des travailleurs.

MARCHÉ M/D INC

BIÈRE & PORTER LIVRAISON GRATUITE

304, LAURIER, SAINT-JEAN 347-3734

<p>DEMI-BOEUF 250 À 300 LBS .87 LB</p>	<p>DERRIÈRE 140 À 150 LBS \$1.07 LB</p>	<p>DEVANT 155 À 165 LBS .77 LB</p>	
<p>Marché no 6</p> <p>3 LBS Boeuf à rôtir 3 LBS Rôti de lard 3 À 4 LBS Poulet B.B.Q. 3 LBS Petit T-Bone 1 LB Saucisse au boeuf 2 LB Boeuf haché 1 LB Foie de lard</p> <p>17 LBS \$19.79</p>	<p>Marché No 8</p> <p>3 LB Rôti de boeuf 6 LB Jambon épaule 3 À 4 LBS B.B.Q. 2 LB Steak ronde 2 LB Tranche de lard 2 LB Boeuf haché 2 LB Saucisse au boeuf 1 LB Boudin</p> <p>22 LBS \$25.79</p>	<p>Marché no 2</p> <p>3 LBS Boeuf haché 3 À 4 LBS Poulet frais 2 LBS Petit T-Bone 2 LBS Tranche de lard 1 LB Bacon tranché 1 LB Saucisses</p> <p>13 LBS \$16.79</p>	
<p>SPECIAL PEPSI NESBITTS SNOW WHITE</p> <p style="font-size: 2em;">5 BOUT. 26 OZ 1.00</p>			<p>TIRAGE</p> <p>D'UN DEMI BOEUF</p> <p style="font-size: 0.8em;">IL SUFFIT DE SIGNER VOTRE NOM SUR VOTRE COUPON DE CAISSE ET DE LE DÉPOSER DANS NOTRE BOÎTE CHANCEUSE. LE TIRAGE AURA LIEU le 26 juin 1976</p>
<p>BOEUF HACHÉ 69¢ LB</p>		<p>NOTRE COUPE FRANÇAISE ROTI DU ROI ROTI PARISIEN</p>	

De père en fils depuis trois générations et plus de 50 ANS AU SERVICE DE LA POPULATION

PAIN CHAUD À TOUS LES JOURS

Boulangerie Bissonnette

LA BOULANGERIE BISSONNETTE UNE MAISON DE CONFIANCE

N'oubliez pas la fête DES MÈRES

LE 9 MAI
Commandez maintenant pour votre gâteau comme cadeau...

VASTE VARIÉTÉ DE PÂTISSERIES

251, rue Champlain, Saint-Jean

Tél.: 346-6496
Tél.: 346-6851

L'école NDA (filles) devient l'école J.-Amédée Bélanger

Après l'école Forget, c'est N.D.A. (filles) qui changera de nom pour devenir l'école J.-Amédée Bélanger. C'est le commissaire J.A. Leblanc qui en a fait la proposition lors de la dernière assemblée du conseil scolaire de la Locale de Saint-Jean.

"Si on a quelqu'un à honorer, d'expliquer celui-ci pour justifier sa requête, on doit le faire de son vivant. On n'est pas en 1909, on est en 1976. Quand on est six pieds sous terre, ce n'est plus le temps de le faire".

Objections

M. Yvan Paquette s'est opposé à cette mesure et a

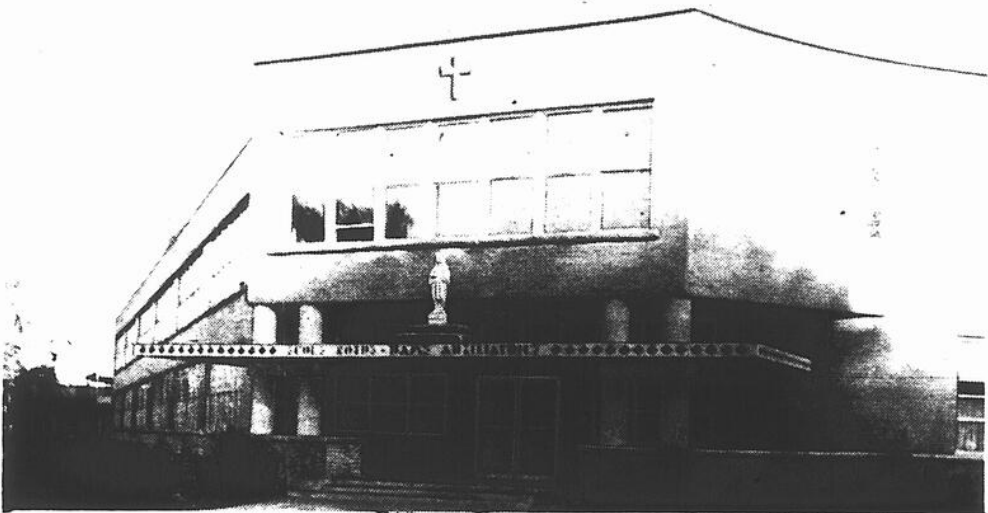
demandé le vote. 12 commissaires sur un total de 15 ont appuyé la proposition de leur collègue Leblanc. Pour sa part, M. Lucien Guay même s'il a voté en faveur de la proposition Leblanc a fait remarquer "que bientôt on ne saura plus où on est rendu si on change les noms d'écoles à tout bout de champ".

A cette objection, M. Leblanc lui a répliqué qu'on l'a déjà fait pour Saint-Patrick qui est devenue l'école Alexis-Bouthillier "et qu'il n'y avait pas eu de problèmes par la suite".

Point de vue de Picard
M. René Picard voit en ce

geste une marque de reconnaissance à l'égard de M. Bélanger pour les services qu'il a rendus à l'éducation. Il a tenu à faire remarquer "que ce geste avait été posé à l'égard de M. Bélanger non pas parce qu'il avait été commissaire, mais parce qu'il avait enseigné durant près de 25 ans".

Quant à M. Marcel Barrette, il a rappelé à M. Picard qu'il lui avait fait remarquer "qu'avec le changement de nom de Forget on en avait pas fini et que ça ne faisait que commencer les changements de noms des écoles".



GRANDE VENTE PLAYTEX

COMMENÇANT
LE 28 AVRIL



BRASSIÈRE

STYLE 242 RÉG: \$12.95 SPÉCIAL: \$6.95
STYLE 152 RÉG: \$ 8.95 SPÉCIAL: \$5.95



BRASSIÈRE

18 HEURES STYLE 220 RÉG: \$13.95 SPÉCIAL: \$8.95



GAINÉ 2670 RÉG: \$18.95 SPÉCIAL: \$10.95



GAINÉ 2672 RÉG: \$19.95 SPÉCIAL: \$11.95

VENEZ TÔT,
LE CHOIX EST MEILLEUR

Caroline Enr.

214, rue Richelieu,
Saint-Jean, Tél.: 346-5464

MES BITA FARAND ET FLORE L'ARIVIÈRE PROP.

ÉCONOMISEZ A LA BOUCHERIE ROYALE ENRG

777 DES CARRIÈRES SAINT-JEAN

BOEUF DE L'OUEST FRUIT ET LÉGUMES TÉL.: 347-2397

TIMBRES
BOUCHERIE ROYALE

LIVRAISON GRATUITE

CHAQUE LIVRET VAUT \$3.00

Maman sait où aller pour remplir son congélateur

SPÉCIAL
POUR VOTRE CONGÉLATEUR



DEVANT DE BOEUF ENVIRON 160 LB LB 79¢
CÔTÉ DE BOEUF ENVIRON 300 LB LB 89¢
DERRIÈRE DE BOEUF ENVIRON 150 LB LB \$1.09

COUPÉ ET EMBALLÉ À VOTRE GOÛT

MAINTENANT NOUS SOMMES EN MESURE DE GELER VOTRE VIANDE POUR VOTRE CONGÉLATEUR SI VOUS LE DÉSIREZ



SPECIAL
Gros-Poulets .89¢ LB
6 A 7 LBS FRAIS



Haut de pattes de porc .49¢ LB

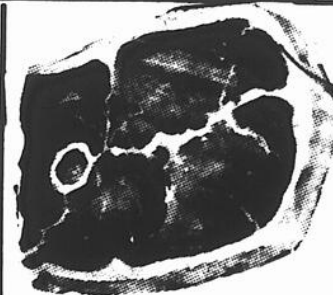


RÔTI HAUT-CÔTE .69¢ LB

MARCHÉ NO 1

3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de boeuf
2 LB Steak de ronde
2 LB Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr.

12 LB \$14.99



STEAK DE RONDE

\$1.49 LB

BOEUF HACHÉ .89 MAIGRE LB

Rôti de côtes croisées \$1.09 LB

MARCHÉ NO 2

3 LB Jambon Picnic
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de porc
2 LB Chops de porc
2 LB Boeuf haché
1 LB Poulet pressé

14 LB \$16.99

MARCHÉ NO 4

6 LB Fesse de veau
4 LB Rôti de porc
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Boeuf haché
2 LB Petit T-Bone
2 LB Saucisse au boeuf

20 LB \$22.99

RÔTI DE GROUPE LB \$1.09

BOEUF EN CUBES LB \$1.39

STEAK HACHÉ LB \$1.29

RÔTI DU ROI COUPE FRANÇAISE \$1.99 lb

PATATES NOUVELLE 5 LBS .89¢

ORANGES 113 DOUZ. 79¢

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Lors de la semaine de la Santé mentale

On veut faire disparaître les mythes qui existent sur la maladie mentale

Profitant de la Semaine de la Santé mentale qui aura lieu du 1er au 7 mai prochains, l'Association Canadienne pour la Santé mentale, filiale de Saint-Jean, tentera de faire disparaître les mythes qui existent sur la maladie mentale ici dans la région comme partout ailleurs au pays.

"Les maladies mentales sont probablement les moins bien compris de tous les problèmes humains," nous rapporte un porte-parole de l'Association, "et ce n'est pas étonnant. Il est certain que les symptômes et le comportement manifesté par une personne qui souffre de troubles mentaux ou émotifs, soient plus difficiles à comprendre que ceux du patient souffrant d'une fracture de la jambe ou d'une migraine".

"D'importants efforts ont été déployés pour combattre la maladie mentale, au cours des dernières années. Mais malheureusement, les progrès scientifiques n'atteignent pas toujours le public. Un bon nombre de mythes sont encore substitués à la vérité".

L'Association veut concentrer son attaque sur les cinq principaux mythes suivants:

- la maladie mentale est héréditaire;
- la maladie mentale est incurable;
- la maladie mentale est honteuse;

- la maladie mentale est rare;
- la maladie mentale est un problème pour les psychiatres.

Un sur six

Voulant démystifier la maladie mentale, l'Association canadienne nous rappelle qu'un enfant sur six nés au Canada cette année devra recevoir des soins psychiatriques au cours de sa vie. Une personne sur trois sera temporairement handicapée à cause de troubles émotifs.

Au cours des 10 dernières années, le nombre des admissions dans les hôpitaux psychiatriques et les clini-

ques de santé mentale s'est accru de 111 pourcent.

Cette année, on prévoit que plus de 50,000 canadiens effectueront leur premier séjour à l'hôpital pour y recevoir des soins psychiatriques. 50,000 autres retourneront à l'hôpital pour poursuivre leur traitement. Et encore 250,000 autres patients seront traités dans les cliniques externes pour des troubles mentaux ou émotifs.

"Des efforts gigantesques sont produits afin de combattre la maladie mentale", nous rapporte un porte-parole de l'Association. "Toutefois, trop peu de gens sont conscients de l'ampleur

du problème. Au moins un million d'enfants et d'adolescents canadiens souffrent de troubles émotifs et de difficultés d'apprentissage qui nécessitent des soins professionnels. Le suicide représente maintenant la seconde cause de mortalité chez la jeunesse canadienne entre les âges de 15 à 30 ans".

Pendant la Semaine de la Santé Mentale, du 1 au 7 mai prochains, l'Association intensifie sa recherche de fonds et de bénévoles, pour l'aider à poursuivre sa lutte contre la maladie mentale.

"Des gens de tout âge peuvent engager leur temps et leur argent dans la lutte",

précise l'Association. "Il reste beaucoup à faire, et le bénévolate en retire beaucoup de satisfaction".

Filiale de Saint-Jean

Un numéro: 347-3044

Poursuivant le but que les responsables se sont fixé d'établir à Saint-Jean un bureau et centre de rencontre permanent, la filiale de Saint-Jean de l'Association canadienne pour la Santé mentale possède maintenant depuis une semaine un numéro de téléphone où les gens peuvent appeler pour obtenir des informations ou des services offerts par l'Association.

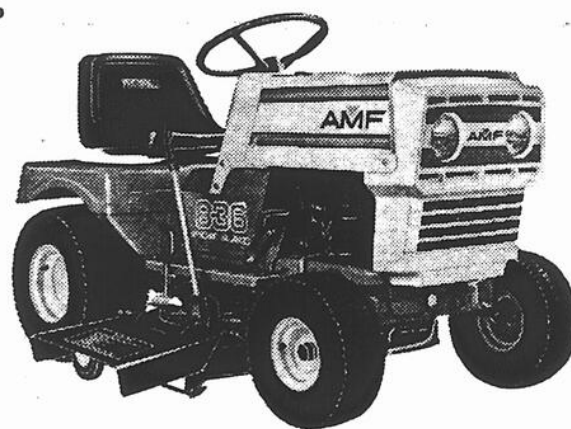
La personne à contacter est Mme Pierrette Minnis à 347-3044.

AMF...un équipement sûr

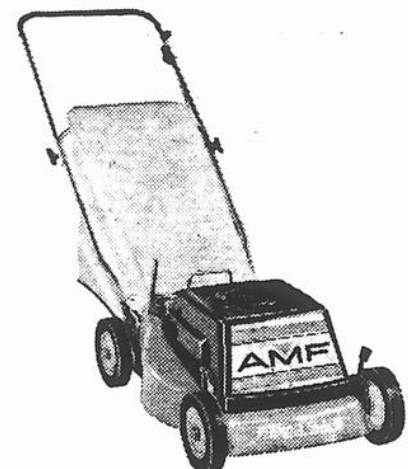


- Modèle 1336**
Motoculteur
- largeur de labour de 28"
 - engrenage à chaîne
 - moteur Briggs & Stratton de 5 HP
 - commandes aux mancherons.

Distributeur
AMF
Distributor



- Modèle 1281**
Tracteur de pelouse
- lame double de 36"
 - moteur à 4 temps, Briggs & Stratton synchro-équilibré, de 8 HP
 - transmission "transaxle" pour gros travaux
 - démarreur électrique.



- Modèle 1298**
Tondeuse
- moteur Briggs & Stratton de 3.5 HP
 - lame exclusive "Flexor" de 20"
 - réglage de hauteur de coupe rapide
 - roues d'acier à roulement à billes

BOURQUEOIS AUTO LTÉE

475, SAINT-JACQUES, NAPIERVILLE, 245-7722



Votre santé mentale,
protégez-la

SANTÉ MENTALE
/QUÉBEC

Filiale de Saint-Jean

MARCHÉ SAINT-JACQUES

159, RUE SAINT-JACQUES,

TEL.: 346-3837

LE SEUL MARCHÉ DE POISSONS À ST-JEAN

VOUS OFFRE

PLUS DE 55 SORTES DE POISSONS ET FRUITS DE MER
SPÉCIAL DE LA SEMAINE

BARBOTTES FRAÎCHES **.39¢**

LA LIVRE

VASTE CHOIX DE VIANDES - ÉPICERIE

BIÈRE ET CIDRE - LIVRAISON GRATUITE

Chevaliers de Colomb

Un souper anniversaire

Pour commémorer ses 70 ans d'existence, le Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean organise un souper anniversaire le samedi 15 mai à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Le souper lui-même sera précédé d'une messe à l'église de L'Acadie à 15 heures puis d'un vin d'honneur à 18 h 30.

Le souper proprement dit est prévu pour 19 h 30. Il sera suivi d'une soirée dansante avec un orchestre de 15 musiciens.

Les billets sont en vente au local du Conseil 1145 situé au 186 de la rue Laurier à Saint-Jean. Pour de plus amples informations, les intéressés peuvent composer 346-3642.

VOUS DESIREZ UNE PISCINE!...

Ne prenez pas de risque... Achetez la en toute confiance d'un marchand membre de



POILS SUPERFLUS

ENLEVÉS POUR TOUJOURS PAR ÉLECTROLYSE



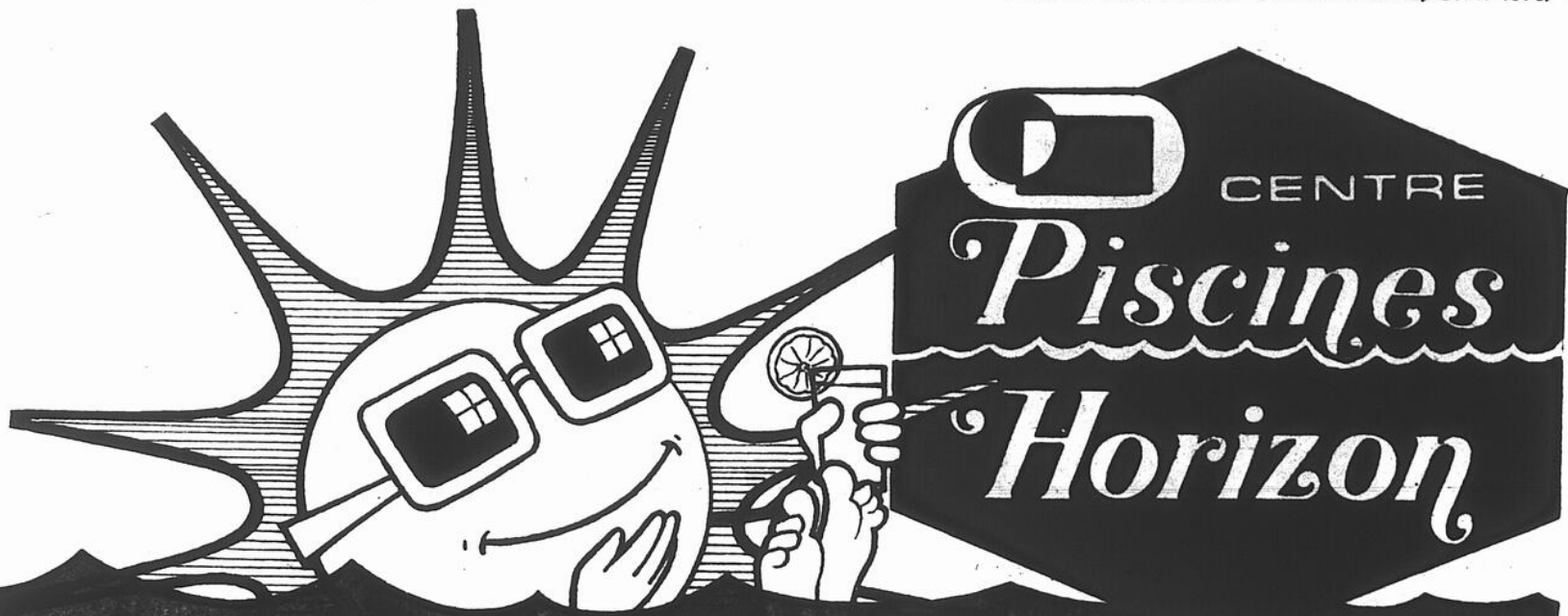
Les médecins la recommandent comme étant le seul moyen sûr et efficace de faire disparaître définitivement les poils superflus

M. J. Paul Mercier met ses 12 années d'expérience à votre service

Studio Charmis

244 Saint-Jacques,

Saint-Jean tel: 347-4566



«KIT» DE PISCINE CREUSEE TOUTE EQUIPEE 16' X 32'
MUR D'ACIER DE 42" DE HAUT

14' X 28'	\$2195.00
18' X 36'	\$2695.00
20' X 40'	\$2795.00

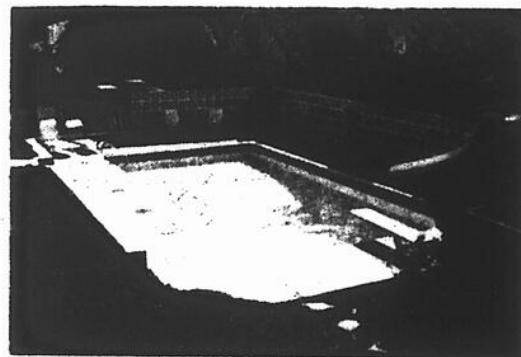
\$2395.00



Association des Commerçants de Piscines du Québec

incluant:

- filtreur jacuzzi
- drain de fond
- écumoire
- retour d'eau
- aspirateur de luxe
- brosse de mur
- thermomètre
- pèse à feuilles
- vérificateur d'eau
- une échelle de trois marches
- crochets, ancrages, câble, flottes
- plomberie complète incluant 200' de boyau
- 75 lbs de chlore HTH
- 1 gallon d'algécide
- 6 lbs de Ph plus
- 6 lbs de Ph moins
- Première fermeture de la piscine



SURFER

21' \$1,035.00
 24' \$1,095.00
 27' \$1,295.00

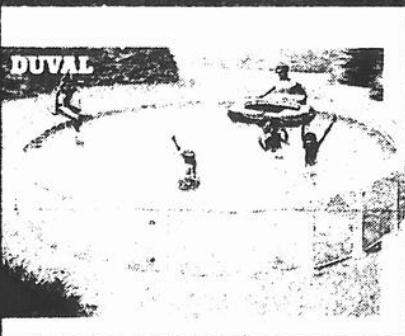
TOUTE EQUIPEE LA PISCINE AU COMPLET EST GARANTIE 10 ANS



Apportez la saveur Méditerranéenne à la maison, avec cette superbe nouvelle piscine avec motif de tuile italienne sur le mur. Sa robuste structure lui permettra d'endurer plusieurs étés de plaisir. Un massif rail supérieur de 6" plus des montants sculptés de 6" ancrés à des plate-formes de grande dimension et enclenchés au rail inférieur lui procure la force d'un cuirasse. L'enclenchement du rail inférieur à la charpente assure un positionnement toute sécurité des verticaux, et rend l'installation plus facile. Le rail supérieur est d'un blanc resplendissant, les montants sont blancs avec bandes bleues. La charpente au complet est galvanisée par immersion à chaud et peinte avec une couche épaisse d'émail blanc cuit pour l'extérieur. Les rails inférieurs sont fabriqués d'aluminium inoxydable.

REVETEMENT TOUT-VINYLE DE CALIBRE 20 (GAUGE) TRAITE CONTRE LES RIGUEURS DE L'HIVER. GARANTIE PRORATA DE 10 ANS.

FORMAT	CAP. EN GAL.	NO.	PDS.
21'x48"	10,400	2720	480
24'x48"	14,000	2730	570
27'x48"	17,200	2740	665



PISCINE DUVAL 24'

INCLUANT PUISSANT FILTRE AU SABLE ECHELLE ECUMOIRE BALAYEUSE DE LUXE TROUSSE DE VERIFICATION CONTENANT DE CHLORE HTH CONTENANT D'ALGAECIDE BLEU 2 LBS DE PH MOINS 2 LBS DE PH PLUS 1 MANUEL D'ENTRETIEN

\$795.00

HEURE D'OUVERTURE

Lun. au ven.: 9h. à 21h.
 Samedi : 9 h. à 17h.



plan de financement facile

SOLDE A FINANCER	VERSEMENT MENSUEL
\$500.00	\$19.70
\$600.00	\$23.20
\$700.00	\$27.00
\$800.00	\$30.90
\$900.00	\$34.70
\$1000.00	\$38.60
\$1500.00	\$57.90
\$2000.00	\$75.50
\$2500.00	\$94.40

TOUS CES PLANS DE FINANCEMENT SONT POUR 36 MOIS

Centre de Piscines Horizon inc.

555 boul. séminaire St-Jean Qué.



Tél.: 348-6851

information régionale

L'élection de J.-M. Bergeron déclarée nulle et illégale

De nouvelles élections à la mairie de la Paroisse de Saint-Alexandre

par Guy GRANGER

Coup de théâtre dans la Paroisse Saint-Alexandre! A la suite d'une plainte logée par un contribuable de l'endroit sur les agissements de la présente d'élection, Mme Jeannine Brault, lors de la journée des mises en candidature du 26 octobre 1975, le juge Jean Frédérick de la Cour Provinciale vient de déclarer illégale et nulle l'élection par acclamation du maire Jean-Maurice Bergeron.

Il y aura donc de nouvelles élections à la mairie de la Paroisse de Saint-Alexandre et la date des mises en candidature devrait être connue aujourd'hui même, mercredi.

Faits

Les faits sont les suivants.

Sur le coup de 14 heures, le 26 octobre 1975, jour de la mise en nomination, la

présidente d'élection Mme Jeannine Brault proclame candidats au poste de maire de la Paroisse de Saint-Alexandre le maire sortant Jean-Maurice Bergeron et Joachim Desjardins.

Ce n'est que deux heures plus tard dans l'après-midi que la présidente d'élection revient sur sa proclamation.

Sur les entrefaites l'époux de l'intimée était revenu à la salle de la mise en nomination et avait fait part à son épouse de la consultation légale qu'il avait eue antérieurement. C'est probablement à la suite de ce rapport de consultation légale que la présidente d'élection est revenue sur sa décision puisqu'au procès-verbal de ses opérations, prévu à l'article 262 du Code Municipal, dont elle avait d'ailleurs rédigé le brouillon le lendemain lundi, et consigné le texte final le surlendemain, mardi, elle s'exprime comme suit:

"Vu la confusion, j'ai déclaré à l'assemblée qu'il y aurait élection au siège no. 5 et à la mairie. Après avis légal et reconstitution des faits, le président d'élection maintient sa décision à l'effet que la candidature de M. Joachim Desjardins ne peut être acceptée, vu l'article 259 du Code Municipal, et en conséquence sa mise en nomination ne peut être acceptée.

N'ayant pas d'autre candidat à la charge de maire, vu l'article 261 du Code Municipal, j'ai proclamé M. Jean-Maurice Bergeron élu maire".

Le juge reconnaît que ceci posé, "il est bien évident que l'intimée a commis toute une brochette d'irrégularités".

Parmi ces irrégularités, le juge note:

- la présidente d'élection n'a

pas inscrit (sauf sur le premier bulletin) son refus ou son acceptation du candidat sur les six bulletins de présentation du candidat Desjardins, enfreignant ainsi les dispositions de l'article 260 du Code municipal.

- la présidente d'élection a apposé l'inscription "admis" sur le premier bulletin de présentation du candidat Desjardins pour ensuite revenir sur sa décision, jugeant que le candidat n'était pas admis.

- la présidente d'élection a proclamé MM. Bergeron et Desjardins candidats à la mairie pour ensuite revenir sur sa décision deux heures après la fin de la période des mises en candidature et proclamer M. Bergeron maire;

Soulignant "l'opportunité qu'il y aurait, pour les corporations municipales ne

disposant pas d'officiers d'élection expérimentés, de voir à ce qu'il soit accompagné d'un aviseur légal dont la présence, même rémunérée éviterait tellement d'ennuis

de délais, de procédures et de frais", le juge Jean Frédérick a conclu en l'illégalité et la nullité de l'élection du maire Jean-Maurice Bergeron.



L'ex-maire de la Paroisse de Saint-Alexandre, M. Jean-Maurice Bergeron.

"J'ai confiance dans l'électorat"
J.M. Bergeron

Se disant plus en forme que jamais, le maire de la Paroisse de Saint-Alexandre, M. Jean-Maurice Bergeron, dont l'élection vient d'être annulée par le juge Jean Frédérick, posera à nouveau sa candidature aux élections qui devraient avoir lieu très bientôt.

"J'ai confiance dans l'électorat de la Paroisse j'ai été maire pendant 13 ans et il n'est pas question de reculer" devait-il nous confier au cours d'une conversation téléphonique que nous avons eue avec lui en début de semaine.

La date des mises en nomination devait d'ailleurs être annoncée aujourd'hui.

VOICI LE PRINTEMPS

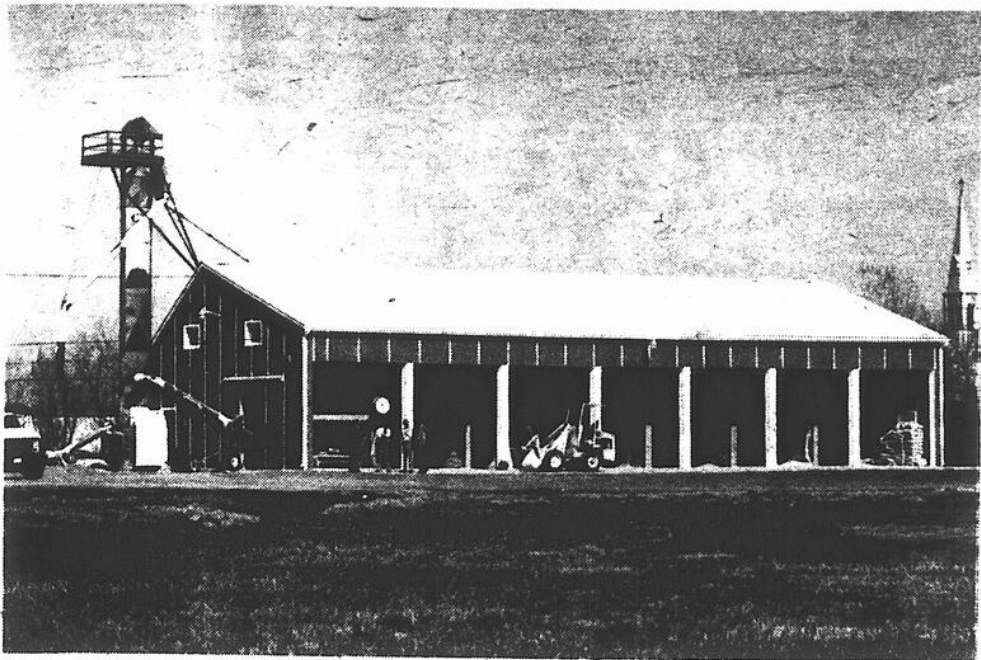
Avez-vous songé à remplacer vos vieux meubles Venez voir notre vaste choix

BOEUF DE L'OUEST	
DEVANT	68¢
CÔTÉ	82¢
DERRIÈRE	1.02
DEMANDEZ MICHEL	

ROGER FLEURY
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX
424-5222

C'est une pluie

NOUS SOMMES MAINTENANT MEMBRE DE



Un nouveau centre d'engrais chimiques

C'est le mercredi 21 avril qu'avait lieu l'inauguration officielle du nouveau centre de mélange d'engrais chimiques de la Coopérative de Napierville. D'une capacité de 250 tonnes par jour, le nouveau centre peut produire les mélanges nécessaires aux différents sols et aux différentes cultures de la région. Le centre dispose également de 8 épandeurs de 4 tonnes, de 7 réservoirs d'alimentation d'azote liquide, de 6 applicateurs et d'un camion citerne de 2.500 gallons. Sur la première photo, montrant la traditionnelle coupe du ruban inaugural, on reconnaît: MM. Germain Lefebvre, re-

présentant de territoire, Emile Côté, agronome- MAQ, Aimé Dussault, représentant équipement et machinerie, J.L. Dagenais, Gilles Riendeau, gérant Napierville, Maurice Lavallée, Ghyslain Grégoire (coupant le ruban), vice-président de la Coop de Napierville, André DeChérigny, directeur de la division des productions végétales, Ronald Côté, des services techniques, Florient Sédillot, gérant SCA Sherrington, Roger Latour, gérant des ventes, et André Houle, gérant SCA Napierville. Photos Jacques PAUL



Les loisirs sportifs d'été prennent forme

Le Comité des loisirs de Napierville termine actuellement l'organisation des activités de loisir pour la période d'été 1976.

Baseball

Comme l'an dernier, quatre équipes de baseball représenteront Napierville auprès de la ligue La Magdeleine. Il y a quelques semaines, les dirigeants ont reçu une offre de la ligue de Saint-Jean pour faire partie de cette ligue mais il était trop tard. Selon le président de la section baseball à Napierville, M. Noël Frédette, l'offre sera étudiée sérieusement au cours de la prochaine saison et il est possible que Napierville l'accepte.

Des équipes de 6 municipalités feront parties de la ligue, soit Napierville Côte Sainte-Catherine, Candiac, L'aprairie, Saint-Constant et Delson. Vu que le terrain

est réservé à la balle-molle au début de chaque semaine, les joutes auront lieu surtout les fins de semaine et les équipes de Napierville joueront à l'extérieur en début de semaine. Michel Longtin sera l'instructeur de l'équipe Midget, Jean-Claude Bourbeau pour le Bantam, Yvon Martineau pour le Pee-Wee et Bruno Béchard pour les Moustiques. De plus, les dirigeants tenteront de mettre sur pied une équipe de joueurs Atome dès la fin des classes.

Balle-molle

Du côté balle-molle, le comité des Loisirs a changé quelque peu la formule. Cette année, on formera seulement 6 équipes et l'on compte faire un repêchage de tous les intéressés d'ici la fin-avril. Il y aura donc qu'une seule ligue et la saison débutera vers la mi-mai. Six commanditaires ont déjà acceptés de prendre en char-

ge une équipe soit John Deere, J.H. Jannelle, Gadoua, Western, Coopérative et Hôtel Douglas. Tous les intéressés qui n'auraient pas été approchés pour faire parti de cette ligue peuvent s'adresser au président de la balle-molle M. Jean-Claude Bourbeau.

Ligue féminine

Cette année, on tentera aussi d'organiser une équipe de balle-molle féminine. Les filles ou Dames intéressées doivent s'adresser à Mmes Judy Gadoua ou Suzanne Cyr.

Tennis

M. Denis R. Côté sera le responsable du tennis et toutes les personnes intéressées peuvent communiquer avec lui pour obtenir des renseignements ou pour l'aider dans sa tâche.

spéciaux

POUR LA

Fête des mères

SUR

LINGERIE

10%

DE RÉDUCTION

† Robes de nuit

† Robes d'hôtesse

† Pyjamas

† Ensemble de nuit

† Baby Doll



TRÈS BEAUX CHOIX

DE TOUTES LES GRANDEURS P.M.G.

Boutique **Carlotta**
GALERIES RICHELIEU
SAINT-JEAN TÉL. 348-2634

CHARGEX

Mme Mariette Boulerice
gérante



Expo-Saint-Césaire

On prépare les cérémonies d'ouverture

L'organisation de la deuxième exposition industrielle, commerciale et artisanale de Saint-Césaire qui aura lieu du 6 au 9 mai prochains progresse rapidement et les organisateurs en sont maintenant rendus à préparer les cérémonies d'inauguration.

Cette inauguration se déroulera à l'hôtel de ville de Saint-Césaire, le 6 mai 1976. Plusieurs personnalités politiques de la région participeront à cette cérémonie, en plus des organisateurs de l'Expo Saint-Césaire et des membres du comité des loisirs de Saint-Césaire.

M. Marcel Gervais, président de l'Expo Saint-Césaire, a précisé que les cérémonies du 6 mai se dérouleront sous le patronage conjoint des autorités de la ville et de la paroisse de Saint-Césaire.

Il a déclaré que les invi-

tés assisteront à la proclamation officielle de l'ouverture de l'Expo '76, dans l'après-midi. Un goûter sera servi aux personnes présentes.

Une visite officielle de l'exposition clôturera cette cérémonie alors que les invités se rendront à l'aréna de Saint-Césaire. Immédiatement après cette tournée spéciale, l'Expo Saint-Césaire ouvrira ses portes au grand public.

M. Gervais est confiant que la population de la région répondra avec enthousiasme au thème de l'Expo Saint-Césaire: "Embarques-tu?".

Transports

Le président de l'exposition annonçait également cette semaine que le ministère des Transports avait décidé de participer officiellement à l'événement.

M. Gervais a déclaré que les fonctionnaires du ministère des Transports étudient actuellement trois alternatives. Il a ajouté que les trois genres d'exhibits étaient très intéressants et que le kiosque du ministère des Transports attirera beaucoup de visiteurs.

Quant à la participation éventuelle de certains autres ministères québécois, M. Gervais a expliqué qu'elle était peu probable. Il a noté que des approches ont été faites mais que le programme de lutte à l'inflation a occasionné des réponses négatives, dans la plupart des cas.

Exposants

Les organisateurs de l'Expo-Saint-Césaire rendaient publique la semaine dernière une liste (partielle) des exposants qui participeront à l'événement.

Gilles Forand (Boîtes Camion); Claude Généreux (Motospport); Richard Bousquet (Génératrice), Croix Rouge, Madame Maurice Lacoste, Yvan Le Terrible, Ministère des Transports, Journal de Montréal, Gilles Allaire (Boutique Ardente, Foyer

La Bûche), Le Trappeur Enr (Saint-Hyacinthe), OJ Comp. (F. Courtin), Clément Denicourt (Maison Alouette), Pierre Fontaine (Artisanat) Loisirs Saint-Césaire, René Lavaillante (Art. Poterie) Béatrice Girard (Art.), Chambly Extincteur (Guy

Langlois), Léo Bousquet (Fromage), Guy Hamel (Encadrement Guylaine), A la Vieille Forge (Marcel Ju-neau), Collège Saint-Césaire, C.L.S.C. Chambly-Mari-ville, D. Chagnon & Fils (Plombier, Tondeuse), René Forand Sport, Sûreté du Québec.

U.P.A. de Saint-Hyacinthe

Beaucoup d'activités

De décembre à avril 1976, la Fédération régionale de l'Union des Producteurs agricoles (U.P.A.) de Saint-Hyacinthe a connu une intense période d'activités.

Dans les 16 syndicats de secteur, les administrateurs ont tenu 18 conseils d'administration (statistique incomplète), les membres et producteurs ont tenu 36 réu-

nions et 9 réunions d'information ont été organisées en collaboration avec les syndicats spécialisés.

Dans les 13 syndicats spécialisés affiliés à la fédération, les administrateurs ont tenu 21 conseils d'administration et 26 réunions ont été tenues par les membres et les producteurs.

Le syndicat de l'UPA Provençal et le syndicat de l'UPA de Rouville ont organisé conjointement 7 cours traitant de techniques de production et de mise en marché.

En résumé, il s'est tenu 117 réunions au niveau des syndicats de secteur et des syndicats spécialisés.

CHEZ NOUS,

Le client est roi!

VESTON SPORT
100% POLYESTER
TOUT LAINE
POLYESTER ET LAINE
À PARTIR DE
\$39.95

HABITS
NOUVEAUX STYLES
À PARTIR DE
\$74.95

VESTON
EN CUIR
À PARTIR DE
\$69.95

Le Roi du Vêtement

CHEMISES
COTON ET POLYESTER
LAVABLE À LA MACHINE
A PARTIR DE
8.50

IMPERMÉABLES
65% COTON PEIGNÉ
35% POLYESTER
CHOIX DE COULEURS
A PARTIR DE
36.95

151 A RICHELIEU

750 BEAUBIEN, MONTREAL
(SORTIE MÉTRO BEAUBIEN)
3980 WELLINGTON, VERDUN
3188 BOUL. SAINT-MARTIN, LAVAL

Des achats dans le comté

Le bureau du député Walter Smith publiait cette semaine une liste de principaux achats effectués par le gouvernement fédéral dans le comté de Saint-Jean depuis les dernières semaines:

Boulangerie Bissonnette Ltée, 251, rue Champlain, Saint-Jean. \$35,772. pain.

Laiterie Samoïsette Ltée, Saint-Jean. \$30,225. beurre.

Dominion Blank Book Ltée, Saint-Jean. \$11,818. enveloppes; Dominion Blank Book Ltée, \$13,745. enveloppes; Dominion Blank Book Ltée, \$28,511. livres et enveloppes.

Celanese Canada Ltée, \$843,515. textiles.

Cyanamid of Canada Ltd, \$10,972. engrais.

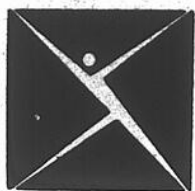
InterRoyal Corporation Ltd \$17,374. lits d'hôpitaux. InterRoyal Corporation Ltd \$45,948. chaises et armoires de classement. InterRoyal Corporation Ltd \$11,687 mobilier de bureau.

Westinghouse Canada Ltd \$10,346. système sonar. Westinghouse Canada Ltd \$28,463. sècheuse à usage courant.

Westinghouse Canada Ltd \$12,968. pièces d'équipement de rechange pour radar.

Westinghouse Canada Ltd \$103,848. laveuses et sècheuses commerciales.

Westinghouse Canada Ltd \$23,210. composants de turbines à gaz.



Votre santé mentale, protégez-la

SANTÉ MENTALE /QUÉBEC

Filiale de Saint-Jean

Service de location de linge

GILETS - TABLIER - SERVIETTES
CABINET AUTOMATIQUE

Pour

- INDUSTRIE
- RESTAURANT
- BOUCHERIE
- ÉPICERIE
- HÔTEL

LOCATION RICHELIEU ENR.

TEL: 347-8688
377, Jacques-Cartier Sud
SAINT-JEAN, P.Q.

AUBAINES EXTRAORDINAIRES

Nous avons besoin de place pour nos vêtements d'été.

Donc nous vendons toute la marchandise du printemps à rabais.



Robes longues **50%**

Robes de printemps **20%**

Costumes 3 pièces **20%**

Blouses à manches longues **20%**

SPÉCIALITÉ-MATERNITÉ

TAILLES DAMES 10 à 20 ans
14 1/2 à 24 1/2 ans
38 à 44 ans

Début modes Ltée

LES GALERIES RICHELIEU
Saint-Jean, Québec
348-1344

EMBARQUES-TU?

**ARÉNA ST-CÉSAIRE
DU 6 AU 9 MAI**

**60 KIOSQUES
ATTRAYANTS**

**EXPOSITION
ST-CÉSAIRE
76**



- INDUSTRIELLE
- COMMERCIALE
- ARTISANALE

SPECTACLES

JEUDI 6 MAI

SOIRÉE POUR LES PERSONNES
AGÉES ORGANISÉE PAR LE
CLUB OR & ARGENT DE ST-CÉSAIRE

VENDREDI 7 MAI

SPECTACLE
NANETTE WORKMAN
Vedette disque et télévision

SAMEDI 8 MAI

SPECTACLE:
MARTHE FLEURANT
Artiste disques et TV.

DIMANCHE 9 MAI

SPECTACLE
FERNAND GIGNAC
Vedette disque et TV

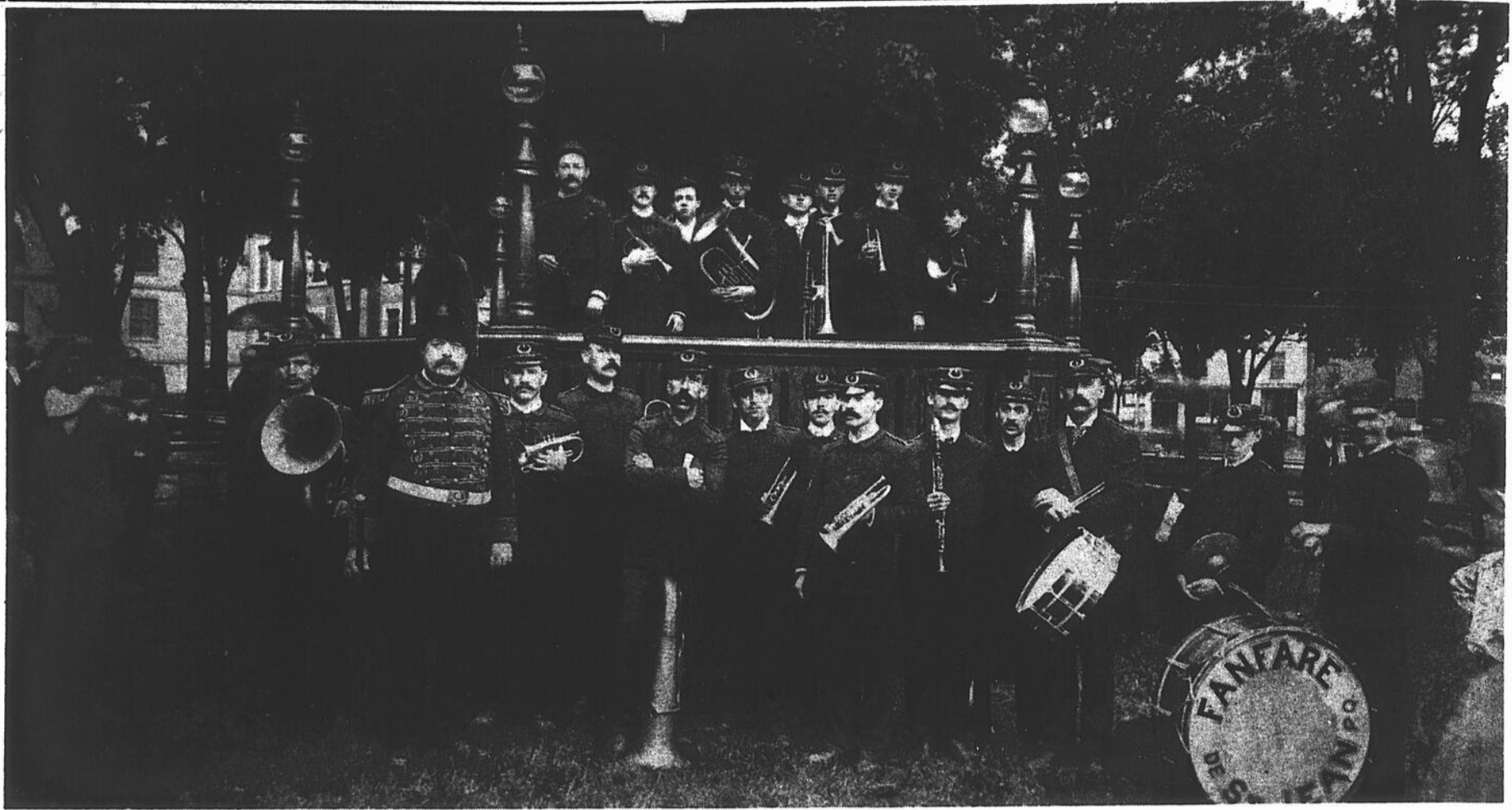
SPECTACLE TOUS LES SOIRS À 22 H

**HEURES
D'OUVERTURE**

**JEUDI et VENDREDI
19 H à 24 H**

**SAMEDI et DIMANCHE
13 H à 24 H**

**ADMISSION
1.50 adultes
0.75 enfants**



Au Cégep, 20 heures

Le Cercle Philharmonique vous invite dimanche, à son 86e concert annuel!

par Richard LAFONTAINE

Le Cercle Philharmonique de Saint-Jean qui présentera son concert annuel le dimanche 2 mai prochain, à 20 heures, à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, célèbre cette année son quatre-vingt-sixième (86e) anniversaire de naissance ou de

fondation.

Pour nous parler de l'histoire du Cercle Philharmonique, de ses débuts difficiles, de quelques-uns de ses musiciens, des honneurs qui ont jalonné son existence, des ennuis qui ont souvent gêné ses promoteurs et de l'avenir de notre "fanfare"

ou "harmonie" locale, nous rencontrons jeudi M. Emile Rouiller. Son nom est intimement lié

depuis cinquante-deux ans (52) aux destinées du Cercle Philharmonique de Saint-Jean.

CULTURE D'ICI

Survolant la petite histoire de l'ensemble musical johannais M. Emile Rouiller nous confie que la "Fanfare de Saint-Jean" donna son premier concert en l'année 1890. Incorporée seize ans plus tard, la "Fanfare de Saint-Jean" adopta le nom de "Cercle Philharmonique de Saint-Jean" pour se rendre disputer à Montréal les honneurs d'une compétition de fanfares aux villes de Sherbrooke, Joliette, Trois-Rivières, etc. Et finalement y décrocher le premier prix.

Respectant ses objectifs de donner des concerts, de partager avec le grand public le goût de la musique et de veiller à la formation musicale de ses membres, le Cercle Philharmonique créa en 1928 l'Association des Fanfares de la province de Québec.

"Autrefois, les gens n'étaient pas aussi souvent sollicités par tout genre d'activités récréatives. La télévision n'existait pas, les clubs ou boîtes de nuit n'étaient pas aussi populaires qu'aujourd'hui. Le Cercle Philharmonique, de poursuivre M. Rouiller, constituait l'une des seules formes de divertissement. Des avocats, des notaires, des médecins se joignaient ainsi aux petits commerçants, aux ouvriers, etc. pour faire de

la musique. Aujourd'hui, c'est bien fini!"

Broadway

Au cours d'un voyage de bonne entente aux Etats-Unis en 1950, le Cercle Philharmonique vécut l'une de ses expériences les plus exaltantes.

Après avoir joué devant sept ou huit mille personnes au "Washington Pine" d'Albany (il y avait beaucoup de Canadiens français dans la municipalité toute proche de Troy, dans l'état de New-York, surtout depuis le départ de la Corticelli auparavant de Saint-Jean puis installée à Troy), on invita le Cercle Philharmonique à se rendre dans la ville de New-York pour souligner le passage dans la métropole américaine du premier ministre Mantis, d'Australie.

"Un détachement de la police de New-York conduisit les musiciens du Cercle Philharmonique d'Albany à New-York, à toute vitesse empruntant le Broadway jusqu'à l'hôtel de ville. Une foule immense nous applaudit dans le parc attenant de "Central Park", il s'ensuivit une grande réception civique..."

Incendie

Cette marque d'appréciation des New-Yorkais faisait oublier l'incendie de 1940 qui détruisit la plupart des instruments du Cercle Philharmonique et compromit son avenir. Il fallut se débattre pour survivre!

"Je suis allé voir le député Paul Beaulieu qui accepta de souscrire un montant de \$500, d'ajouter M. Rouiller. Par la suite son chèque nous parvint régulièrement pendant dix ans... Je suis allé voir le père Savoy qui nous conseilla de faire du porte-à-porte, tandis que M. Longtin nous octroya \$300. Nous avons donc pris un "canisse" pour faire le tour de la ville de Saint-Jean (...) Avec le mille dollars que nous fit parvenir le père Savoy, le Cercle Philharmonique amassa \$3,000. Ça réglait le problème!"

Concerts/sorties

Si le Cercle Philharmonique joua longtemps le dimanche soir au parc Marchand, derrière la "prison", devant des foules attentives parce qu'aimant la musique, il participait chaque année au festival des fanfares et effectuait des voyages ou "sorties" à l'extérieur. Surtout aux Etats-Unis, mais aussi ailleurs au Québec.

"La première sortie de

l'année, c'était le jour de la Fête-Dieu puis le jour de la Saint-Jean Baptiste et longtemps au "champ de courses" situé à l'époque, où se trouve présentement l'église Saint-Edmond. On organisait aussi chaque année, une fête champêtre qui rapportait jusqu'à \$1,000."

Musique

Le budget du Cercle Philharmonique constituait longtemps une source de préoccupations, davantage aujourd'hui. Une trompette valait quelque \$200 tandis que maintenant c'est \$500 ou \$600. On payait jadis le directeur musical \$50 ou \$75 par année, aujourd'hui c'est \$35 par semaine...

Si le coût de réparation des instruments et d'achat de musique en feuilles a beaucoup augmenté, la musique aussi a changé: "Autrefois le Cercle Philharmonique interprétait des musiques aussi difficiles que l'ouverture "1812" de Tchaïkowsky, "Guillaume Tell", "Nabuchodonosor" de Verdi, l'ouverture de souper "Poètes et paysans", le "Pique-dame"... où parfois les clarinettes devaient jouer la partition de violon!"

On a abandonné ce genre de musique pour verser dans le moderne et le populaire, et aussi parce que l'arrivée et le départ coutumiers des musiciens ne le permettaient pas. Le Cercle Philharmonique se propose pourtant d'y revenir l'an prochain, les musiciens ont acquis l'expérience suffisante.

"Une bonne harmonie ou une bonne fanfare, précise M. Rouiller, c'est trente ou quarante musiciens. Cette année nous aurons dix clarinettes, huit trompettes, quatre trombones, quatre cors français, trois saxophones, quatre flûtes et trois percussionnistes.

Un public

Celui-ci estime qu'il y a encore un public pour les fanfares. La preuve, les concerts cédulés cet été: deux au parc Marchand, deux au parc Beaulieu, deux au parc Carré - Jean - de - Brébeuf, deux au parc Laurier.

La création de fanfares à la polyvalente Armand-Racicot et à l'école secondaire Beaulieu est une source d'encouragement pour le Cercle Philharmonique: "C'est la seule façon d'as-

surer l'existence d'une fanfare. Aux Etats-Unis comme au Québec, beaucoup de fanfares ont disparu. Il en reste quelques-unes financées soit par des municipalités ou de riches maisons d'enseignement américaines. C'est une coutume qui s'éteint, il faut réagir!"

Pourquoi

Après cinquante-deux ans d'association au Cercle Philharmonique de Saint-Jean (M. Rouiller avait seize ans lorsqu'un dimanche matin de novembre 1923, il se présenta au Cercle Philharmonique), il aime toujours la musique. Il y consacre une trentaine d'heures par semaine: "Y'a toujours quelque chose à faire. Faut surveiller et contrôler la sortie des instruments, l'entretien de la salle de répétition. Y'a de quoi s'occuper!"

Ce qui lui ferait le plus plaisir? C'est que la salle du Cégep déborde de monde dimanche soir, à l'occasion du quatre-vingt-sixième anniversaire du Cercle. Et il nous quittera sur ces mots: "J'aimais beaucoup faire des parades, on en fait plus".

Beaucoup de projets

La SHVR désire qu'on mette l'accent sur l'enseignement de l'Histoire locale et régionale

Lors de la dernière réunion de la Société Historique de la Vallée du Richelieu (SHVR), section Saint-Jean-Iberville, tenue le mardi 13 avril au Musée de la gare du CN, les membres ont adopté une résolution devant être transmise au ministère de

l'Éducation et demandant qu'en plus de l'enseignement obligatoire de l'Histoire du Québec et du Canada dans nos diverses maisons d'enseignement "l'on mette également l'accent sur l'Histoire locale et régionale".

Jean-Iberville étudie également la possibilité de faire éditer sous peu le dernier livre de cet auteur intitulé "Aux bords du Richelieu" et traitant de faits, contes et légendes sur la région du Haut-Richelieu.

5- "Portrait d'un Ancêtre", par M. Marcel Gauthier

Le conférencier invité lors de cette réunion était M. Marcel Gauthier généalogiste réputé d'Iberville, qui a ébauché avec beaucoup d'humour, le "Portrait d'un Ancêtre" le sien, arrivé au pays au tout début de la colonie, un bref compte-rendu de ce travail devant être publié sous peu dans les pages du Canada Français "Histoire d'ici".

6-Projet d'Exposition de poteries et céramiques du 19ème siècle

Les nombreux membres présents lors de cette réunion ont aussi appris avec plaisir que le projet d'une "Exposition de poteries et céramiques du 19ème siècle", alors que Saint-Jean était la capitale de cette florissante industrie, progressait normalement d'après son promoteur M. Réal Fortin et recevait un appui enthousiaste de la population, la Société Saint-Jean-Baptiste, section mixte, Cathédrale de Saint-Jean ayant exprimé le désir de contribuer financièrement à cette initiative en temps opportun.

7-Centre de Documentation Historique et Généalogique de la SHVR

Un vote unanime de félicitations a aussi été adopté lors de cette réunion à l'endroit des quatre personnes, qui par l'intermédiaire des Projets d'Initiatives locales" et avec l'appui du député fédéral, M. Walter Smith, M.P. ont pu réaliser de façon magnifique le Centre de Documentation Historique et Généalogique de la SHVR à l'ex-gare du CNR lequel sera incessamment mis à la disposition du grand public de Saint-Jean, Iberville et toute la Vallée du Richelieu... un merci bien particulier étant adressé au Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean pour son généreux don de \$70.00 permettant de défrayer le coût d'une 10ème étagère en acier de 7 pieds pour ledit Centre.

8-Prochain conférencier - Me Yvan Sabourin - C.R.

Le prochain conférencier lors de la réunion du 11 mai à Iberville sera nul autre que Me Yvan Sabourin, C.R. qui fera l'historique pour les membres présents du vieux Manoir des Seigneurs Christie dont il s'est porté acquéreur et dont il a fait sa résidence et prochainement son bureau d'avocat.

De nombreux nouveaux membres ont aussi été acceptés lors de cette réunion qui s'est terminée comme toujours par un léger goûter et un punch aux fruits.

La Société Historique estime en effet que l'enseignement de l'Histoire locale et régionale au niveau élémentaire, en utilisant par exemple les ouvrages de Me Rodolphe Fournier, "aurait un attrait particulier pour ces étudiants et ne pourrait que contribuer à développer chez eux le goût de l'Histoire du Québec et du Canada aux cours secondaire et collégial".

Voici d'ailleurs d'autres résolutions ou projets de la SHVR:

1-Semaine de l'Histoire du 10 au 16 mai.

A cette réunion également l'on a convenu de marquer de façon particulière la "Semaine de l'Histoire" tenue partout au Québec du 10 au 16 mai, par diverses manifestations appropriées qui seront annoncées plus tard.

2-Histoire politique du comté de Saint-Jean

Dans ce même domaine, la SHVR section Saint-Jean-Iberville qui avait appuyé la demande d'un groupe d'étudiants universitaires sous la direction de M. Lionel Fortin, vice-président, afin d'écrire l'Histoire politique du comté de Saint-Jean" a reçu confirmation du Ministère du Travail du Québec, Service du Placement Etudiant, dont le président est le député de Saint-Jean, M. Jacques Veilleux, M.A.L. qu'un montant de \$11,000. avait été attribué dans ce but pour la période estivale.

3-Travail historique pour le Ministère des Affaires culturelles

En plus, le Ministère des Affaires Culturelles du Québec a demandé à la SHVR section Saint-Jean-Iberville, de bien vouloir préparer divers rapports historiques sur des sujets d'intérêt régional, entre autres, le Blockhaus de Lacolle, la Coopérative de St-Denis-sur-Richelieu, etc. par des personnes ressources, membres de la Société Historique.

4-Edition du volume "Aux bords du Richelieu" par M. Eugène Achard

A la demande d'un écrivain bien connu, auteur de plus de 75 ouvrages, M. Eugène Achard, la SHVR section Saint-



M. Marcel Gauthier, le conférencier invité de la SHVR le mardi 13 avril, a dressé le "Portrait d'un ancêtre" arrivé au pays au tout début de la colonie.

DISCOTHÈQUE MOBILE JÉAN ENR.

ANIMATEUR JEAN

347-0848

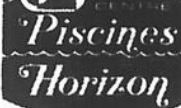
- Réservez dès maintenant.

REMISE DE JARDIN EN BOIS

5'X8' 7'X8'
7'X10' 7'X12'



AUSSI CHALET PRÉFABRIQUE EN MONTRE



Centre de Piscines Horizon inc.

555, SEMINAIRE, SAINT-JEAN 348-6851



Mon mariage un heureux souvenir...

OBTENEZ: 12 photos couleur
une photo couleur 11" x 14"
12 épreuves couleur, petit format
un album complet

Spécialité photos d'enfants



photo
PAUL
INC.



84 A RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN,
ÉDIFICE
LE CANADA FRANCAIS
347-7509, JOUR 348-6277 SOIR

Histoire d'ici

En 1869

Obstacles dans le Richelieu (1)

L'Hon. Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 du mois dernier, m' enjoignant de me rendre à St-Jean pour examiner les obstacles qui se trouvent dans la rivière Richelieu, et de vous faire rapport à ce sujet.

Presqu'au même moment où me parvenait votre lettre, j'en recevais d'autres de toutes les parties des paroisses d'en haut, me disant que le public de ces comtés avait été informé par leurs représentants à Ottawa que j'avais reçu ordre de m'occuper de cette affaire, et me priant de nommer un jour pour se rencontrer avec moi à St-Jean.

En anticipation de vos désirs à ce sujet, et présumant rencontrer votre approbation, je retardai ma visite jusqu'au 2 de juin.

Ce jour là, je trouvai assemblées à St-Jean environ cinquante personnes parmi lesquelles se trouvaient plusieurs membres de la Législature locale, les agents des seigneuries, et nombre de personnes d'influence et de position représentant environ douze paroisses et 18,000 âmes.

Tous les avis s'accordent à représenter les choses sous l'aspect le plus déplorable. Aujourd'hui, ce 2 juin, quand chaque habitant est supposé avoir fini ses semences, il y a encore ici des milliers d'arpents de terres couverts d'eau, et nombre de familles sont obligées d'aller chercher ailleurs des moyens de subsistance, quand leurs terres devraient leur en procurer abondamment.

De l'opinion de ces Messieurs, il est de la première importance que toutes les claires à anguilles à la tête des rapides près de la ville de St-Jean soient enlevées, et d'après les informations reçues et mes propres calculs, j'estime la différence que cela fera dans le niveau de l'eau à deux pieds au moins.

Et afin de vous faire mieux saisir le résultat de cet abaissement du niveau de l'eau, je puis mentionner une terre de 250 arpents, actuellement submergée qui, par une différence d'un seul pied dans le niveau de l'eau se trouverait absolument à sec. La raison de ceci est dans le niveau entre l'Isle aux Noix et St-Jean, distance de 12 milles, où la différence de niveau n'est que de 12 pouces.

Il y a deux claires à anguilles à St-Jean, l'une existe depuis nombre d'années et est très solide. Outre qu'elle obstrue la rivière, elle a occasionné la formation de bancs de sable et de gravais.

Quoique depuis ma nomination j'aie fait réduire la longueur de ces claires, de manière à les mettre en conformité à la loi, cependant je suis d'avis qu'elles devraient entièrement disparaître. Je fus voir Mr McGinnis, propriétaire d'une de ces claires, qui m'informe que depuis longtemps il s'attendait à quelque action de ce genre de la part du gouvernement, et que quant à lui il n'y mettrait pas d'obstacle mais que deux pauvres diables qui avaient une part dans l'entreprise pourraient peut-être s'attendre à quelque indemnité de la part du gouvernement. Je lui fis comprendre qu'une telle demande serait probablement inutile.

NDLR - Dans notre chronique HISTOIRE D'ICI cette semaine, la première tranche d'un rapport intégral daté du 5 juin 1869, signé par H.W. Austin (garde-pêche) et envoyé au ministère fédéral de la Marine et des Pêcheries à la suite de plaintes formulées par les gens de la région relativement à des obstacles entourant la descente des eaux de la rivière Richelieu. Un document historique que nous remettrait M. Stanislas Lord, de Saint-Jean.

Lacolle, Saint-Luc et Saint-Jean

"Les aventures de Pinocchio" vendredi, samedi et dimanche

Jeunes et moins jeunes de Lacolle, Saint-Luc et Saint-Jean sont invités, dans le cadre de Ciné-Famille Explo, (le nouveau circuit de films pour toute la famille) à visionner en grand de primeur "Les aventures de Pinocchio" d'une durée

de 120 minutes.

C'est à l'école Saint-Joseph de Lacolle, le vendredi 30 avril 1976 à 20 heures, le samedi 1er mai à 14 heures à l'école Providence de Saint-Luc et le dimanche 2 mai à 13 h 30 à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, "Les aventures de Pinocchio", ce document d'une grande noblesse réalisé par l'italien Luigi Comencini, met à contribution de grands acteurs de réputation internationale et des décors splendides.

Les personnages principaux sont en effet incarnés par Gina Lollobrigida et Vittorio De Sica.

Au même programme, deux nouvelles bandes dessinées, produites par Explo-Mundo et réalisées par Edouard Sturliss: "Le voleur" et "Le démagogue".

Le prix d'entrée est minime, c'est à voir.



Gina Lollobrigida tenant Pinocchio par la main, dans "Les aventures de Pinocchio".

TIMBRES POSTES
CANADA-ETATS-UNIS
NATIONS UNIES
Collectionnez comme les experts le font. Pas de doubles ou d'accumulations inutiles. Envoyez \$0.50 pour recevoir nos 6 listes illustrées et vous procurer seulement les timbres qui vous manquent.

OMNIPHILA
(dépt. A) C.P. 729
station OUTREMONT

CHALET SAINT-LUC INC

312, BOUL. ST-LUC, 348-6929, 658-1822

PIANO-BAR

JIMMY DAVIS
À L'ORGUE

DENISE JEAN

CHANTEUSE INVITÉE
MERC. AU DIM.



RESTAURANT
Tropicana METS CHINOIS

LIVRAISON GRATUITE
348-7311

SPECTACLES

JEU - VEND - SAM - DIM.
29 - 30 AVRIL - 1 MAI - 2 MAI



SPECIAL
TEX LECOR & SES MUSICIENS
2 SPECTACLES: TOUS LES SOIRS

DISCO-MUSIQUE
AU BOUT'T
avec Yves & Yvon
Nouveau

AMATEURS

Tous les mercredis

9.30

SEMI-FINALE
SEPTEMBRE

SEMAINE
PROCHAINE

JENNY ROCK

ET
SES MUSICIENS
TOUT
NOUVEAU
SPECTACLE

Formidable

Radio Shack® lance sa

Quête musicale Realistic pour l'année 1976 valant \$100,000

Un concours unique de composition musicale

\$100,000

EN PRIX MONETAIRES

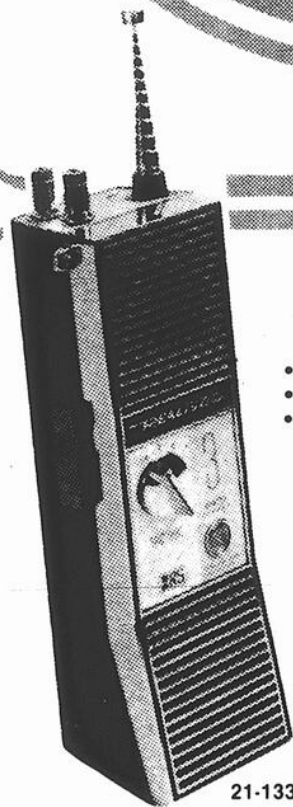


QU'EST-CE QUE C'EST — MODE D'INSCRIPTION

La quête musicale Realistic pour l'année 1976 valant \$100,000 est un concours de composition musicale ouvert à tout résident du Canada et des E.-U., sauf aux employés de Radio Shack, de Tandy Corporation ou de leurs filiales et fournisseurs, ainsi que leur proches parents.

Au moyen de ce concours, Radio Shack cherche la chanson la plus originale du point de vue des paroles et de la musique, traitant du thème du Service Radio Général et des appareils radiotéléphoniques 'BC'. Des prix valant un total de \$100,000 seront décernés à 50 candidats gagnants.

Obtenez tous les détails et votre formule de participation à n'importe quel magasin ou détaillant Radio Shack.



TRC-99C REALISTIC®

- cristaux pour le canal 11
- antenne télescopique
- réglage silencieux, volume/arrêt/marche, jacks pour haut-parleurs, micro, câbles, antenne et chargeur
- fonctionnement sur 10 piles "AA" (comprises) ou piles rechargeables

89⁹⁵

CHAC.

21-133

ANTENNES BC ARCHER® par RADIO SHACK

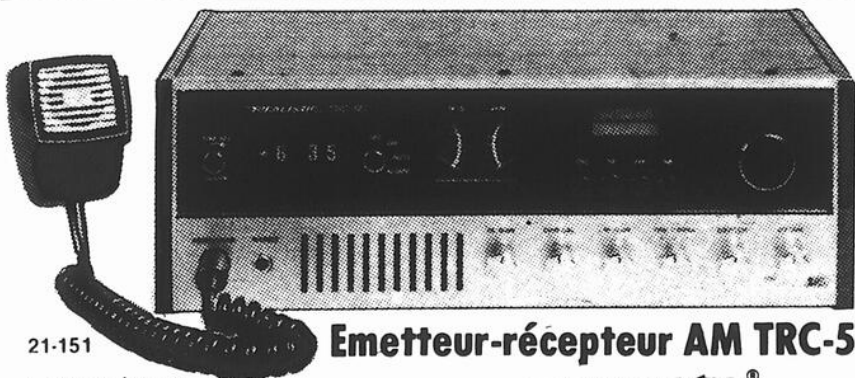
Depuis 16 ans chef de file dans l'équipement 'BC', Radio Shack fabrique, sous l'appellation ARCHER, une série célèbre d'antennes à prix modique, qui atteignent les limites du possible pour ce qui est de l'efficacité, de la solidité, et de la fiabilité. Vous ne les trouverez pas ailleurs que chez ... Radio Shack.



Emetteur-récepteur BC TRC-48 21-150 REALISTIC®

- 23 canaux AM et 46 canaux BLU • double FI et filtre cristal/céramique assurant une superbe sélectivité
- réglage silencieux, ANL réduisant les bruits d'impulsions
- avec cristaux, support et câbles c.a./c.c.

399⁹⁵

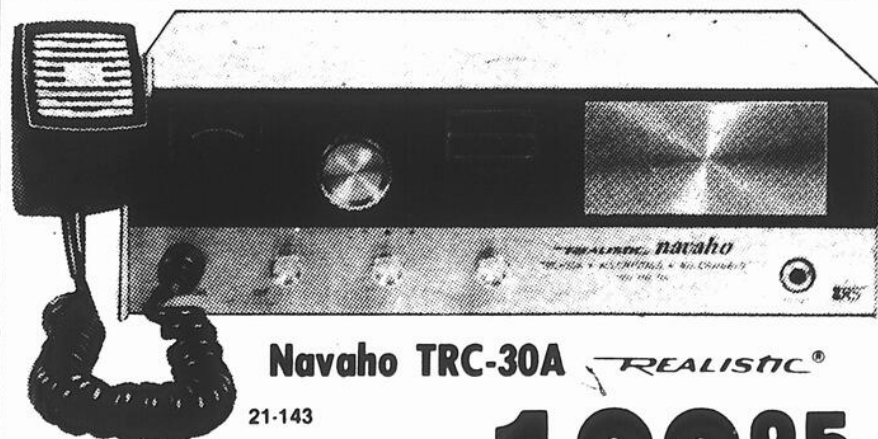


21-151

Emetteur-récepteur AM TRC-55 REALISTIC®

- avec cristaux pour les 23 canaux, double conversion
- bouton SWR, réglage silencieux, jack d'écouteur, ANL et suppresseur de bruits
- indicateur de canal illuminé, voyants "ON THE AIR" et "MODULATION"
- Micro dynamique, support de montage mobile, câble c.a./c.c.

289⁹⁵



Navaho TRC-30A REALISTIC®

21-143

- récepteur à double conversion
- filtrage FI et accord précis Delta
- haut-parleur devant, jack de casque
- cordons d'alimentation c.a./c.c.

199⁹⁵

Radio Shack®

UNE DIVISION DE TANDY ELECTRONICS LIMITED

Les prix indiqués sont en vigueur aux magasins Radio Shack et représentent le maximum aux Centres de vente autorisés. Consultez notre catalogue pour les autres magasins ou Centres de vente autorisés Radio Shack de votre région.

172, BOUL. SAINT-JOSEPH, SAINT-JEAN 348-6641

Les prix sont disponibles seulement pour les systèmes complets comme indiqué. Tout autre article acheté séparément est sujet aux prix du catalogue.

Aux écluses de Saint-Jean, en 1913

Locks, St. Johns, P.Q.



Images d'autrefois

NDLR- Voici, sur cette IMAGE D'AUTREFOIS que nous remetait M. Marcel Guillet (d'Iberville), de quoi "avaient l'air" les écluses de Saint-Jean au début du siècle. Deux détails intéressants: des chevaux empruntaient l'allée de droite pour haler d'immenses barges se rendant porter des produits du bois, entre autres, aux Etats-Unis et l'entrepôt marqué de grands "S" (à gauche, sur la photo) servant à remiser les véhicules (genre "tramway" sur voie ferrée) qu'utilisait la compagnie SINGER pour acheminer son matériel de l'usine au canal et du canal à l'usine.

AFEAS Saint-Noël

Une exposition les 1er et 2 mai

L'AFEAS de la paroisse Saint-Noël Chabanel, d'Iberville, tiendra son exposition artisanale annuelle les samedi et dimanche 1er et 2 mai '76 à la Pales-tre d'Iberville.

Cette exposition sera ouverte au public de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures le samedi, ainsi que de 14 à 17 heures le dimanche.

Les visiteurs pourront, sur place, voir à l'oeuvre des artisanes en plein travail.

PHOTOS PASSEPORT

SERVICE ULTRA-RAPIDE

MICHEL LANGLOIS

Photographe

222, 2e AVENUE, IBERVILLE

346-4281

348-1815

SAFARI-DISCO-CLUB

6475 CHEMIN SAINT-JEAN

ROUTE 7 ET 9 B TEL.: 659-1683

SOUS-SOL CHEZ DELPHIS

NORMAND COUPAL

VOTRE
DISCOTHÉCAIRE

AMBIANCE FORMIDABLE

Eclairage et son hors-pair.
à la toute dernière mode

JEUDI AU DIMANCHE
7 HRES À 3 HRES

NOUVEAU-NOUVEAU-SENSATIONNEL

NOUVEAU-NOUVEAU-SENSATIONNEL

NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU-NOUVEAU

Le Théâtre du Défi, à Racicot

Le roi se meurt, mercredi et dimanche, et M. Toulmonde cherchait quoi faire!

Par un sombre après-midi du mois d'avril, M. n'importe qui, adossé à un arbre lisait un livre de science-fiction. La nature faisant toujours bien les choses, un arbre de grosseur identique se trouvait à dix pieds de lui. M. Toulmonde y était adossé faisant face à M. n'importe qui.

Le bras droit de M. Toulmonde saignait abondamment. Le teint livide, la voix presque éteinte, il dit à M. n'importe qui en s'étirant le cou de quelques pieds:

- Ami, je me ronge les ongles depuis bientôt quatre jours. Je ne sais plus que faire, je m'ennuie.

Détournant les yeux de sa lecture, M. n'importe qui posa son regard sur son interlocuteur-saignant et lui murmura ces quelques phrases:

- Prends ce livre, mon ami il sera pour toi un échappatoire à tes dents trop aiguës. Lis-le bien, il te fera voyager à l'intérieur

d'une dimension dont tu ignores l'existence.

- Mais quel est ce livre? demanda M. Toulmonde sur le bord du trépas.

- C'est "Le Roi se meurt" mais l'auteur de cet article a fait une erreur; ce n'est pas de la science-fiction, c'est de la réalité fictive. Lis ce livre et tu ne seras plus jamais le même homme.

L'homme blême pâlit encore davantage et c'est avec un sanglot dans la voix qu'il annonça:

- Je ne sais pas lire.

- Ce n'est rien, de lui répondre M. n'importe qui le Théâtre du Défi a monté pour toi ce spectacle qui sera présenté ce soir à la polyvalente Armand-Racicot. Pour \$1.50, tu peux changer d'univers.

- Où puis-je m'acheter un billet?

- Chez Musico et tu peux aussi te le procurer à la porte.

La discussion prit ainsi fin. Nos deux bonhommes partirent, dansant au son d'un gong chinois, chercher

les billets tant désirés.

Et surprise... sur le billet, deux dates étaient

inscrites: le 28 avril, jour de parution de ce journal épique et le 2 mai, le dimanche suivant. Ça tom-

bait "à pic" comme le roi. Ils en furent doublement heureux.

Louis XIV



Pour célébrer son cinquième anniversaire, le Théâtre du Défi présentera "Le roi se meurt..." ce soir et dimanche à la poly-

valente Chanoine-Armand-Racicot.

(Photos Jacques Paul)

NOUVEAU



BAR SALON L'indien

500, JACQUES CARTIER SUD, SAINT-JEAN 346-9795

NOUVEAU

EN SPECTACLE — AU PIANO-BAR

MERCREDI 28 AVRIL
JEUDI 29 AVRIL
VENDREDI 30 AVRIL
SAMEDI 1ER MAI
DIMANCHE 2 MAI



CÉSAR

DU MERCREDI AU DIMANCHE



CLAUDE CHARRON

Et ses musiciens

EN VEDETTE AVEC

THE STRANGERS
CLAUDE DANIS
CHANTEUR - INSTRUMENTISTE

LE WESTERN À SON MEILLEUR

VENDREDI
ET
SAMEDI



PROGRAMME D'AMATEURS

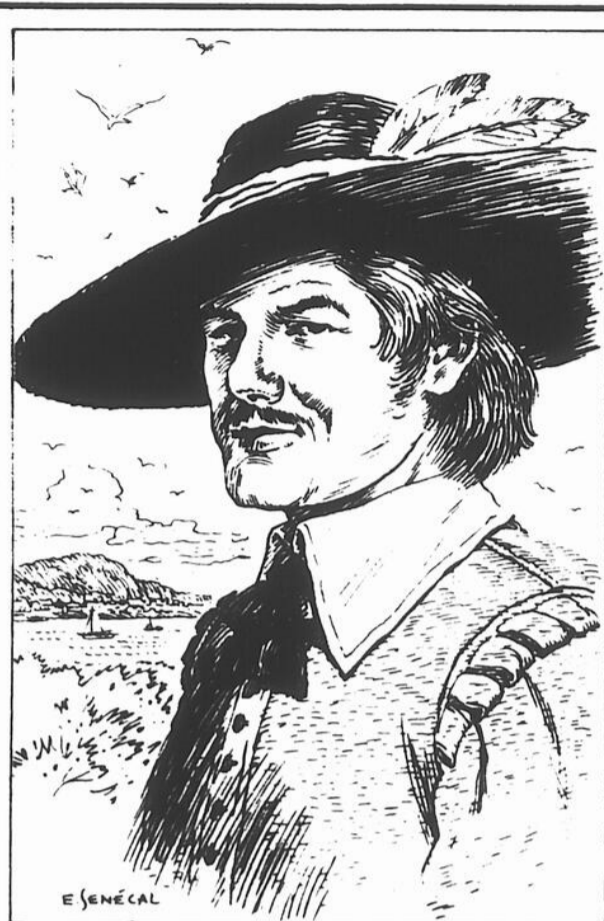
DÉBUTANT 16 AVRIL À 8 HRES P.M.
AVEC CLAUDE DANIS M.C.
NOMBREUX PRIX

TOURNOI DE POOL DIMANCHE 2 MAI

NOMBREUX PRIX
BIENVENUE À TOUS

3 SALLES DE RÉCEPTION POUR NOCES-SHOWS-BANQUETS

Familles d'ici



Descarie/ Lehoux

Un auteur généalogiste et historien a écrit que le titre de colon était le titre de noblesse qu'on pouvait sans crainte conférer aux pionniers de la Nouvelle-France qui par leur valeur se mesurant à leur valeur au travail, à leur charité, à leur vaillante énergie, ont conquis le sol canadien et ont fait un pays prometteur des plus grands espoirs.

Parmi ceux-là qui méritent d'être inscrits au Livre d'Or de la Colonisation en Nouvelle-France figure l'ancêtre Jean Descaris (c'est ainsi qu'il orthographiait son nom), qui, le 5 août 1678, lors d'une assemblée tenue à Montréal et à laquelle furent convoqués les principaux habitants de Montréal, Québec et autres lieux, déclare à M. de Frontenac, qui habitait depuis trente-cinq ans dans la colonie, venu qu'une fois à la traite, il y a trois ou quatre ans et que ce fut Monsieur Dolliers de Casson qui lui donna la place.

Jean Descaris serait donc né vers 1620 et aurait eu vingt-trois ans lorsqu'il partit de France pour venir en notre pays avec la troisième recrue de 1643.

Jean Descaris dit Le Houx, fils de Michel et de Claudine Desgardes, épousa Michelle, fille de Louis Artus et de Renée Testart, à Québec, le 5 octobre 1654. Il s'établit à Montréal, eut cinq enfants dont trois fils sur quatre fondèrent un foyer.

L'ancêtre Descaris qui devrait être considéré comme l'un des fondateurs de Ville-Marie, mourut, à soixante-dix ans, après une vie exemplaire bien remplie; il eut sa sépulture à Montréal, le 10 janvier 1687, laissant à sa famille un héritage que nul ne peut contester, celui d'une vie vouée au dévouement et à l'abnégation pour l'édification d'une colonie française en pays d'Amérique.

NDLR- Cette semaine encore, la petite histoire de l'ancêtre québécois d'une FAMILLE D'ICI.

Nous remercions de leur collaboration à la continuité de cette chronique hebdomadaire MM. P.-A. Lalanne, de la section Saint-Jean-Iberville de la Société Historique de la Vallée du Richelieu, et Léandre Fortin, représentant local de la brasserie Labatt.

Fin de semaine à L'ESTÉREL

Allende, Néruda et Pinochet, le ciné-spectacle du 8 mai

Actualité —
A la une des quotidiens du monde entier lors de l'élection du Président Salvador Allende en 1970, lors de l'attribution à Pablo Neruda du prix Nobel de Littérature en 1971 puis lors du coup d'état de Pinochet en 1973 le Chili reste pour beaucoup un pays méconnu.

C'est ce que révèle le dernier ciné-spectacle "Le Chili" de la saison '75-'76 dans le cadre de la série des Grands Explorateurs, présenté le samedi 8 mai à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Le tirage d'une fin de semaine à L'Estérel viendra par la même occasion, récompenser l'un des détenteurs de billets de saison. Pour les autres, des billets sont en vente chez Musico (rue Saint-Jacques, à Saint-Jean).

Un nom

Longue bande de terre s'étendant sur 4,300 kilomètres de long, séparée du reste du continent par la Cordillère des Andes et le désert d'Atacama, isolée du monde par le Cap Horn et l'Océan Pacifique, il faut attendre l'aventure des caps horniens et les exploits de l'aéropostale pour que le Chili ne soit pas seulement un nom sur une carte.

Vous pourrez entendre le témoignage de Madame Allende et mieux comprendre les problèmes de la femme dans un pays en voie de développement.

Actualité —
Claude Jannel grâce à une caméra vivante, s'est attaché à vous présenter un documentaire d'actualités sur le Chili.

Claude Jannel a aussi interviewé pour vous les habitants des callampas, les

instituteurs de l'altiplano, les propriétaires terriens...

Vous pourrez mieux comprendre le cercle infernal de la production du Cuivre, d'un pays en voie de développement dont toutes les ressources en devises dépendent de l'étranger.

Espoir

Grâce à la présence sur l'écran du Président Allende et de tout le peuple chilien, Claude Jannel essaiera de vous faire saisir les raisons sociales, économiques et politiques qui pendant 15 ans ont permis un certain espoir au Chili et en Amérique Latine.



Le mont Aconcagua, un volcan éteint du Sud du Chili. Une image tirée du ciné-spectacle de Claude Jannel: Le Chili.

LOCAL 47

HEURES D'OUVERTURE:

À PARTIR DU 29 AVRIL '76

LEUDI-VENDREDI-SAMEDI:
7.30 P.M. À 1.00 A.M.

16 ANS ET PLUS
ADM: \$1.75

179 CHAMPLAIN, PRÈS DE LA PLACE DU MARCHÉ

Avec festivités

La Pointe aux Cafés ferme ses portes...

par Richard BOUSQUET

C'est en fêtant que les clients de la Pointe aux Cafés ont fermé les portes de cet endroit samedi dernier. Les festivités commencèrent tôt dans la soirée et à minuit une grande bouffe venait agrémenter cette fête qui se terminait par quelques prouesses des spectateurs aux talents plus ou moins cachés de musiciens.

Ce party de fermeture de la Pointe était organisé par Guy Léger et Michel Reesor à qui l'on devait le repas de minuit. Parmi les musiciens de la région qui sont venus donner une petite exhibition de leur savoir-faire nous avons pu reconnaître Guy Monast, flûtiste bien connu dans la région et qui donnait un spectacle l'hiver

dernier au Cégep dans le cadre des Jeudis Culturels, Guy Léger et Coco Rainville aux percussions, ce dernier fut le premier propriétaire de la Pointe aux Cafés (il en est passé de l'eau sous les ponts depuis... et des propriétaires...), Denis Paré, surnommé Mason, à la guitare et à l'harmonica et quelques autres.

En passant, Denis Paré donnait récemment un spectacle au même endroit. Ce spectacle passa quelque peu inaperçu. Denis adopte parfois un style similaire à Bob Dylan mais il chante surtout ses compositions, il chante ce qu'il pense et ce qu'il a envie de dire au monde qui l'entoure. Son premier spectacle, tout en étant simple et chaleureux, revêtait tout de même un certain professionnalisme. Il est certain

qu'il fut apprécié lors de ses deux visites à la Pointe aux Cafés.

Cet établissement de la rue Laurier ferme ses portes de façon temporaire. Son public pourra revenir s'y amuser à partir du mois de juin dans un décor quelque peu transformé. Nous vous en reparlerons d'ici ce temps-là.

PIANO BAR LE SABOT



Présente cette semaine
JAC GAY

29-30 AVRIL 1-2 MAI

NOUVEAU MERCREDI SOIR, SOIRÉE
DE LA DAME DE COEUR

MUSIQUE 5 SOIRS PAR SEMAINE
GAËTAN SAINT-ONGE
ORGANISTE



JAC GAY

HÔTEL
NEW WINDSOR
1975 LTÉE

120 RICHELIEU, SAINT JEAN
346 4419

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
SPECTACLE À 23 HRES
ET À 1 HRE LE MATIN
DIMANCHE
22 hres et Minuit



FERRONNERIE
IDÉAL LTÉE

153 RUE CHAMPLAIN, 346-6811

CORONET

BAIN - MARIE



ACIER INOXYDABLE 8 PLIS

PETITE CASSEROLE \$ 8.75
BAIN-MARIE \$18.85
MARGUERITE \$ 9.50
GROSSE MARMITE \$22.85

SPÉCIAL

DURANT AVRIL ET MAI



M.T.*

* Le programme de méditation
transcendantale de Maharishi
Mahesh Yogi

- Procure un repos profond
- Déploie le plein potentiel de l'esprit
- Apporte une vie plus harmonieuse avec soi et avec les autres
- Se pratique par des gens actifs de tout âge et de toute occupation.

Conférence d'information

LE MARDI 4 MAI

A 8.00 P.M.
POLYVALENTE MARCEL-LANDRY, IBERVILLE
LOCAL: B 118
ENTRÉE LIBRE

La fête des Mères Une marque d'appréciation

Cartes de la Fête des Mères

Cadeaux de tous genres

Livres



Disponibles chez
CLAUDE PAYETTE INC.
211, RUE RICHELIEU, ST-JEAN
TEL: 346-6894

SUCC. GALERIES RICHELIEU



Le roi du "swing n' sway" (au centre), accompagné de deux solistes, interprètent l'un de ses succès



La belle époque du "french can-can" qu'ont fait revivre les Danseurs Contemporains.

Une fin de semaine "culturelle": danse, musique et théâtre

La population de Saint-Jean et des environs vient de vivre une fin de semaine de danse, de musique et de théâtre. Une fin de semaine comme il ne s'en présente que deux ou trois durant l'année...

Qu'on juge un peu!

Jeudi, samedi et dimanche quelque deux mille personnes envahissaient l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu pour aller applaudir le premier spectacle de danse moderne de la toute jeune troupe des Danseurs Contemporains de Saint-Jean. Un succès!

Vendredi, samedi, dimanche, lundi et mardi mille personnes environ assistaient à la représentation de la pièce de Jacqueline Barrette "Dis-moi qu'y fait beau, Méo!" donnée par le Théâtre de Grand pré, de L'Acadie. Encore un succès!

Au hangar D-4 de la Base des forces ar-

mées canadiennes de Saint-Jean, près de trois mille personnes répondaient à l'invitation du Club Lions de Saint-Jean pour venir danser et s'amuser aux sons de l'orchestre de Sammy Kaye. Une réussite!

L'Union Musicale d'Iberville faisait également salle comble dimanche, lors de son concert annuel présenté à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry. Encore une réussite!

Sans parler des expositions qui se déroulaient à la Galerie Marie-Harel à la Galerie Centre-ville et à la Galerie Denise Grand-Bois... Habituellement le mois de mai ramène les expositions artisanales des Cercles de Fermières, AFEAS, etc. De quoi occuper les plus difficiles.

Le lecteur trouvera dans ces pages un reportage photographique de la dernière fin de semaine. Et ailleurs une critique ou compte-rendu de toutes ces activités.



Charlot (Lucie St-Martin) et le temps du Charleston.



Robert Petit (Simon) et Danielle Lamarre (Sophie), de la distribution de "Dis-moi qu'y fait beau, Méo!"



Une image tirée du tableau "Paul et Marie Quat'saisons", de la pièce de Jacqueline Barrette.



Danseurs Contemporains, Sammy Kaye, le Théâtre de Grand pré et l'Union Musicale



Deux charmantes poupées...



Luc Grignon (Albert) au centre du tableau "Tu peupleras la terre, Albert" de l'auteur des "Belles-Sœurs".



Yvan Lebeau et Jean Thibodeau, du Club Lions de Saint-Jean, posent aux côtés de Sammy Kaye.



Le solo de Francine Ostiguy sur une musique de Led Zeppelin.



Un solo de clarinette de Sammy Kaye, à la manière de Benny Goodman.



L'Union Musicale d'Iberville, dirigée par René Bernard, dimanche à Marcel-Landry. Photos Jacques PAUL



Huit personnes heureuses du succès remporté samedi soir. Ce sont dans l'ordre habituel, Yvan Lebeau, le commentateur sportif Robert Rivest et son épouse, Sammy

Kaye, le président des Lions Jean Thibodeau et son épouse, ainsi que Roger LeFebvre et son épouse. (Photo Jacques Paul)

Sammy Kaye samedi

Sammy Kaye attire 3,000 "fans"

par Robert PETIT

Si le chef d'orchestre Sammy Kaye avait "trouvé de l'or dans le monde du disque", il a sans doute trouvé le monde de Saint-Jean en or samedi dernier au hangar D-4 de la Base des forces armées. 3,000 personnes se sont en effet rassemblées dans le bâtiment militaire pour écouter la musique de la "belle époque du swing" et danser

les mouvements à la mode à ce moment-là.

Jeunes et vieux ont pu s'amuser jusqu'aux petites heures du matin, pendant les trois heures et demi de spectacle du vieux routier new-yorkais, qui a su offrir de la musique des années passées mais aussi d'aujourd'hui.

Or _____
Les organisateurs, les

membres du club Lions de Saint-Jean, ont également fait de l'or lors de cette soirée, de même que la Régie des Alcools, qui pour les besoins de la cause, a dû ouvrir ses portes à 11 heures samedi soir.

Rencontré à nos bureaux lundi après-midi, le président Lion, M. Jean Thibodeau, rayonnait de satisfaction et de joie: "je serais prêt à recommencer avec

une autre orchestre; c'est définitivement encourageant (ce succès)", de lancer celui-ci. Et d'ajouter: "Pour une première expérience, on n'a pas manqué notre coup".

Visiblement fier, il a expliqué: "Cette année, c'était un genre de projet-pilote, et ça été accepté par la population. Si l'an prochain, on revient avec un gros nom, c'est certain que les billets vont se vendre".

Une première expérience encourageante, puisqu'elle aurait peut-être rapporté dans les cinq chiffres. Les Lions n'avaient pas encore eu le temps de préparer le rapport financier de la soirée au moment de mettre sous presse.

Le club de service Lions devrait donc revivre une telle soirée l'an prochain si le nouveau comité de direction est d'accord. On parle de James Last. Un autre qui pourrait aider à réaliser les objectifs du club: la prévention des maladies de l'ouïe et de la vue.

"Le coin du Newfie": mercantilisme bête!

par Gilbert COULOMBE

Les histoires de Newfie ça courent les rues, les res-

"adaptées" aux Newfies, qu'un bon nombre sont carrément plates et infiniment "tirées par les cheveux"

n'a donné que le contour de l'histoire et le punch. C'est suffisant me direz-vous pour qui veut s'en trouver de nouvelles à raconter.

Certes, mais pour qui veut lire un livre humoristique, c'est aberrant.

L'idée de s'assurer le concours de Tibo pour les illustrations était excellente sans doute, Tibo étant un bon dessinateur humoristique. Pourtant ici pas moins de 4 dessins sur 13 se retrouvent dans le livre de Jacques Carelman, le Catalogue des objets introuvables publié aux Editions André Balland en 1969. Il s'agit pour les 4 copies, des ciseaux siamois, de la fourchette pour spaghetti, du fusil à kangourou, et du sifflet lumineux pour chien sourd.

Louis-Paul Allard, a lancé son livre, il lancera le T-shirt Newfie et une poupée Newfie, reprenant la mode Patof de Jacques Desrosiers. Dommage qu'il n'est pas pensé à des pyjamas "Newfie" pour permettre de faire des rêves naïfs. Il semble que quiconque dispose d'un pouvoir de diffusion et qui est assez habile peut lancer une mode et s'enrichir à nos dépens...

Après, Patof, c'est les Newfie, et après?

L'activité littéraire

taurants, les tavernes, etc. C'est drôle et le rire fait du bien. Pourtant toute "l'histoire" peut engendrer un rire jaune quand ça va trop loin.

Le livre de Louis-Paul Allard, l'animateur de "Montréal en vrac" à l'antenne de CKAC, livre qui s'intitule "Le coin du Newfie", est un exemple de plus à ajouter à la longue liste du mercantilisme bête (mais payant!). Dans ce livre qui ne se justifie que par une mode (et ce n'est pas une justification valable, justement, au contraire) qui, comme tant d'autres, a été montée de toute pièce par un phénomène puissant de communication de masse, on retrouve quelques 302 histoires de Newfie.

Joli nombre n'est-ce pas? Le problème c'est que j'en connaissais la bonne moitié, parce que justement on n'entend que cela des histoires de Newfie, que plusieurs étaient de vieilles histoires

comme on dit.

Mais tout cela c'est de l'interprétation personnelle. Ce qui m'apparaît beaucoup plus objectif c'est que la présentation de ce livre est "cheap" sans originalité sur le plan même de l'humour puisqu'il s'agit de rire. On s'est rabattu sur la facilité en usant de gadgets plats comme celui de numérotter les pages à l'envers ou en imprimant les histoires un peu tout croché sur la page.

On a oublié qu'une histoire prend toute sa valeur dans la manière qu'elle est contée. Le conteur fait l'histoire. De plus il y a un contexte nécessaire pour conter des histoires, puisque le rire est communicatif, que l'histoire s'adresse à quelqu'un. Or Louis-Paul Allard c'est contenter de "garrocher" les histoires comme des stéréotypes, sans les figurer, sans les rendre le moins attrayantes. Il

5 MINUTES

Photos passeport

photo film service st-jean inc.

137 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN 347-9771

Au Piano-Bar

LE SALON ROUGE

À LA BRASSERIE BONNE ENTENTE

Venez vous détendre dans une ambiance paisible et amicale.

en nouveauté sur la rive-SUD

"ANDRÉ FAFARD"

Pianiste-organiste-chanteur-chansonnier

RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES

Le vendredi: repas de cabane à sucre

En spécial tous les mercredis soirs

REPAS COMPLET: \$1.99 GABY LAROCQUE PROP.

Bienvenue à tous

306 BOUL. SAINT-LUC 348-7220

HÔTEL MON HOMME

NOUVELLE ADMINISTRATION

25, PRINCIPALE, SAINTE-BRIGIDE

ENDROIT PAR EXCELLENCE POUR:

- Showers
- Noces
- Réceptions

DE TOUS GENRES ORCHESTRE RENOMMÉ

RENSEIGNEMENT: 293-4822

IBERVILLE CHINESE FOODS

Vous invite avec votre famille à venir déguster leurs spécialités

- ITALIENNES
- CHINOISES
- CANADIENNES

TOUS LES DIMANCHES SPÉCIAL FAMILIAL

LICENCE COMPLÈTE LIVRAISON GRATUITE

585, 1ère RUE, IBERVILLE 347-6822

Pour vos réceptions

NOCES - SHOWERS BANQUETS

NOUS AVONS 4 SALLES À VOTRE DISPOSITION RÉSERVEZ MAINTENANT

Salle Masonique

8e Exposition d'art de Bedford, samedi

Le Club des artistes peintres-amateurs de Bedford et région, invite toute la population à la présentation de sa huitième Exposition d'Art annuelle.

Cette exposition printanière se déroulera pendant une semaine, soit du 1er au 9 mai, à la salle Masonique, située sur la rue Aca-

démie, à Bedford.

Les exposants, au nombre d'une trentaine, présenteront leurs oeuvres les plus significatives, notamment des huiles, acryliques, pastels, aquarelles, sculptures, encres et céramiques.

La galerie sera ouverte gratuitement au public, et ce

tous les jours, de 14 à 21 heures, durant la semaine du 1er au 9 mai.

Si on se rapporte aux francs succès qu'ont connus les expositions des années précédentes, nul doute que cette saison, la population sera encore au rendez-vous fixé par les peintres-amateurs de Bedford.

UNE BOÎTE DE 15 MUNCHKINS À MOITIÉ PRIX

A L'ACHAT D'UNE DOUZAINNE DE BEIGNETS



Maintenant jusqu'au 30 avril



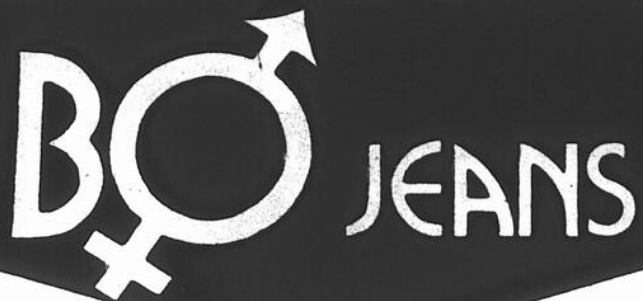
Les Artisans du Beignet

GREENFIELD PARK
272 boul. Taschereau
MONTREAL
5900 est. rue Sherbrooke

PONT VIAU
1040 boul. des Laurentides
CHOMEDEY
3467 boul. Saint Martin
SAINT-EUSTACHE
171 boul. Sauve
CHATEAUGUAY
199. boul. d'Anjou

LA SALLE
8500 boul. Newman
LONGUEUIL
2480 rue Chambly
SAINT JEAN
501. boul. Saint-Jacques
GRANBY
715. rue Principale

AVEC LES **BO** JOURS DU PRINTEMPS
VISITEZ VOTRE BOUTIQUE



DÉPOSITAIRE DE:

LOIS
LEE
QUE-JEANS
BIG BLUE
LIBERTE
HOWICK
BRITANIA

YALE
WRANGLER
G.W.G.
ALTON
DOBBER
LE CULOTTIER
U.F.O.

**SURVEILLEZ
LA VENUE DU**



SPÉCIAUX 30 A 60% D'ESCOMPTE

JEANS ET JACKETS
"BRITANIA"
BO SPÉCIAL
20 A 30%
D'ESCOMPTE

CHANDAILS
ON EST SI MIGNON
FAUT S'AIMER"
7.95
BO SPÉCIAL
2 POUR 15.00



VESTES DE CUIR
CHEMISES
CHANDAILS
JUPES
JUMPERS
CEINTURES
ETC.



BILLETS EN VENTE POUR LE SUPER BO SHOW

346-6464

**253 RICHELIEU
SAINT-JEAN**

Ciné-Participation mardi

La chasse, le vivant symbole de la liberté

Parmi les films qui ont su s'attirer les éloges de la presse en général, on peut citer sans contredit "Le temps d'une chasse", de Francis Mankiewicz, sorti sur nos écrans en octobre '72.

C'est maintenant au tour du programme Ciné-Participation de présenter cette production de l'Office national du film en la salle de visionnement de la Cinéma-thèque de Saint-Jean (angle Jacques-Cartier et Saint-Jacques), à 20 heures, le mardi 4 mai prochain. L'entrée est libre.

"Le temps d'une chasse" c'est l'histoire de trois hommes et d'un enfant qui partent pour la chasse pendant trois jours. Pour eux dont

le travail est contraignant, la chasse devient le vivant symbole de la liberté. Ils l'assument à plein... Trop même, car un drame viendra bientôt rompre le plaisir qu'ils auront eu à partir, à prendre un verre, à faire montre d'une virilité plutôt primaire, à parcourir les bois enfin. La chasse leur posait un défi total qu'ils devaient relever en vainqueurs.

"Le temps d'une chasse", rappelons-le, met en vedette Guy L'Ecuyer, René Dufresne et Marcel Sabourin entourés de Monique Mercure, Luce Guilbeault, Amulette Garneau, Frédérique Collin pour ne citer que ceux-là. L'action se déroule dans le décor grandiose des Laurentides, site propice à la rupture avec la réalité.

Les images sont signées Michel Brault et le montage est de Werner Nold.

Enfin, "Le temps d'une chasse" s'est mérité de nombreux prix dont le Prix spécial du jury au Palmarès du film canadien 1972 et un "Prix de sélection - section critique" au Festival de Venise la même année.



L'Office national du film du Canada présente
Le temps d'une chasse
un film de Francis Mankiewicz

Ciné-Participation

Les films à l'affiche

Voici la liste des films à l'affiche de la deuxième tranche de la saison '75-76 de Ciné-Participation, films présentés tous les mardis dès vingt heures à la salle de projection de la Cinéma-thèque de Saint-Jean (203 Jacques-Cartier):

Le mardi 4 mai

- "Le temps d'une chasse", de Francis Mankiewicz

Le mardi 11 mai

- "Les événements d'octobre 1970" de Robin Spry

Le mardi 18 mai

- "Modulo: variations sur un design", "Zoopsie" et "La fougère et la rouille ou Collage 2"

Le mardi 25 mai

- "Les animaux en marche", "Autour de la perception", "Ceci est un message enregistré", "L'évasion des carrousels", "Evolution", "Maboule", "Metadata" et "Tchou-Tchou"

VENEZ
VOUS DÉTENDRE AU

SATAN
DISCO CLUB

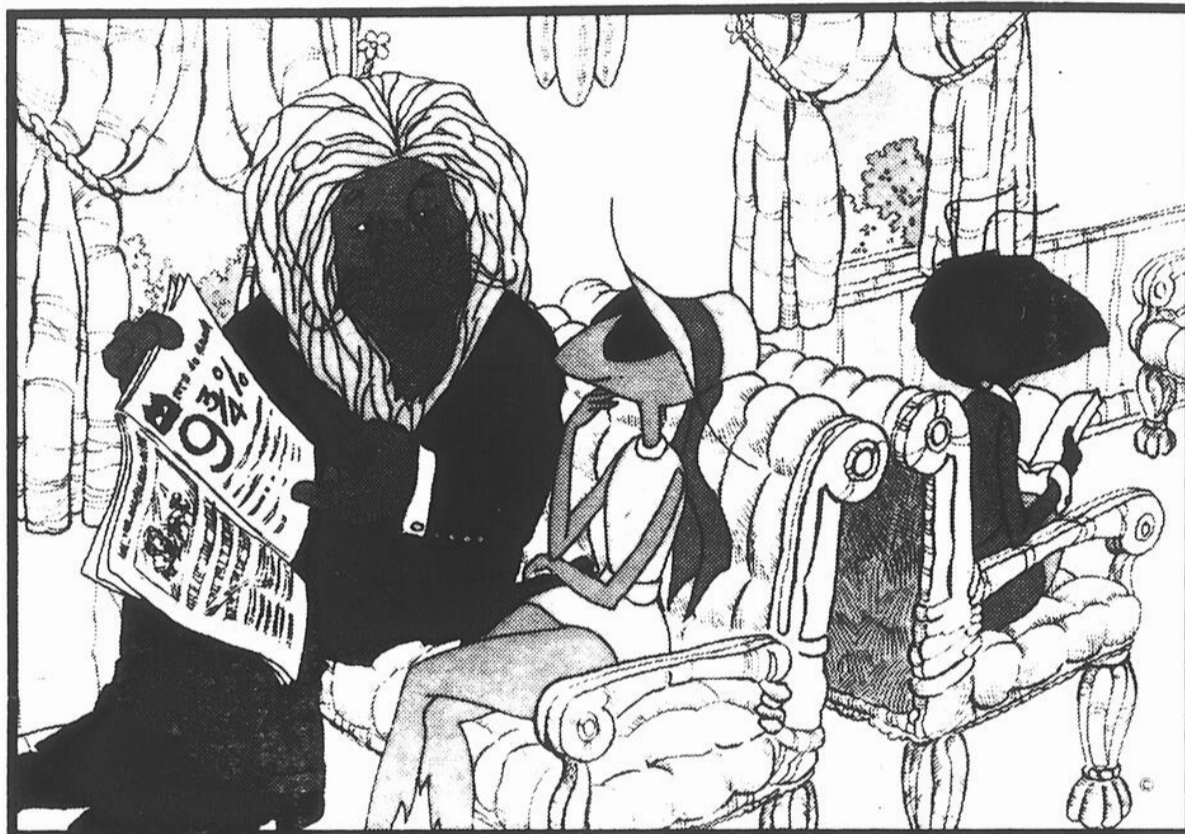
VOUS VOULIEZ DU NOUVEAU
"EN VOILÀ"

- JEUX DE LUMIÈRES UNIQUES: 11,300 LUMIÈRES
- SYSTÈME DE SON "AU BOUT"
- "ON PEUT SE PARLER" GRÂCE À UN SON BIEN REPARTIT
- JEUX DE MIROIRS - CHOIX DES MEILLEURS DISQUES
- DISC-JOCKEY: CHRISTIAN THIBODEAU
- MUSIQUE PAR SONORISATION RICHELIEU

28, ST-GEORGES ST-JEAN

POUR INF: 347-8953

Le lion entreprend la cigale



Propos passionnés sur le Certificat de dépôt à bord du La Fontaine Express de la Banque de Montréal

Alors que le La Fontaine Express de la Banque de Montréal poursuivait sa route vers une autre succursale de la Banque, le lion décida d'entreprendre la cigale qu'il juge encore un peu trop frivole. Pendant ce temps le conducteur et les autres passagers, ces célèbres personnages des fameuses fables, vauquaient à leurs occupations coutumières discutant et se taquinant les uns les autres.

9%* Certificat de dépôt
"Ma chère cigale, dit le lion, je ne voudrais jamais que l'on dise de vous: - sois belle et tais-toi. En conséquence, je voudrais vous intéresser à un placement qui rapporte un gros 9%*

d'intérêt." Les yeux de la cigale se mirent à pétiller. "Majesté, dit-elle, expliquez-moi, de quoi s'agit-il, car plus j'aurai d'argent, plus je pourrai en jouir."

"Madame, soyons pratique, sérieux et prudent, pensons à demain, reprit le lion, car nous abordons un sujet grave qui a trait à votre sécurité: le Certificat de dépôt." "Ne me faites plus languir, sire, supplia la cigale." "Hé bien voici notre affaire, ma chère, proclama le lion. Les intérêts sont payés deux fois par année. Et, le terme minimum est de seulement un an alors que les dépôts minima et maxima sont de \$5 000 et \$100 000. Bien que vous puis-

siez vendre en tout temps, le certificat n'est remboursable qu'à maturité. Bien sûr, les intérêts peuvent être investis de nouveau à 8%* dans un Compte d'épargne véritable. De plus, fait intéressant, des fonds sont acceptés pour des périodes de six mois à un an et pour des périodes de deux à cinq ans à 9%*." "Mon cher lion, vous parlez comme un grand livre, répliqua la cigale qui ne voulait pas s'en laisser imposer, mais si l'on dépose au-dessus de \$100 000 combien ça rapporte?" "Petite coquette va, conclua le lion," renseignez-vous sur ce Service Médaille d'Or à la Banque de Montréal même.

* Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis.

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?



La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal

Beau Dommage: très apprécié!

par Gilbert COULOMBE

Tout le monde était au rendez-vous, Beau Dommage et la foule. Et le bal a commencé avec "Harmonie du soir à Châteauguay" pour se poursuivre avec des chansons connues et appréciées du public et avec aussi, de nouvelles compositions. Parmi les anciennes, si l'on peut dire, mentionnons du premier 33 tours, "Le géant Beaupré", "Tous les palmiers", "A toutes les fois", "Chinatown", "La complainte du phoque en Alasca", "Le picbois" et du deuxième 33 tours: l'excellente chanson "Un incident à Bois-des-Filiens", "Motel Mon repos", "Heureusement qu'il y a la nuit", "J'ai oublié le jour", "Assis dans cuisine", "Le blues de la Métropole", "Bon débarras"...

Cela c'était bien sûr du connu et presque que du "vendu d'avance". Mais il y avait plus. Il s'agissait de ces nouvelles chansons comme "Tout va bien", "Ça fait longtemps que j'ai pas dansé", "Le coeur de l'homme" et "Les trois hommes noirs". Cette dernière est particulièrement intéressante.

Il s'agit d'une chanson folklorique reprenant les thèmes, que l'on connaît si bien au Québec comme le disait Pierre Bertrand dans la présentation de la chanson, du mariage et du diable.

Le show de Beau Dommage c'était d'abord et avant tout ces chansons anciennes et nouvelles. C'était aussi leur présence sur scène, la beauté de leur musique et de leurs voix, c'était les présentations humoristiques de Michel Rivard, tout cela créant un atmosphère des plus agréables.

Il faut noter cependant que la musique de Beau Dommage sur disque n'est pas la même que sur scène. En spectacle on peut élaborer davantage, on est moins limité dans le temps. C'est là un élément positif au spectacle qui surprend un peu cependant quand on est tellement habitué à les entendre sur disque.

Et au fil des chansons le public était de plus en plus satisfait, de plus en plus content, et celui-ci a sumanifester sa joie par un "standing ovation" en règle, et couronné ainsi une excellente soirée...

Topaze



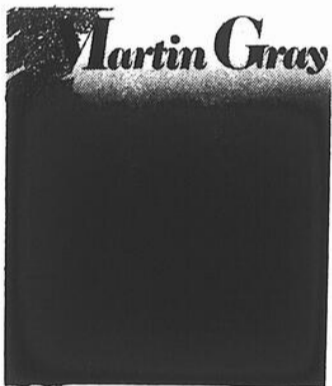
Fleuriste

Dimanche 9 mai, Fête des Mères



- Plantes vertes
- Plantes fleuries
- Arrangements floraux
- Fleurs de soie
- Fleurs desséchées
- Fleurs printanières
- Jardinières, vases, etc...

CLAUDE PAYETTE INC.
211, RUE RICHELIEU, ST JEAN TEL. 346-0094



MARTIN GRAY
**Les
pensées
de
notre vie**

LE LIVRE DE LA SEMAINE

A L'OCCASION
DE L'EXPOSITION ANNUELLE DE
L'AFEAS SAINT-NOËL-CHABANEL D'IBERVILLE

**"L'ATELIER INDUSTRIEL
SAINT-JEAN INC."**

EXPOSE SES MEUBLES POUR PATIO
AUSSI, CÉRAMIQUE ET
ARTICLES DE CUISINE

Le 1 et 2 mai

de 14.00 heures à 17.00 heures
et de 19.00 heures à 21.00 heures

A LA PALESTRE D'IBERVILLE.

Entrée libre.



2 MAGASINS

137 SAINT-JACQUES

347-8181

890 SEMINAIRE

348-6141

**Commandez
dès maintenant,**

POUR UN
MEILLEUR CHOIX

Artisans au Marché

Un concours est lancé

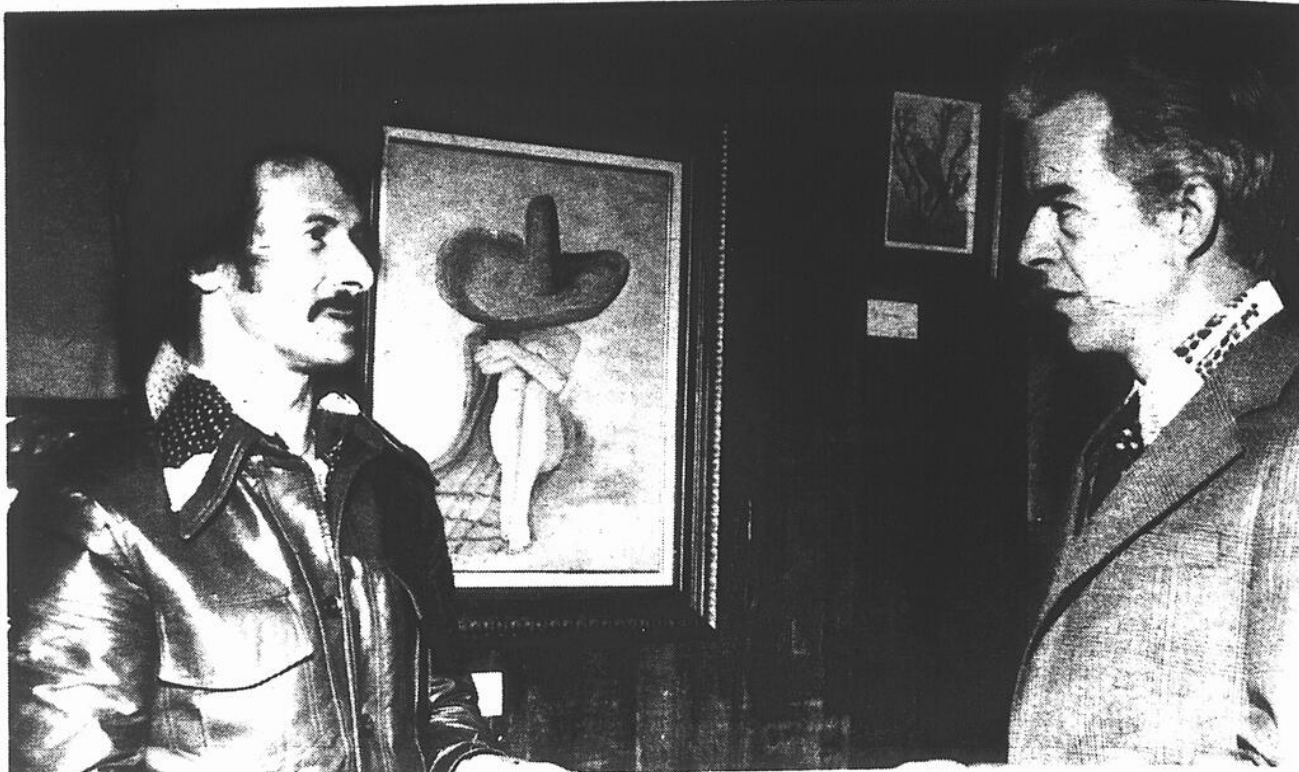
Le comité d'organisation pour l'exposition des "Artisans au Marché" qui se tiendra du vendredi 18 au dimanche 20 juin '76 à l'édifice de la Place du Marché, lance un concours ouvert aux artistes et artisans de la région de Saint-Jean.

Il s'agit tout simplement de faire parvenir l'une de ses oeuvres (de 8 X 10 pouces, une copie suffira) d'ici le vendredi 14 mai prochain, à "Artisans au Marché",

casier postal 172, Saint-Jean.

Un jury choisira l'oeuvre qui fera la page frontispice du dépliant remis aux visiteurs de l'exposition. Son auteur recevra également la somme de \$25.00.

Le nom du gagnant ainsi que le dessin choisi seront dévoilés d'ici la fin mai, révèle un communiqué que nous remettait Mme Ostiguy nous remettait Mme Ostiguy, publiciste.



À la Galerie Centre-ville

Des oeuvres de Michel Daneau (à gauche) et Claude Sorel font présentement l'objet d'une exposition à la Galerie Centre-ville (92 rue Saint-Jacques à Saint-

Jean). Cet événement artistique se poursuivra jusqu'au mardi 4 mai, toute la population est invitée à s'y rendre.

Du 7 au 18 mai

Une exposition de 14 peintres

Le vendredi 7 mai prochain, L'ATELIER ALEXANDRE invite toute la population de Saint-Jean et des environs au vernissage des travaux de quatorze artistes peintres de la région qui se déroulera, à compter de 20 heures, à la Galerie Centre-ville (92 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean).

L'exposition qui se poursuivra jusqu'au mardi 18 mai, regroupera en effet les oeuvres de Ruth Barchand, Joyce Barrette, Sylvie Brosseau, Elise Guay, Thérèse Guay, Francine Hornick, Jean-Guy Labonté, Joyce Moreau, Louise Oligny, Guy Provost, Bibiane Rivest, Edith Tassé, Marie-Christine Tremblay et Luce Villeneuve.

*Bibliothèque/
Cinémathèque*

Les heures d'ouverture

A l'intention des usagers de la Bibliothèque (des adultes et des jeunes) et de la Cinémathèque de Saint-Jean dont l'édifice est situé au 203 de la rue Jacques-Cartier (angle Saint-Jacques), voici les heures d'ouverture de ces services municipaux:

Adultes

- Lundi à mercredi: de 10 à 17 heures
- Jeudi: de 10 à 20 h 30
- Vendredi: de 10 à 20 h 30
- Samedi: de 9 à 17 heures

Jeunes

- Du lundi au mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures.
- Jeudi et vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 20h 30.
- Samedi: de 9 à 17 heures.

Cinémathèque

- Lundi à mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures
- Jeudi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 21 heures.
- Vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 20 h 30.

Ajoutons que le bureau de prêt ferme quinze (15) minutes avant la fermeture de chaque département.

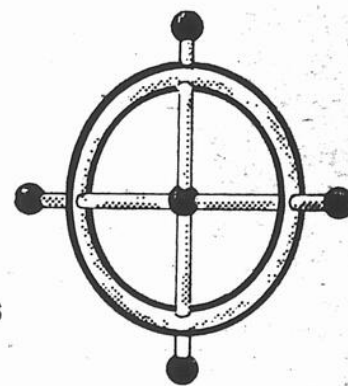


VOTRE MANTEAU DE FOURRURE...

Morin Fourrures peut l'entreposer!

C'est le temps d'y penser

L'entreposage de votre manteau de fourrures contribue à protéger votre investissement!



**EN PLUS, AVEC VOTRE
COUPON D'ENTREPOSAGE**
VOUS POUVEZ GAGNER UN
MANTEAU DE CHAT SAUVAGE
LORS DE NOTRE TIRAGE ANNUEL QUI
SERA ANNONCÉ PLUS TARD

Morin Fourrures (1971) INC.



**242 RUE CHAUSSÉ SAINT-JEAN
TÉL: 346-6886**

Alice ne vit plus ici

"Alice ne vit plus ici" est un des rares films modernes uniquement centré

Voulant reprendre sa carrière de chanteuse de cabaret et fuir le Nouveau-

re admirablement les joies et les peines de cette pauvre femme écartelée entre son amour pour son fils et ses rêves de succès. Le réalisateur fait preuve d'un sens très juste du décor: motels-tripots, clubs étouffants et déprimants, restaurant bruyant à rendre complètement fou.

Cinéma

sur les déboires et l'évolution d'une femme de 40 ans. Les premières images nous suggèrent la banalité et les frustrations de son mariage: sourire timide de l'épouse qui cherche trop à plaire, désespoir de la femme qui se sent mal aimée. Quand on lui communique la nouvelle de la mort de son mari, tout semble fini pour elle (probablement la scène la plus touchante du film). Tout recommence plutôt à neuf.

Mexique, elle vend tout ce qu'elle possède, fait ses valises et amène son garçon diabolique de 12 ans, jusqu'à Monterey en Californie. Faisant escale en Arizona, elle tente désespérément de se trouver un emploi comme chanteuse mais elle joue de malchance et elle est réduite à se contenter d'un travail épuisant comme serveuse dans un restaurant constamment débordé.

Ellen Burstyn nous suggère

Tout revient dans le bon ordre hollywoodien quand elle rencontre le jeune propriétaire d'un ranch. Non pas que le bonheur qu'elle découvrirait ne lui est pas mérité, mais après les 60 premières minutes très réussies, déprimantes mais vraisemblables, nous nous sentons un peu déçus de voir le film nous offrir un happy-end comme nous en avons vu si souvent.

Claude ASHBY

Woolco



VEDETE

Fin de semaine

Assortiment de biscuits trottoir, carré au dattes, et palmier.

2 POUR **1.49**

Commandez dès maintenant vos gâteaux de noce et anniversaire.

Fromage Polonais

Un vrai régal à l'heure du repas ou de la collation.

.99 LB



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

SATISFACTION GARANTIE

STUDIO 35

RETENU EN 3^e SEMAINE

BIENTÔT À SAINT-JEAN L'AN 2293



L'ÉCLATEMENT DU FUTUR

STUDIO 16

RETENU EN 2^e SEMAINE

EN L'AN 2000, LE DÉLIT DE FUITE N'EST PLUS UN CRIME, C'EST LE SPORT NATIONAL!



14 ANS

SPECTACULAIRE ET EBLOUISSANT
RETENU EN 3^e SEMAINE

DAVID CARRADINE dans

LA COURSE DE LA MORT

COULEURS

AU MÊME PROGRAMME

LES VENGEURS

"EN FRANÇAIS" POUR LA PREMIÈRE FOIS HAROLD ET MAUDE

Voir et revoir Harold et Maude représente une joie de vivre indescriptible pour tous.

Une satire incroyable sur le militarisme, les psychiatres, la programmation sur ordinateurs et beaucoup plus.

A VOIR,
REVOIR
ET REVOIR
ENCORE

RETENU EN 2^e SEMAINE
VOIR CES DEUX FILMS C'EST RENOUER AVEC LA VRAIE VIE

HAROLD ET MAUDE

AU MÊME PROGRAMME

JONATHAN LIVINGSTON

LE GOËLAND

VOUS AVEZ LU
LE LIVRE
VOUS DEVEZ
VOIR LE FILM

Un mode de vie soucieux d'excellence et d'élévation personnelle.
La grandeur de l'amour et la griserie de la liberté.
Un livre que vous avez lu et relu.
Un film magnifique que vous visionnerez plusieurs fois

à venir: Vérité et mensonge-La flûte enchantée-Il pleut sur Santiago-Frankenstein JR-Femmes au soleil

la boîte
à
films

Bienvenue à tous nos concitoyens de l'âge d'or. Admission: \$1.00

35^e, RUE SAINT-JACQUES,

346-4141

STUDIO 35 ——— HORAIRE: ——— STUDIO 16

Sur semaine samedi inclus
Les vengeurs: 7 h 30
La course: 9 h 20
Dimanche continué
Les vengeurs: 1 hre -
4 h 20 - 7 h 30
La course: 2 h 50 - 6 h 10
- 9 h 20

Sur semaine samedi inclus
Jonathan: 7 hres
Harold: 9 hres
Dimanche continué
Jonathan: 3 h 15 - 7 hres
Harold: 1 h 30 - 5 h 15
- 9 hres

Au grand public!

par Richard LAFONTAINE trouver meilleur auditoire.

Je ne sais pas si c'est L'Acadie, tous ces gens endimanchés, le petit gymnase de l'école Napoléon-Bourassa, les chaises droites pourtant bien alignées, l'estrade rudimentaire, la simplicité de la mise en scène ou le jeu sobre des comédiens qui m'a le plus enthousiasmé vendredi lors de l'avant-première de "Dis-moi qu'y fait beau, Méo!" présentée par le Théâtre de Grand pré. Chose certaine, la tragédie satirique de Jacqueline Barrette n'aurait pu

trouver meilleur auditoire. Que ce soit le tableau de "La prison" (émouvante Fleurette Roy!), celui de "Poléon le Révolté", ceux de "Raymond et Gisèle" (quelle naïveté! combien drôle le "merci Raymond!"), de "La dynamite" (une thérapie de groupe risible et désolante!), de "Tu peuples la terre" (personnage solide que ce Luc Grignon!) ou encore de "Paul et Marie Quat'saisons" (excellent Roger Larue, en espèce de Belmondo "pogné!") et de "La vieille" (prometteuse

Marie-Josée Dalpé!), le drame trouvait toute sa dimension et sa résonance dans la salle. Et le théâtre sa raison d'être.

La presse locale n'a peut-être pas suffisamment parlé du phénomène que constitue le Théâtre de Grand pré, de son implication dans le milieu, de son fonctionnement même... et sans doute aussi de ses ambitions immédiates. Sans doute parce qu'elle ne voulait pas intervenir dans les heurts et discussions qui président inéluctablement à la réalisation de projets artistiques et communautaires de cette envergure. Avec "Dis-moi qu'y fait beau, Méo!" pourtant, le Théâtre de Grand pré n'appartient plus seulement aux généreuses ambitions. Ce qui s'y passe appartient désormais au grand public davantage sans doute, depuis que nous apprenions hier que le Théâtre de Grand pré se rendra en fin de semaine égarer trois fois les cadets de la Base des forces armées.

Et même s'il n'a pas encore défini précisément sa vocation: des comédiens de L'Acadie seulement? des comédiens de l'Acadie et de l'extérieur?

Un public conquis, un spectacle réussi!

C'est devant un public déjà conquis, des admirateurs qui viennent voir en personne celui qui chante depuis des années dans leur salon qu'Enrico Macias est venu donner son spectacle à l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, lundi le 19 avril. Mais il a réussi à le garder ce public jusqu'à la dernière seconde du spectacle.

Ces chansons sentimentales se sont succédées à un rythme endiable et plus le temps avançait plus la participation du public devenait intense. Les quelques blagues qu'il a rajoutées à son spectacle ne lui ont sûrement pas nuit. C'est un des artistes internationaux les plus communicatifs que j'ai rencontré à Saint-Jean.

Il chanta entre autres "Jalousie Maladie", "Dis moi ce qui ne va pas" qu'il a repris une deuxième fois à la demande générale, un petit pot pourri de ses anciennes chansons, "Paris tu m'as pris dans tes bras" en changeant Paris pour Saint-Jean, "Malheur à celui qui blesse un enfant", sa chanson préférée, la "Cassa Del Sol", etc.

Enrico Macias compte beaucoup sur ses anciens succès et les sujets de ses

chansons ne sont pas tellement variés mais il est un excellent guitariste et son concerto de guitare, "Suite Espagnol" était là pour le prouver.

Il était accompagné par huit musiciens. L'orchestre de Martial Ayela, très bon pianiste et humoriste avec ça, est composé de Serge Pla Planchon, Jo Romi, Jo Courtin, Jacques Grenier, Henri

Daguerre, Claude Olmos et Sam Kelly. Ce dernier est un des meilleurs percussionnistes que je connaisse.

Ce qui devait arriver arriva. Les spectateurs ne voulaient plus quitter la salle. Enrico Macias dut faire deux rappels avant que les gens ne se résignent à partir. Un artiste adulé, un public chaleureux, un spectacle professionnel, ça ne pouvait que faire un succès.

Avez-vous de vieilles photos?

Dans le but de continuer à présenter à nos lecteurs l'intéressante chronique des IMAGES D'AUTREFOIS, nous lançons un appel à tous ceux qui possèdent des photos de plus de trente ans de Saint-Jean et des municipalités environnantes et qui accepteraient de nous les prêter pour publication de bien vouloir communiquer avec la salle de rédaction du CANADA FRANCAIS.

Merci de votre collaboration.

La rédaction

Votre aide s.v.p.

Attention!

Un journaliste du CANADA FRANCAIS travaille présentement à la rédaction de textes sur l'histoire de Malmaison-des-Rivières et Notre-Dame-de-Stanbridge et recherche des personnes qui auraient en leur possession des documents photographiques, manuscrits ou imprimés retraçant les grandes lignes de l'histoire de cette communauté.

Ces textes serviront à la publication d'un reportage dans une édition ultérieure du CANADA FRANCAIS.

Toute personne ou organisme désireuse de collaborer à cette recherche peut le faire en contactant Guy Granger en composant 347-7500 ou en se présentant aux bureaux du journal.

LE "SUPER BO-SHOW"

UN SPECTACLE PAS ORDINAIRE, POUR LE MONDE ORDINAIRE!



JEAN-GUY MOREAU

- Jean-Guy Moreau (Tabaslak)
- Claude Gauthier
- Priscilla
- Jérôme Proulx
- Michel Chartrand
- Yves Malette
- Pierre Lenoir
- Tohu-Bohu
- Ephrem

CETTE ANNÉE, LA FÊTE DES TRAVAILLEURS SE FÊTE À SAINT-JEAN

VENDREDI LE 30 AVRIL

DE 5 HEURES A MINUIT

AUDITORIUM DU CEGEP 30 BOUL. DU SEMINAIRE

UNE PRODUCTION

BILLETTS EN VENTE

ADMISSION:

CHEZ BO JEANS
253 RICHELIEU

BILLETTS: \$5.00
A LA PORTE: \$6.00

SÉLECTION CANNES 1975

DÈS VENDREDI

14 ANS

UNE MÈRE CÉLIBATAIRE, SEULE FACE À LA VIE...

ELLEN BURSTYN
KRIS KRISTOFFERSON

"ALICE N'EST PLUS ICI"

2 FILMS EN COULEURS

Elle possède 6 pieds 2 pouces de Dynamite!



TAMARA DOBSON
SHELLEY WINTERS

Dynamite Jones

SAMEDI ET DIMANCHE
DES 1 H 20 P.M.
SEMAINE A 7 H 10

CAPITOL SAINT-JEAN

290, RUE RICHELIEU,
347-2037

Beaucoup d'imagination!

par Richard BOUSQUET

L'aboutissement d'une année de travail, les Danseurs Contemporains de Saint-Jean présentaient la semaine dernière leur premier grand spectacle. Ce sont les 22, 24 et 25 avril derniers que la population de Saint-Jean ont pu assister à leurs représentations.

Sous la responsabilité de Lucie Saint-Martin, les jeunes danseuses de la troupe ont fait preuve de beaucoup d'imagination dans le choix de la musique et dans la préparation des chorégraphies. Leurs costumes et les jeux de lumière étaient magnifiques lors de certaines danses comme celle des quatre monsieurs avec chapeaux melons.

Les danses comiques ont particulièrement plu au public sans pour autant détester les autres car la réaction de la foule fut très bonne tout au long de la soirée. Ces gens ne pou-

vaient partir sans être impressionnés car la dernière chorégraphie était tout simplement fantastique. Graduellement, toutes les danseuses sont sorties des rideaux pour remplir la scène de l'auditorium du Cégep de gestes, de feux lumineux et de musique à son maximum.

Toutefois on ne peut passer sous silence les temps morts parfois un peu trop longs entre chaque chorégraphie, les rideaux pas assez fermés, on voyait les danseuses changer de costume et malgré le fait qu'elles faisaient preuve d'une bonne coordination des gestes dans la plupart des danses, certaines danseuses avaient soit le trac ou n'étaient tout simplement pas prêtes pour le spectacle du jeudi soir. Elles se sont probablement replacées pour les deux autres représentations mais, à ce que je sache, la première n'était pas une répétition mais bien un spectacle.

Vive la danse!

par Normand Latour et Alain Paradis

En effet les 22, 24 et 25 avril dernier avait lieu au Cégep de Saint-Jean le spectacle de danse moderne des Danseurs Contemporains. Sous la direction de Mlle Lucie Saint-Martin, la troupe composée de 44 filles et 4 garçons, a émerveillé les quelque 2.000 personnes qui ont eu la chance de voir ce spectacle tout à fait grandiose.

Le spectacle a débuté avec une musique de Stéphane Venne intitulée "C'est facile danser". Un monde de couleurs où les 48 danseurs dans un méli-mélo de mouvements, nous montraient leur savoir-faire. "Gymdanse" était la deuxième pièce musicale au programme, composé de trois membres, un peu monotone, la chorégraphie ayant pu être meilleure! Mais c'était tout de même bon. Toujours sur une musique de François Dompierre, "Écllosion" venait nous faire oublier la pièce précédente par ses rythmes et ses couleurs farfelues. "Violence" par contre nous ramenait à la réalité. Et puis l'"Amérique du Sud" nous emportait avec ses rythmes entraînants et ses costumes traditionnels.

Comme 6e pièce, habillées de salopettes, 5 danseuses nous transportaient dans un monde tout à fait différent celui des "Vagabonds". "Techno-Flash" par contre fut sans contredit l'une des meilleures, pour ne pas dire la meilleure danse; celle-ci dans un monde technique où les rouages prenaient la place des bras dans un engrenage de mouvements programmés.

Un retour en arrière avec les Beatles, avec une danse des années '60, pleine d'entrain et de mouvements. Et encore plus en arrière (le temps des années folles) le

Charleston, avec l'apparition soudaine d'un Charlie Chaplin tout à fait ravissant. Il s'agissait de Lucie Saint-Martin.

En deuxième partie on débute d'une façon vraiment particulière alors que les danseurs faisaient leur apparition non pas par la scène, mais par l'entrée des spectateurs avec un "French can can" des belles années d'autrefois. Suivi d'un solo de Françoise Ostiguy sur une musique de Led Zeppelin, quelle aisance de mouvements. "Let's go" voulait sans doute prouver au public que les danseurs avaient besoin de participation de l'assistance. Deux charmantes poupées, dans la quatrième pièce, nous montraient leur amour entre eux. Dans la danse suivante "Woman Jall" les danseurs s'exécutaient avec facilité. On se retrouve ensuite devant le spectacle que l'on peut peut-être voir dans un grand Casino, avec une danse marquée d'un certain déhanchement les danseurs deux par deux nous communiquaient leur vivacité en douceur et en fraîcheur, le spectacle tirait presque à sa fin avec une pièce de Claude Léveillé et André Gagnon qui fut fort appréciée par le public (angélique) et en finale une pièce bien populaire d'André Gagnon qui nous montrait la troupe en entier à son meilleur.

Le seul point peut-être à corriger au prochain spectacle, ce que plusieurs personnes ont d'ailleurs déclaré, c'est que l'enchaînement entre les danses ne se faisait pas assez rapidement. Bien sûr, il faut comprendre que parfois une danseuse devait changer de costume entre 2 pièces musicales. Alors, chapeau, à tous les danseurs, à l'équipe technique ainsi qu'un gros bravo à Lucie Saint-Martin, directrice artistique de ce spectacle.

Calendrier

Les 28 avril et 2 mai

- A la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, à 19 h 30, le Théâtre du défi présente "Le roi se meurt" d'Eugène Ionesco.

Les 30 avril, 1er et 2 mai

- Dans le cadre de Ciné-Famille Explo, le vendredi à Lacolle (20 heures) le samedi à Saint-Luc (13 h 30) et le dimanche au Cégep (13 h 30), le film "Pinocchio" et deux dessins animés.

Le vendredi 30 avril

- Au centre d'animation Le Puits, de la Centrale Catholique, le spectacle du chansonnier Richard Beaudry.

- A l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, de 17 à 24 heures, le Super Bo-Show de la fête des travailleurs.

Du 1er au 9 mai

- A la salle Masonique (rue Académie) de Bedford, la 8e Exposition d'art annuelle de Bedford.

Le dimanche 2 mai

- A l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, à 20 heures, le concert annuel du Cercle Philharmonique de Saint-Jean.

Jusqu'au lundi 3 mai

- A la Galerie Marie-Harel, située au 677 du boulevard Dorchester à Saint-Jean, se poursuit l'exposition des toiles de Jacques-Adrien Tremblé et des céramiques de Louise Bousquet tous les jours de 13 à 21 heures.

Le mardi 4 mai

- A Ciné-Participation: "Le temps d'une chasse", de Francis Mankiewicz.

Le vendredi 7 mai

- Au centre d'animation Le Puits, de la Centrale Catholique (rue Laurier, à Saint-Jean), une boîte à chansons animée par le groupe "Folies" composé de Patrice Dunn, Jean Martinez et Ronald Leduc.

Du 7 au 18 mai

- A la Galerie Centre-ville (92 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean), une exposition des travaux de quatorze artistes peintres de la région organisée conjointement par la Galerie Centre-ville et l'Atelier Alexandre.

Le samedi 8 mai

- A l'auditorium du Cégep, à 20 h 30, le ciné-spectacle de Claude Jannel "Le Chili" présenté par les Grands Explorateurs.

- Au Centre Notre-Dame Auxiliatrice (435 rue Laurier, à Saint-Jean), un spectacle de danse sociale présenté par le Club de danse de la vallée du Richelieu.

Le vendredi 14 mai

- Au centre d'animation Le Puits, une boîte à chansons avec le jeune travailleur Claude Moreau.

Jusqu'au 14 mai

- Date limite pour participer au concours lancé par le comité organisateur des "Artisans au Marché", visant à choisir une oeuvre pour la page frontispice du dépliant remis aux visiteurs durant l'exposition.

Le vendredi 21 mai

- Au centre d'animation Le Puits, une boîte à chansons avec Pierre Tremblay à la guitare classique.

"LE FILM LE PLUS ÉMOTIF ET LE PLUS VALABLE DEPUIS "LOVE STORY" POUR TOUS
- Jean Morin "Bon Dimanche" Canal 10

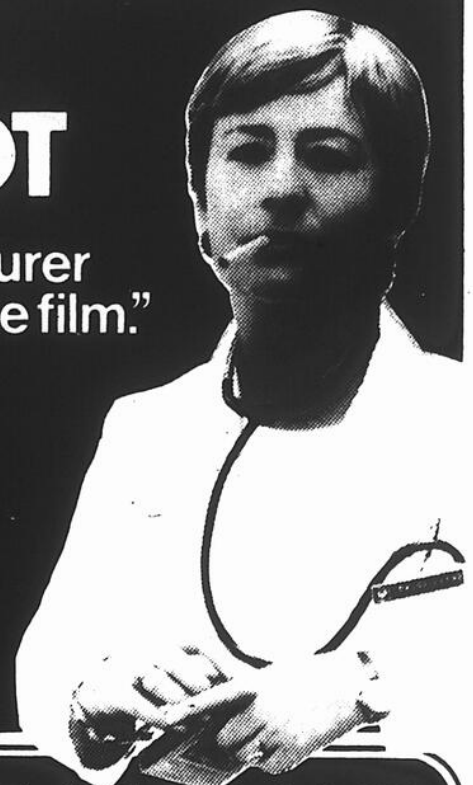
ANNIE GIRARDOT

"Tous ceux qui aiment rire et pleurer au cinéma seront conquis par ce film."

Manon Pécllet - Dimanche Matin

"On pleure vigoureusement pendant ce film là! Annie Girardot est une grande comédienne, émouvante et convaincante."

Normande Juneau - Journal de Montréal



DOCTEUR FRANÇOISE GAILLARD

QUAND LE MÉDECIN DEVIENT LE MALADE

un film de JEAN LOUIS BERTUCELLI avec FRANÇOIS PERRIER · JEAN PIERRE CASSEL · Couleur

2e FILM: LES RANGERS DÉFIENT LES KARATEKAS

Débutant le 30 avril 1976

HORAIRE:

Vendredi et samedi dès 5 h 45

Dimanche continué dès 1 h

Du lundi au jeudi dès 7 h 15

ADMISSION: \$2.75

MOINS DE 14 ANS: \$1.25

CINEMA
IMPERIAL

ST JEAN

347-3166

Le projet de loi no 7

Pour une protection plus étendue du consommateur

Le ministre québécois des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, Mme Lise Bacon, a déposé à la fin de mars dernier un projet de loi portant le numéro 7 qui se veut une nouvelle loi de la protection du consommateur.

Ce projet de loi qui pourrait bien être sanctionné d'ici quelques mois, a pour but de rétablir l'équilibre souvent rompu entre commerçants, manufacturiers et

Parmi, les sujets les plus importants traités dans la nouvelle Loi, il y a plus particulièrement le chapitre des pratiques interdites.

La Loi interdit de faire

des fausses représentations concernant un bien susceptible d'induire le consommateur en erreur. Ce même chapitre traite aussi des restrictions concernant la publicité relative à l'utilisa-

tion du crédit et l'abolition de la publicité destinée aux enfants de moins de treize ans. Dans le cas d'une pratique interdite, le directeur de

C'est un compte-rendu de ce nouveau projet de loi que nous vous présentons dans les pages qui suivent.

l'Office de la protection du consommateur peut demander une injonction enjoignant le commerçant de cesser immédiatement cette pratique.

La Loi régit tous les contrats passés entre un commerçant et un consommateur incluant la vente au comptant, concernant un bien mobilier ou un service. Elle prévoit qu'en cas de doute ou d'ambiguïté, ces contrats seront interprétés en faveur du consommateur, et qu'en cas de lésion, le consommateur pourra obtenir l'annulation du contrat ou la réduction des obligations qui en découlent.

La loi contient également les règles pertinentes applicables au contrat des ventes ou de construction de maison d'après une maison-témoin.

De plus, la nouvelle Loi abaisse de \$25 à \$10 la limite des contrats par commerçants itinérants et prolonge de 5 à 10 jours la possibilité pour le consommateur de résoudre unilatéralement le contrat.

La Loi oblige aussi les vendeurs d'autos usagées à produire un contrat précis de vente. Elle oblige le garagiste à rembourser 50% du coût des réparations à l'acheteur d'une auto vendue plus de \$1,000. Cette obligation porte sur le moteur et le rouage d'entraînement et est valable pour une période de deux mois, à compter de la livraison de l'auto.

En ce qui concerne les garagistes, ils devront désormais produire une évaluation détaillée pour la réparation d'automobiles de \$150 et plus. Le consommateur peut renoncer par écrit à cette évaluation.

La nouvelle Loi donne aussi la possibilité au consommateur de résilier par écrit certains contrats de louage de services à exécution successive ayant pour but de procurer un entraînement ou une assistance spécifique.

Cette Loi régit les contrats de prêts d'argent, les contrats de crédit variable et

les contrats assortis d'un crédit, peu importe le montant du capital.

Le directeur pourra exercer un meilleur contrôle sur les prêteurs d'argent désormais tenus de détenir un permis pour exercer leur commerce.

Le chapitre sur les comptes en fiducie oblige le commerçant à garder en fiducie les sommes d'argent que lui verse le consommateur avant la conclusion du contrat. D'autre part, si le commerçant livre un bien plus de deux mois après la conclusion du contrat, les sommes d'argent versées par le consommateur doivent être placées en fiducie jusqu'à la livraison du bien.

La Loi prévoit aussi des peines et des amendes plus sévères, compte tenu de la gravité des infractions, une discrétion plus grande au directeur dans l'émission et dans la suspension des permis et l'obligation pour les prêteurs d'argent de se munir d'un permis.



EXTRA

Les réparations d'automobile

La Loi no 7 comporte une section particulière qui traite des réparations d'automobile.

La loi édicte d'abord certaines règles applicables à toutes réparations d'automobile. D'abord, si un garagiste exige un prix pour faire une évaluation, il doit en avertir le consommateur et lui divulguer le prix de l'évaluation. Toute évaluation acceptée par un consommateur lie le garagiste. Le garagiste ne pourra modifier son évaluation sans le consentement écrit du consommateur, à moins que la modification ne consiste en une augmentation justifiée du prix de la réparation et que cette augmentation n'excède pas de 10% l'évaluation originale. De plus, le garagiste devra, si le consommateur l'exige, lui remettre, au moment où il prend livraison de

l'automobile, toute pièce qui a été remplacée.

La nouvelle loi prévoit des mesures additionnelles dans le cas où le prix des réparations est de \$150 ou plus.

Pour ces réparations, le garagiste devra fournir au consommateur une évaluation écrite, à moins que ce dernier n'y renonce par un écrit de sa main.

L'évaluation devra indiquer:

- a) le nom et l'adresse du consommateur;
- b) le nom et l'adresse du garagiste;
- c) la nature des réparations à effectuer;

d) les pièces à poser, en précisant s'il s'agit de pièces neuves, usagées ou réusinées;

e) le prix total des réparations à effectuer, en précisant le prix de chaque pièce et le coût de la main-d'oeuvre;

f) la garantie du bon fonctionnement des pièces réparées ou remplacées;

g) la rémunération exigée pour préparation de l'évaluation;

h) le délai accordé au consommateur pour accepter l'évaluation.

Enfin, le garagiste devra garantir le bon fonctionnement des pièces remplacées ou réusinées durant un mois ou 1,000 milles, selon l'échéance la plus rapprochée.

EXTRA

Une protection accrue quant aux pratiques interdites

L'un des aspects les plus importants de ce nouveau projet de loi sur la protection du consommateur porte sur les pratiques interdites. Il s'agit en quelque sorte d'un code d'éthique élémentaire pour le commerçant, le manufacturier et le publicitaire.

On y retrouve regroupées de nombreuses pratiques qui ont pour effet d'induire le consommateur en erreur et souvent de vicier son consentement. Par exemple, le fait d'attribuer faussement à un bien, un poids, une mesure, un volume ou certaines caractéristiques de rendement; représenter faussement qu'un bien est d'une catégorie type modèle ou année de fabrication; prétendre faussement qu'un bien a été utilisé à des fins particulières; prétendre faussement qu'un bien ou service est nécessaire pour changer une pièce ou effectuer des réparations; faire des réticences sur un fait important; altérer le totalisateur de milles d'une automobile; prétendre faussement qu'un bien est disponible en une certaine quantité ou en une quantité suffisante pour répondre à la demande publique; invoquer faussement des circonstances déterminées pour offrir des biens ou services à meilleur compte; dissimuler les

motifs véritables pour lesquels il entre en communication avec un consommateur un bien qu'il n'a pas demandé.

Selon la nature des pratiques interdites, la Loi prévoit des sanctions pénales ou à la fois civiles et pénales. Le directeur de l'Office peut par une injonction forcer le commerçant à mettre fin à ces pratiques.

Toutefois, le législateur reconnaît que le commerçant peut être amené par la concurrence ou par l'irréflexion à s'adonner à des pratiques inacceptables. La loi ayant des objectifs plus de protection que de punition, il y a été prévu que le commerçant fautif pourra en certains cas s'engager à s'abstenir de ces pratiques aux conditions que déterminera le directeur.

Voici des précisions sur certaines autres pratiques prohibées et sur les recours prévus à la Loi.

Marchandises non sollicitées

La Loi défend à un commerçant ou à un manufac-

turier de faire parvenir à un consommateur un bien qu'il n'a pas demandé.

Primes à l'achat

Suivant la Loi, un commerçant ne peut offrir à un client une prime, sauf si celle-ci consiste en un service ou un rabais sur achat futur, à moins de lui laisser le choix entre la prime ou la valeur en argent attribuée à cette prime dans sa publicité.

Garanties

Suivant la Loi, un manufacturier ne peut refuser d'exécuter la garantie parce qu'il n'a pas reçu le document qui la constate ou que celui-ci n'a pas été validé par le commerçant.

Publicité sur le crédit

La Loi interdit la publicité concernant le crédit faite dans le but d'informer le consommateur sur les biens et services qu'ils peuvent se procurer avec ce crédit. Il sera aussi interdit de payer une ristourne, un boni ou une commission à un commerçant en raison de la cession de la créance qui résulte d'un contrat assorti d'un crédit entre ce commerçant et un consommateur.

Il y a trois types de recours légaux auxquels donnent lieu les pratiques interdites.

Recours administratifs

En premier lieu, le directeur peut faire déterminer par le tribunal si une pratique est interdite au sens de la loi ou demander une injonction ordonnant à l'intimé de ne pas s'adonner à cette pratique. Le tribunal peut ordonner à l'intéressé de publier, aux conditions qu'il détermine, les conclusions du jugement ou de faire une mise au point ou un correctif jugé équitable.

Recours pénaux

Les sanctions pénales et les peines prévues en pareil cas sont une amende minimale de \$300, avec emprisonnement d'au moins six mois pour une première infraction et, dans le cas d'une corporation, d'une amende d'au moins \$1,500.

Recours civils

Si certaines pratiques sont présumées avoir vicié le consentement du consommateur, ce dernier pourra se prévaloir des recours civils prévus par la Loi.

Pas de publicité destinée aux enfants de moins de 13 ans

Une des caractéristiques importantes de la nouvelle Loi de la protection du consommateur est l'interdiction de faire de la publicité, à but commercial, destinée à des enfants de moins de 13 ans.

Pour déterminer si de la publicité est ou non destinée à des enfants de moins de 13 ans, la Loi prévoit les critères suivants:

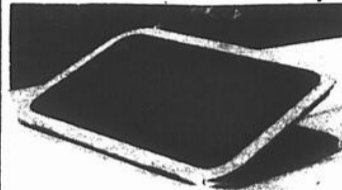
- le contexte de sa présentation;
- la nature et la destination du bien annoncé;
- la manière de présenter la publicité ainsi que
- le temps et l'endroit où elle apparaît, nonobstant le fait qu'une telle publicité peut être imprimée dans un journal ou diffusée lors d'une émission normalement destinée à des personnes de plus de 13 ans.



GILLES GAMACHE, PROP.

Lundi au mercredi: 1.00 p.m. à 6.00 p.m.
Jeudi-vendredi: 1.00 p.m. à 8 h 30 p.m.
Samedi: 12.00 a.m. à 5.00 p.m.

PNEU CONCORDE
DESERTER
CRAGAR S/S
SPOILER: TOYOTA -DATSUN



POP TOP



SIÈGE

ROUES SUR COMMANDES
HURST
SCHIEFER



VENTILATEUR



CAMION



HEADERS

185, SAINT-GEORGES
(COIN ST-PIERRE)

A.M. 347-0401
P.M. 347-7201

Programme Troisième Âge

Pour les 60 ans et plus,
le plus grand éventail
de services gratuits
que nous ayons jamais offerts.

Le programme Troisième âge vous permet de profiter
gratuitement des avantages suivants:

- émettre des chèques,
- régler des factures,
- acheter des chèques de voyage,
- obtenir un carnet de chèques avec copies carbone tenant lieu de registre permanent,
- recevoir un crédit annuel de \$5 applicable à la location d'un coffret de sûreté ou à l'utilisation du service de garde des valeurs.

Aussi deux autres services facultatifs:

- un compte Boni d'épargne Troisième âge dont l'intérêt est ajusté au coût de la vie
- et un compte de dépôt à terme à revenu mensuel sans gel du capital.

Notre équipe s'empresse de vous donner des renseignements supplémentaires.

Si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, votre banque, c'est la Banque Royale.



Passiez me voir sans tarder,
je vous attends.

ED NORMANDEAU, GERANT
Saint-Rémi de Napierville



BANQUE ROYALE
l'équipe d'experts à l'esprit ouvert

EXTRA

Les commerçants itinérants

A l'intérieur des dispositions applicables aux contrats de vente et de louage de biens ou de services, la Loi prévoit des dispositions particulières relatives aux contrats conclus par un commerçant itinérant.

Par exemple, la limite à partir de laquelle ce genre

de contrats est soumis à l'application de la Loi est abaissée de \$25 à \$10.

Voici certains éléments nouveaux de la Loi:

- La période accordée au consommateur pour résoudre unilatéralement le contrat est étendue de cinq

(5) à dix (10) jours (excluant les samedis et les dimanches).

- Si le consommateur décide de remettre le bien, il doit aviser officiellement le commerçant avant l'expiration de cette période, et, il a sept jours à compter de cet avis pour remettre le bien au commerçant ou à son représentant. Le commerçant assume alors tous les frais.

- La loi interdit au commerçant itinérant de recevoir un quelconque paiement avant l'expiration de la période de réflexion du consommateur.

- La Loi stipule qu'il ne faut plus considérer comme un contrat conclu par un vendeur itinérant, celui conclu au domicile du consommateur, à la demande expresse de ce dernier, à la condition que ce contrat n'ait pas été sollicité ailleurs qu'à l'adresse du commerçant.

Pour les contrats de vente, louage et service

Une meilleure garantie

Le projet de loi no 7 sur la protection du consommateur comporte des dispositions particulières favorables au consommateur concernant les garanties qui accompagnent les contrats de vente, de louage ou de service.

En principe, la Loi prévoit qu'un bien faisant l'objet d'un contrat doit permettre l'usage auquel il est destiné. De plus, le bien ou le service doit être conforme aux déclarations et à la publicité du commerçant, ces deux éléments faisant partie du contrat. Font également partie du contrat les

garanties non reproduites dans ce dernier.

Pour toute réparation de \$150.00 et plus, le garagiste devra garantir le bon fonctionnement des pièces remplacées ou réusinées durant un mois ou mille milles, selon l'échéance la plus rapprochée.

De plus, un manufacturier ne pourra désormais refuser d'exécuter une garantie qu'il a secondée pour le motif que le consommateur ne lui ait pas fait parvenir le document qu'il a constaté ou qu'il n'a pas été validé par le commerçant.

D'autres éléments sur la garantie favorisent le consommateur. Ainsi, si la garantie est accordée par une personne autre que le commerçant, le consommateur qui s'en prévaut peut retourner le bien au commerçant. Ce dernier peut faire parvenir le bien à la personne qui a accordé la garantie ou l'exécuter lui-même.

Si le commerçant n'est pas accrédité pour que la garantie soit valable, il doit prévenir le client que la garantie du manufacturier n'est pas valide et l'assumer lui-même.

Dispositions spéciales pour certains contrats de louage de services

La Loi prévoit des dispositions particulières relatives à certains contrats de louage de services à exécution successive. Le consommateur peut résilier ces contrats unilatéralement, en tout temps, par un avis écrit au commerçant.

En tel cas, le consommateur devra acquitter le prix des services rendus et payer 10% des services à rendre jusqu'à concurrence de \$50.

Ces dispositions particulières touchent plus précisément une assistance spécifique ayant pour but de procurer un entraînement en vue de développer, de maintenir, d'améliorer sa santé, son apparence, son habileté, ses qualités ou facultés intellectuelles, physiques ou morales.

Mentions au contrat

Le contrat doit mentionner, entre autres, les éléments suivants: la date et la durée, le nombre d'heures ou de jours sur lesquels sont répartis les services, le taux horaire ou quotidien,

Les "maisons-modèles"

La Loi de la protection du consommateur prévoit que toute maison vendue selon une maison-témoin fasse l'objet d'un contrat écrit et que le commerçant soit tenu de construire cette maison-témoin selon des plans et devis conformes aux règles de l'art.

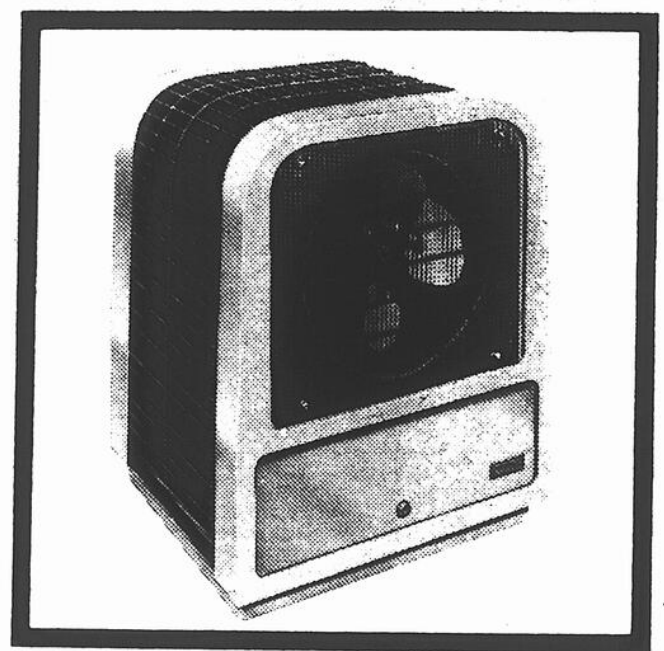
Toute maison vendue d'après une maison-témoin devra être conforme à ces plans et devis.

Le commerçant devra aussi fournir au consommateur une liste des meubles et accessoires garnissant la maison-témoin et qu'il s'engage à livrer.

A la signature du contrat, le commerçant doit fournir sans frais une copie des plans et devis au client.



Hé!
Voici le tout nouveau
YORK
CHAMPION IV



Système de condenseur extérieur
conçu pour offrir les avantages
les plus recherchés des systèmes
de climatisation centrale

IL FAUT Y PENSER MAINTENANT, RAPPELEZ-VOUS L'ETE DERNIER!



Dugré & Bonneau

930 AUBRY, SAINT-JEAN

346-5526 MTL. 658-4521

EXTRA

Exigences plus sévères pour les vendeurs d'autos usagées

Le contrat de vente devra être écrit et contenir des informations précises destinées à éclairer le consommateur. Le commerçant est assujéti à l'obligation statutaire de 50% des frais de réparation du moteur et du rouage d'entraînement. Cette obligation est valable pour une période de deux (2) mois à compter de la livraison.

Le commerçant doit fournir au consommateur un certificat attestant que l'automobile usagée satisfait aux normes d'inspection mécanique déterminées par le lieutenant-gouverneur en conseil dans les règlements d'application du Code de la route.

Sera aussi assujéti à l'obligation de commerçant,

celui qui agit à honoraire, comme intermédiaire dans la vente d'une auto usagée.

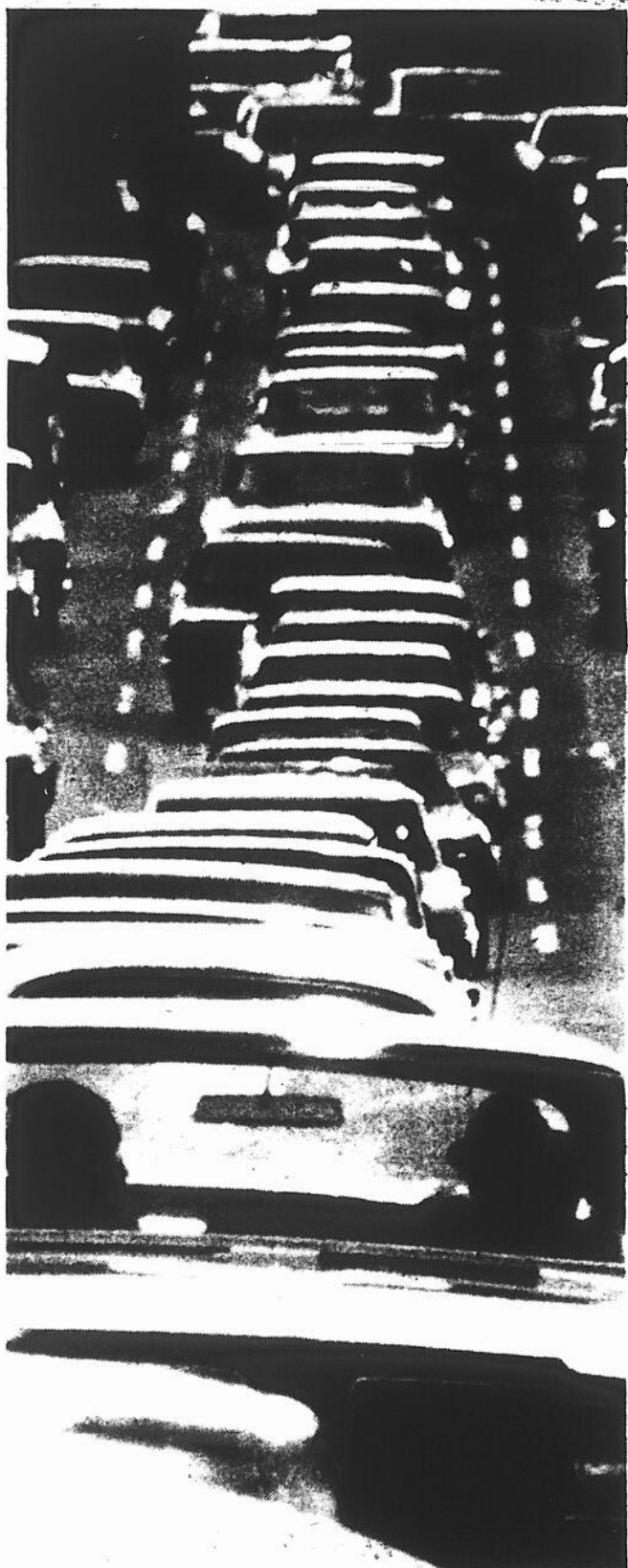
Éléments du contrat

Le contrat devra contenir ces renseignements: le prix de l'auto, le nombre de milles indiqué au totalisateur de milles au moment de la vente, l'année de fabrication, attribuée à l'origine par le manufacturier, le numero de série, le nom, l'adresse et l'occupation du dernier propriétaire si le commerçant le sait, les réparations majeures effectuées sur l'auto depuis que le commerçant l'a en sa possession.

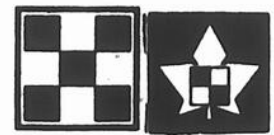
La Loi prévoit la possibilité d'édicter par règlements les mentions du contrat qu'il serait opportun d'afficher sur l'auto usagée.

Le commerçant peut se libérer de son obligation d'effectuer des réparations en remboursant au consommateur le prix de vente. L'obligation du commerçant est maintenue sans tenir compte du fait que l'auto change de propriétaire.

La Loi interdit toute manipulation du totaliseur de milles ou de kilomètres. Si cet accessoire est défectueux, il doit être immédiatement réparé ou remplacé. Il doit indiquer le même nombre de milles que celui remplacé.



RÉAL GAMACHE & FILS INC
185, SAINT-GEORGES,
SAINT-JEAN
TEL: 347-7201



QUE VOTRE AFFECTION

VENTE DE PEINTURE



\$17.50 POUR 2 GALLONS
9.95 LE GALLON

SPRED SATIN AU LATEX

Pour de beaux murs et plafonds de chambres, de salles à dîner et de séjour.
Fini mat lisse résistant à la saleté.
Sèche en l'espace de 20 à 30 minutes sans laisser d'odeur de peinture.

Pinceaux et rouleaux se nettoient à l'eau



\$18.95 POUR 2 GALLONS
10.50 LE GALLON

ÉMAIL SEMI-LUISANT "spred lustre"

Email par excellence pour murs, plafonds et boiseries de cuisines, salles de bain et corridors.
Fini à l'alkyde résistant à la graisse, à la vapeur et à l'humidité.
Peut être lavé plusieurs fois au besoin.

Pinceaux et rouleaux se nettoient au Varsol



\$22.00 POUR 2 GALLONS
12.00 LE GALLON

ÉMAIL SPRED SEMI-LUISANT "latex"

Idéal pour murs, plafonds et boiseries de cuisines, de salles de bain et de corridors.
Fini semi-luisant lavable.
Nettoyage à l'eau des pinceaux et rouleaux.



\$18.95 POUR 2 GALLONS
10.50 LE GALLON

SOUS-COUCHE POUR ÉMAIL

L'apprêt idéal
Donne une protection additionnelle et fournit une excellente préparation pour recevoir les finis intérieurs.



\$21.00 POUR 2 GALLONS
11.50 LE GALLON

SPRED GEL-FLO EXTÉRIEUR

Elle glisse... car elle est en gelée. Vous pouvez l'appliquer en une couche aussi mince ou aussi épaisse que vous le voulez... La peinture d'extérieur GEL-FLO s'étend en un beau fini semblable à l'émail.



\$18.95 POUR 2 GALLONS
10.50 LE GALLON

ÉMAIL SPRED URÉTHANE

L'ultime email pour planchers à base de plastique. Utilisez ce superbe fini pour vérandas, porches, pans de bateaux, escaliers, ou autres surfaces à circulation intense.

"PEINTURE À PRIX POPULAIRES"

FINI D'INTERIEUR AU LATEX BLANC
\$5.99 LE GAL.

TEINTURE A BOIS COULEURS RED WOOD ET NOYER
\$6.99 LE GAL.

GLIDDEN FINI POUR PLANCHERS GRIS
\$8.99 LE GAL.

GLIDDEN BLANC SEMI-LUSTRE
\$8.99 LE GAL.

GLIDDEN BLANC EXTERIEUR
\$8.99 LE GAL.

"Je suis toujours à votre service. C'est un plaisir pour moi de vous aider à solutionner vos problèmes de peinture." Denis Des Granges.



FERRONNERIE IDÉAL LTÉE

153, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

TÉL. 346-6811

LOUONS APPAREIL À ENLEVER LE PAPIER PEINT



EXTRA

Un permis obligatoire pour les prêteurs d'argent

La Loi de la protection du consommateur rend le permis obligatoire pour les prêteurs d'argent. Des exemptions seront prévues par règlement pour les institutions financières faisant déjà l'objet d'un contrôle gouvernemental.

Désormais tout détenteur de permis devra posséder une place d'affaires au Québec, située dans un immeuble dont il est propriétaire ou locataire. Dans ce dernier cas, il doit obtenir un

bail d'une durée minimale d'un an, à moins d'obtenir l'autorisation du directeur.

Le directeur peut refuser la délivrance d'un permis s'il a des motifs raisonnables de croire que le requérant n'est pas en mesure, en raison de sa situation financière, d'assumer les obligations découlant de son commerce.

Le directeur peut exiger que chaque administrateur ou dirigeant d'une corpora-

tion satisfasse à ces dernières exigences.

Le directeur peut aussi refuser de délivrer le permis au requérant qui, au cours des trois années précédant sa requête, a été trouvé coupable d'un acte criminel ou d'avoir enfreint la Loi de la protection du consommateur. Il peut suspendre ou annuler le permis du détenteur trouvé coupable de ces mêmes fautes au cours de la durée du permis.

Des pouvoirs accrus au directeur de l'OPC

Le projet de Loi no 7 accorde plus de pouvoirs au directeur de l'Office de la protection du consommateur.

La nouvelle Loi permet au directeur d'accepter de toute personne un engagement volontaire de respecter la Loi et les règlements.

Cet engagement volontaire peut être assorti, par le directeur, de conditions qu'il détermine. Il peut encore

publier toute information utile concernant ces engagements volontaires.

Le directeur a plus de latitude dans l'émission, la suspension ou la révocation des permis.

Le projet de Loi précise la nature des pouvoirs d'inspection du directeur à l'occasion d'une enquête chez un commerçant. Cette inspection comprendra l'examen des registres, livres, comptes, pièces justificatives.

S'il appert qu'il y a infraction à la Loi, le directeur pourra saisir et emporter tout registre, livre, compte, pièce justificative, lettre, télégramme et les garder jusqu'à ce qu'ils aient été produits devant les tribunaux.

Afin de faire les mises en garde qu'il juge opportunes, le ministre ou le directeur peut divulguer certains éléments du contenu d'une enquête.

Le droit civil et la protection du consommateur

La loi de la protection des consommateurs apporte des changements importants aux relations contractuelles entre consommateurs et commerçants. Jusqu'ici, ces relations étaient principalement régies par le code civil.

Le titre 1 du premier livre de la Loi constitue véritablement une partie nouvelle du code civil et devra éventuellement y être rapatrié.

Il s'agit de dispositions générales applicables aux contrats avec un consommateur et portant sur des biens mobiliers et des services.

Les principales de ces dispositions portent sur la lésion dont peut être victime le consommateur, suite à la disproportion entre les prestations des parties ou à un engagement abusif pour le consommateur. Cette règle nouvelle tend à rétablir l'é-

quilibre entre commerçant et consommateur.

De plus, le tribunal devra à l'avenir, dans l'appréciation du consentement d'un consommateur, tenir compte de la condition des parties, des circonstances et des avantages résultant du contrat pour le consommateur.

En cas de doute ou d'ambiguïté, le contrat s'interprète en faveur du consommateur. Ceci modifie la règle traditionnelle d'interprétation prévue au code civil.

Il s'agit des caractéristiques principales de cette partie de la Loi qui constituent les principes directeurs en matière contractuelle. Ces dispositions chapeautent un ensemble de règles particulières applicables aux contrats de vente ou de louage de biens ou services ou aux contrats de crédit.

Ce n'est qu'en les situant dans le contexte de ces principes généraux que les dispositions particulières de la nouvelle Loi prennent leur sens véritable. Il en est ainsi des dispositions relatives à la vente de voitures usagées et à la réparation d'automobiles.

Compte en fiducie

L'on doit placer dans un compte en fiducie les sommes d'argent versées par le consommateur à un commerçant avant la conclusion du contrat, jusqu'à remboursement de cette somme au consommateur sur réclamation, ou jusqu'à ce que le contrat projeté soit conclu.

L'on doit déposer également dans un compte en fiducie, jusqu'à la livraison du bien, toute somme d'argent versée à un commerçant par un consommateur, par suite d'un contrat dont l'obligation principale du commerçant est exécutée plus de deux mois après la

conclusion de ce contrat.

Les sommes d'argent placées en fiducie ne doivent l'être que dans une seule banque à charte ou une autre institution autorisée par la loi à recevoir des dépôts d'argent.

Si le directeur a des raisons de croire que les fonds gardés en fiducie sont dilapidés, il peut demander une injonction.

De plus, les administrateurs peuvent être poursuivis conjointement et solidairement pour les sommes devant être placées en fiducie.

Voici maintenant...la chaîne à éléments harmonisés Kenwood et Goodmans, que vous pensiez trop coûteuse pour vous...mais offerte à un prix surprenant!

La voici, cette chaîne ultra-perfectionnée dont vous rêviez, mais pensez bien au-dessus de vos moyens. Une véritable aubaine...grâce à un prix "rabais de groupe" accessible à votre bourse. Des éléments recherchés par les spécialistes de l'écoute, harmonisés et équilibrés pour produire une sonorité riche et pure.



1. RECEPTEUR AM/FM KENWOOD KR-6400

De la puissance: 45+45 watts en 8 ohms efficaces. Une multiplicité d'utilisations: le KR-6400 peut alimenter 3 casques d'écoute, distinctement ou dans une variété de combinaisons. La technologie avancée de cette chaîne comporte le montage bouclé à blocage de phase, grâce auquel vous choisissez le signal qui vous intéresse parmi beaucoup d'autres ou entre les sons d'interférence; circuit à couplage direct, qui réduit la distorsion, et dispositif de montage direct pour l'enregistrement sur bande sans affecter l'émission écoutée. Mais ce ne sont là que quelques-uns des avantages hors-ligne de cette chaîne, dont il faut entendre la sonorité pour l'apprécier à sa juste valeur.

2. TOURNE-DISQUES AUTOMATIQUE KENWOOD KD-2033 A COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

La première qualité que l'on recherche dans un tourne-disques, c'est la fiabilité. A cet égard, le moteur synchrone du KD-2033 assure un rendement soutenu, silencieux, avec un minimum de vibration. La fabrication Kenwood de la base et du couvercle, à limitation de résonance, supprime la rétroaction acoustique susceptible d'altérer le son. La conception avancée du bras lecteur procure une haute élasticité acoustique et un alignement exceptionnel. Parmi les autres caractéristiques, citons: le RETOUR AUTOMATIQUE du bras lecteur, la COUPE AUTOMATIQUE qui assure l'arrêt avec certitude, et la PAUSE. Couvercle protecteur compris.

3. 2 HAUT-PARLEURS "BRISTOL" par GOODMANS

Nouvelle enceinte de haut-parleurs à système acoustique de suspension en 4 points, du récepteur KR-6400, avec deux haut-parleurs de 8" à fréquences basses, le 3/4" à fréquences moyennes et le 3-3/8" à fréquences élevées avec séparation électronique. Mais il y a plus que ces données techniques. Le Bristol est un haut-parleur Goodmans-donc, issu de la fabrication étudiée dont découlent les critères de l'industrie en matière de haut-parleurs. Son excellent rendement, sur toute la portée du spectre, se traduit par la sonorité nette et exempte de toute distorsion qu'exigent les véritables audiophiles.

CETTE CHAÎNE COMPLETE, HARMONISÉE ET ÉQUILIBRÉE, EST OFFERTE POUR UN TEMPS LIMITE AU BAS PRIX DE

\$799.95

KENWOOD/Goodmans

LORD RADIO SERVICE INC.

112 SAINT-LOUIS SAINT-JEAN
(COIN SAINT-LOUIS & MERCIER)

TEL: 348-7344

Gala du Homard

SAMEDI, le 29 MAI 1976

à 18:30 hrs

à
L'AÉROPORT
de ST-JEAN



Organisé par le

CLUB OPTIMISTE de St-Jean

au profit de

L'AIDE À LA JEUNESSE

PRIX DU BILLET: \$15.00 PAR PERSONNE

pour information

Tél. région St-Jean: 347-5511

Montréal: 861-0850

ou

AUPRÈS DE TOUS LES

**MEMBRES OPTIMISTES
DE SAINT-JEAN**

le nordiste

POLYVALENTE CHANOINE-ARMAND-RACICOT

Virgule

- Possibilité d'une surprise de Super-Spec demain sur l'heure du dîner, si école il y a...
- Espérons toujours une fin d'année dans la paix et surtout au mois de juin (non juillet).
- Bulletin bientôt (préparez-vous)
- Les admissions du CEGEP sont arrivées, si vous êtes acceptés, bravo, sinon bonne chance pour le prochain tour.
- On attend toujours vos articles, HUM!!! grouillez-vous
- Les étudiants de la régionale ont vécu une Montée Pascale formidable.

Quand!

Quand le ciel coulera dans ses gouttes de pluie
Comme une gouache grise et céleste qui luit
Je ferai boire mon cœur de cette couleur
Pour donner à ses parois si belles

Quand son nuage se penchera sur la rose,
J'aspirerai sa blancheur à fortes doses
Et garderai sa volupté toute jolie
Pour, de sa chaleur, nous en faire un grand lit.

Quand le ciel deviendra tout l'ombre de la lune
Et des vœux, les étoiles seront une à une
Je prendrai la plus jolie et l'endormirai
Pour la réveiller à chacun de tes baisers

Music Man

Toi
Pour qui mon amour est si grand
Je regarde
Tes doigts caressant une guitare
Tes yeux
Perçant avec un regard si chaleureux
Tes lèvres
Captant les mots d'une chanson
Une chanson
Dont les paroles sont comme une histoire
L'histoire
De notre vie ensemble
Une vie
Remplie d'Amour
Une amour
Qui sera pour toujours

Painted Lady
16 septembre 75

Les vieillards

Qui est-il
Seul et perdu
Vivant dans un vide obscur
En vieillissant devient sûr
Et il devient exclu

Pourquoi

Délaissé, enfermé, caché
Oublié, oublié, oublié...
Comment
Comment pouvons-nous le délaissé
L'enfermer dans une énorme boîte
Emplie de gens pareils à nous
Des gens oubliés...
Pourquoi sont-ils des exclus
Pourquoi sont-ils différents
Pourtant ils sont pareils à nous
...Sauf ce sont des vieillards
Au lieu de les oublier
On devrait peut-être les écouter...
Nous serons vieillards... un jour
...Nous aussi.

Information Printanière

Il y a des étudiants de la polyvalente qui admirent ces chers rayons de soleil qui nous rechauffent de plus en plus chaque jour. Ces gens-là ont pensé à quelque chose qui pourrait être original et utile en même temps: "Pour le temps à venir, ça serait agréable d'avoir des tables de pique-nique, pour manger dehors pendant les heures du dîner".

Je pense que si la majorité des étudiants sont d'accord sur ce point, ça serait peut-être possible de créer cette atmosphère avec naturellement, l'autorisation de la direction de l'école.

C'est beau manger et se faire griller en même temps mais il faudrait tout de même pas exagérer.

Si le projet (qui n'est pas encore fait) marche, tant mieux ou si non, il faudra se contenter de notre jolie cafétéria.

En ce qui concerne la musique, ça sera peut-être possible d'installer deux

haut-parleurs à l'extérieur tout en mangeant.

Des informations supplémentaires vous seront données bientôt...

Marc STEVER

La Montée Pascale... une réussite!!!

Mercredi dernier avait lieu la Montée Pascale, organisée par les animateurs de la Pastorale de la régionale.

Peut-être avez-vous pensé qu'en voyant une centaine d'étudiants marcher sur le bord de l'eau à Iberville dans la paroisse Saint-Gregoire, ceux-ci manifestaient contre la loi 23? Mais non, ces étudiants se rendaient tout simplement au camp Bruyère

pour la dernière étape de cette Montée qui était la Fête "La Fête dans l'Eucharistie" et la fête autour d'un repas avec de la danse et beaucoup de joie.

Avant d'entreprendre cette Montée, les étudiants avaient vécu 4 étapes importantes, soient: l'émerveillement, découverte de l'autre, la fraternité et l'agape, c'est-à-dire un repas d'amitié. L'agape fut justement au camp

Bruyère ou des étudiants de Saint-Jean, Iberville, Farnham et Martville s'y rencontraient pour partager leur vécu de cette expérience très enrichissante.

La seule chose qu'on peut souhaiter, c'est qu'il y ait une continuité pour l'année prochaine.

Rachel BONNEAU

"Les Danses à la Polyvalente..."

"Que se passe-t-il?"

Depuis un certain temps, les danses à la Poly se font de plus en plus rares et il ne faut surtout pas se demander pourquoi. "Où est donc passé tout le monde?" Il y a 2 semaines la direction de la polyvalente a décidé qu'il n'y aurait plus de danse car il paraît que les organisateurs font leurs danses à but lucratif... Mais ont-ils pris cette idée-là? Il n'y a pas de monde, ou voulez-vous faire de l'argent là dedans?

La semaine dernière, il y avait des Championnats Provinciaux et à cette occasion, on m'a demandé de faire une danse dans la Cafeteria et provez-le ou non, il y avait un peu plus que 1000 athlètes qui sont venus se divertir en dansant. Croyez-vous que ça ne vous donne pas envie de faire des danses à la Polyvalente? Je sais que c'est un jeu loin, mais pour se divertir à bon compte, ce n'est pas loin. Alors nous allons nous essayer encore une fois, alors venez en grand nombre vendredi le 23 avril à 19 h 30, pour 99 sous.

A bientôt.

Depuis quelque temps, je ne prends pas compte qu'une certaine indifférence occupe les étudiants, "que se passe-t-il?" Serait-ce à cause du conflit syndical régnant actuellement dans la province ou est-ce le mal scolaire?

Je n'ai jamais vu une année si ratée... Que feront les élèves, l'an prochain? Au rythme actuel, chacun d'entre nous ne vit plus s'il n'a pas une journée de débrayage pour lui remonter le moral! Serait-ce la paresse qui nous envahit ou une mauvaise

habitude qui croît comme le cancer?

Il faut dire qu'à la polyvalente cette année, rien ne grouille, rien ne se crée, rien ne se perd. Même les conseils étudiants des différents secteurs ne disent plus rien (il faut dire qu'ils n'ont pas dit grand-chose à date...). J'espère que cette mauvaise habitude disparaîtra au cours des "années"... car elle s'est incrustée énormément cette année.

De toute façon nous ne

pourrons pas dire que nous n'aurons rien appris cette année car je pourrai dire que les étudiants (nom employé pour personne qui étudie) ont appris à organiser leurs loisirs en prévoyant leurs journées de débrayage.

En terminant, je souhaite bonne chance aux étudiants pour l'année prochaine en espérant que le climat sera plus serein...

Alain PARADIS

Il y avait foule à l'ouverture du tournoi

Près de 1700 personnes essayaient de se frayer une place dans l'un des quatre gymnases de la polyvalente, le 17 avril dernier au soir. Une ambiance d'amitié régnait au milieu de tant de sportifs.

Gars et filles de partout à travers le Québec s'étaient rassemblés pour fêter tous ensemble l'ouverture du tournoi qui aurait peut-être amené à la victoire provinciale dans leur discipline respective.

À l'entrée du gymnase, le comité d'accueil leur remettait une feuille avec un signe géométrique sur chacune et l'an allait surtout pas l'ouvrir. Ce petit jeu consistait à réunir environ 3 groupes de 400 personnes, ensuite dans chacun de ces groupes

une subdivision de 55 groupes de 8 personnes. Une personne pour chaque lettre du mot "équipier". Car dans chacune des lettres remises, il y avait une lettre pour former ce mot. Je ne sais pas si vous comprendrez en lisant ceci, mais ce que je veux vous faire comprendre, c'est que ce jeu, c'était pour

faire un lien entre les athlètes des 13 différentes régions représentées.

La cérémonie d'ouverture et de fermeture furent accompagnées par la fanfare de la polyvalente.

Alain PARADIS

Virgule...

- Les bulletins approchent à grands pas...
- Le conflit sera-t-il réglé bientôt?
- Spectacle bientôt, à suivre...
- Y aura-t-il prolongation des cours après la fin de l'année, c'est ce que nous serons bientôt...

Marchands du centre-ville

Fraser réélu

L'Association des marchands du centre-ville, qui groupe maintenant une soixantaine de commerçants, a tenu dernièrement son assemblée générale annuelle.

Le nouveau bureau de direction se compose de M. Pierre Fraser (président), M. Louis Trudeau (vice-président), Mme Luce Viau (secrétaire) et M. Jean-Guy Aubé (trésorier).

Les directeurs sont MM. Jacques Smith, Guy Brodeur, Guy Dupras, Jean Larivière et Normand Valois.

D'autre part, les membres présents ont résolu de demander aux autorités municipales de Saint-Jean que dorénavant, la cueillette des déchets dans le centre-ville se fasse le mercredi de chaque semaine, entre 17 heures et 21 heures.

La loi en bref

Bureau d'aide juridique 348-1166

Un bail au décès

Saviez-vous qu'un bail se continue même après la mort du locataire? Cependant, la loi prévoit que l'héritier du locataire peut résilier le bail en donnant un avis écrit de 3 mois au propriétaire dans les 6 mois qui suivent la date du décès du locataire lié par ces formalités, le bail continue et ils acceptent ainsi de garder le logement. Ils

devront donc continuer à payer à la place du défunt.

Souvenez-vous que la Commission des Loyers est toujours à la disposition des propriétaires et des locataires qui veulent obtenir plus d'information concernant leurs droits et leurs obligations.

à l'unité sanitaire

Lundi le 3 mai 1976

A.M.,

Lundi le 3 mai 1976

A.M.

Clinique voyageurs, 240 rue Jacques-Cartier N.

P.M.

Clinique Notre-Dame de Lourdes, Ecole Notre-Dame.

Mardi le 4 mai 1976

A.M.

Clinique de Cuti, 240 rue Jacques-Cartier N.

Clinique Marieville, Hôtel de ville.

P.M.

Clinique de Marieville, Hôtel de Ville.

Mercredi le 5 mai 1976

A.M.

Clinique St-Mathias, école Pointe Olivier

P.M.

Clinique Richelieu, Hôtel de Ville.

Judi le 6 mai 1976

A.M.

Lecture de Cuti, 240 rue Jacques-Cartier N.

Clinique St-Edmond, 230 Gouin (Sous-sol)

P.M.

Clinique St-Edmond, 230 Gouin (sous-sol)

Boucherie Pierre enr.

612, Dorchester, Saint-Jean

348-1136

MEILLEUR SERVICE

348-1137

LIVRAISON GRATUITE

POITRINES DE POULET

SANS LIMITE

2 SACS DE 5 LBS
BOITE DE 10 LBS

89¢
lb

ECONOMISEZ 70¢ LA LIVRE

CUISSES DE POULET

SANS LIMITE

2 SACS DE 5 LBS
BOITE DE 10 LBS

99¢
Lb

ECONOMISEZ 30¢ LA LIVRE

BACON "LE BOUCAN"

LE MEILLEUR AU QUEBEC

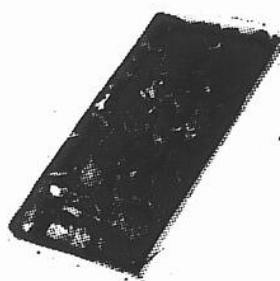
1.49
Lb

SANS LIMITE

ACHETEZ MAINTENANT PLUS TARD, CE SERA TROP TARD



BOEUF EN CUBES

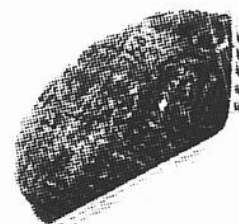


1.19
lb

MARQUE ROUGE SEULEMENT

STEAK HACHÉ

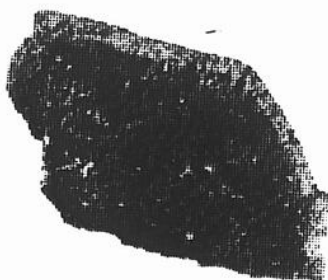
GARANTI MAIGRE



1.29
lb

FRAIS HACHE
MARQUE ROUGE SEULEMENT

STEAK DÉLICATISÉ



MARQUE ROUGE SEULEMENT

GARANTI TENDRE

1.79
lb



un choix

Pâtes alimentaires
Spaghettini, macaroni long ou coupé, spaghetti
Catelli

Bte 16 oz **36¢**

Margarine dure
Cremex

Pqt 1 lb **38¢**

Shortening
Crisco

Pqt 1 lb **55¢**

Del Monte
Canada de fantaisie

Pêches tranchées ou moitiés **59¢**
Cocktail de fruits **65¢**

Bte 28 oz Bte 28 oz

Mélange à gâteau
Saveurs assorties
Duncan Hines

Bte 12-19 oz **62¢**

Essuie-tout
Assortis
Kleenex

Paquet 2 roul. **89¢**

Céréales
Corn Flakes
Kellogg

Bte 24 oz **91¢**

Détersif en poudre
Tide

Bte 5 lb **2¹⁹**

Fromage canadien
Tranches individuelles
Kraft

Pqt 2 lb **2⁴⁹**



Métro

qui va de soi

"Flamingo"
Poitrines de poulet
Congelées

Bte 5 lb **4⁹⁹**

"Merite"
Épaule de porc fumé
Genre Picnic

5 à 7 lb **89[¢]** lb

Bananes "Dôle"
Qualité supérieure

21[¢] lb

NETTOYEUR
À VITRES
WINDEX

2 Cont 20 oz **99[¢]**

BISCUITS CHRISTIE
FUDGE-O-PIRATE Sac 450 gr

PAUSE CAFE Sac 16 oz **89[¢]**

PREMIUM PLUS
SALES ET
NON SALES
Bte 2 lb **1²⁹**

PÂTE À
SANDWICH
JAMBON
CORDON BLEU

Bte 3 oz **39[¢]**

viandes  de qualité

TOMATES
EN CONSERVE
CANADA DE CHOIX
AYLMER

Bte 19 oz **53[¢]**

KRISPY KERNEL ARACHIDES
BLANCHE Cello 13 oz **1⁰⁹**

ESPAGNOLES Cello 13 oz **99[¢]**

PAPIER
MOUCHOIRS
BLANC OU ASSORTIS
KLEENEX

Bte 200 **63[¢]**

LONGES DE PORC

SOUPES
AUX LÉGUMES
AYLMER

Bte 10 oz **19[¢]**

TARTES
MEILLEUR

Assorties 15 oz
Au sucre 14 oz **59[¢]**

NETTOYEUR
LIQUIDE
LESTOIL

Cont 15 oz **74[¢]**

BOUT
DES CÔTES
Env 3 lb **1⁰⁸** lb

BOUT
DU FILET
Env 3 lb **1¹⁸** lb

POIS VERTS
CANADA DE FANTAISIE
DEL MONTE

Bte 14 oz **33[¢]**

BREUVAGE
THIRST ADE
EN POUVRE SUCRE
SAVEURS ASSORTIES

Env 4 oz **25[¢]**

SOUPE LIPTON
POULET
ET NOUILLES

Bte 2 Env **41[¢]**

CUP-A-SOUP
Bte 4 Env **56[¢]**

SAUCE À
LA VIANDE
CATELLI

Bte 14 oz **49[¢]**

DENTIFRICE
CREST
RÉGULIER
OU MENTHE

Tube 150 ml **1²⁹**

CROUSTILLES
DULAC

Sac 250 gr **89[¢]**

"BOEUF MERITE"
SAUCISSES
PORC/BOEUF

79[¢] lb

CORVETTE
FILETS DE SEBASTE
CONGELÉS

Bte 3 lb **2⁵⁹**

FARINE FIVE ROSES

Sac 10 lb **1⁵⁹**

Sac 22 lb
(bon 2 lb) **3¹⁹**

CORONATION
OLIVES
FARCIES
bocal 20 oz **1³⁵**

OLIVES
NATURE
REINE
bocal 12 oz **59[¢]**

PAPIER
DE TOILETTE
ASSORTIS
DELSEY

Paquet 4 roul **1¹⁹**

FOIE DE VEAU
DE CHOIX TRANCHE
(PRODUIT DÉGONGÈLE)

1²⁸ lb

FLAMINGO
BOUCHÉES DE POULET/DINDE
ENROBÉES DE PÂTE FRITE

1 lb **1⁰⁹**

CRISTAUX TANG
SAVEUR D'ORANGE

4 Env 3 5 oz **1⁰⁹**

SAVEUR LIMONADE
4 Env 3 4 oz **89[¢]**

LAMES
DE RASOIR
INJECTEUR JUMÉLÉ
SCHICK II

Pqt 5 **99[¢]**

BRIQUETTES FLEUR DE LYS

Sac 5 lb **81[¢]**

Sac 10 lb **1⁴³**

Sac 20 lb **2⁶⁹**

BACON
SANS COUENNE
"MERITE"

Pqt 1 lb **1⁴⁵**

"HYGRADE"
SAUCISSES FUMÉES

Pqt 1 lb **89[¢]**

CAFÉ MOULU
RÉGULIER
MAXWELL HOUSE

Sac 16 oz **1⁴⁹**

EAU DE JAVEL
JAVEX

Cont 128 oz **1¹⁰**

BREUVAGE
ORANGE OU RAISIN
BESSEY

Cont 64 oz **79[¢]**

"MERITE"
SAUCISSON BOLOGNE
MORCEAU 2 LB ET PLUS

59[¢] lb

"HYGRADE"
JAMBON CUIT
TRANCHE

Pqt 6 oz **1⁰⁹**

CRISTAUX TANG
SAVEUR RAISIN

4 Env 3 4 oz **1⁰⁴**

POUDRE
POUR GELÉE
SAVEURS ASSORTIES
JELL-O

Bte 6 oz **50[¢]**

JUS
D'ORANGE
SUNKIST

Jarre 48 oz **97[¢]**

"MERITE"
PIZZA TOUTE GARNIE
AVEC SAUCISSON PEPPERONI

15 oz **1¹⁹**

"HYGRADE"
VIANDES CUITES
TRANCHEES ASSORTIES

Pqt 6 oz **44[¢]**

Bientôt pour mieux vous servir

SERVIETTES FÉMININES
KOTEX
RÉGULIERES

Bte 17 **79[¢]**

Bte 11 **2⁷⁹**

CÉRÉALES GENERAL FOODS
SUGAR
CRISP Bte 13 oz **91[¢]**

HONEY
COMB Bte 12 oz **95[¢]**

MIEL LIQUIDE DOYON

Cont 16 oz **99[¢]**

Cont plastique
32 oz **1⁷⁹**

FRAISES SUCRÉES ET JUTEUSES
CALIFORNIE CATÉGORIE
CANADA NO 1

Bte chop **57[¢]**

CONCOMBRES FRAIS
SUPER SELECT DE FLORIDE
CATÉGORIE CANADA NO 1

2/33[¢]

HUILE
VÉGÉTALE
CRISCO

Bout 48 oz **1⁷⁹**

ALIMENTS
POUR BÉBÉS
ABRICOTS ET AUTRES
GERBER

Bocal 4 8 oz **21[¢]**

FÈVES
GERMÉES
MONTREAL CHOP SUEY

Bte 28 oz **43[¢]**

BROCOLI
FRAIS VERT
DE CALIFORNIE

Grosneur 14 **59[¢]** Pqt

RADIS FRAIS
DE FLORIDE

2 sacs poly **29[¢]**

NOURRITURE
POUR CHATS
ASSORTIES
PAMPER

Bte 6 oz **19[¢]**

KETCHUP
HEINZ

Bout 25 oz **96[¢]**

SAVON DE TOILETTE
FORMAT RÉGULIER
BLANC OU ROSE
CAMAY (3 PLUS 1)

Pqt 4 Pains **84[¢]**

POMMES DE TERRE
NOUVELLES DE FLORIDE
CATÉGORIE CANADA NO 1

5 lb **89[¢]**

CAROTTES
FRAICHES
QUÉBEC CANADA NO 1

Sac poly 5 lb **49[¢]**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
Prix en vigueur jusqu'au 1er mai 1976.

j'y crois



le curieux

Spécial Pâques! Fiasco et réussite

Parlons-en du spécial Pâques! Pour quelques départements cela a été un fiasco, pour d'autres une réussite. Au cours de cet article vous remarquerez la non-participation des gens aux activités ou concours que nous avons organisés. C'est à se demander si le monde a une dent contre nous, en particulier au département du journal.

Journal

L'invitation que nous avons lancée à tous les lecteurs de cette page n'a

pas été reçue, nous croyons, comme il se doit. Nous demandions une petite oeuvre littéraire. Or, aucun écrit ne nous est parvenu! Ce qui explique la dernière remarque du précédent paragraphe.

Danse

Tout d'abord, ce département avait projeté de faire venir le groupe "Exit", mais une fois de plus, un projet créé au sein des membres du groupe. La danse s'est tout de même terminée à 1 heure 30.

Restaurant

Il n'y a que le concours de ce département qui a pour ainsi dire, assez bien fonctionné, car il y eut plus de cent billets de vendus. Le tirage s'étant effectué lors de la danse de Pâques a fait 5 gagnants.

Gagnants des "petits chocolats":

- 2 pour Linda Dubuc
- 1 pour Mme Frédette
- 1 pour Jacques Raymond

Gagnant du gros chocolat de

5 livres:

- Mario Lefebvre.

Les autres départements n'avaient pas de "spécial Pâques" comme tel. Nous pouvons donc affirmer que les gens n'avaient pas le "sens de la participation"... ou peut-être que maintenant le monde ne croit plus que Pâques est une bonne raison pour "fêter". Est-ce qu'aujourd'hui la fête pascale a perdue de sa valeur.

Sylvie et Pauline

Horoscope-surprise Taureau

Sentiment: Ne devenez pas le roi de vous-même, vous ne serez pas libre, c'est le roi qui décidera à votre place.

Profession: jouissez de la vie! Mangez!!!

Santé: brossez des planchers de bois honnêtes (francs) c'est bon pour le dos.

Serge

A noter...

La semaine dernière, Pierre Tétrault vous annonçait qu'il y aurait un tournoi de billard du 1 au 15 mai prochain pour les personnes âgées entre 15 et 18 ans et qu'il n'accepterait que 16 participants. Le coût de l'inscription serait de \$2.00 et vous auriez la chance d'en gagner \$10. Tout ceci est encore valable mais il y a une légère modification à effectuer concernant le numéro de téléphone ou rejoindre Pierre: veuillez en prendre note: 347-8122 ou 347-5250.

Nous nous excusons donc de cette erreur, et nous vous invitons à vous inscrire le plus tôt possible.

Sylvie

Pour vous, Curieux!

Danse

Vendredi le 16 avril '76: 256 personnes.
Gagnants du tirage: Robert Leclerc: \$2.00
Daniel Fréchette: \$2.00

Samedi le 17 avril: Danse de Pâques: 289 personnes.
Gagnants du tirage: Mario Giguère: \$2.00
Claude St-Gelin: \$25.00

Grand prix de \$5.00 pour la danse du 23 avril '76.

Sommaire

Le Spécial Pâques.
La Curio-Manie.
Poème.
Aux amateurs de dessins.
A noter...
Horoscope-surprise: Taureau.

Sans raison!

J'aurais crié ton nom,
J'aurais chanté ta vie
A en perdre la raison
Mais tu étais partie
En laissant dans mon coeur
Une lueur d'espoir
Un petit brin de bonheur
Perdu dans un ciel noir.
C'était l'entracte,
L'entracte de l'amour
De ce si grand spectacle,
Qui pourrait durer toujours
Devant cet imprévu,
Sans raison, j'ai paniqué
Sans raison, j'étais perdu
Sans rien me demander.
Après un moment de crise,
J'ai fini par accepter
Cette généreuse surprise
Que tu m'as fait avaler.

Serge.

La Curio-Manie!

La terre tremble sous nos pieds, les projets nous tombent sur la tête comme des pierres venues du ciel. Une de ces roches, plus grosses que les autres, a failli m'écraser le pied, mais elle s'est affaissée sur un coussin d'air. Sur cette pierre, il y a une inscription: la Curio-Manie. De dictionnaire en dictionnaire, j'ai couru pour chercher la définition de ce mot et je ne l'ai pas trouvée. Donc j'ai entrepris de faire des recherches plus approfondies. Et j'ai fait de remarquables découvertes: cette pierre est le fruit d'une année d'expériences des Entreprises le Curieux, c'est une semaine culturelle qui se déroulera du 6 au 15 août prochain.

Cette pierre est un composé d'activités de toutes sortes réunis en une courte

période de temps. Ainsi, pendant 9 jours, les Entreprises le Curieux proposent de vous convier à son plus grand projet, à une semaine de plaisir, de loisirs, de connaissances et pour nommer cela ainsi, à sa "Curio-Manie".

Les activités viendront vous envahir au cours de cet été, et tout spécialement au cours de cette semaine culturelle, donc attendez-vous à les recevoir en pleine face si vous ne vous informez pas, par contre l'horaire de ces activités vous sera dévoilée d'ici peu, donc vous n'avez qu'à attendre et à lire cette page pour plus d'informations.

Serge JEUNEHOMME,
pour le C.O.E.L.C.E.
(Comité organisateur
des Entreprises le
Curieux Enr).

Aux amateurs de dessins...

S.O.S. aux amateurs de dessins. Je suis la gérante du département de publicité au sein des Entreprises le Curieux Enr. et j'ai besoin de votre aide. Il suffit de téléphoner à 347-8122 et de me demander, afin que je puisse vous renseigner sur mes travaux à venir. Tout cela est simple. Je manque d'aide à cause des projets qui affluent.

Pour commencer, je vais vous décrire mon département. Il consiste à prévenir le monde, des activités faites par les Entreprises soit par le département de danse, spectacle, voyage, sport. Je

vous écrit cela afin que vous puissiez montrer votre talent aux autres. Oui, toi, celle ou celui qui a du talent en dessin ainsi que de l'imagination.

Si tu es intéressé à travailler dans la publicité, soit en me faisant des affiches publicitaires ou bien d'autres choses, n'oublie pas de me contacter.

Sylvie LAPLANTE

N.B. Ceux qui ont des idées pour les moyens de publicité n'ont qu'à m'appeler. Merci!



M. VINCENT DESJARDINS

Anciennement du salon Jacquie et nouveau propriétaire du

SALON ROYAL

183 RUE RICHELIEU,
SAINT-JEAN
TEL.: 346-6119

VINCENT DESJARDINS
Propriétaire

SALON ROYAL

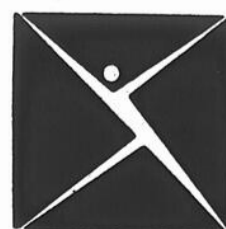
Monsieur Desjardins a le plaisir de faire savoir à sa clientèle qu'il se tiendra à leur disposition à partir de mardi 4 mai. M. et Mme Villion seront présents jusqu'à la fin de juin.



SUR RENDEZ-VOUS

Normand Letendre
Podiatre

123, rue St-Paul, St-Jean, tél.: 348-3321



Votre santé
mentale,
protégez-la

SANTÉ MENTALE QUÉBEC
Filiale de Saint-Jean

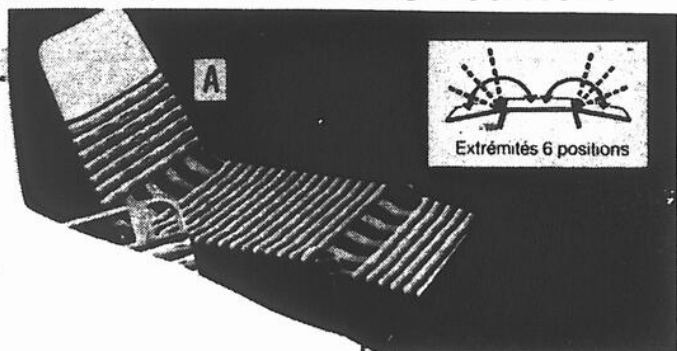
Sears

SAINT-JEAN

Vous rend la vie facile

RABAIS \$10.00

CHAISE LONGUE VINYLE
A 6 POSITIONS



MODÈLE 91732 REG: \$17.98
\$12.98
SPÉCIAL

SUR TONDEUSES CRAFTSMAN

A. Rég.: \$109.98. Tondeuse 3.5 Hp., à essence. Carter acier. Suspension 4 points, en carré, évacuation de l'herbe, latéralement au centre. Coupe sur 20" lar. Roues 7" poly, hauteur réglable 4 positions. Manche chromé.

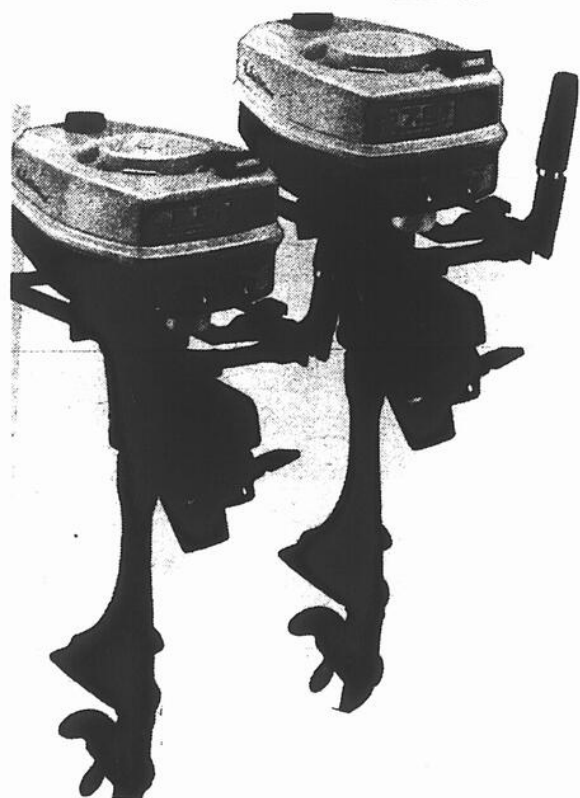
56 543

SPÉCIAL
\$99.98



Craftsman de bonne qualité

RABAIS \$20.00

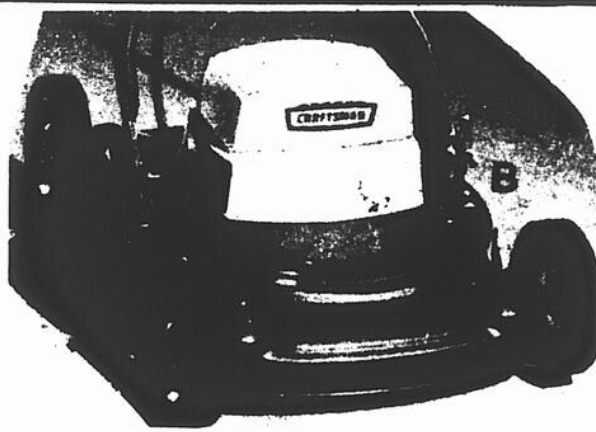


\$289.98 \$334.98

A POIGNÉE TOURNANTE DES GAZ

D-E. Propulseurs Ted Williams... une exclusivité Sears! A poignée tournante des gaz... une caractéristique de propulseurs bien plus chers! Commande de direction et des gaz grâce à une seule poignée. Moteur à 2 temps par air. Démarreur à rappel automatique. Allumage transistorisé. Dispositif pour navigation en eau peu profonde. Blocable en position inclinée. Adaptateur pour réservoir auxiliaire Garanti 1 an.

D) Propulseur
Ted Williams 5.5 HP
standard. Pèse
environ 40 lbs.
60 031 Rég.: \$309.98
E) Propulseur
Ted Williams 7.5 HP
économique. Embrayage
point mort. 40 lbs.
60 026 Rég.: \$354.98



B. Rég.: \$89.98. Tondeuse électrique. Moteur lubrifié en permanence. Carter acier. Coupe sur 18" lar. Roues 7" poly, hauteur réglable 5 positions. Manche chromé, basculant.

55 473

MODÈLE 18" ÉLECTRIQUE
\$79.98

097 448 402 D - Cordon 100' pour (B)
Rég.: \$10.99. Ch. \$8.99

Combattez l'inflation - cultivez légumes et fruits et faites des économies.

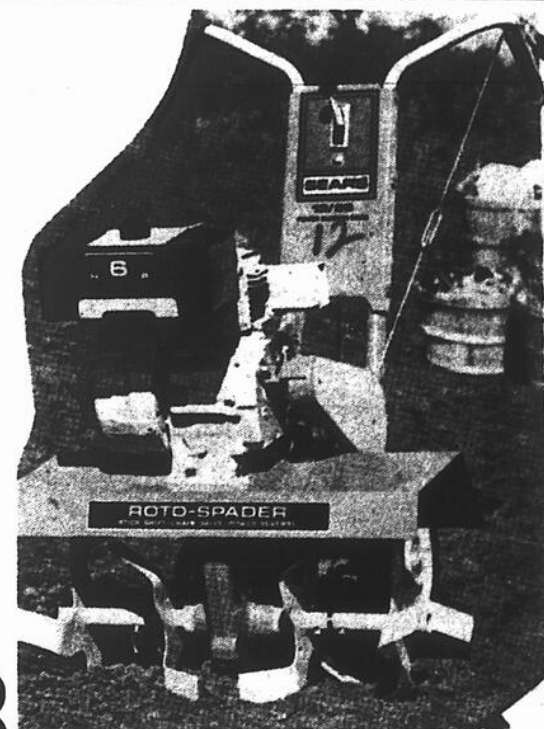
ÉTAIT \$389.98

Entraînement par chaîne. Moteur horizontal, 2 vitesses avant, 103 tr/mn pour retourner le sol tassé. 148 tr/mn pour pulvériser le sol meuble. Marche arrière éliminant blocage, permettant meilleures manœuvres. Couteaux de 13" creusant sur 26" de large x 10" de profond 16 lames en acier.

096 362 626 DL était \$389.98

RABAIS \$40

349.98



RABAIS \$50.00
\$399.98
MODELE 62523 8 H.P.
RÉG: \$449.98
SPÉCIAL

Sears

174, BOUL. SAINT-JOSEPH,
SAINT-JEAN TÉLÉ-SHOPPING TEL: 347-5501



Nous entretenons
ce que nous
vendons

les aliments Bonimart

PLACE SAINT-JEAN, BOUL DU SEMINAIRE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1ER MAI 1976 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

RÔTI DE PALETTE
COUPE RÉGULIÈRE
(TENDON DORSAL ENLEVE)
BOEUF CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE
59¢
LB

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
BOEUF CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE
99¢
LB

RÔTI DE CÔTES DE CHOIX
(5 PREMIERES COTES) OS DU DOS ENLEVE
BOEUF CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE
1.88
LB

VENTE À 29¢

VENTE À 39¢

VENTE À 49¢

EAU MINÉRALE
GAZEIFIEE
MONTCLAIR BOUT 30 OZ **29¢**

BOISSON À SAVEUR
DE FRUITS VARIES
BONIMART BTE 48 OZ **39¢**

TOMATES
BONIMART CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ **49¢**

LAIT ÉVAPORÉ 2%
CARNATION BTE 16 OZ **29¢**

MELANGE POUR POUDDING MONARCH
CERISES - CHOCOLAT BTE BLEUETS - CAMEL' 19 OZ **39¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
SPLENDOR PQT 2 LB **49¢**

SEVEN-UP
PLUS DÉPOT BOUT 28 OZ **29¢**

MOUTARDE SCHWARTZ
POT 16 OZ **39¢**

SAUCE À LA VIANDE
CATELLI BTE 14 OZ **49¢**

POUDRE À RECUPER
AJAX BTE BONI 14 OZ **29¢**

PÂTE DE TOMATES PLUME ROUGE
2 BTES 5 1/2 OZ **39¢**

PAIN DE VIANDE
CAPRI BTE 12 OZ **49¢**

NOURRITURE TOPS
POUR CHIENS BTE 25 1/2 OZ **29¢**

SOUPES AYLNER
LEGUMES OU TOMATES 2 BTES 10 OZ **39¢**

DINER KRAFT
MACARONI ET FROMAGE 2 BTES 7 1/4 OZ **49¢**

BOULANGERIE:
TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!



PETITS PAINS SEMI-CUITS
12 POUR **65¢**

PAIN
DATTES ET NOIX CH. **75¢**

**l'affaire est bonne.
C'est Monsieur Boni
qui vous le dit!**



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1ER MAI 1976 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

**BIFTECK DE
PALETTE**
(MARINE IL EST DÉLICIEUX SUR B.B.Q.)
BOEUF
CANADA
CATEGORIE
"A"
RUBAN
ROUGE
79¢
LB

**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE**
(AUTREFOIS PALERON HACHÉ)
98¢
LB

**POMMES
McINTOSH**
DU QUÉBEC - ATMOSPHÈRE CONTROLÉE
CANADA DE FANTASIE
SAC
CELLO
5 LB **89¢**

VENTE À 59¢

VENTE À 69¢

FRAISES
DE LA CALIFORNIE
CANADA NO. 1
CASSEAU
1 CHOP. **49¢**

**FROMAGE TRANCHE
KRAFT** 8 OZ **59¢**

**EAU DE JAVEL
BONIMART** CONT. 128 OZ **69¢**

ORANGES SUNKIST
NAVEL DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 113 DOUZ. **88¢**

**MARGARINE MOLLE
MONARCH** PQTS DE 2 CONT 8 OZ **59¢**

**DÉTERGENT À
VAISSELLE
BONIMART** CONT. 32 OZ **69¢**

ASPERGES DU NEW-JERSEY
NOUVELLE RECOLTE - CANADA NO. 1 LB **69¢**
CONCOMBRES DE LA FLORIDE
VARIETE SUPER-SELECT
CANADA NO. 1 **2 POUR 33¢**

**TARTE
MEILLEUR** FORMAT 14 OZ **59¢**

**BISCUITS DAVID
GAUFRETTES** POT 10.6 OZ **69¢**

**APPRET À SALADE
BONIMART** POT 16 OZ **59¢**

**BÂTONNETS
BONIMART** SAC 1 LB
A SAVEUR DE FROMAGE **69¢**

**BRIQUETTES
DE CHARBON
ATLANTIC** SAC 5 LB **59¢**

CRISTAUX RISE N'SHINE
A SAVEUR D'ORANGE
POT DE 4 ENV. 3 1/4 OZ **69¢**



les aliments
Bonimart

cégep 1976

17 Cégep pris en main par les étudiants

À Saint-Jean, cette proposition est battue par trois voix

par Richard BOUSQUET

Après avoir sondé l'opinion des étudiants de la plupart des Cégep de la province, le comité de stratégie de l'Association Nationale des Etudiants du Québec proposait à tous les étudiants de la province de prendre en main leur Cégep pour montrer activement notre opposition à la loi 23 et au rattrapage de la session.

Dans le cadre de ce mouvement national, près de 40 institutions rejetaient la loi 23 et une vingtaine d'entre elles prenaient en main leur Cégep, c'est-à-dire qu'ils reconduisaient les administrateurs jusqu'à la sortie du collège tout en permettant la poursuite normale des cours et des services.

Quelques Cégeps reçurent la visite de l'anti-émeute mais la plupart d'entre eux reprenaient leur moyen de pression après le départ de

la police. Au Cégep de Hull, l'administration céda en promettant qu'il n'y aurait pas de rattrapage dans son institution et en disant publiquement qu'elle rejetait la loi 23. Les étudiants voulaient démontrer par ce moyen de pression que le gouvernement et les administrations locales sont les seuls responsables de la liquidation du système d'éducation et du mauvais déroulement des négociations.

Au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, les étudiants refusaient ce moyen de pression en assemblée générale par 3 voix, 240 en faveur et 243 personnes contre. On sait que les étudiants de Saint-Jean avaient déjà employé ce moyen de pression dans le cadre de la lutte contre la censure de l'information dans le quotidien du collège et à l'interphone. Une entente survenait entre les étudiants et l'administration du collège une semaine après que cette der-

nière eut fermée le Cégep.

Un autre mot d'ordre sera envoyé aux étudiants cette semaine. Il s'agira probablement de manifestations un peu partout à travers la province et d'une grosse manifestation au parlement de Québec. Il y aura plus de détails à ce sujet dans la prochaine édition du Canada Français.



Une scène familière au Cégep depuis quelques mois: l'assemblée générale des étudiants. Photo Jacques Paul

VENTE DE 4 JOURS

MERCREDI LE 28 AVRIL-JEUDI LE 29 AVRIL-VENDREDI LE 30 AVRIL
SAMEDI LE 1er MAI



chez BEATRICE

Magasin à rayons pour enfants grandeur: naissance à 18 ans

Profitez-en
les mamans

**TOUS NOS MANTEAUX
DE PRINTEMPS**

POUR GARÇONS ET FILLES GR: 2 ANS À 16 ANS

20% à 33 1/3%
DE RABAIS

**LOT SPÉCIAL
POUR FILLES**

**ROBES-JUPES
ENSEMBLES-PANTALONS
UNISEX-BLOUSONS**

GR: 4 ANS À 16 ANS
JUSQU'À **25% DE RÉDUCTION**

POUR GARÇONS

**LOT D'HABITS
VESTONS SPORTS
COUPE-VENTS** EN VINYL

GR: 4 ANS À 16 ANS
JUSQU'À **25% DE RABAIS**



VOYEZ NOTRE
NOUVELLE
CRÉATION
PIERRE CARDIN
POUR ENFANTS

VASTE CHOIX
DE VÊTEMENTS
POUR LE CAMP

EN PLUS BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX NON-ÉNUMÉRÉS

VOYEZ NOTRE NOUVELLE CRÉATION PIERRE CARDIN POUR ENFANTS



chez BEATRICE

Magasin à rayons pour enfants

GR.: NAISSANCE A 18 ANS

191, RUE RICHELIEU

SAINT-JEAN 346-4177



**MM. DEXTRASE ET CADIEUX
DÉTAILLANTS FINA**

DE SAINT-JEAN

ont été nommés membres (1975) du

Club

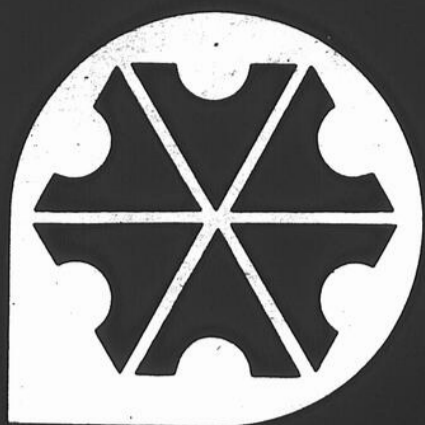
excellence
FINA

grâce à leur dévouement constant à répondre aux besoins du consommateur et de la collectivité et aux qualités exceptionnelles dont ils font preuve dans l'entretien et la gestion de leur établissement.



MM Dextrase et Cadieux accompagnés de leur épouse reçoivent leur prix d'Excellence de M. Robidas, maire de Longueuil.

FINA



aux vraies aubaines

C'EST DIFFÉRENT C'EST ÉCONOMIQUE C'EST AWA

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er MAI

ÉPAULE DE PORC

FRAÎCHE
GENRE PICNIC

79¢
LB

JAMBON À DINER

ORDINAIRE OU C.O.V.
HYGRADE

2.19
LB

**SAUCISSES
FUMÉES**

HYGRADE
PQT 2 LB

1.65

**FILET
D'AIGLEFIN**

CONGÈLE

1.19
LB

**POUR VOTRE CONGÉLATEUR
FAUX FILET DE BOEUF**

ÉCONOMIQUE
COMPLÈT OU DEMI
CONGÈLÉ

1.29
LB

**CAFÉ
INSTANT**

"NESCAFE"
POT 10 OZ

2.49

**CRISTAUX
ORANGE**

"GAI MEUNIER"
PQT 3 ENV.

59¢

DÉTERGENT

POUDRE

"PUNCH"
BTE 5 LBS

2.19

**FRITES
SURGELÉES**

"PROVIGO"
SAC 2 LB

63¢

**THÉ
EN SACS**

"PROVIGO"
SAC 100'S

89¢

**EAU
DE JAVEL**

"LAVO"
BOUT. 128 OZ

75¢

BREUVAGE

"F.B.I."

ORANGE OU RAISIN
BOUT. 64 OZ

69¢

**EAU
MINÉRALE**

"PROVIGO"
BOUT. 30 OZ

25¢

**LAIT
ÉVAPORÉ**

PROVIGO
BTE 16 OZ

31¢

PLUS QUE DES SPÉCIAUX DES BAS PRIX SUR TOUS LES PRODUITS

**ORANGES
JUTEUSES**

IMP. DE FLORIDE
GROSSEUR 80

85¢

DOUZ.

**RAISINS
ROUGES**

VARIÉTÉ EMPEREUR
IMP. DU CHILI
CANADA NO. 1

77¢
LB

CHOCOLAT INSTANT
NESTLE QUICK
BTE 2 LB

1.69

BISCUITS ASSORTIS
"PROVIGO"
BTE 64 OZ

2.75

TARTES ASSORTIES
"MOREL"
PRÉ-MARQUÉ 1.09

99¢

BISCUITS VIAU
SATURNE, MIDGET, VÉLO
BTE 14 OZ

75¢

CONFITURE DE FRAISES
"VACHON"
POT 24 OZ

1.07

SIROP DE TABLE
"CANADIANA"
BOUT. 32 OZ

75¢

GAUFFRES "EGGO"
BACON OU BLEUETS
BTE 11 OZ

65¢

POISSON 18 PORTIONS
"BLUE WATER"
BTE 32 OZ

1.99

HUILE MAÏS
"MAZOLA"
BTE 32 OZ

1.33

FROMAGE "KRAFT"
TRANCHES IND.
PQT 32 OZ

2.51

**AWA VOUS OFFRE
UN CHOIX
VARIÉ DE
FORMAT GÉANT
VOUS PERMETTANT
D'ÉCONOMISER D'AVANTAGE**

VOTRE SUPER MARCHÉ ESCOMPTÉ



aux vraies aubaines

FILIALE DE PROVIGO

429, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

BOULEVARD SÉMINAIRE



Pour plus d'un Steinberg est le

VEAU DE LAIT		
FESSE DE VEAU		
UN BOUT OU L'AUTRE OS DU JARRET ENLEVÉ	LA LB	98¢
DEVANT DE VEAU		
DEMI OU ENTIER	LA LB	78¢
JARRET ET POITRINE ENLEVÉS	LA LB	
DEVANT DE VEAU		
TRANCHÉ	LA LB	88¢
EN PANIER	LA LB	
CÔTELETTES DE VEAU	\$1.38	CÔTELETTES DE VEAU
BOUT DES CÔTES	LA LB	BOUT DU FILET
		\$1.48
FOIE DE VEAU	98¢	ROULÉS AUX OEUFS
TRANCHÉ DÉCONGÉLÉ	LA LB	WONG WING
		POT DE 12
FESSE DE PORC FRAIS	\$1.19	TOURTIÈRE CONGELÉE
DEMI OU ENTIERE	LA LB	STEINBERG
		16 OZ
BOUDIN FRAIS	58¢	JAMBON CUIT
TAILLEFER	LA LB	TRANCHÉ
		MAPLE LEAF
		6 OZ
SOC DE PORC	\$1.79	JARRET DE PORC
ROULÉ FUMÉ	LA LB	DÉCONGÉLÉ
PETIT MAPLE LEAF	LA LB	LA LB

FRUITS ET LEGUMES		BOULANGERIE	
BANANES	21¢	GÂTEAU AU CHOCOLAT	69¢
PETITES ET GROSSES VARIÉTÉ PREMIUM	LA LB	NOUVELLE-ORLÉANS / GLACE AU CHOCOLAT	14 OZ
MAIS SUCRÉ	6/69¢	TARTE AUX POMMES	
DE FLORIDE CANADA NO 1	00 POUR	AVEC OU CANNELLE STEINBERG	
		20 OZ 8" CH	49¢
FRAISES	49¢	TARTE AUX FRAISES	79¢
DE CALIFORNIE CANADA NO 1	LA CHOP	STEINBERG	20 OZ - 8" CH
POMMES DE TERRE	96¢	BRIOCHE SUCRÉES	
DU NOUVEAU-BRUNSWICK CANADA NO 1	SAC 10 LB	AUX FRUITS STEINBERG	
		GLACE À L'ÉRABLE	
CONCOMBRE ANGLAIS	49¢		49¢
CANADA NO 1	CH	POT DE 8	
AUBERGINES FLORIDE	29¢	ROULÉ AU CAMEL	59¢
CANADA NO 1	LA LB	STEINBERG	10 OZ
PRODUITS NON-COMESTIBLES		GÂTEAU AUX DATTES	49¢
SACS À DÉCHETS	49¢	STEINBERG	15 OZ
RÉGINA		BISCUITS THÉ	59¢
ACHAT BOM 1.5 MM POT DE 10		AVEC RAISINS STEINBERG	POT DE 8
THÉ MODERNE	\$3.99	BEIGNES AU MIEL	69¢
AVON - 6 TASSES	CHACUNE	GLACÉS STEINBERG	
TASSE EN PORCELAINE	69¢		
CHACUNE		POT DE 12	
FUSIBLES	47¢		
15 20 25 30 W	POT DE 3		
ACHAT BOM			

de la qualité, de la variété, et des bas prix!

Les supermarchés peuvent bien prétendre tout ce qu'ils veulent... c'est la réaction du consommateur qui fera ressortir la vérité.

Et voici la vérité:

Chaque semaine, partout dans la province, plus d'un million de Québécoises viennent faire leur marché chez Steinberg.

Ce nombre représente tout un témoignage en faveur de notre qualité, notre variété et nos 7000 bas prix de tous les jours.

Faites-en la preuve vous aussi.

Achats bonis		COMPOTE DE POMMES DE FANTAISIE		44¢
JUS D'ORANGE	93¢	DE FANTAISIE	BTE 19 OZ	
FBI	POT 64 OZ	SCOTIAN GOLD		
MARGARINE BLUE BONNET	\$1.19	GARNITURE À TARTE	85¢	
en quarts	POT 2 LB	AUX FRAISES VACHON	BTE 19 OZ	
MARGARINE FLEISCHMAN	\$1.69	JUS DE TOMATES	63¢	
HUILE DE MAIS	POT 2 LB	LIBBY'S	BTE 48 OZ	
		CANADA DE FANTAISIE		
MARGARINE CARNAVAL		Achats bonis		
PAPIER PARCHEMIN		PÂTES ALIMENTAIRES		
POT 1 LB	29¢	STEINBERG		
		POT 2 LB 55¢		
GÂTEAUX CONGELÉS	87¢	CRISTAUX TANG	89¢	
ETAGÉS SARA LEE	POT 13 1/4 OZ	A SAVEUR DE LIMONADE	POT 4 ENV 3 1/4 OZ	
FRAISES CONGELÉES	59¢	CRISTAUX SWING	77¢	
NON-SUCRÉES	POT 11 OZ	A SAVEUR DE LIMONADE	POT 4 ENV 3 OZ	
FRASER VALE				
BISCUITS DARE	98¢	NECTAR DE PRUNES	89¢	
AVEC BRISURES AU FUDGE	POT 15 OZ	WELCH	BOUT 40 OZ	
BISCUITS STEINBERG	79¢	CAFÉ MOULU	\$1.79	
AVEC BRISURES DE CHOCOLAT	POT 1 LB	RÉGULIER	BTE 1 LB	
BISCUITS SANDWICH	79¢	MAXWELL HOUSE		
A LA CRÈME STEINBERG	SAC 1 LB			
CONFITURE DE FRAISES	\$1.17	FARINE TOUT USAGE	\$1.09	
PURE KRAFT	POT 24 OZ	STEINBERG	SAC 7 LB	
Achats bonis		Achats bonis		
FROMAGE TRANCHÉ	\$1.36	SHORTENING DOMESTIC		
CANADIAN KRAFT	POT 1 LB	POT 2 1/4 LB		
		NESTLÉ QUIK		
MARINADES	99¢	BTE 2 LB \$1.59		
MÉLANGÉES ET SUCRÉES	POT 24 OZ			
HABITANT				
GHERKINS SUCRÉS	94¢	HUILE DE MAIS	\$1.39	
GATTUSO	POT 15 OZ	MAZOLA	BOUT 32 OZ	
SAUCE À LA VIANDE	54¢	POUDINGS EN COUPE	89¢	
CATELLI	BTE 14 OZ	DEL MONTE	POT 4 BTES 5 OZ	
SAUCE AUX TOMATES	40¢	NOURRITURE POUR CHATS	20¢	
HUNTS	BTE 14 OZ	PAMPER	BTE 8 1/4 OZ	
Achats bonis		Achats bonis		
SAUCE À SALADE	\$1.09	DÉTERSIF LIQUIDE	95¢	
MIRACLE WHIP	POT 32 OZ	MIR	2 BOUT 24 OZ	
RAVIOLI AU BOEUF	29¢	NETTOYEUR LIQUIDE	79¢	
CHEF BOY-AR-DEE	BTE 7 1/4 OZ	TOUT USAGE	BOUT 32 OZ	
SOUPE AUX LÉGUMES	22¢	Achats bonis		
CAMPBELL	BTE 10 OZ	TAMPONS À RÉCURER	69¢	
MAIS EN GRAINS ENTIERS	35¢	SOS	POT DE 18	
DE FANTAISIE	BTE 12 OZ	PAPIER DE TOILETTE	59¢	
ORCHARD KING		LADY SCOTT	POT 2 ROUL	
ANANAS TRANCHÉS	39¢			
DANS SON JUS D.C.	BTE 14 OZ			

Oui... côté bas prix Steinberg est

million de Québécois numéro 1

Achats bons		Bas prix de tous les jours		Bas prix de tous les jours		Bas prix de tous les jours		Bas prix de tous les jours		Bas prix de tous les jours	
DÉTERSIF TIDE EN POUDDRE BOUT 20 OZ \$2¹⁹		KETCHUP AUX TOMATES HEINZ BOUT 20 OZ 79¢		HARICOTS VERTS ASSAISONNÉS COUPE FRANÇAISE DEAI BTE 4 OZ 29¢		COFFEE MATE CARNATION POT 16 OZ \$1²⁸		NOURRITURE POUR CHATS STANLEY MORINA AL 1 KILO 95¢		DIACHYLONS BAND AIDS JOHNSON'S BTE DE 46 \$1⁰⁷	
COUCHES PAMPERS POUR LE JOUR POT DE 30 \$2⁵⁹		KETCHUP STEINBERG BOUT 20 OZ 69¢		HARICOTS JAUNES ENTIERS GREEN GIANT BTE 14 OZ 44¢		SACS DE THÉ ÉCONOMIQUE RED ROSE POT DE 110 99¢		DÉTERSIF BOLD EN POUDDRE BTE 80 OZ \$2⁴²		POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON'S BTE 4 OZ \$1²⁷	
DÉSODORISANT EN AÉROSOL WET N DRY BTE 5 OZ 99¢		SAUCE AUX TOMATES CATELLI BTE 28 OZ 89¢		MAIS EN CRÈME DE CHOIX AYLMER BTE 19 OZ 48¢		EAU MARCEAU DU BASSIN DE VICHY BOUT 32 OZ 70¢		DÉTERSIF ALL PETITE MOUSSE BTE 150 OZ \$4³⁹		CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG BOCAL 6 OZ \$1⁶³	
DÉSODORISANT À BILLE NOXZEMA BOUT 3 OZ \$1²³		PÂTE DE TOMATES HUNTS BTE 25 OZ 29¢		MAIS EN GRAINS ENTIERS DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE 12 OZ 35¢		OEUF GROSSEUR GROS CANADA CATEGORIE A A DOUZ 90¢		DÉTERSIF LIQUIDE SUNLIGHT BOUT 12 OZ 52¢		HUILLE POUR BÉBÉS JOHNSON'S BOUT 15 OZ \$1⁵⁷	
LOTION VASELINE POUR SOINS ENTIERS BOUT 400 ML \$1⁵⁷		PÂTE DE TOMATES ORCHARD KING BTE 28 OZ 27¢		POIS GREEN GIANT BOSSONS JARBIERS BTE 14 OZ 44¢		EAUX GAZEUSES STEINBERG BOUT NON-RETOURNABLE 26 OZ 29¢		DÉTERSIF LIQUIDE WISK BOUT 23 LITRES \$2⁸¹		SHAMPOING POUR BÉBÉS JOHNSON'S BOUT 8 OZ \$2¹³	
RINCE-BOUCHE SCOPE BOUT 17 OZ \$1²⁹		MAYONNAISE KRAFT POT 14 OZ \$1¹⁹		POMMES DE TERRE EN PURÉE INSTANTANÉE SHIRRIE BTE 28 OZ \$1⁵⁶		POIS JAUNES ENTIERS ST ARNAUD SAC 2 LB 71¢		DÉTERSIF LIQUIDE PALMOLIVE BOUT 24 OZ 94¢		SHAMPOING POUR BÉBÉS JOHNSON'S BOUT 15 OZ \$2¹³	
		SAUCE À SPARERIBS MOYENNE VUE POT 24 OZ \$1⁴⁴		CHAMPIGNONS RIVIERA DES 8 MORCEAUX BTE 10 OZ 54¢		RIZ JAUNES ENTIERS ST ARNAUD SAC 2 LB 71¢		PAINS DE SAVON LUX 3 OZ CH. POT DE 1 79¢		PÂTE DENTIFRICE AVEC MFP COLGATE TUBE 100 ML \$1¹³	
		SAUMON ROSE GOLD SEAL BTE 11 OZ 92¢		POIRES BARTLETT EN MOITIÉS DE CHOIX AYLMER BTE 14 OZ 46¢		RIZ FRIT INSTANTANÉE SAINT POT 17 OZ 46¢		PAINS DE SAVON DOVE BLANCS CH. ROSES POT DE 1 \$1⁰⁹		ANTISEPTIQUE BUCCAL STERRINE BOUT 10 OZ \$1⁴⁹	
		SARDINES BRUNSWICK DANS L'HUILE BTE 10 OZ 20¢		COMPOTE DE POMMES ALLEN'S POT 28 OZ 79¢		RIZ ROYAL A LONGS GRAINS SAC 2 LB 82¢		NETTOYEUR AJAX BTE 14 OZ 31¢		TOTAL COLA BTE 10 OZ 14¢	
		RAGOÛT CLARK SAVEURS VARIÉS BTE 24 OZ 96¢		COCKTAIL DE POMMES ALLEN'S POT 28 OZ 79¢		RIZ RAPIDE STEINBERG BTE 24 OZ 95¢		NETTOYEUR LIQUIDE M NET BOUT 48 OZ \$1⁵⁹			
		BOULETTES DE VIANDE AVEC SAUCE CORDON BLEU BTE 20 OZ 89¢		COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE DEL MONT BTE 18 OZ 69¢		GRUAU QUAKER PRET A SERVIR POT 10 OZ 62¢		NETTOYEUR FANTASTIK EN AÉROSOL BOUT 24 OZ \$1¹³		Bas prix de tous les jours	
Bas prix de tous les jours		PAIN DE VIANDE PREM BTE 12 OZ 79¢		CIGARETTES LE CARTON RÉGULIER KING SIZE \$5⁴⁵ \$5⁵⁵		CORN FLAKES KELLOGG BTE 24 OZ 92¢		NETTOYEUR À FENÊTRES STEINBERG BOUT 20 OZ 49¢		Bas prix de tous les jours	
FROMAGE TRANCHE TRANCHES INDIVIDUELLES STEINBERG POT 1 L B \$1²⁶		FÈVES AU LARD AVEC SAUCE TOMATE STEINBERG BTE 28 OZ 59¢		COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE 28 OZ 63¢		SPECIAL K KELLOGG BTE 7 OZ 63¢		NETTOYEUR À FENÊTRES STEINBERG BOUT 20 OZ 49¢		Bas prix de tous les jours	
CHEEZ WHIZ MAI POT 16 OZ \$1²⁹		FÈVES AU LARD AVEC SAUCE TOMATE IBBY'S BTE 28 OZ 69¢		JUS DE LÉGUMES V.B. BTE 19 OZ 34¢		HUILLE DE MAÏS STEINBERG BOUT 32 OZ \$1⁴⁴		NETTOYEUR À FENÊTRES SUNLIGHT BTE 20 OZ 79¢		Bas prix de tous les jours	
FROMAGE MOYEN EN HUILE CHAUKEE BARREL POT 16 OZ \$1⁶³		ALPHAGETTI IBBY'S BTE 14 OZ 38¢		COCKTAIL DE LÉGUMES ED SMITH POT 28 OZ 55¢		POUDINGS EN COUPE LAURA SECORD POT 4 BTES 5 OZ 95¢		OÉTERSIF EN POUDDRE DEBRI-VAISSELLE STEINBERG POT 10 OZ \$1²⁹		Bas prix de tous les jours	
JUS D'ORANGE DE STEINBERG POT 32 OZ 44¢		SOUPE AUX TOMATES AYLMER BTE 10 OZ 20¢		JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE 48 OZ 52¢		GARNITURE À SUNDAE SHIRRIE POT 8 OZ 57¢		SOUPES HABITANT POIS OU LÉGUMES BTE 28 OZ 48¢		Bas prix de tous les jours	
POMMES DE TERRE FRITES FRIGLÉES COUPE DÉLICIEUSE STEINBERG SAC 2 LB 75¢		SOUPE AUX CHAMPIGNONS CAMPBELL BTE 10 OZ 25¢		JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE HEINZ BTE 48 OZ 63¢		LAIT ÉVAPORÉ 2% STEINBERG BTE 15 OZ 34¢		EAU DE JAVEL JAVEX BOUT 128 OZ 88¢		Bas prix de tous les jours	
POMMES DE TERRE FRITES UL'TENNES CONGÉLÉES 4 1/2 AN SAC 3 1/2 LB \$1³⁸		JUS D'ORANGE CONGÉLÉ CONCENTRÉ NATUREL ORCHARD KING BTE 12 OZ 45¢		JUS DE POMMES VITAMINE CANADA DE CHOIX ORCHARD KING BTE 48 OZ 51¢		CÉRÉALES POUR BÉBÉS À LA FARINE D'AVOINE HEINZ BTE 16 OZ 81¢		ASSOUPNISSEUR FLAECY BOUT 28 OZ \$1²⁹		Bas prix de tous les jours	
Bas prix de tous les jours		SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL BTE 10 OZ 20¢		BOISSONS AUX FRUITS ALLEN'S BTE 48 OZ 48¢		NOURRITURE POUR CHIENS STEINBERG BTE 15 OZ 22¢		ASSOUPNISSEUR BOUNCE POT 20 FEUILLES \$1⁰⁹		Bas prix de tous les jours	
FISH & CHIPS MORUE CONGÉLÉ BOUT 20 OZ 89¢		MÉLANGE À SOUPE JYTON BOEUF ET LÉGUMES AVEC NOUILLES POT 2 ENV 3 1/2 OZ 58¢		BISCUITS AU CHOCOLAT METRECAL POT 6 OZ \$1⁸²		NOURRITURE POUR CHIENS PPP BTE 25 OZ 29¢		PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT POT 4 ROUL \$1²⁴		Bas prix de tous les jours	
DINERS CONGÉLÉS WANSON POT 11 OZ 89¢		SOUPE AUX LÉGUMES CONDENSÉE STEINBERG BTE 10 OZ 19¢		CAFÉ TOUT USAGE MAXWELL HOUSE SAC 1 LB \$1⁶⁹		NOURRITURE POUR CHIENS KAL KAN BTE 14 OZ 34¢		ESSUIE-TOUT VIVA POT 2 ROUL \$1¹⁴		Bas prix de tous les jours	
SAUFRÉS CONGÉLÉES DE CAMPBELL AUX VÉGÉTAUX POT 10 OZ 58¢		SOUPE AUX TOMATES CONDENSÉE STEINBERG BTE 10 OZ 18¢		CAFÉ INSTANTANÉ CHASE & SANBORN BOCAL 6 OZ \$1⁹				SACS À SANDWICH BAGGIES POT DE 50 59¢		Bas prix de tous les jours	
PÂTE À PAIN BLANCHE CONGÉLÉE THOMAS BOUT 2 OZ 59¢				CAFÉ DÉCAFÉINÉ SÈCHÉ À FROID TASTERS CHOICE BOCAL 8 OZ \$3³⁹				STRETCH'N'SEAL BOCAL 1 1/2 P 93¢		Bas prix de tous les jours	
MENTHES DE STEINBERG POT 1 OZ 99¢								COMPRIMÉS ASPIRIN BOUT DE 100 95¢		Bas prix de tous les jours	
CONFITURES DE FRAISES DUPRE POT 24 OZ 99¢								LOTION JERGENS BOUT 10 OZ \$1²⁷		Bas prix de tous les jours	
BEURRE D'ARACHIDES CREMEUX KRAFT POT 16 OZ 88¢								CRÈME POND POUR PEAU SÈCHE POT 60 ML \$1⁰⁸		Bas prix de tous les jours	
BETTERAVES MARINÉES HABITANT POT 48 OZ \$1¹⁷								CRÈME NOXZEMA POUR LA PEAU POT 14 OZ \$2³⁶		Bas prix de tous les jours	
								COMPOSÉ POUR FRICTIONS STEINBERG BOUT 16 OZ 77¢		Bas prix de tous les jours	

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pour en savoir plus sur nos articles, consultez votre magasin Steinberg.

de votre côté.



Woolco

**RABAIS FANTASTIQUES POUR VOTRE
FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME
DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'**

LUNDI JOUR 1.44

Ces prix sont en vigueur pour une journée seulement ou jusqu'à épuisement du stock - Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

58 / LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 28 avril 1976

Lingerie pour dames

- TEE-SHIRT**
Pour dames. Fait de 100% nylon. Choix de couleurs. Grandeur: p. m. gr. **CHACUN 1.44**
- CULOTTES COURTES**
Pour dames. Fait de 100% nylon. Choix de couleurs. **CHACUNE 1.44**
- SOUTIEN-GORGE**
Pour dames. Choix de couleurs. Grandeur: 32A à 38B. **CHACUN 1.44**
- SOUTIEN-GORGE**
Pour adolescentes. Choix de couleurs. Grandeur: 30AA à 32B. **CHACUN 1.44**
- CULOTTE SPORT**
Pour dames. Choix de couleurs. Grandeur: p. m. gr. xgr. **CHACUN 1.44**
- CULOTTE BIKINI**
Pour dames. Choix de couleurs. Grandeur: p. m. gr. **3 POUR 1.44**
- CULOTTE**
Pour dames. Fait de 100% nylon. Choix de couleurs. Grandeur: p. m. gr. **2 POUR 1.44**
- BUSTIER**
Pour dames. Fait de 100% nylon. Grandeur: p. m. gr. **CHACUN 1.44**
- FICHU NOUE**
Pour dames. Fait de nylon et de coton. Choix de couleurs. **CHACUN 1.44**

Vêtements pour fillettes

- BIKINI**
Pour fillettes. Choix de couleurs. Grandeur: 8 à 14. **3 POUR 1.44**
- CULOTTES**
Pour fillettes. Choix de couleurs. Grandeur: 8 à 14. **2 POUR 1.44**
- BUSTIER**
Pour fillettes. Fait de polyester et coton. Choix de couleurs. Grandeur: 8 à 14. **LE PAQUET 1.44**

Bas et accessoires

- FOULARD OLYMPIQUE**
Pour dames. Fait de 100% acétate. Choix de couleurs. **CHACUN 1.44**
- BAS CULOTTE**
Pour dames. Epice et beige. Grandeur: extra-grand. **2 POUR 1.44**
- BAS AUX GENOUX**
Pour dames. Fait de 100% nylon. Epice et beige. Grandeur universelle. **6 PAIRES POUR 1.44**
- BAS CULOTTE**
Pour dames. Epice et beige. Grandeur universelle. **5 POUR 1.44**
- BAS SPORT**
Pour hommes. Fait de 100% nylon. Choix de couleurs. Grandeur: 10-13. **2 PAIRES POUR 1.44**
- BAS SPORT**
Pour hommes. Fait en nylon et acrylique. Choix de couleurs. Pointure: 10-12. **3 PAIRES POUR 1.44**
- BAS SPORT**
Pour garçons. Fait de nylon et coton. Grandeur: 8 à 10. Choix de couleurs. **3 PAIRES POUR 1.44**
- BAS BERMUDAS**
Pour dames. Fait en acrylique et nylon. Grandeur: 9-11. Choix de couleurs. **LA PAIRE 1.44**

Articles de sport - Hobbies

- BAS ADIDAS**
Pour garçons. Fait de 75% acrylique et 25% nylon. Pointures: 8 à 10 1/2. **LA PAIRE 1.44**
- BALLE DE GOLF**
De la marque "Ram". Offertes en paquet de 3. **LE PAQUET 1.44**
- ARTICLES DE PÊCHE**

MENU DU CAFE ROUGE



SANDWICH A LA DINDE CHAUD

Généreuse portion de viande, servie avec sauce blanche, légume et patates frites. Breuvage à 20 cents.

LE TOUT 1.44

Peinture et papier peint

- PEINTURE EN AEROSOL**
Email Fiesta qui sèche rapidement. Bombe économique de 13 oz. **CHACUN 1.44**
- TAPISSERIE ADHESIVE**
Mactac. Offerte en rouleau de 2 1/2 verges. Idéal pour recouvrir tiroirs et étagères. **LE PAQUET 1.44**
- TAPISSERIE TRELSPAR**
Papier peint encolé et lavable. Emballé en rouleau double. Choix de couleurs et de motifs. **LE ROULEAU SIMPLE 1.44**

Papeterie - Jouets - Livres

- ENVELOPPES**
Offertes en paquet de 70. Blanchie seulement. **2 PAQUETS POUR 1.44**
- RUBAN ADHESIF**
Transparent 1 2 po x 1010 po. **4 POUR 1.44**
- PAPIER A DACTYLO**
Dimension: 8 1/2 po x 11 po. **1.44**

Chaussures pour toute la famille

- PANTOUFLES**
Pour dames. Empeigne en ratine, style mule. Pointure: p. m. gr. **LA PAIRE 1.44**
- PANTOUFLES**
Pour fillettes. Empeigne en ratine, style mule. Pointure: p. m. gr. **LA PAIRE 1.44**
- SANDALES**
Pour enfants. Empeigne en vinyle, semelle en caoutchouc mousse. Pointure: 5 à 10. **LA PAIRE 1.44**
- SANDALES**
Pour hommes. Lanère entrecroisée, semelle de caoutchouc mousse. Pointure: 8 à 11. **LA PAIRE 1.44**
- MOCASSINS**
Pour dames et fillettes, empeigne en vinyle, pointures: 5 à 10. **LA PAIRE 1.44**
- ESPADRILLES**
Pour enfants. Empeigne en toile. Pointure: 12 à 3. **LA PAIRE 1.44**

Centre de l'auto

- COUSSINS D'AUTO**
Toutes saisons. No 2140 Peut servir aussi pour le bateau. **CHACUN 1.44**
- ADDITIF DE MISE AU POINT**
"Wynns". Dégage les valves solées. **CHACUN 1.44**
- MASTIC A CARROSSERIE**
Format de 14 1/2 oz avec durcisseur. **CHACUN 1.44**
- CIRE D'AUTO**
"Turtle". Très lustrée. Format de 8 oz. **CHACUN 1.44**

Tissus - Menus articles

- TABLIER**

ALIMENTS PRETS A EMPORTER



- VIANDES FROIDES**
Choix de bologne, macaroni et fromage, piments et olives poulet. **4 PAQUETS POUR BOEUF FUME 1.44**
De la marque Coorsh. **12 ONCES POUR 1.44**

HORTICULTURE

- PLANTES VERTES**
Tel que lierre français, lierre allemand, plante araignée etc. **2 POUR 1.44**
- TERREAU STERILISE**
Pour obtenir de meilleur résultat. Sac de 25 lb. **CHACUN 1.44**
- OUTIL DE JARDINAGE**
Tel que rateau, pioche, etc. **CHACUN 1.44**
- PISTOLET-ARROSEUR**
Se règle à n'importe quel endroit. Arrose automatiquement. **2 POUR 1.44**
- BORDURE EXTENSIBLE**
Pour plate-bande. Grandeur: 10" x 10". De couleur blanche. **CHACUNE 1.44**
- CLOTURE**
En métal. Couleur verte. Grandeur: 7 1/2" x 18". **CHACUNE 1.44**
- TERRE NOIRE**
Offerte en sac de 25 lb. **LE SAC 1.44**
- GRAINE A GAZON**
De la marque McKenzie Seed. Boîte de 1 lb. **2 BOITES POUR 1.44**
- TERRANIUM SUSPENDU**
De verre, corde comprise. **CHACUN 1.44**

Le coin du fumeur

Pour fillettes. Choix de couleurs. Grandeur: 8 à 14. **1.44**
 2 POUR

BUSTIER **1.44**
 Pour fillettes. Fait de polyester et coton. Choix de couleurs. Une seule grandeur. CHACUN

SHORT **1.44**
 Pour fillettes. Fait de polyester et nylon. Couleurs variées. Grandeur: 7 à 14. CHACUNE

Vêtements pour enfants

CULOTTE DE PLASTIQUE **1.44**
 Pour bébés. Offertes en paquet de 6. Grandeur: p. m. gr. xgr. 2 PAQUETS POUR

CULOTTE **1.44**
 En ratine pour bébés. de coton. Grandeur: 1 à 4. 4 POUR

TEE-SHIRT **1.44**
 Pour enfants. Fait de polyester et coton. Lavable. Grandeur: 12 à 24 mois. CHACUN

TEE-SHIRT **1.44**
 Pour enfants. Fait de 100% polyester. Grandeur: 2-3X. CHACUN

TEE-SHIRT **1.44**
 Pour enfants. Fait de polyester et nylon. Choix de modèles. Couleurs variées. Grandeur: 4 à 6X. CHACUN

PANTALON **1.44**
 Pour enfants. Fait de 100% polyester. Choix de couleurs. Grandeur: 4 à 6X. CHACUN

CASQUETTES **1.44**
 Pour enfants. Fait de 100% coton. Couleurs: bleu, blanc, rouge. Grandeur: p. m. gr. CHACUNE

Bijoux - Horloges - Cadeaux

BRACELET DE MONTRE **1.44**
 Grandeurs et couleurs variées. CHACUN

CHAÎNE SENORA **1.44**
 Choix de chaînes de 15" à 24". CHACUNE

BOUCLES D'OREILLES **1.44**
 "Senora". Choix variés 1/20 de 14K. LA PAIRE

Cameras - Musique

DISQUES **1.44**
 De Walt Disney. Offert avec un livre d'histoire. CHACUN

ALBUM A PHOTOS **1.44**
 Ne requiert ni colle ni coin. CHACUN

CASSETTES VIERGES **1.44**
 60 minutes d'enregistrement. Offertes en paquet de 3. LE PAQUET

BATTERIES **1.44**
 De type C ou D. 2 PAQUETS POUR

BALLE DE GOLF **1.44**
 De la marque "Ram". Offertes en paquet de 3. LA PAIRE

ARTICLES DE PÊCHE **1.44**
 Choix de lure, plomb, hameçons, chaîne, etc. LE PAQUET

GLACIERE **1.44**
 Contenant de 30 pintes. Grandeur: 17 1/2" x 12 1/2" x 14". CHACUNE

COMBUSTIBLE WOOLCO **1.44**
 Pour le camping. Contenant de 128 oz idéal, pour lanterne, chaufferette, poêle. CHACUN

CRUCHE A EAU **1.44**
 De 2 gallons. Gelé, peut servir de bloc de glace pour glacière. CHACUN

Produits santé-beauté

SHAMPOING **1.44**
 Aux herbes "Lady Patricia" Format de 14 oz. 2 POUR

RUBANS ADHÉSIFS **1.44**
 "Elastoplast". Médicamentés Deux grandeurs Offerts en boîte de 40. 2 BOITES POUR

PAPIER MOUCHOIR **1.44**
 "Royale" de Facelle Petites boîtes. Choix de couleurs. 5 BOITES POUR

SAVON DESODORISANT **1.44**
 "Dial". Format de bain. Essences variées. 5 POUR

ASPIRIN **1.44**
 Pour enfants. Offertes en boîte de 24 comprimés. 5 POUR

CURE-OREILLE **1.44**
 "Woolco". Offert en boîte de 90. 3 POUR

PATE DENTIFRICE **1.44**
 "Preuve" Anti-carie au fluorure. Format de 50 ml. 4 POUR

SAVON DESODORISANT **1.44**
 "Irish Spring" Format régulier. 5 POUR

Quincaillerie - Outils

COUVRE-POLE **1.44**
 Fait en plastique se fixe facilement. Couleurs variées. 2 POUR

SACS A ORDURE **1.44**
 Offerts en paquet de 10 sacs avec attaches. 2 PAQUETS POUR

ALLUME-FEU **1.44**
 Format géant contenant de 48 onces. 2 POUR

AMPOULE **1.44**
 De marque Général Electric. En paquet de 2. 3 PAQUETS

FILTRE A FOURNAISE **1.44**
 Grandeurs variées. 3 POUR

BATTERIE **1.44**
 De marque Woolco C et D. 3 POUR

PANNEAU ROULANT **1.44**
 Pour déménager les meubles lourds. CHACUN

RUBAN ADHÉSIF **1.44**
 Transparent 1 2 po x 1010 po. 4 POUR

PAPIER A DACTYLO **1.44**
 Dimension 8 1/2 po x 11 po. 2 PAQUETS POUR

LIVRES A COLORIER **1.44**
 Choix de thèmes. 2 POUR

PETITES AUTOS CARGI **1.44**
 Choix de modèles. Sure de plaisir. 2 POUR

RAQUETTE DE TENNIS **1.44**
 Pour juniors. CHACUNE

BALLONS **1.44**
 Choix de couleurs. 2 POUR

CASSE-TETE **1.44**
 Pour enfants. Différentes scènes. 2 POUR

Offre vedette du jour 1.44

ROSIER **1.44**
 "Dutch Boy". Grim pant ou arbuste. Choix de couleurs. 2 POUR

Vêtements pour hommes et garçons

CHANDAILS **1.44**
 A manches courtes. Pour hommes. Col en rond ou à bouton. Grandeur: p. m. gr. CHACUN

BAS SPORT **1.44**
 Pour hommes. Blanc seulement. LA PAIRE

BAS DE TRAVAIL **1.44**
 Pour hommes. Offerts en paquet de 2 paires. LE PAQUET

BAS SPORT **1.44**
 Pour hommes. Choix de couleurs. 2 PAIRES POUR

CHANDAIL **1.44**
 Pour hommes. Choix de couleurs et de grandeurs. CHACUN

SOUS-VETEMENTS **1.44**
 Pour hommes. De la marque Thunderbird. Blanc seulement. Grandeur: p. m. gr. CHACUN

SOUS-VETEMENTS **1.44**
 Pour garçons. Offerts dans le blanc et différentes couleurs. Fait de 100% coton. Choix de grandeurs. Offerts en paquet de 3. LE PAQUET

MOUCHOIRS **1.44**
 Pour hommes. Offert en paquet de 6. Blanc seulement. CHACUNE

CHANDAIL-T **1.44**
 "Laurentien" pour hommes. Fait de 100% coton. Couleurs et grandeurs variées. CHACUN

TISSUS - Menus articles **1.44**

TABLIER **1.44**
 En coton. Choix de couleurs et de motifs. CHACUN

DEBARBOUILLETTE **1.44**
 Offerte en paquet de 4. Fait de ratine. Choix de couleurs. LE PAQUET

LINGE A VAISSELLE **1.44**
 Offert en paquet de 4. Choix de couleurs. LE PAQUET

CAOUTCHOUC MOUSSE **1.44**
 Déchiqueté. Sac de 2 livres. Idéal pour le rembourrage. LE SAC

FIL POLYESTER **1.44**
 No 50. Contient 225 verges 100% polyester. Choix de couleurs. 6 POUR

LAINE ARONELLE **1.44**
 A 4 plis. Balle de 4 onces. Lavable. LA BALLE

FORME DE COUSSINS **1.44**
 En caoutchouc mousse. Grandeur: 12" x 12". Rond ou carré. CHACUN

CARRE DE FEUTRE **1.44**
 Grandeur de 12" x 12". Idéal pour l'artisanat et le bricolage. Différentes couleurs. 6 POUR

FILET A RIDEAUX **1.44**
 108 po de large. Lavable. Choix de couleurs. LA VERGE

PROTECTEUR D'OREILLERS **1.44**
 Blanc seulement. Avec fermeture-éclair. CHACUN

COTON PERCALE **1.44**
 36" de large, lavable. 3 VERGES

VOLET **1.44**
 De plastique. Lavable. Grandeur: 37 1/4". CHACUN

PROTECTEUR DE TAPIS **1.44**
 En vinyle avec crampons. Très résistant. Largeur de 27". 2 PIEDS POUR

BONBONS - BISCUITS

BONBONS MELANGES KERRS **1.44**
 Prenez et mélangez. Choix de saveurs. 2 LIVRES POUR

PATATES CHIPS **1.44**
 De la marque Hostess. Choix de 2 SACS POUR

TARTES **1.44**
 Fraîches du jour. Choix de 2 POUR

GUIMAUVES **1.44**
 Offerts en sac de 11 onces. 3 SACS POUR

PIZZA **1.44**
 De la marque Daventi, toutes garnies. Grandeur: 12". CHACUNE

BOITE DE CHOCOLAT **1.44**
 Lowneys. Maraschino Cerries. Format de 12 oz. LA BOITE

CANNETTES DE LIQUEUR **1.44**
 De marque "Rougemont" 6 oz. 2 PAQUETS POUR

TERRANIUM SUSPENDU **1.44**
 Boute de 1 lb. 2 BOITES POUR

CHACUN

Le coin du fumeur

TUBES A CIGARETTES **1.44**
 Offerts en boîte de 200. 3 BOITES POUR

JEUX DE CARTES **1.44**
 De la marque "Holiday", recouvert de plastique. 2 PAQUETS POUR

BRIQUETS **1.44**
 Bic Butane. Jetable. offert avec un stylo. L'ENSEMBLE

Articles divers

TABLE PORTATIVE **1.44**
 Utilisez à l'intérieur ou à l'extérieur. CHACUNE

FLEURS SECHES LE PAQUET **1.44**

ASSORTIMENT DE PLASTIQUE **1.44**
 Tel que panier à linge, poubelle, etc. CHACUN

TASSE A CAFE **1.44**
 Différentes couleurs. Choix de modèles. 4 POUR

VERRE A COLA **1.44**
 Offerts en paquet de 12 verres. Contient 12 oz LE PAQUET

ASSIETTES A TARTE **1.44**
 En aluminium. Boîte de 5 assiettes. 3 PAQUETS POUR

GANTS DE CAOUTCHOUC **1.44**
 "Princess". Grandeur: p. m. gr. 2 PAIRES POUR

ABAT-JOUR **1.44**
 Très décoratif. Couleurs: blanc et jaune. 2 POUR

HOUSSE DE PLANCHE **1.44**

A REPASSER **1.44**
 Grandeur standard. CHACUNE

EPINGLE A LINGE **1.44**
 Contient 60 épingles. 2 PAQUETS POUR

EPONGE 2 PAQUETS POUR **1.44**

EAU DE JAVEL **1.44**
 "La Parisienne". Offerte en paquet de 128 oz. 2 POUR

ASSORTIMENT DE MOULE **1.44**
 CHACUN

VERRES EN STYROFOAM **1.44**
 Offerts en paquet de 51. 2 PAQUETS POUR

SAC A POUCELLE **1.44**
 4 PAQUETS POUR

PAPIER D'ALUMINIUM **1.44**
 De 18 po de large x 25 pi de long. 2 PAQUETS POUR

BALAI MAGNETIQUE CHACUN **1.44**

MOP A LAVER **1.44**
 De lile 8 onces. CHACUNE

NETTOYEUR A VITRE **1.44**
 2 PAQUETS POUR

BOULES A MITE **1.44**
 Offertes en sac de 16 onces. 2 POUR

PLAQUE MURALE **1.44**
 Très décorative. CHACUNE

AGENT DE TREMPAGE **1.44**
 De marque Bio-ad. Format de 11 onces. 3 POUR

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 29 avril 1976/59



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
 ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Woolco

LE 9 Mai

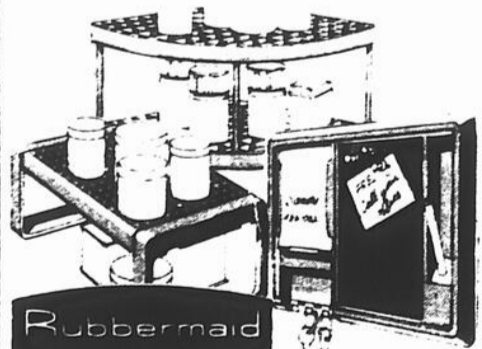
C'EST LA FÊTE DE TOUTES
LES MAMANS!



SUPERBE VERRERIE "RUBY BAND"

Motif à pointe de diamant et jolies garnitures forales pour rehausser l'apparence de votre table.

Salière et poivrière	4 gobelets 12 oz	
CHAC 3.97	L'ENS 7.57	
Pot à crème fourrier	4 tasses 8 oz	4.72
CHAC 5.66	L'ENS 5.88	
Bouillotte et couvercle	1 verre à Old Fashion	6.47
CHAC 4.27	L'ENS 4.27	
Plateau à condiments	2 tasses à boire	1.12
CHAC 3.97	L'ENS 4.27	
Compotier sur pied	2 tasses à boire	4.77
CHAC 3.97	L'ENS 4.77	
Calice	Bouillotte et couvercle	5.79
CHAC 6.77	L'ENS 5.79	



ACCESSOIRES RUBBERMAID POUR LA CUISINE

AU CHOIX 3.88

- A. ÉTAGÈRE PRATIQUE Ton or, avoat, blanc ou sable 6 1/4" sur 12 1/4" sur 6"
- B. ÉTAGÈRES JUMELÉES BASCULANTES Ton or, avoat, blanc ou sable 9 3/4" sur 11" sur 6 1/4"
- C. PORTE-NOTES Ton or, avoat, chocolat ou blanc 12 1/4" sur 9 1/4" sur 1 1/4"



WEST BEND

OFFRE SPÉCIALE
WOOLCO

BATTERIE "ULTRA WEIGHT" 10 PIÈCES EN ACIER INOXIDABLE TRIPLE ÉPAISSEUR

Ces ustensiles de belle qualité égayeront votre cuisine et vous donneront un bon coup de main car ils permettent une cuisson uniforme et se nettoient en un clin d'oeil! L'ensemble comprend les casseroles de 1, 2 et 3 pintes, avec couvercles, le bain-marie 2 pintes, un faitout 6 pintes avec couvercle et une poêle 10" (le couvercle du faitout s'adapte à la poêle). Extérieur en acier inoxydable poli, centre en acier au carbone permettant une distribution rapide et uniforme de la chaleur, intérieur en acier inoxydable au fini "Sun Ray" facile à nettoyer.

84⁷⁷
L'ENSEMBLE

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement



BOUILLIÈRE EN CUIVRE
Bouillotte 2 pintes (environ 1 276 l)
Choix de nombreux modèles attrayants

8.88 CHACUNE



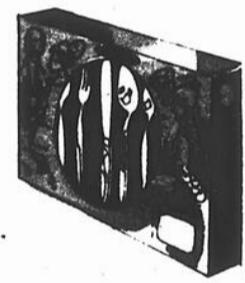
ENSEMBLE À PUNCH
Ensemble 26 pièces "Carnival" offert en ton or ou bleu.

9.77 L'ENSEMBLE



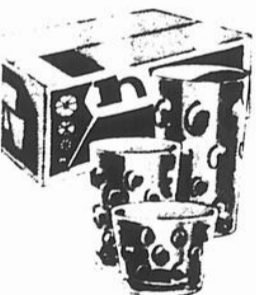
ENSEMBLE À THE SADLER
Ensemble 3 pièces, sous boîte. Choix de 8 modèles très décoratifs.

6.57 L'ENSEMBLE



COUTELLERIE 24 PIÈCES
Coutellerie en acier inoxydable pour 6 convives. Sous boîte-cadeau.

6.47 L'ENSEMBLE



ENSEMBLE DE 24 GOBELETS
En verre. Ton or ou avoat. Sous boîte-cadeau.

4.99 L'ENSEMBLE



SERVICE À DINER 16 PIÈCES
Service Melmac comprenant assiettes, tasses, soucoupes, tasses et soucoupes. Choix de 4 motifs.

9.77 L'ENSEMBLE



PLATEAUX À SERVIR
Ensemble 4 pièces en métal. Motifs Feuilles dorées ou Fleurs sauvages.

12.97 L'ENSEMBLE

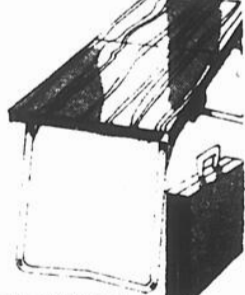


TABLE PLIANTE 5
Plats en acier tubulaire. Charnières bloquant. Fini bois-grain.

15.44 CHACUNE



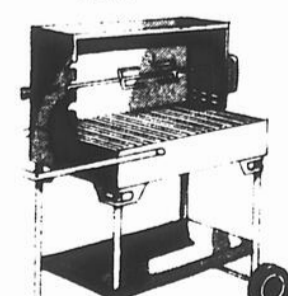
BARBECUE 24"
À tournebroche motorisée. Fonctionne sur piles. Brun et ton or.

18.44 CHACUN



BARBECUE SPHÉRIQUE
À grills jumelés. Fini émail orange.

32.99 CHACUN



BARBECUE-CHARIOT
Gril plaque réglable à 3 positions. Brun et ton or.

28.88 CHACUN



TABLE DE PATIO
En métal. 19" de diamètre. Jaune, ton or, blanc ou vert/ton or.

1.99 CHACUNE



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 10h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 7h. SAMEDI de 9h à 12h.

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS



MOBILIER 4 PIÈCES POUR LE PATIO

Maman aimera se détendre, confortablement installée dans le jardin, décoré de ce superbe mobilier 4 pièces. Ces meubles attrayants feront de tout patio un endroit accueillant où il fait bon paresser au soleil ou recevoir des amis! L'ensemble comprend un parasol 7' à manivelle pratique et mât s'inclinant à 3 positions, une table en acier 32" fini émail recuit blanc luisant, 2 fauteuils à monture tubulaire en aluminium, bras renforcés en plastique moulé et sièges et dossiers recouverts de vinyle et nylon laminés. Parasol et fauteuils à motif plaid vert et orange.

99⁹⁵

L'ENSEMBLE

CHAISE LONGUE PLIANTE "LADY DAY"
S'incline à 5 positions. Se plie pour faciliter le rangement. Monture en aluminium et armature à ressorts et à lames. Matelas rembourré de mousse synthétique. Recouvrement de vinyle à motif plaid orange et vert.

CHACUNE **42.95**



ENSEMBLE DE GOLF 3 PIÈCES

Une merveilleuse suggestion-cadeau pour la fête des mères! Maman commencera bien la saison avec cet ensemble à prix très séduisant, sûr de plaire à la golfeuse la plus exigeante! Comprend: une poussette de golf "Lady Brentwood", un sac des plus élégants et un jeu de 7 bâtons. Ne manquez pas cette occasion fantastique!

92⁴⁷

L'ENSEMBLE

POUSSETTE DE GOLF "LADY BRENTWOOD"
Se replie automatiquement. Roues de 10" sur 1.75" à 3 rayons. Pneus bleus. Déclenchement du manche par poussoir.

27⁹⁵
CHACUNE

SAC DE GOLF POUR DAMES
Peut contenir 12 bâtons. Poche à vêtements. Poche à balles. 3 sections. Bandoulière rembourrée. Attache pour parapluie. Capuchon.

21⁹⁵
CHACUN

ENSEMBLE DE 7 BÂTONS "MEDALLIST" POUR DAMES
Comprend 2 bois, 2 fers et un fer droit. Tiges en acier au carbone et têtes en cyclocac bleu.

57⁹⁵
CHACUN



BALLES "RED BRUTE"
Balles à centre plein pour des lancers très puissants!
3 POUR **2.35**

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement

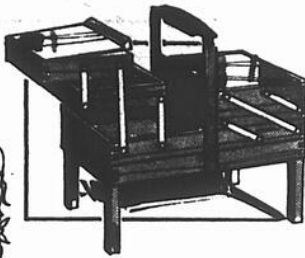


LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

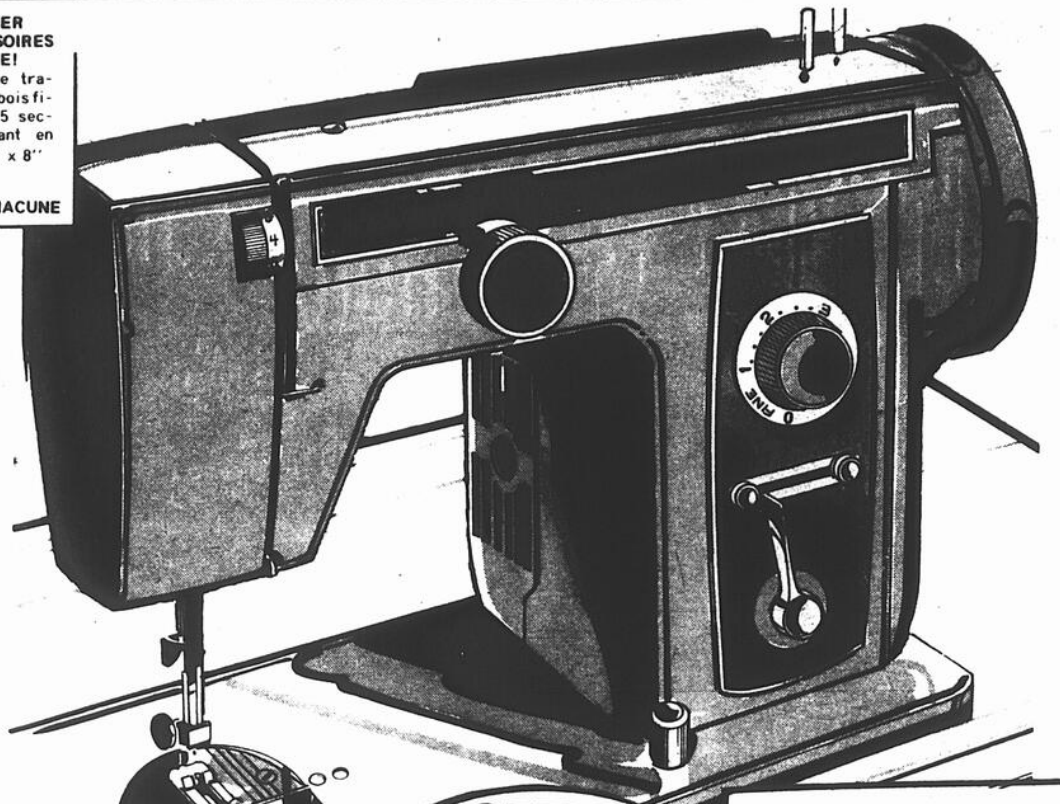
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS



POUR RANGER VOS ACCESSOIRES DE COUTURE!
Très grande travailleuse en bois fini noyer, à 5 sections s'ouvrant en éventail. 16" x 8"
1396 CHACUNE

brother

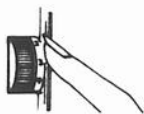


MACHINE À COUDRE ZIG-ZAG DE LUXE ET MEUBLE PRATIQUE DE STYLE MODERNE

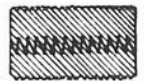
Cette machine à coudre zig-zag est très en demande grâce aux caractéristiques de qualité supérieure qu'elle offre: marche arrière par bouton-poussoir, éclairage incorporé, régulateur de tension et pied à même pour boutonnière. Elle exécute le point zig-zag, le point extensible et le point de surjet 2-fils. Vendue avec un attrayant meuble, bas de couture, à réhostat au genou.

19899 MEUBLE COMPRIS

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



LE RÉGULATEUR DE TENSION
Un nouvel atout qui permet de régler la tension du fil supérieur avec précision!



LE POINT EXTENSIBLE
Une came incorporée permet de réaliser automatiquement un triple point extensible.



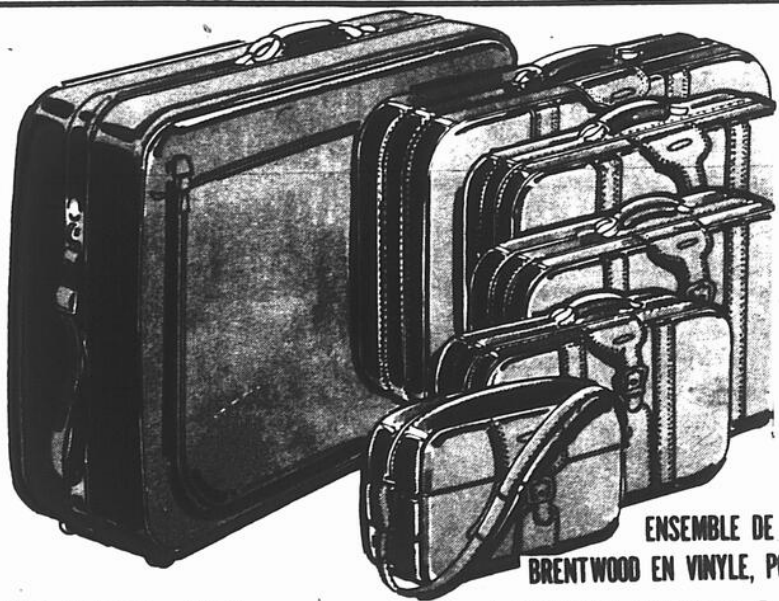
UN MODÈLE LÉGER!
La toute nouvelle tête en fonte d'aluminium léger de ce modèle permet de le transformer en modèle portatif. Fabrication solide qui vous donnera des années de service.



L'ENFILAGE RAPIDE
Quelques secondes seulement suffisent pour enfiler cette machine grâce à un mécanisme d'une simplicité extraordinaire!



LA COURSIÈRE TRANSVERSALE
Élimine le blocage du fil, permet de rejoindre plus facilement la canette et de réaliser les points 2 aiguilles 2 fils.



ENSEMBLE DE BAGAGES BRENTWOOD EN VINYLE, POUR DAMES

VALISE OUTRE-MER POUR HOMMES ET DAMES

Cette valise 30" à flan mou, en vinyle, est dotée de roulettes et d'une glissière en nylon. Intérieur de ton coordonné à l'extérieur. Ferrures plaquées nickel et poignées souples. Bleu.

3586 CHACUNE

L'ensemble comprend 5 valises à glissières de nylon, serrures dissimulées et 2 étiquettes d'identité, une à l'extérieur et l'autre cachée à l'intérieur. La valise 28" est dotée d'une pochette à élastique et celles de 22" et 26" offrent des cintres très pratiques. Bleu, orange, havane et brun.

- FOURRE-TOUT 16" **1395** CHACUN
- VALISE WEEK-END 22" **1995** CHACUNE
- PULLMAN 24" **2295** CHACUN
- VALISE GARDE-ROBE/26" **2695** CHACUNE
- VALISE OUTRE-MER 28" **2995** CHACUNE



Prix en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement

POSTE DE RADIO AM/FM /MAGNETOPHONE À CARTOUCHE

Offrez à maman un cadeau original! Elle aura tant de plaisir à écouter la musique de son choix et ses émissions préférées avec son propre poste. Comporte un micro condensateur. Fonctionne sur piles ou sur courant domestique.

5999 CHACUN

CET ENSEMBLE AGFA 50.

L'ensemble comprend un appareil-photo doté d'un objectif mesurant la lumière à pleine ouverture et d'un grand viseur clair. Il offre aussi un film en chargeur, des magiques à auto-alimentation pour photos couleur et une dragonne pratique. Le tout est présenté dans une attrayante boîte-cadeau.

1787 L'ENSEMBLE

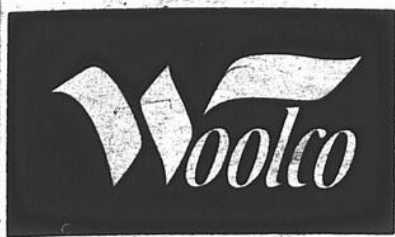


LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REVENIR

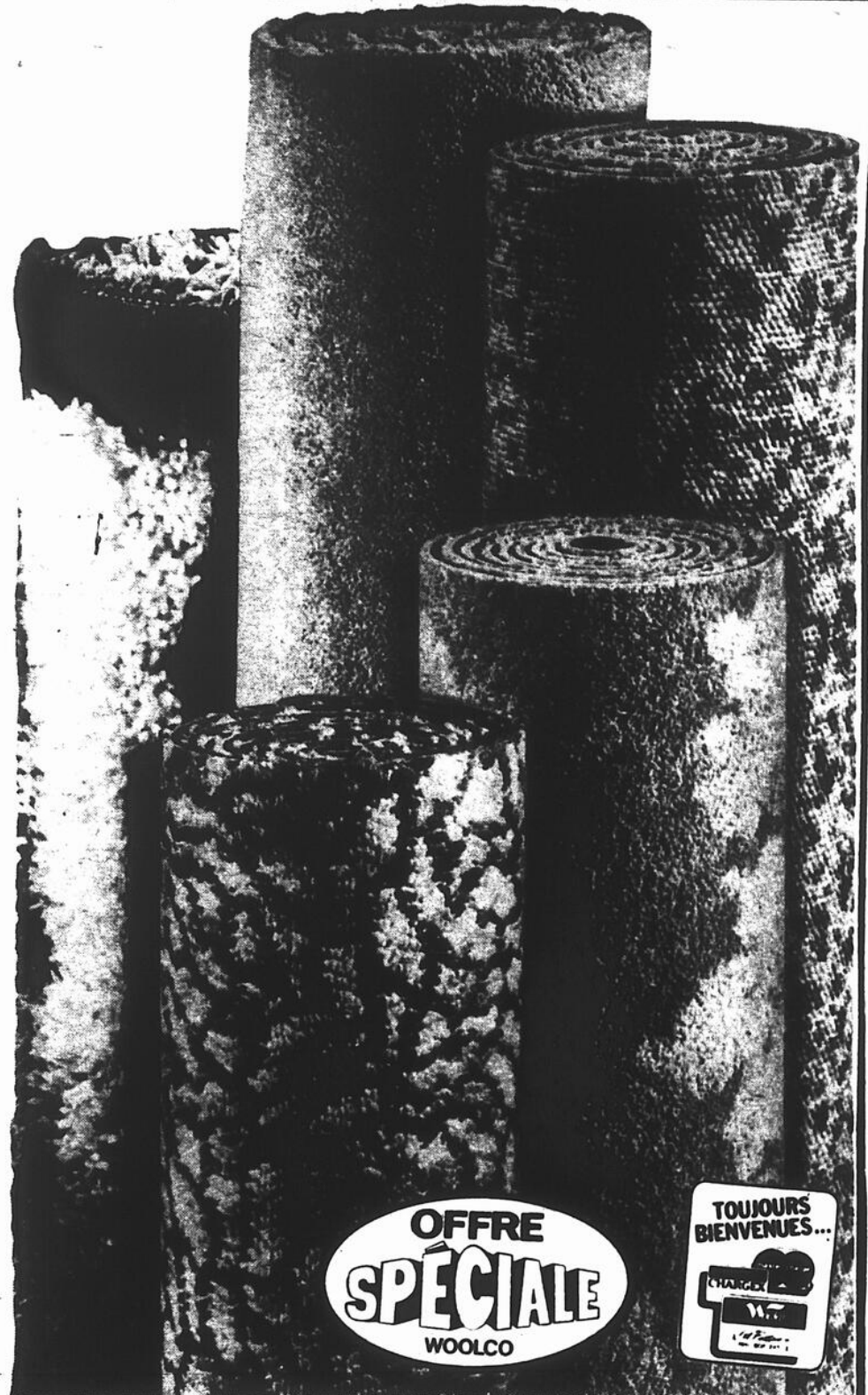


Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement

SOLDE DE FINS DE ROULEAUX!

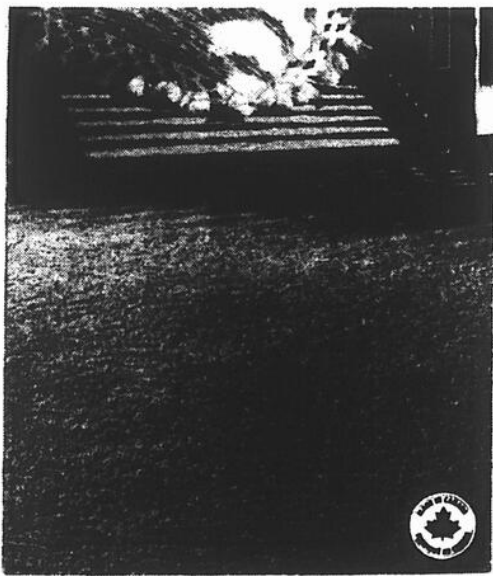
TAPIS DE PREMIÈRE QUALITÉ

TAPIS EN ROULEAU	8 x 12	74⁶⁹
TAPIS EN ROULEAU	9 x 12	\$84
TAPIS EN ROULEAU	10 x 12	93³¹
TAPIS EN ROULEAU	11 x 12	102⁶⁹
TAPIS EN ROULEAU	12 x 12	\$112
TAPIS EN ROULEAU	12 x 13	121³¹
TAPIS EN ROULEAU	12 x 14	130⁶⁹
TAPIS EN ROULEAU	12 x 15	\$140
TAPIS EN ROULEAU	12 x 16	149³¹
TAPIS EN ROULEAU	12 x 18	\$168



OFFRE SPÉCIALE
WOOLCO

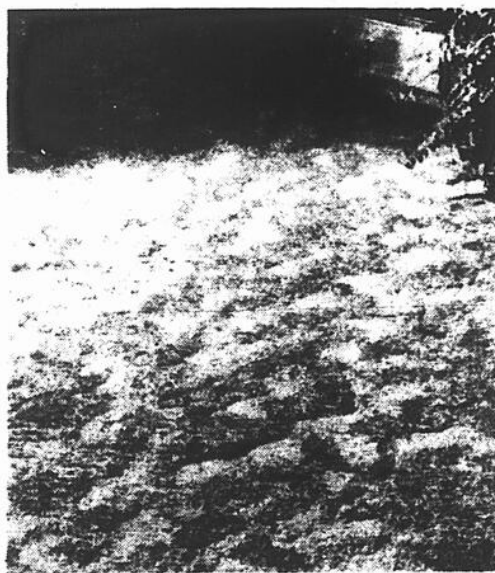
TOUJOURS BIENVENUES...
CHARGES
Woolco



MOQUETTE 100% NYLON À SURFACE CISELÉE

Superbe moquette pour égayer le décor de toute pièce! Envers en mousse de latex de densité moyenne. Résiste aux mites. Ne provoque pas d'allergies. Ton or, vert, rouille, rouge ou mauve. 12" de largeur.

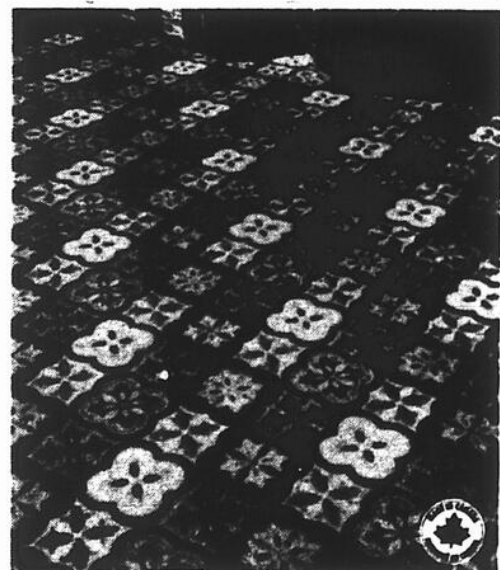
5.95 LA VERGE CARRÉE



MOQUETTE 100% NYLON À SURFACE DE BOUCLES INÉGALES

Moquette de nylon à filé continu. Envers en mousse de latex de densité moyenne. Ton or, rouille, sable, vert, brun ou écarlate. 12" de largeur.

8.95 LA VERGE CARRÉE



MOQUETTE 100% NYLON À SURFACE DE BOUCLES ÉGALES

Moquette de nylon à filé continu. Motif imprimé géométrique multicolore. Envers en mousse de latex de densité moyenne. Bleu seulement. 12" de largeur.

7.95 LA VERGE CARRÉE

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE POSE A PRIX-BUDGET!



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

l'assurance chômage et VOUS

À 65 ans, qu'arrive-t-il?

Depuis le premier janvier 1976, la loi sur l'assurance chômage concernant les gens de 65 ans et plus a été amendée.

A partir du moment où vous avez atteint l'âge de 65 ans, ni vous ni votre employeur n'aura à contribuer au fonds d'assurance chômage. A partir de ce moment-là, vous n'êtes plus admissible aux prestations ordinaires ou de maladie.

Cette modification portant sur l'assujettissement au régime s'explique par les améliorations apportées aux autres programmes sociaux disponibles aux personnes âgées de 65 ans et plus, tels le régime de pension du Canada ou du Québec et la pension de vieillesse.

Si, toutefois, vous avez au moins 20 semaines d'emploi assurable accumulées, vous avez alors droit à une prestation spéciale de retraite équivalente à trois semaines de prestations ordinaires.

Vous avez droit à cette prestation que vous continuez ou non à travailler.

Cette prestation spéciale vous assure un revenu pour la période entre votre dernier cheque de salaire et votre premier cheque de pension.

Si vous êtes âgé de 65 ans et plus et vous occupez toujours un emploi, nous vous invitons à communiquer avec un représentant de votre bureau local d'assurance chômage.

Voici quelques exemples:

J'ai eu 65 ans en 1975

Si vous étiez sur prestations avant le 3 janvier 1976 et que vous étiez âgé de 65 ans et plus, votre demande de prestations prendra fin le 3 janvier 1976. Cependant, lorsque vous aurez déposé votre demande et que vous aurez un minimum de 20 semaines d'emploi assurable et qu'au 1^{er} janvier, vous n'avez pas reçu trois fois votre taux de prestations, votre demande se continuera tant que vous n'avez pas reçu le montant.

J'aurai 65 ans le 5 avril 1976, qu'arrive-t-il?

Si vous touchez présentement des prestations et que vous aurez 65 ans, disons comme exemple le 5 avril 1976, votre période de prestations prendra fin le 1^{er} mai, soit le premier samedi du mois suivant celui où vous avez atteint l'âge de 65 ans.

Dans le cas d'une personne qui sera mise à la retraite car elle aura atteint l'âge de 65 ans, elle pourra déposer une demande lors de son départ de travail et se qualifier aux prestations spéciales de retraite équivalentes à trois fois son taux si elle a accumulé au moins 20 semaines d'emploi assurable, comme mentionné dans les autres exemples.

Voilà quelques détails concernant les gens de 65 ans et plus et si vous desirez de plus amples informations, nous vous invitons à communiquer avec le bureau de l'assurance chômage le plus près de chez vous.

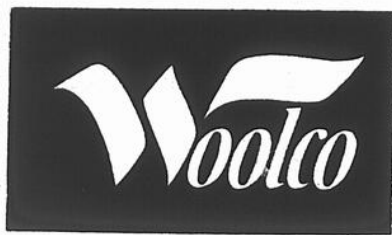
La semaine prochaine, nous expliquerons comment est établi le taux de prestations.

Tel-Ami

Vous sentez-vous seul, êtes-vous troublé par une situation que vous estimez intenable ou avez-vous simplement envie de parler à quelqu'un? Tel-Ami est là qui vous attend.

Tel-Ami est un organisme composé d'hommes et de femmes de bonne volonté qui désirent, dans la mesure de leurs moyens, être

utiles à quelqu'un. C'est un service d'écoute téléphonique tout à fait anonyme, vous pouvez être assuré que votre conversation recevra une attention soutenue et discrète. Tous les jours de 19 à 23 heures, si vous croyez qu'on peut vous venir en aide, n'hésitez pas à composer 347-1122 à quelqu'un qui vous attend.



CHEMISES SPORT GAIEMENT IMPRIMÉES

A PRIX SPÉCIAL!

\$8 CHACUNE

Pour celui qui aime l'allure sportive au goût du jour, de magnifiques chemises à prix très séduisant! Venez voir notre vaste assortiment de modèles sport à manches longues, sûrs de plaire à l'homme élégant! Audacieux motifs imprimés en diverses teintes printanières. Achetez-en plusieurs à ce bas prix. Tailles P, M, G, TG.

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



ENSEMBLES TOUT-ALLEN POUR HOMME

AU CHOIX **\$48** CHACUN



ENSEMBLE D'ASPECT DÉLAVÉ

100% coton d'aspect délavé. Doublure 100% acétate. Chemise-veste à 2 poches poitrine, 1 rabat et poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Bleu, navire ou ton topaze. 36 à 46.

ENSEMBLE 100% POLYESTER

Trois à quatre jetée 100% polyester. Doublure 100% acétate. Veste à 2 poches poitrine et 1 poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Bleu ou ton cadre. 36 à 46.

ENSEMBLE EN CROISÉ "MAGIC TOUCH"

Croisé de coton/polyester. Doublure 100% acétate. Veste à 2 poches poitrine et 1 poignets boutonnés. Pantalon à 2 poches devant et 2 poches derrière. Kaki, bleu ou ton cadre. 36 à 46.

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1^{er} mai inclusivement.



LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI-MERCREDI de 9h à 18h JEUDI-VENDREDI de 9h à 17h SAMEDI de 9h à 17h

ACRÉDITÉ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT RETOURNÉ



Première communion

30 jeunes de l'école Sacré-Coeur ont participé à leur première communion à la Cathédrale de Saint-Jean le dimanche de Pâques. (Photo Jacques Paul)

SAINT-JEAN SAINT-LUC IBERVILLE

**CANADA
USA**

Nouvelle brochure industrielle

Le commissariat industriel de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville vient de publier une nouvelle brochure qui met en évidence les principales caractéristiques économiques de la région. Illustrée de plusieurs photos en couleurs, cette brochure est disponible au bureau du commissariat industriel, à l'Hôtel de ville de Saint-Jean.

LE 9 Mai,

C'EST LA FÊTE DE TOUTES
LES MAMANS!

**RAVISSANTES SANDALES
A TALON COMPENSÉ**

A prix spécial pour célébrer la fête des mères! Jolies sandales à talon compensé recouvert de corde. Empeigne facile d'entretien. Doublure lisse en nylon. Lanières réglables au talon. Ivoire ou blanc. Pointures pour dames 6 à 9, pour fillettes 11 à 13, sans demies.

POUR DAMES

5.44
LA PAIRE

POUR FILLETES

\$4
LA PAIRE



SANDALES "POPSICLE"

Sandales genre mules à empeigne facile d'entretien, doublure lisse en nylon, semelle intérieure rembourrée et talon compensé recouvert de corde. Beige, orange, havane, jaune, bleu pâle ou blanc. Pointures 5 à 9, sans demies.

3.96
LA PAIRE



3.96
LA PAIRE

**CHAUSSURES
TOUT-ALLER**

Modèle genre mule à empeigne en urethane, doublure lisse en nylon, semelle intérieure rembourrée et talon compensé recouvert de corde. Ton havane, ivoire, blanc ou bleu pâle. Pointures 5 à 9, sans demies.

5.97
LA PAIRE

**PANTOUFLES
IMPRIMÉES**

Empeigne en toile de coton lavable. Semelle intérieure rembourrée et entrée élastique. Coquet motif imprimé. Pointures 5 à 10, sans demies.

9.96
LA PAIRE

**CHAUSSURES À
TALON COMPENSÉ**

Une merveilleuse suggestion cadeau pour maman! Empeigne facile d'entretien. Doublure lisse en nylon. Noir, beige, brun ou pêche. Pointures 5 1/2 à 9.

Tender Tootsies.

3.47
LA PAIRE

**PANTOUFLES
EN ACRYLIQUE
ÉPONGE POUR DAMES**

Une excellente suggestion cadeau pour la Fête des Mères! Semelle intérieure rembourrée pour plus de confort! Rose, bleu et blanc. Pointures P M G.

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire
St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 10h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 10h à 17h. SAMEDI de 10h à 17h.

ASSUREZ-VOUS D'UNE
**SATISFACTION
GARANTIE**

ÉCHANGE OU AGENT PROXIM



Jacques PHANEUF M.D.

Les maladies contagieuses

La coqueluche, les oreillons et la varicelle

Alors que j'étais interne à l'hôpital Pasteur, la coqueluche venait tout de suite après la diphtérie comme cause de mortalité et surtout chez les enfants en dessous de deux ans.

Période d'incubation: de 7 à 21 jours.

Agent causal: le bacille de Bordet-Gengou

Symptômes cliniques: toux profuse survenant sous forme de quintes avec inspiration très profonde et bruyante qui imite le chant du coq. Le très jeune enfant, celui âgé de trois semaines par exemple, se cyanose (il devient bleu comme un raisin) lors de ces quintes et demande une surveillance très étroite.

Complications: Otite aigue, broncho-pneumonie, méningo-encéphalite.

Traitement: dans les cas graves, certaines gammaglobulines aident à diminuer les risques. Des antibiotiques (ampicilline et tétracyclines) sont également indiqués.

Prévention: le D.C.T. (vaccin contre la diphtérie-coqueluche-tétanos) protège habituellement l'enfant. On l'administre à 2 mois, 4 mois et 6 mois, en trois doses fractionnées. Aucun rappel n'est nécessaire.

LES OREILLONS

De tout temps, les oreillons ont eu une certaine célébrité. Ils avaient, et ont encore, la réputation d'entraîner la stérilité chez l'homme et chez la femme. Disons que c'est la une réputation surfaite puisque

comme cause d'infertilité, ils viennent très loin en arrière de certaines autres affections qui sont réellement stérilisantes.

Période d'incubation: de 15 à 18 jours.

Agent causal: le virus ourlien

Symptômes cliniques: le virus s'en prend, habituellement, aux glandes parotides, localisées, comme on le sait, en avant et un peu au dessous des oreilles. Parfois, cependant, il atteint d'autres glandes salivaires telles les sous-maxillaires, juste en dessous de la mâchoire. Le sujet éprouve de la difficulté à mastiquer; la température est élevée (jusqu'à 39 degrés C ou 103 degrés F) et il souffre de céphalée intense et de prostration.

Complications: méningo-encéphalite, pancréatite, orchio-épididymite, oedème (enflure) des testicules, ovarite (inflammation des ovaires).

Traitement: on ne connaît aucun traitement spécifique qui agisse contre les oreillons.

Prévention: un vaccin existe contre cette maladie depuis assez récemment. Les compagnies pharmaceutiques l'associent à celui contre la rougeole et la rubéole, constituant ainsi un vaccin trivalent. Malheureusement, parce qu'il coûte quatre dollars de plus que le bivalent (rougeole et rubéole), le ministère des affaires sociales et de la santé ne le distribue pas gratuitement. Dans sa stupidité (le gouvernement actuel

n'en est pas à une stupidité près), il préfère payer huit dollars quand l'enfant le reçoit en clinique privée ou chez le pédiatre.

LA VARICELLE

La varicelle est sûrement la plus répandue et la plus fréquente de toutes les maladies contagieuses. Sauf de très rares exceptions, elle n'apporte pas de complications. Elle dure quelques jours et confère, à tout coup une immunité permanente.

Période d'incubation: 21 jours.

Agent causal: le virus de la varicelle

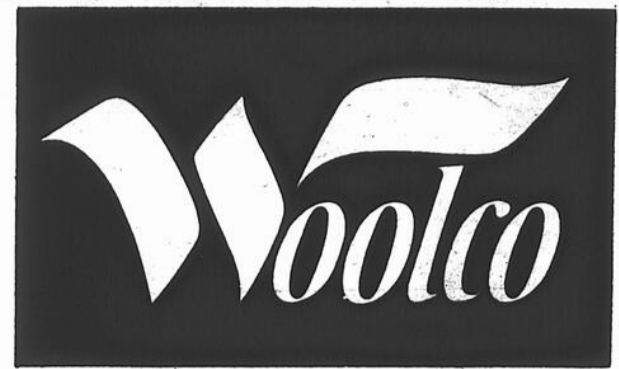
Symptômes cliniques: le corps est recouvert de papules, vésicules et pustules qui arrivent toutes en même temps, ce qui la distingue de la variole n'a été découvert au Canada depuis 1927.

Traitement: aucun traitement spécifique contre la varicelle.

Complications: les vésicules et pustules peuvent s'infecter secondairement et donner un aspect gangréneux eux endroits du corps ainsi contaminés. Les antibiotiques agissent cependant contre ces infections secondaires causées, la plupart du temps, par un staphylocoque. On trouve également de façon très exceptionnelle, des méningo-encéphalites.

Préventions: aucun vaccin n'existe contre cette maladie.

Jacques PHANEUF M.D.
06/04/76



RABAIS DE \$2



SOUTIEN-GORGE "CROSS YOUR HEART" A BONNETS QUATINES DE POLYESTER

Ce soutien-gorge en maille de nylon sans coutures moule et flatte la silhouette. Bonnets légèrement ouatinés de polyester. Bretelles extensibles confortables. Blanc ou beige. Bonnet A, tailles 32 à 36; bonnet B, tailles 32 à 38; bonnet C, tailles 34 à 38.

7.95
CHACU

PRIX COURANT WOOLCO: CHACUN 9.95

SOUTIEN-GORGE "CROSS YOUR HEART"

Modèle sans coutures à bonnets souples. Blanc ou beige. Bonnet A, tailles 36A à 36C bonnet B, tailles 34 à 38; bonnet C, tailles 34 à 38.

6.95
CHACUN

PRIX COURANT WOOLCO: CHACUN 8.95

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 1er mai inclusivement

Pour tous vos travaux d'asphalte...

Pavage G. Daudelin Inc.

EXCAVATION - ASPHALTE
PIERRE - SABLE

OUVRAGE GARANTI

ESTIMATION GRATUITE

973 BOUL. D'IBERVILLE, IBERVILLE 347-2843 RES. 347-9895

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
REVENDEUR DE BIENS DIVERSES

Woolworth

VENTE DE 88¢ ET PLUS

QUANTITÉ
LIMITÉE

**Poubelles
à
pédale**

6.88

**Verres
à Coke**

ENSEMBLE DE 9

.88

**Taies
d'oreillers**

AVEC DESSIN

3.88

**Couvertures
pour lit double**

DE "HAPPY HOME"
72 X 84"

6.88

**Portrait
"Doodle art"**

.88

**Chemises
manches
courtes**

POUR HOMMES

2.88

**Mannes
à linge**

COULEURS VARIÉES

7.88

**Vente
de
jouets**

.88
ET PLUS

**Ciseaux
de
couturière**

1.88

**Sacs
Glad**

POUR VIDANGE
GRANDEUR 26 X 36"

.88

**Albums
de
photos**

1.88

**Chemises
sport**

POUR HOMMES
MANCHES LONGUES

2.88

**Supports
de bois**

2 PAQUETS DE
3 SUPPORTS

2.88

**Papier
de toilette**

3 PAQUETS

1.88

**Laine
à tricoter**

WOOLCREST
5 POUR

2.88

**Plaques
murales**

AVEC JOLIS MOTIFS

.88

Dites sur mon compte!



Woolworth

200 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN

Votre Satisfaction Est Garantie Pour Tout Achat

La compétition dimanche

Environ 150 pongistes attendus à Armand-Racicot

par Pierre PIGEON

Présenté pour la première fois en 1975, le tournoi de tennis sur table présenté par l'Association de tennis sur table du Haut-Richelieu en sera à sa seconde édition, le dimanche 2 mai, alors qu'environ 150 pongistes sont attendus à la polyvalente Armand-Racicot de Saint-Jean.

Le nouveau président de l'organisme, Robert Lafontaine, soulignait qu'environ 50 personnes étaient inscrites, en date de vendredi dernier, mais que l'objectif de participation avait été fixé à 150: "Nous avons reçu une cinquantaine d'inscriptions jusqu'à aujourd'hui (vendredi) mais nous espérons atteindre le même nombre que l'année dernière, c'est-à-dire 150 inscriptions".

Même s'il ne reste que quelques jours avant la présentation du tournoi, il est encore possible de s'inscrire. Il faut communiquer avec Philippe Richard en composant le numéro 348-3180 ou lui écrire en indiquant nom, adresse, date de naissance et catégories dans lesquelles vous désirez participer.

Il est évident qu'un appel téléphonique est préférable, compte tenu du fait que le tournoi a lieu dans quelques jours.

Six catégories

Des compétitions dans six catégories seront au programme, dimanche. Ce sont celles des 13 ans et moins, 14-15 ans, 16-17 ans, 18 ans et plus, senior "A" (hommes de 35 ans et plus) et catégorie féminine classe ouverte (aucune restriction d'âge).

Les organisateurs prévoient donc attribuer six médailles d'or, une pour chacun des champions de chacune des catégories, six médailles d'argent pour chacun des finalistes et douze médailles de bronze pour chacun des semi-finalistes.

En équipe

En ce qui concerne les compétitions de double, il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable mais une compétition en double sera organisée sur place. Les inscriptions seront enregistrées sur les lieux.

Un trophée sera attribué à l'équipe gagnante. On prévoit également accorder une plaque au joueur par excellence de la compétition.

Les finales

La compétition se mettra donc en marche dès 9 heures, dimanche matin, à la polyvalente Armand-Racicot. Les finales seront présentées à compter de 16 heures.

Douze tables serviront pour les matches tandis que six tables de pratique seront mises à la disposition des joueurs en attente.

Soulignons, en dernier lieu, que les principaux organisateurs du tournoi sont le président Robert Lafontaine, le secrétaire Philippe Richard, l'arbitre en chef Pierre Robillard et le publiciste Sylvain Bêland.

Six équipes sportives d'Iberville reçues par les membres du Conseil municipal
En pages 82-83

La Ligue Provinciale de balle molle

Une "passe" qui n'a pas fonctionné tel que prévu!

par Pierre PIGEON

Que ceux qui croyaient que la Ligue Provinciale de balle molle verrait le jour cet été oublient la perspective des belles soirées à voir évoluer, réunis sur une même équipe, les meilleurs joueurs de balle molle de la région!

Voilà en effet la constatation qui ressort de la présumée assemblée de fondation qui devait avoir lieu la semaine dernière.

De 7 à 3 équipes

Des sept équipes qui devaient être sur les rangs (Sherbrooke, Drummondville, Magog, Sorel, Granby, Saint-Hyacinthe et Saint-Jean), il n'y en avait plus que trois qui étaient encore intéressées à faire les frais du spectacle, le soir de l'assemblée.

Gilles Pinard, le représentant de l'équipe de Saint-Jean, a pris ses informations

personnelles pour en conclure que, contrairement à ce qui aurait été dit par le président Lemieux, les organisateurs des villes de Sherbrooke et de Drummondville n'auraient jamais été approchés pour former les cadres du circuit.

Malgré tout, cinq autres équipes auraient encore pu être sur les rangs. Mais Pinard apprenait finalement que Magog ne pouvait pas vraiment compter sur un terrain adéquat pour disputer ses matches locaux en 1976.

Restait donc quatre équipes sur les rangs. Mais, là, on apprenait que deux équipes de Granby se "chamaillaient" pour pouvoir représenter la ville au sein du circuit avec le résultat que le responsable de la balle molle de cette région aurait dit quelque chose comme: "Vous ne voulez pas vous entendre, alors aucune équipe de Granby ne

joindra les rangs du circuit provincial".

Bref, il restait trois équipes sur les rangs: Saint-Jean, Saint-Hyacinthe et Sorel.

Manque de sérieux

C'est à ce moment là que la délégation de Saint-Jean a pris la décision de "paquer ses petits et de retourner à Saint-Jean".

Pinard a donc nettement l'impression que cette ligue, au niveau de son organisation, manquait de sérieux pour l'envergure qu'elle semblait vouloir imposer.

Mais la "passe", selon Pinard, est probablement la suivante: le président de la ligue, un monsieur Lemieux de Saint-Hyacinthe, aurait davantage penser mettre cette ligue sur pied pour les quelques joutes locales qui auraient pu avoir lieu à

Saint-Hyacinthe puisqu'il était le concessionnaire du restaurant du terrain de balle de l'endroit!

L'an prochain

Gilles Pinard n'a donc pas du tout apprécié la tournure des événements et il prétend "s'être fait embarquer un peu trop à son goût", croyant à la bonne foi et au sérieux des présumés instigateurs du projet.

Malgré tout, il a conclu qu'un tel circuit serait quelque chose de bien s'il était sérieusement mis sur pied. Il a donc admis être sérieusement intéressé à "y voir personnellement" en vue de la prochaine saison de balle molle.

Il prévoit donc s'attaquer "sérieusement" au projet dès l'automne prochain mais il n'a pas précisé s'il ferait confiance à Lemieux de Saint-Hyacinthe pour la mise sur pied du circuit!

SPORT



Le football aussi

Les tièdes et chaudes journées des derniers temps (ne parlons pas de la journée de lundi!) auront permis aux enfants et aux plus âgés de se retremper dans l'ambiance du baseball, du soccer et des autres sports pratiqués l'été. On en a même profité pour

sortir le ballon de football et de disputer quelques matches de "touch" comme le démontre notre photographie, même si le football ne fait officiellement son apparition que vers la fin de la saison estivale.

LA GALERIE DE LA PRESSE DE LA GALERIE DE LA PRE ESSE LA GALERIE DE LA P

par Pierre PIGEON

■ Assez joyeuse, la "passe" de la Ligue Provinciale de balle molle! On raconte qu'il s'agit d'un gros bateau, d'un projet d'envergure mais on ne fait même pas les démarches nécessaires pour lancer le projet. Pour un "flop", en voilà tout un!

■ Les gens de Saint-Jean étaient plutôt déçus de la tournure des événements, en revenant de Saint-Hyacinthe, la semaine dernière. Les gars étaient certains du sérieux des promoteurs sur le chemin de l'aller. Ils l'étaient moins sur le chemin du retour.

■ Gilles Pinard, pour un, ne se laisse pas décourager par cet échec. Il envisage de prendre lui-même en main la responsabilité du projet en vue de la saison 1977. Il a été plutôt étonné d'apprendre que les gens de Drummondville et de Sherbrooke n'avaient même pas été rejoints par le type de Saint-Hyacinthe qui avait pourtant assuré tout le monde qu'il l'avait fait. Lorsque Pinard a réalisé que ces gens étaient absents lors de cette assemblée, il est lui-même entré en communication avec les responsables de la balle molle de ces endroits et c'est là que ceux-ci lui ont assuré qu'on ne leur avait jamais parlé d'un tel projet de circuit provincial.

■ En revanche, ils ont assuré Pinard que l'idée les intéressait grandement, maintenant qu'ils en entendaient parler. Mais la date tardive de ce premier contact a empêché les responsables de vouloir s'impliquer pour la saison 1976, ce qui se comprend assez bien.

■ Le projet se matérialisera donc très probablement l'été prochain. Mais, pour cette année, n'y pensons même plus.

■ Toujours du côté de la balle molle, il est possible qu'une rencontre des Etoiles ait lieu entre les meilleurs joueurs de la Ligue Labatt et ceux de la Ligue du Richelieu mais les chances de voir une série opposant les champions des deux ligues, à la fin de la saison, sont plutôt minces. Du moins, les dirigeants de la Ligue Labatt ne sont pas intéressés par ce projet, maintenant que leur budget a été voté.

■ La route des Etoiles n'aura cependant pas lieu en début

de saison. Si elle a lieu, elle sera présentée vers la fin du calendrier, ce qui est naturellement plus logique.

■ Dans les dernières pages de la section sportive, vous pourrez lire le résumé du rapport soumis par le Comité d'étude de la condition physique des Québécois. Ce résumé a été réalisé à partir d'un rapport de plus de 300 pages groupant plus de 20 chapitres et 56 recommandations. Quatre autres documents annexes totalisant plus de 1500 pages et contenant les dossiers intégraux des audiences publiques, des enquêtes et les diverses études effectuées pour le compte du Comité ont également été transmis au Ministère.

■ Du côté de la Ligue de soccer mineur de Saint-Jean les dirigeants ne sont pas particulièrement satisfaits des résultats obtenus lors de la séance d'inscriptions. Il n'y aurait eu qu'une centaine de joueurs qui se seraient présentés. On tiendra donc une dernière journée d'inscription qui aura lieu le 8 mai au local du Service des Loisirs, 105 Laurier, entre 9 heures et 16 heures.

■ Si cette dernière inscription constitue un échec, il faut s'attendre à ce que la ligue fonctionne avec le nombre de joueurs inscrits, même si la quantité est limitée. C'est du moins ce qu'a affirmé le président Pierre Gruslin. Il a ajouté: "Nous aimons mieux fonctionner avec un petit nombre de gens sérieux plutôt que de fonctionner avec un surplus de joueurs qui font inutilement perdre leur temps aux autres".

■ Il ne faudrait pas être surpris de voir Iberville retourner dans la classe "A" dès l'hiver prochain. Certains gens d'Iberville, parmi les dirigeants du hockey mineur, n'ont pas aimé la façon de fonctionner de certaines villes du circuit Richelieu-Yamaska en 1975-76.

La rumeur circulant à l'effet qu'Iberville joigne possible-ment les rangs d'une ligue de hockey intermédiaire la saison prochaine demeure. Il s'agirait de gens de Bedford et de Farnham qui auraient approché certaines personnes d'Iberville, leur demandant si elles seraient intéressées à se joindre à eux la saison prochaine. Pour l'instant, nous n'en savons pas davantage.

Autosport Richelieu

Second rallye le 2 mai prochain

Le club Autosport Richelieu annonce son deuxième rallye de la saison.

Il aura lieu le 2 mai, avec départ à la Casa Acapulco.

Les inscriptions se feront à partir de 11 heures et le départ aura lieu à compter de 13 heures.

La distance pour les intermédiaires sera de 96 milles et celle pour les novices et débutants sera seulement de 17 milles de route en excellent état.

Il y aura des courses de trophées et plaques de bord.

Le coût est de \$3 pour les membres, \$4 pour 1 membre et 1 non-membre et de \$5 pour 2 non-membres.

N'oubliez pas qu'il y a le championnat de Rallye et ce rallye compte pour le championnat.

Pour informations supplémentaires, communiquez avec Armand Boudreau (347-6622).

Concours de chiens rapporteurs

Le Club de chiens rapporteurs de Montréal organise un concours les 1 et 2 mai prochains, soit samedi et dimanche, à Henryville, dans le Rang des Côtes. Le concours débute dimanche à partir de 9 heures. Pour les amateurs de chiens et les chasseurs, voilà un spectacle à ne pas manquer.

Baseball à Saint-Jean

Inscriptions les 1, 5, 8 mai

La douce température qui règne présentement nous amène à penser à la période estivale qui signifie pour plusieurs jeunes de Saint-Jean l'avènement du baseball.

Les dirigeants de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean nous informent qu'une période d'inscription aura lieu le samedi le 1er mai, de 10 heures à 16 heures le mercredi 5 mai, de 19 heures à 21 h 30, et le samedi 8 mai, de 10 heures à 16 heures. Les jeunes pourront s'inscrire au Service des Loisirs et Parcs de Saint-Jean, situé au 105 rue Laurier, Saint-Jean.

Inscription

Le montant de l'inscription sera de \$3 et de \$5 maximum par ramille de 2 enfants ou plus. Ce montant est exigible au moment même de l'inscription et cela pour tous les jeunes nés entre les années 1958 et 1969 (7 à 18 ans inclus).

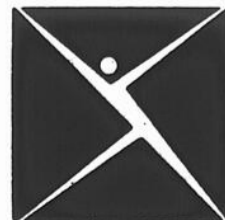
Pour les nouveaux joueurs une preuve d'âge officielle, telle une carte d'identité scolaire ou une carte d'assurance-maladie, sera requise lors de cette journée. Pour ceux qui ont joué l'an dernier, il ne suffit que de se présenter et de verser le montant requis.



On prépare la saison de tennis

Les adeptes du tennis pourront probablement commencer leur saison plus tôt que l'année dernière du côté de Saint-Jean. A Saint-Gérard, on est déjà au travail afin

de préparer adéquatement les différents courts de tennis qui sont aménagés au Parc-école.



Votre santé
mentale,
protégez-la

SANTÉ MENTALE QUÉBEC
Filiale de Saint-Jean

A la veille de l'assemblée générale annuelle

Raymond McElligott démissionne

par Pierre PIGEON

"Je suis là depuis maintenant trois ans et je crois qu'il est temps qu'il y ait du nouveau à la Ligue de hockey mineur d'Iberville. Je crois bien qu'il existe des gens compétents qui pourront prendre la relève. Personnellement, je ne quitte pas la présidence de la ligue à cause de la critique mais tout simplement parce que je suis passablement occupé, à mon travail et chez-moi, depuis quelques mois. Comme il n'est pas rare qu'une semaine de hockey exige de moi de 30 à 40 heures par semaine avec toutes les réunions, les rencontres, les matches, je pense qu'il est temps que je me retire, du moins temporairement".

Assemblée dimanche

Voilà, en substance, les propos que nous tenait Raymond McElligott, lundi matin, à la veille de l'assemblée générale annuelle de la Ligue de hockey mineur d'Iberville qui doit avoir lieu au Palladium, dimanche matin à compter de dix heures.

Selon McElligott, il pourrait y avoir quelques autres surprises lors de l'assemblée de dimanche prochain: "Je ne suis pas parfaitement au courant des intentions de tout le monde mais j'ai cru comprendre qu'il y aurait d'autres membres du bureau de direction qui présenteront probablement leur démission lors de la prochaine assemblée".

Par contre, le président ne croit pas que cette situation soit un dérivé d'une situation intolérable. Au contraire.

Bien structuré

"Pour ma part, je préfère changer d'occupation alors que tout va relativement bien. Au cours des dernières années nous avons réussi à administrer sainement la ligue, autant sur le plan administratif que sur le plan technique".

Il poursuit: "Sur le plan administratif, nous avons réussi à terminer notre saison avec un surplus financier, ce qui va laisser la

voie libre à nos successeurs. Du côté du hockey proprement dit, nous avons réussi à amener quelques équipes au championnats provinciaux au cours des dernières années, ce qui prouve que nous n'avons pas si mal réussi".

Si le président sortant avait jugé la situation moins bonne, il n'aurait peut-être pas démissionné. Il s'explique: "Si notre année s'était terminée par un déficit financier, je crois que mon orgueil m'aurait empêché de démissionner. Mais dans les conditions actuelles, je suis très à l'aise en partant car je sais que le travail a été correctement fait".

Les Chevaliers

Raymond McElligott est également le président des Chevaliers juvénile d'Iberville. A t-il, là aussi, l'intention de quitter son poste?

"Ce n'est pas encore tout à fait décidé, mais je crois bien que je vais également quitter ce poste car c'est un poste qui a aussi exigé beaucoup de mon temps au cours des deux dernières saisons".

Il ajoute: "Je crois bien que je vais quitter tous les postes de haute responsabilité en vue de la saison 1976-77. Je ne dis pas que je n'offrirai pas mon aide si on me la demande mais il est officiel que j'agirai davantage dans l'ombre".

McElligott est par contre intéressé à diriger une équipe la saison prochaine. "L'année prochaine, je vais me remettre à jouer au hockey dans la Ligue du Moyen Age et je vais essayer de diriger l'équipe pee-wee inter-cités. Il est question qu'Iberville regagne le "A" la saison prochaine. J'aimerais bien m'occuper de l'équipe de catégorie pee-wee si elle était pour évoluer au sein d'une ligue où il existe une bonne compétition.

Un successeur

Ainsi donc, ce n'est qu'à la prochaine assemblée que nous connaîtrons le successeur de celui qui a occupé la présidence de la ligue d'Iberville au cours des trois

dernières saisons.

On chuchote cependant à Iberville qu'André Deslauriers serait un candidat intéressé par la présidence.

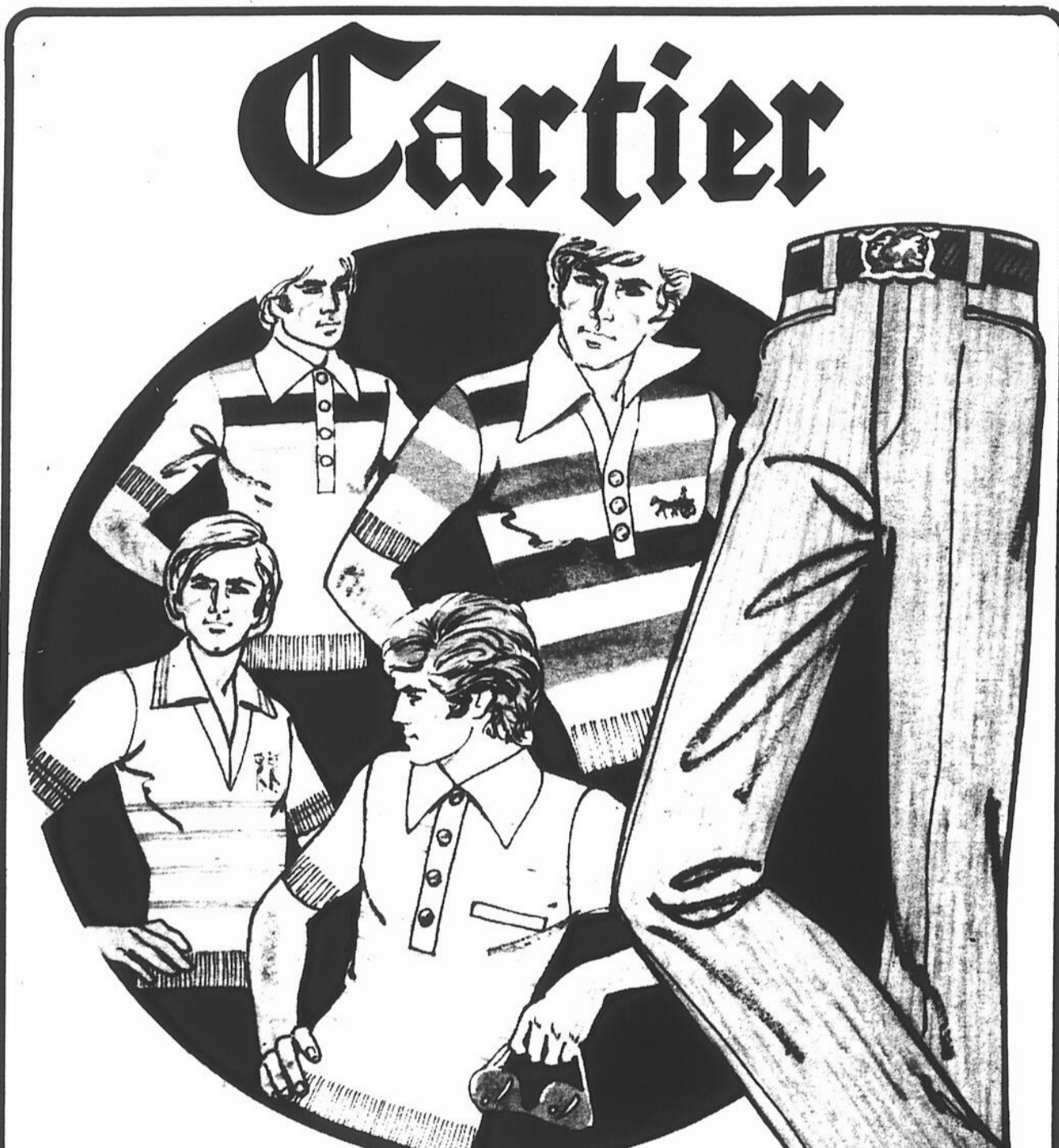
André Deslauriers est celui-là même qui a dirigé l'édition 1974-75 des Chevaliers d'Iberville.

Raymond McElligott se dit

persuadé que Deslauriers serait une bonne acquisition pour le circuit ibervillois. Il ajoute même qu'il est d'autant plus un candidat intéressant qu'il dispose de

plusieurs moments libres au cours d'une semaine.

Attendons donc à dimanche pour connaître les développements.



un original de kambern

pantalons Riviera

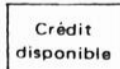
Vous serez vraiment à la mode ce printemps et cet été '76 en portant cette magnifique chemise sans manche à rayures. Ce nouveau rayé à la mode nous présente un choix de multiples combinaisons de couleurs. Les styles comprennent de nouveaux modèles à 3 et 4 boutons aussi nouveaux que l'encolure en "V". (Grandeurs S. M. L. X.L.).

Idéal pour votre garde-robe printemps été. Un pantalon que vous pouvez porter en toutes occasions. Jambes évasées classiques 100% for trel. Lavable sans repassage. Tout ça dans une variété de couleurs et grandeurs pouvant satisfaire les plus difficiles. Grandeurs 28-40.

A PARTIR DE 25.00

\$12.00

Cartier



MERCERIES

GALERIES RICHELIEU

SAINT-JEAN, TEL: 348-7221



QUEBEC-ONTARIO-MARITIMES 30 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR



Votre santé mentale, protégez-la

SANTÉ MENTALE QUÉBEC
Filiale de Saint-Jean



Roulez à l'enseigne de la qualité!

Si vous demandez de vos pneus tenue de route exceptionnelle, freinage sûr et très grande durabilité, ne vous contentez pas de demi-mesures. Roulez à l'enseigne bleue et jaune de Michelin. Vous serez sûr de trouver là qualité et compétence.

Michelin a développé, dans le domaine du pneu, une technique encore inégalée. Quant au spécialiste Michelin, il saura vous conseiller utilement, car lui non plus ne s'arrête pas à mi-chemin.

POURQUOI VOUS ARRÊTER À MI-CHEMIN?

ROULEZ **MICHELIN**



LES PNEUS GAUMOND LTEE

GROS ET DETAIL

SERVICE DE ROUTE BALANCEMENT DE ROUES

445 JACQUES-CARTIER SUD SAINT-JEAN

347-4057 MTL 658-5272



Marcel Roy

Chasse à l'orignal

Comme plusieurs chasseurs de la région m'ont demandé de bien vouloir les renseigner sur la chasse à l'orignal contrôlée dans les parcs du Québec. C'est seulement la semaine dernière que le ministère du Tourisme de la Chasse et Pêche a mis à la disposition des chasseurs les formules de participation à ce genre de chasse dans les parcs. J'ai présentement quelques formules de participation à ma disposition et les chasseurs qui en désirent peuvent me rencontrer, ce sera pour moi un plaisir de leur en remettre une copie car, passé le 30 avril, les formules ne seront plus disponibles.

Du nouveau

Cette année, les chefs de groupe gagnants ou perdants seront avisés à la fin de juin. Après le tirage, les chefs de groupe pourront devenir compagnons. C'est-à-dire que si vous faites application dans l'un des parcs et que, à la fin de juin, on vous avise que vous êtes sur la liste d'attente ou encore que vous êtes perdant, vous pourrez chasser l'orignal avec un autre chef de groupe gagnant comme compagnon. L'an passé, les chefs de groupes perdants n'étaient pas éligibles à chasser dans les parcs du Québec.

Un ours

Dans la réserve de La Vérendrye, chaque groupe a le droit de tuer un orignal et un ours. Aussi dans la réserve de la Haute-Mauricie il est permis de tuer un orignal et un ours par chasseur. C'est nouveau de cette année.

Les formules de participation

Inscription. Une seule demande d'inscription est admise par groupe. Toute personne inscrite plus d'une fois voit son droit de participation au tirage et à la chasse annulée.

Eligibilité

Seuls les résidents du Québec, âgés d'au moins 16 ans, et détenteurs du certificat du chasseur, sont éligibles au tirage.

Tirage

Le tirage au sort du nom des chasseurs se fait par ordinateur au Centre de traitement électronique des données, en présence d'invités.

Tarif

	durée du séjour	tarif pour le groupe
La Vérendrye 4		\$250. 2
Mont-Tremblant 4		\$250. 2
Mastigouche 6		\$144. 3
Haute-Mauricie 7		\$ 60. 3
Saint-Maurice 6		\$144. 6
Portneuf 5		\$165. 3
Kiskissink 5		\$165. 3
Parc des Laurentides 4		\$280. 2
Matane 4		\$280. 2
Ouïère 5		\$120. 3

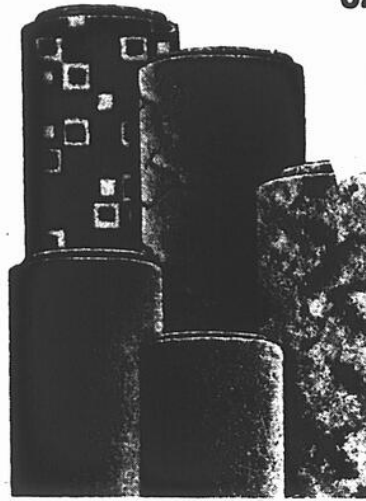
Les guides

Dans les parcs et réserves où les services d'un guide sont requis, les chasseurs doivent voir à le louer. Ce dernier est toutefois nourri par le ministère. Le salaire du guide est de \$40. par jour et doit être payé directement par les chasseurs. Le montant est perçu par le personnel de la Direction des parcs à l'arrivée des chasseurs. Dans les parcs

(Suite à la page 69)

Les tapis: c'est nous autres

OZITE-PEERLESS-AMTICO-MAXIME
PREMIÈRE QUALITÉ ET SECOND
ENTREPÔT DE TAPIS



LUCIEN DESRANLEAU PROP.

255, 7E AVENUE, TÉL.: 346-6633



IBERVILLE, ANCIENNEMENT BLAISE ALLARD



Enfin une familiale robuste qui a de la gueule...pour ceux qui ont du caractère!

Vous souvenez-vous de votre première voiture sport? C'était le bon temps... Aujourd'hui, avec vos responsabilités familiales, il vous faut investir dans du plus grand, du solide à toutes épreuves. Ce n'est pas une raison pour brimer votre tempérament sportif!



De la place pour cinq... et tous leurs bagages!

ce qui vous garantit une tenue de route et des performances exceptionnelles (de 0 à 60 en 13.3 sec., par exemple!). Fiat a particulièrement soigné l'aspect endurance et robustesse, en n'utilisant que des techniques sûres et éprouvées. Le moteur, 4 cylindres à double arbre à cames en tête, a des segments de piston chromés, plus durables, et des soupapes deux fois plus résistantes que les soupapes ordinaires. La boîte a été dotée d'une 5^e ("overdrive"), pour soulager le moteur à haute vitesse et réduire la consommation d'essence*. (Automatique en option). Et en 76, Fiat a mis au point un des procédés anticorrosion les plus remarquables pour des modèles de série: peinture zincifère, bain de solution phosphatée, couche de chlorure polyvinyle (PVC), époxy... Amenez-en des hivers!

Et quand vous aurez vu l'équipement standard, vous serez étonné de son prix. Entre autres: direction à pignon et crémaillère, volant ajustable, sièges baquets, servofreins à l'avant, pneus radiaux, moquette, et vitres teintées! Choix de modèles coupé 2 portes, sedan 4 portes ou station-wagon, et vaste choix de couleurs, dont certaines métallisées. Venez faire un essai sur route de la grande Fiat 131, si vous cherchez à concilier vos responsabilités familiales et votre tempérament sportif!



De 0 à 60 en 13.3 sec., avec la boîte à 5 vitesses.

Transmission automatique en option.

* 34.8 m/g sur route et 21.6 m/g en ville. Tous effectuels par l'EPA. Le mileage réel peut varier selon vos habitudes de conduite. Fiat et la charge de votre auto.

FIAT

Retrouvez le goût de conduire!

GARAGE LEHOUX & SIMARD

450 SUD, JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

347-6555

MOTOS BERNARD

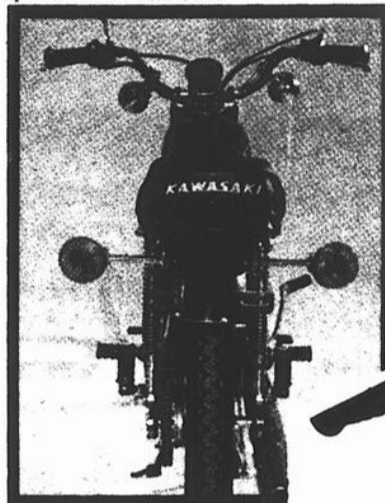
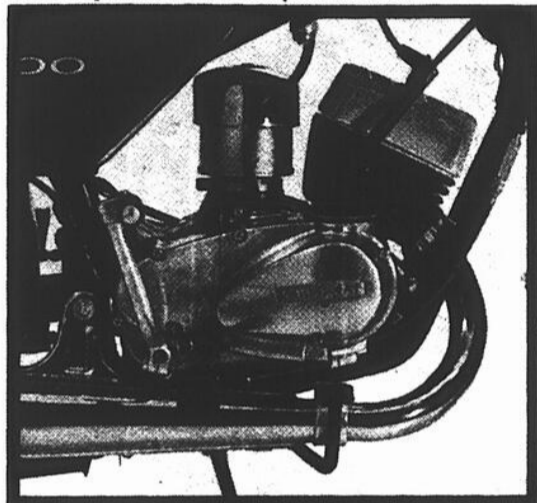


VOUS OFFRE EN SPÉCIAL DE MAI

133 MILLES AU GALLON

Le nouveau moteur de 99cc sur la G-3, représente plus de puissance allant alentour tout en utilisant beaucoup moins d'essence pour le faire.

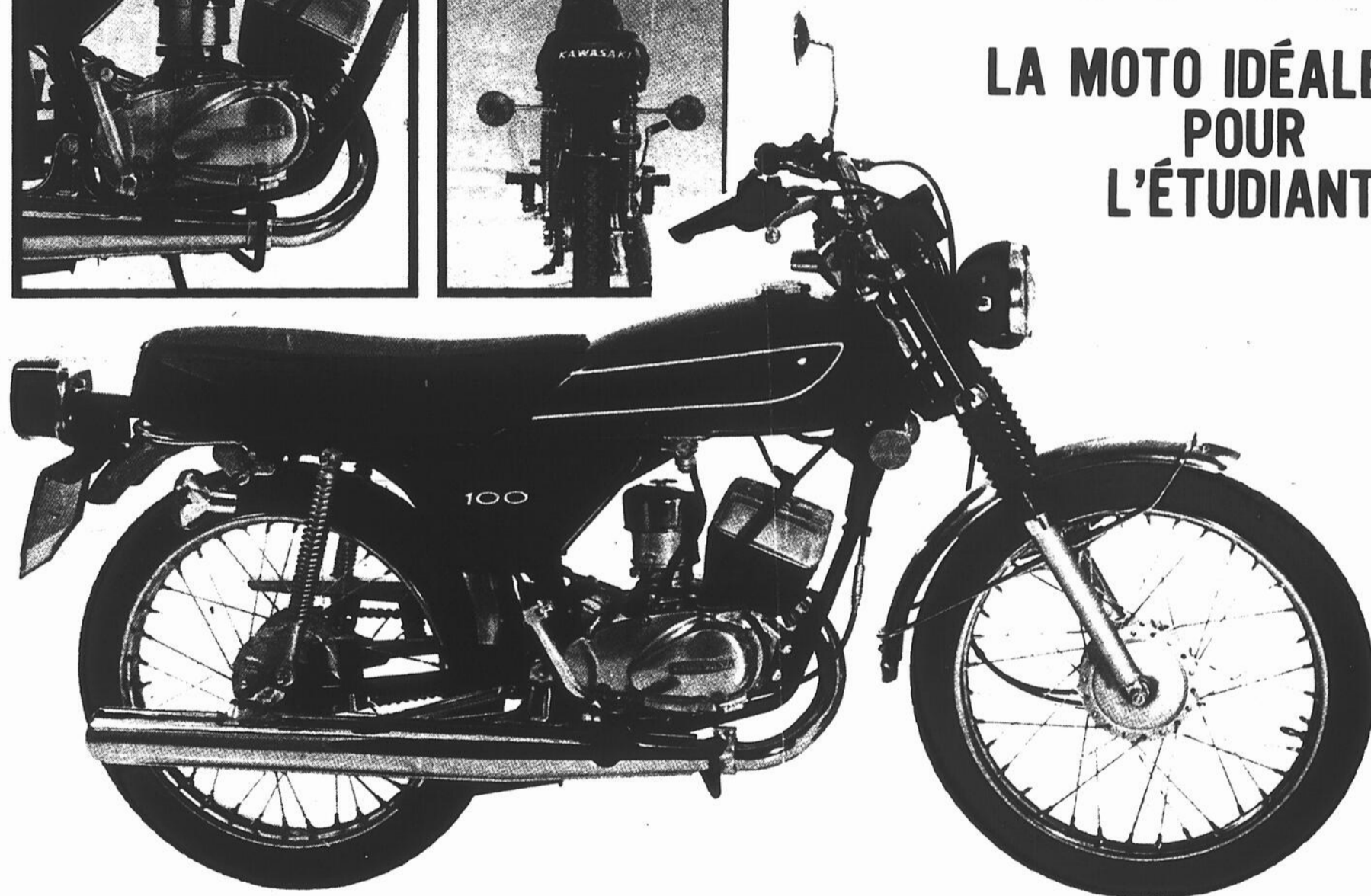
On vous apercevra de très loin grâce à son gros feu-arrière et ses clignoteurs spacieux et lumineux.



Kawasaki

G-3 100

LA MOTO IDÉALE POUR L'ÉTUDIANT



BERNARD

337, ST. JACQUES, ST. JEAN, P.Q.
346-5150

311 CHURCHILL BLVD., GREENFIELD PK., P.Q.
672-2390

RÉG. \$649.00
SPÉCIAL DE MAI

\$ 549⁰⁰

PAROLE AUX LECTEURS

Une lettre d'approbation

Monsieur,

J'ai lu votre lettre, publiée dans l'édition du "Le Canada Français" du 21 avril dernier et je vous félicite pour la loyauté, la sincérité et l'objectivité avec lesquelles vous avez fait le bilan de votre année sportive.

Peu importe les erreurs que vous avez commises cette année (tout le monde en fait), je suis certaine que lorsque vous avez entrepris, en septembre dernier, de mener à bien une équipe de hockey, vous vous étiez fixé un but précis et que ce but

était honnête.

Je fais parti des gens (peut-être naïfs) qui croient que toute personne qui décide de donner de leur temps, bénévolement, durant une année complète ne peut faire autrement que de vouloir réussir la tâche qu'elle entreprend. Je sais que malgré toutes les bonnes dispositions que vous aviez en début d'année, vous vous êtes frappé à un mur d'incompréhension de la part de certaines personnes.

Personnellement, j'ai travaillé bénévolement pour le

hockey mineur depuis quelques années et je sais qu'il est parfois dégueulasse, face à certaines gens, de faire de son mieux.

Il est normal pour un père ou pour une mère de favoriser son enfant; il est également normal pour un

instructeur de vouloir son équipe gagnante et non perdante. Cependant, je pense qu'au moment où un adolescent fait parti d'une équipe de hockey ce n'est pas à ses parents de dire quoi faire à son instructeur mais plutôt à celui-ci de dire quoi faire à leur fils.

En conclusion, je tiens à vous dire qu'il est vraiment dommage de perdre des gens comme vous dans une telle organisation et je tiens également à informer (en votre nom peut-être) les insatisfaits de cette année que l'assemblée générale du Hockey Mineur d'Iberville aura lieu

le 2 mai 1976 à 10 heures, au Palladium. "C'est là qu'il faut dire son mot et non l'an prochain!"

Mes respects, Monsieur,

Liette CHAMBERLAND
trésorière
Hockey Mineur d'Iberville.

Nos Pinsons sont en bronze

Après une demi-saison peu fructueuse (2 victoires, 2 nulles, 12 défaites, 12 défaites par 1 point), la chance ne leur sourit pas plus au tournoi de Verdun en perdant 4 à 2.

Grâce à la patience des instructeurs, ceux-ci ont formé un esprit d'équipe inébranlable. Les victoires s'accumulèrent à un rythme effarant. Ils revinrent plus fort que jamais après avoir remporté le trophée du tournoi de Mégantic.

La seconde moitié de la saison se termina avec 15 victoires, 1 défaite pour remporter ainsi le championnat de la saison avec une fiche de 17 victoires, 2 nulles, 13 défaites. Ils éliminèrent consécutivement Saint-Bruno et Saint-Hyacinthe en deux parties de suite, pour enfin remporter le championnat de la Rive-Sud, ce qui leur donna droit de participer à la finale Richelieu contre Chambly, qu'ils ont éliminé en deux parties.

Ceci leur ouvrait la porte

pour le tournoi Provincial à Lévis. Baissant pavillon en première ronde contre Fabreville, ils passèrent en consolation contre Gatineau et Thedford Mines pour gagner la Médaille de Bronze.

Félicitations à toute l'équipe pour une saison exceptionnelle. Ce furent des victoires d'équipe et non de quelques joueurs. Nul compliment ne suffirait pour remercier notre instructeur Jean-Baptiste Jacque, notre assistant instructeur Daniel Sirois, notre gérant Denis Gaudreau et notre mascotte Marc Toutant, pour leur magistral travail envers l'équipe "Les Pinsons".

Il ne nous reste plus qu'à souhaiter de les voir avec l'équipe l'an prochain.

Des parents comblés...

P.S.: C'est la première fois qu'une équipe de Saint-Jean se rend aussi loin. Nous sommes très fiers que ce soit des garçons de 9 et 10 ans qui nous aient représentés.

LIGUE DE HOCKEY MINEUR D'IBERVILLE INC. L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DU HOCKEY MINEUR D'IBERVILLE

AURA LIEU

**LE 2 MAI 1976
À 10 HEURES**

AU PALLADIUM

TOUTE LA POPULATION EST INVITÉE

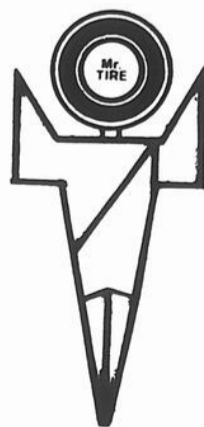


Roulez à l'enseigne de la qualité!

Si vous demandez de vos pneus tenue de route exceptionnelle, freinage sûr et très grande durabilité, ne vous contentez pas de demi-mesures. Roulez à l'enseigne bleue et jaune de Michelin. Vous serez sûr de trouver là qualité et compétence.

Michelin a développé, dans le domaine du pneu, une technique encore inégalée. Quant au spécialiste Michelin, il saura vous conseiller utilement; car lui non plus ne s'arrête pas à mi-chemin.

POURQUOI VOUS ARRÊTER À MI-CHEMIN?
ROULEZ **MICHELIN**



le relais du pneu
ST-JEAN, INC.

450, GRAND BERNIER N. SAINT-JEAN
SERVICE DE ROUTES

PNEUS NEUFS ET RÉCHAPÉS
DISTRIBUTEUR: SERBERLING
GROS & DÉTAIL

346-4457

LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER

C'EST LA BELLE SAISON

Venez voir nos autos usagées
il y en a sûrement une pour vous

PLYMOUTH 1974 SEBRING	PONTIAC 1973 LEMAN 4 PORTES	BUICK 1973 AUBAINE
FIREBIRD 1971	OLSMOBILE 1974 4 PORTES AIR CLIMATISE	BUICK 1974
VENTURA 1974 2 PORTES	BUICK 1973 2 PORTES	ASTRE 1974
BUICK 1974 LE SABRE AIR CLIMATISE	CHEVROLET 1973 FAMILIALE	PLYMOUTH 1974 AUBAINE
OLSMOBILE 1974 TORONADO EQUIPEMENT COMPLET	CHEVROLET 1974 MONTE CARLO	PONTIAC 1973 GRAND PRIX
FORD 1974 4 PORTES	TOYOTA 1974 2 PORTES 5 VITESSES	CAMION FORD 1974 1 TONNE ROUES DOUBLES



505, SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN TEL: 347-3711
MONTREAL 866-7011

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI AU VENDREDI
DE 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI FERME

LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER LASNIER



La saison est terminée

Les Stars de Saint-Eugène ont mis un terme aux activités de la Ligue féminine de ballon sur glace locale en arrachant les honneurs des séries éliminatoires de leur ligue. Les membres de l'équipe cham-

pienne sont ici photographiées. Sur l'autre photographie, Céline Gagnon et Sylvie Legendre ont respectivement récolté les titres de meilleur compteur de la saison et de meilleur gardien de but.

G. D. PNEUS ENR.

GASTON DION, PROP.
SAINT-LUC QUÉ.

SUPER-CHARGER
SÉRIES-50-60-70

RADIAL
T/A R/L R/S

bandag

MICHELIN
Spécialité—FERME

TEL 348-7406



CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

OFFRE SPÉCIALE DE PNEUS

CETTE OFFRE PREND FIN LE 1^{er} MAI 1976

Hallmark PNEUS 4 PLS DE LUXE À FLANC BLANC

14.99

chacun
* 600 x 12
600 x 13

DIMENSIONS	PRIX - RABAIS CHACUN
*600 x 12	14.99
600 x 13	14.99
*560 x 15	16.99
650 x 13	16.99
695 x 14	18.99
735 x 14	18.99
775 x 14	20.99
775 x 15	20.99
825 x 14	22.99
825 x 15	22.99

*2 plus classé 4 plus

MILLAGE GARANTI 20 MOIS OU 20,000 MILLES

AMORTISSEURS PNEUMATIQUES RÉGLABLES

2 pour 46.88

Pour la plupart des voitures nord-américaines.

TUYAU DE GONFLAGE MANUEL COMPRIS

Installation 14.99 la paire

ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT

8.88

Pour la plupart des voitures nord-américaines.

Améliore la direction et prolonge la durée des pneus! Nos experts en mécanique ajusteront le pincement, l'angle de chasse et le pivot et régleront les paliers extérieurs des roues avant.

BATTERIES PREMIUM

50 MOIS

Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.

Installation comprise avec échange **36.88**

Batteries chargées sèches pour 4 ans de haute performance. Séries 22F, 24, 24F seulement.

POUR LA PLUPART DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES DE LUXE

Séries 27, 27F & 74 à bornes latérales. Installation comprise avec échange. **40.88 chac.**

PNEUS SPORT TRAC 60

\$33

CHACUN 660 x 13

660 x 14 **\$36**

660 x 14 **\$36**

660 x 15

Pneus de série large "60", centrés de fibre de verre, à gros lettering blanc en relief sur flanc. Garantie proportionnelle à l'usure de la semelle contre les hasards de fabrication de la route et les défauts de fabrication.

COURS DE TENNIS

AU CÉGEP SAINT-JEAN

Début: 10 mai.

Fin: 27 mai

Débutants: Cours les lundi et mercredi.

Non-débutants: Cours les mardi et jeudi.

Cours théoriques et pratiques à l'intérieur et à l'extérieur.

Groupe de 12 personnes.

Équipement fourni.

Coût: \$20.00

Professeur: Jean Roy.

Informations et inscriptions au Service des Sports, Cégep. Tél.: 347-5301, extension 336.

LECTEUR STÉRO MATRIX 8 PISTES

RS54T 57.88

Matrix 4 canaux. Accord précis. Nettoie-tête. Détecteur d'effraction. Indicateur lumineux.

2 HAUT-PARLEURS STÉRÉOS B553C 11.88

OFFRE SPÉCIALE

QUAKER STATE

HUILE À MOTEUR QUAKER STATE

.78

la pinte

Huile "Super Blend" 5W30 ou 10W30

LIMITÉ DE 5 PAR CLIENT

STP

ADDITIF D'ESSENCE STP

.59

8 oz

LIMITÉ DE 3 PAR CLIENT.

OFFRE SPÉCIALE

ROUES MAG

39.88

chacune

Roue Mag monopiece 13"/14"/15" x 6"

CHAPEAU COMPRIS

CIRE "EXCALIBUR" DE TURTLE

AU CHOIX **3.99**

Fini lustré, élimine la rouille et durable. Liquide ou en pâte. EX2 ou EX3

RÉTROVISEUR D'AXLE POUR REMORQUE

9.94

chacun

Fini chrome résistant. N° 750

HOUSES DE PELUCHE ACRYLIQUE ORLON

7.99

chacune

Pour l'avant ou l'arrière de la plupart

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire, St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE

SATISFACTION GARANTIE

ÉCHANGE OU ARGENT REBOUTÉ

Vente de modèles hors-série des concessionnaires Ford.

Un bon achat vous attend. Une bonne chance de gagner une voiture épatante aussi!

Toutes les voitures de la Vente de modèles hors-série vous permettent de faire un bon achat.

Plus que jamais, en ce moment, le concessionnaire Ford est là pour vous aider à faire un bon achat. Il vous attend pour en parler. Venez le voir et venez choisir parmi plusieurs modèles de voitures en montre. Venez constater par vous-même ce qu'il entend par "livraison rapide".

Parmi les trois grands fabricants d'automobiles, les voitures de la Ford Motor Company se classent au premier rang quant à la moyenne d'économie d'essence.

Le rapport officiel des tests de l'APE américaine de septembre 1975 indique que les voitures 1976 de la Ford Motor Company situaient celle-ci au premier rang des trois grands de l'auto au chapitre de l'économie d'essence, selon l'estimation projetée de la moyenne de millage au gallon par rapport aux ventes, obtenue lors de tests simulés sur la grand-route et en ville.

Faites une bonne affaire en achetant ces voitures hors-série.

Vous faites une meilleure affaire en achetant maintenant une Ford spécialement équipée à prix spécial.* La Ford Torino: le confort d'une "grande voiture" dans une intermédiaire. La Mustang II 3 portes 2 + 2: la plus personnelle des petites voitures d'allure sportive. L'élégante Ford Elite: conçue et fabriquée dans la tradition des Thunderbird.



MODÈLE MUSTANG II
HORS-SÉRIE



MODÈLE TORINO HORS-SÉRIE

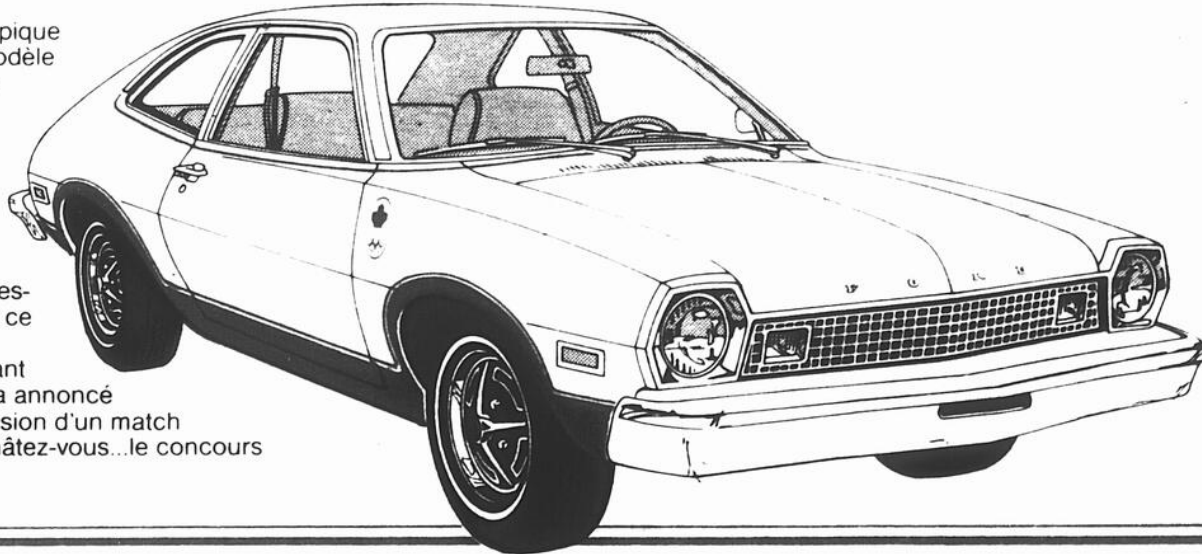


MODÈLE ELITE HORS-SÉRIE

* Selon les prix de détail suggérés par le manufacturier. Les prix de détail des marchands locaux peuvent être inférieurs. Les quantités sont limitées.

Rendez-vous chez le concessionnaire Ford avant le 3 mai. Vous pourriez gagner cette Pinto Olympique.

Spécialement équipée, la Ford Pinto Olympique possède tous les avantages de la Pinto modèle régulier, ainsi que des bandes décoratives et une peinture des plus attrayantes, des roues en acier sculpté, des pneus à flanc blanc et beaucoup plus encore. Pour participer, vous n'avez qu'à vous rendre chez le concessionnaire Ford le plus près de chez vous, à remplir un bulletin de participation et à le déposer dans la boîte réservée à cet effet. Le concessionnaire vous donnera tous les détails de ce concours. Aucun achat n'est requis. Selon ce qui a été prévu, le nom du gagnant hebdomadaire d'une Pinto Olympique sera annoncé la fin de semaine même lors de la télédiffusion d'un match éliminatoire à La Soirée du Hockey. Mais hâtez-vous...le concours se termine le 3 mai 1976.



**Il n'y a pas de temps à perdre.
Voyez le concessionnaire Ford dès aujourd'hui!**



Hockey mineur de Saint-Jean

Les champions sont connus

Les finales de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean ont eu lieu il y a une dizaine de jours. Le service de publicité de cet organisme nous faisait parvenir il y a quelques jours, le nom des équipes qui ont arraché les grands honneurs de ces séries éliminatoires dans chacune des catégories inscrites au programme.

Classe "A"

Catégorie	Champions	Instructeurs
Atomes	Espadons	Michel Brosseau Claude Piette
Pee Wee	Gaulois	Yves Bessette Ernest Dufresne
Bantam	Panthers	Paul Fay Claude Halpin
Midget	Géants	Alain Grégoire Claude Tougas
Juvenile	Cariboux	Réal Boily

Classe "B"

Catégorie	Champions	Instructeurs
Atomes	Perdrix	Denis Laplante
Pee Wee	Aristocrates	Fernand Pinsonneault André Séguin
Bantam	Jaguars	Yvan Marquis Bruno Hébert
Midget	Patriotes	Germain Martel

Classe "C"

Catégorie	Champions	Instructeurs
Atomes	Abeilles	Charles Ponton
Pee Wee	Hiboux	Pierre Prairie Alain Roy
Bantam	Albatros	Yvon Ross Réginald Ross



Votre santé mentale, protégez-la
SANTÉ MENTALE QUÉBEC
Filiale de Saint-Jean

L'arbre source de vie

Semaine de l'arbre et de la forêt, 2 au 8 mai 1976

"Dans le but de promouvoir la conservation de la forêt, la première semaine complète du mois de mai de chaque année est instituée: Semaine de l'arbre et de la forêt".

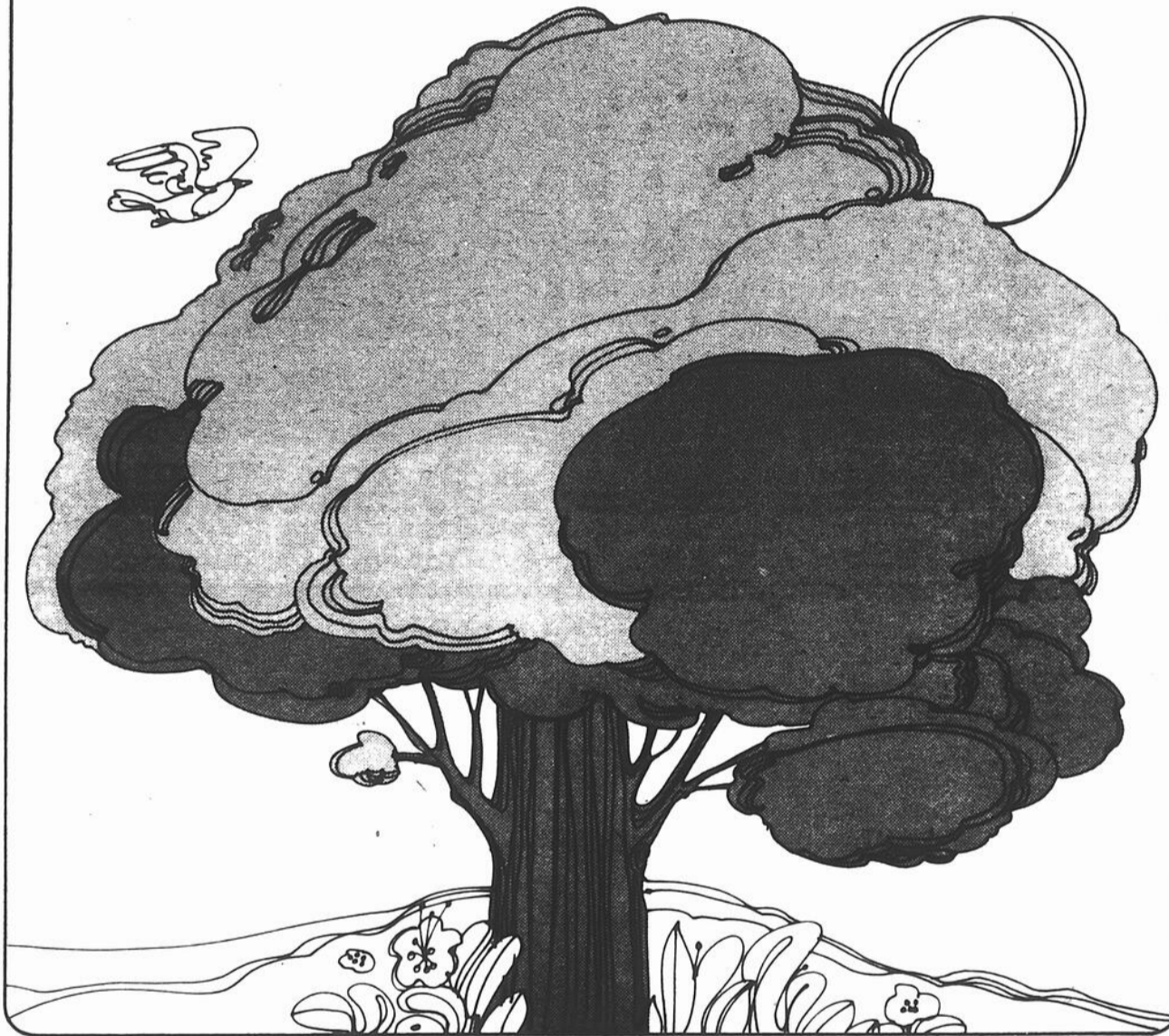
Loi des Terres & Forêts
Article 165

J'invite toute la population du Québec à participer aux activités organisées dans le cadre de cette Semaine par l'Association forestière québécoise et ses filiales régionales et par les Clubs 4-H.

Une simple visite en forêt serait déjà un geste concret et sensible d'appréciation du rôle de l'arbre, source de vie.

Normand Toupin
Ministre

Gouvernement du Québec
Ministère des Terres et Forêts



on est 6 millions de presque parents,

faut se parler

Labatt

OUVERTURE LIGUE OLYMPIQUE LABATT DIMANCHE LE 2 MAI

PROVIBEC LAPLANTE VS J.M. SPORT, TERRAIN PIRELLI À 10 1/2 H. A.M.
808 BAR B Q VS CASA ACAPULCO, TERRAIN SÉNÉCAL A 10 1/4 H. A.M.
CEGEP VS LA CAVE, TERRAIN CÉGEP A 10 1/4 H. A.M.

RÉCEPTION À MIDI AU RESTAURANT CASA ACAPULCO

SOUPER DOUBLE JEU

MERCREDI 28 AVRIL 18.30 HEURES

FONDS CLAUDE RAYMOND
CONFÉRENCIER INVITÉ:

mets canadiens et danse.

RESTAURANT AUX DÉLICES
1082 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

PÈRE GÉDÉON

billets en vente à l'entrée.



BRASSÉE AU QUÉBEC PAR

LA BRASSERIE **Labatt** LIMITÉE

LÉANDRE FORTIN, AGENT DISTRIBUTEUR, 688, ST-JACQUES, ST-JEAN

348-2424

Tennis

Une première réunion

L'Association de tennis du Haut-Richelieu, en collaboration avec le Service des Loisirs et des Parcs de Saint-Jean, tiendra sa première assemblée en préparation de la saison estivale 1976 le lundi 3 mai à 19 heures, à la Palestre de Saint-Jean, 105 rue Laurier.

Lors de cette assemblée, on traitera principalement de la formule des cours de tennis qui seront donnés cet été. Une formule différente de celle appliquée par les années passées est présentement à l'étude. Si bien que toutes les personnes intéressées à agir en tant qu'instructeur ou assistant-instructeur sont priées d'assister à cette réunion.

De même, toutes les personnes intéressées à la cause du tennis à Saint-Jean sont cordialement invitées. La politique des cartes de membres dans chaque centre de tennis sera également discutée.

Crosse

Les matches à Saint-Jean?

La période d'inscription de la ligue de crosse du Haut-Richelieu est maintenant terminée. La séance de repêchage devait avoir lieu hier lors de la réunion de l'exécutif.

Les directeurs vont commencer à communiquer par téléphone dans le courant de la semaine avec leurs joueurs. Ils leur indiqueront les pièces d'équipement obligatoires cette année ainsi que la date à laquelle ils seront invités à pratiquer, probablement le lundi 3 mai. Ils leur communiqueront tout autre renseignement jugé nécessaire.

Il est presque assuré que les joutes de la ligue auront lieu à l'aréna de Saint-Jean cette année. Selon les dires du directeur technique, Richard Ouellet, il n'est pas certain que la confirmation des dates.

Facile! voyez Firestone



Le pneu qu'il vous faut au prix qui vous plaît.

Firestone Deluxe Champion DLC 78 RECHAPÉ \$15.95

Le rechapé Firestone DLC 78 a une semelle faite de caoutchouc de pneu neuf, un dessin, une épaisseur et une largeur de semelle de pneu neuf et est accompagné de la garantie Firestone de pneu neuf. Le tout pour environ la moitié du prix d'un pneu neuf. La semelle large munie de rainures profondes assure une tenue de route et une stabilité excellentes, de même qu'une forte adhérence, principalement pendant le démarrage et le freinage sur chaussée mouillée. Les rechapés, une excellente façon d'économiser.

Dim	Prix*
A&B 78-13	\$15.95
E 78-14	17.95
F 78-14&15	17.95
G 78-14&15	19.95
H 78-14&15	19.95

*Supplément de \$2 par pneu si le pneu repris n'est pas rechapable

A 78-13 Avec pneu repris Montage compris

Firestone Deluxe Champion POLYESTER \$25.50

La semelle large à 7 nervures fournit une très bonne adhérence, de même qu'une tenue de route sûre. La semelle a une grande surface de contact avec la chaussée pour plus de durée. Voici le pneu polyester le plus avantageux. Le polyester constitue des carcasses très robustes et très durables tout en donnant une bonne douceur de roulement, même par temps très froid.

Dim	Prix*
B&C 78-13	\$25.50
C&D 78-14	26.95
E 78-14	27.95
F 78-14	28.95
G 78-14&15	29.95
H 78-14&15	32.50

*Pneu à flancs noirs, avec pneu repris \$3 de plus

B 78-13 Avec pneu repris Flancs noirs Montage compris

Firestone Deluxe Champion SUP-R-BELT \$34.95

Vous préférez les pneus ceinturés? Les Sup R Belt à double ceinture vous conviendront. Le Deluxe Champion radial possède les excellents avantages suivants: tenue de route en virage, longue durée, sûreté d'un pneu à forte adhérence, économie d'essence, douceur de roulement. Ce pneu vous offre tous les avantages du radial, à un prix très compétitif. Vraiment, une aubaine.

Dim	Prix*
A 78-13	\$34.95
B&C 78-14	36.95
E 78-14	38.95
F 78-14&15	39.95
G 78-14&15	41.95
H 78-14&15	45.95
J 78-14&15	52.95
L 78-15	55.95

*Pneu à flanc blanc, avec pneu repris Certaines dimensions disponibles avec flancs noirs \$3 de moins

A 78-13 Avec pneu repris Flanc blanc Montage compris

Firestone Deluxe Champion RADIAL \$49.95

Voici une occasion exceptionnelle d'adopter les pneus radiaux pour votre voiture. Le Deluxe Champion radial possède les excellents avantages suivants: tenue de route en virage, longue durée, sûreté d'un pneu à forte adhérence, économie d'essence, douceur de roulement. Ce pneu vous offre tous les avantages du radial, à un prix très compétitif. Vraiment, une aubaine.

Dim	Prix*
BR 78-13	\$49.95
DR 78-14	48.95
ER 78-14	49.95
FR 78-14	53.95
GR 78-14&15	63.95
HR 78-14&15	66.95

*Pneu à flanc blanc, avec pneu repris

ER 78-14 Avec pneu repris Flanc blanc Montage compris

MONROE

C'est le moment où de nombreuses voitures ont besoin d'amortisseurs neufs. Nous avons un choix complet d'amortisseurs Monroe garantis. Le mieux pour la douceur de roulement.

MONRO-MATIC

- Soupapes à 3 étages, à grand rendement, agissant pendant les courses d'extension et de compression.
- Réglage automatique en toutes conditions d'utilisation.
- Garantie pour la durée des amortisseurs.

MONROE SUPER "500"

- A alésage de 1 1/8", surface du piston double de celle du modèle de 1".
- Tige de piston de 3/8" de diamètre déplaçant plus de 50% de plus d'huile.
- Garantie pour toute la durée de l'amortisseur.

MONROE MAX AIR

- Réglable pour la meilleure douceur de roulement possible, quelle que soit la charge.
- Grande capacité en air fournissant le meilleur amortissement et le meilleur confort.
- Garantie de 24 mois ou de 24,000 milles.

RÉGLAGE DES ROUES AVANT

avec vérification de la suspension

\$11.44

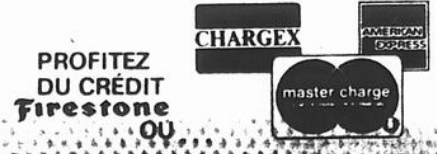
Pour la plupart des voitures

Réglage effectué par des spécialistes: angles de chasse, de carrossage et de convergence, plus vérification complète de la suspension pour ce prix modique. Supplément pour voitures avec barres de torsion et climatiseur. Pièces et pose en plus, s'il y a lieu. Egalement, réglage des voitures importées.

Voyez notre choix complet de PNEUS ET CHAMBRES À AIR DE BICYCLETTES

Magasins **Firestone**

470, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
TEL. 347-2395 MTL. 658-8256



Chez les Pirates

L'entraînement définitivement en marche

par Jacques TRAHAN

Le camp d'entraînement printanier des Pirates de Saint-Jean a définitivement débuté sur le terrain du stade municipal la semaine dernière, et s'est poursuivi intensément durant le week-

end alors que le nouveau gérant Ernie Drolet a tenu deux rigoureuses et longues pratiques.

Une vingtaine de candidats se sont présentés à Drolet et si l'on doit se fier aux paroles du direc-

teur-gérant Normand Raymond: "les gars ont travaillé fort. Ça s'annonce intéressant, surtout qu'un bon esprit règne et que les joueurs semblent s'adapter au régime d'Ernie".

Les absents

Il va sans dire que, tel que prévu, plusieurs nouvelles figures se retrouvent sur les rangs. Malgré tout on a remarqué l'absence de quelques vétérans de l'an dernier.

Le lanceur gaucher Daniel Riendeau a déjà averti la direction du club de son intention de reposer son bras pour une saison. Cependant il est fort possible qu'il soit soumis à des traitements physiothérapeutes, et on ne sait jamais ce qui pourrait survenir par la suite.

Le lanceur de relève droitier André Boucher demeure encore incertain quant à son retour au jeu, tandis qu'on est toujours sans nouvelle de Harry Perreault qui a passé le dernier hiver en France.

Une autre absence remarquée à l'ouverture du camp d'entraînement est celle du voltigeur Normand Robillard. Et on est sans nouvelle de lui et de ses intentions pour cet été.

Plusieurs nouveaux

Parmi les nouveaux visages, on a surtout été surpris de voir réapparaître le joueur d'intérieur Jean-Marie Royer qui s'était retiré l'an passé.

Jean-Marc Fortin et Mario Hébert sont deux re-

crues qui font bonne impression depuis le début de l'entraînement. Dominique Saint-Jean attire l'attention par sa rapidité. Jean Picard est un autre jeune qui s'est présenté à l'entraînement et qui fait la lutte au vétéran Norbert Gagnon au premier but.

Les lanceurs

Chez le personnel de lanceurs du gérant Drolet, le gaucher Roger Gingras demeure le seul avec une certaine expérience dans le junior.

Avec les départs causés par les Stewart et Valiquette, et les absences des Riendeau, Perreault et Boucher, Drolet devra consacrer beaucoup de son temps aux Michel Richard, Michel Le-

maire, Luc Plouffe, et Gilles Barker, Réjean Houle ne s'étant pas présenté à l'entraînement.

L'entraînement

L'entraînement se poursuit avec des pratiques prévues pour le mardi, mercredi et jeudi soirs, de même que le samedi et le dimanche après-midi.

De son côté, le directeur-gérant Normand Raymond pourrait bien confirmer la présentation de deux parties d'exhibition au stade municipal. Une aurait lieu le 6 mai contre les Ducs de Longueuil, et une autre le 8 ou le 9 mai contre l'équipe d'Elites du Québec, un club bantam qui a fait parler de lui en Floride l'hiver dernier.



Le nouveau gérant Ernie Drolet reçoit un bon coup de main de ses aides Jacques Stewart et Pierre Beauvolks du Midget.



Deux vétérans (Viens et Gagnon) entourés de deux recrues...



ROGER TREMBLAY prop.



ANDRE DAIGNEAULT prop.

- MISE AU POINT
- SPÉCIALITÉS: FREINS-SILENCIEUX-SUSPENSIONS

■ LAVAGE A LA MAIN

VENTE DE PNEUS

PNEUS NYLON ATLAS A PARTIR DE **18.95** PNEUS RADIAUX ATLAS A PARTIR DE **44.95**

BALANCEMENT DES ROUES

STATION ESSO RICHELIEU INC.

269, RICHELIEU, SAINT-JEAN
(COIN SAINT-CHARLES ET RICHELIEU)

347-4886



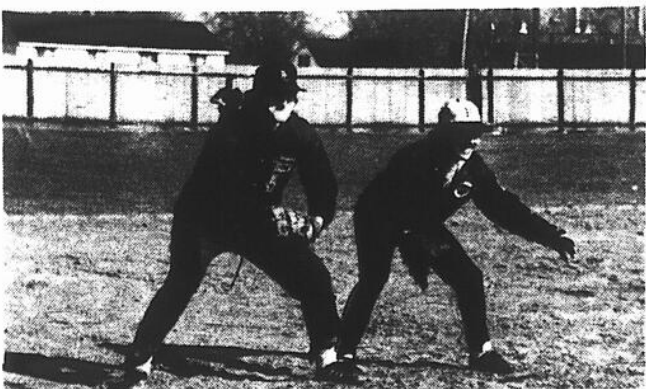
ESSENCE SANS PLOMB



Tout est en place...



Un autre lanceur qui veut se tailler un poste avec le grand club...



Norbert Gagnon et Roger Gingras sont deux vétérans sur qui on fonde de grands espoirs pour la prochaine saison...

100 m/h de 0 à 50 en 8.2 secondes 46.8 m/g*

Voici une combinaison de performance et d'économie difficiles à battre!
C'est à la Rabbit que l'on compare toutes les autres petites voitures.
Chaque Rabbit est équipée d'un hayon, d'un moteur de 1.6 litre à arbre à cames en tête, de pneus radiaux ceinturés d'acier, d'un désembueur de lunette arrière et d'autres accessoires encore.
Venez attraper une Rabbit chez nous.



L'incroyable
rabbit

Roues montées optionnelles

*Le millage réel peut varier en fonction du genre et des habitudes de conduite de l'état de la voiture et des équipements optionnels.



Daigneault & Fiere (1966) Inc

ROBERT HARBEC
Représentant



VOLKSWAGEN PORSCHE AUDI
VENTE ET SERVICE

400 LABERGE, SAINT-JEAN, P.Q.

347-7567

USAGÉES

1975 FORD BRONCO
4 par 4, V-8, 302 p.c., rouge avec intérieur blanc, comme neuf.

1974 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
2 portes, H.T., V-8, 350 p.c., servo-freins, servo-direction, sièges baquets, volant ajustable, radio AM/FM, toit vinyle blanc avec intérieur blanc, 18,000 milles.

1974 - DODGE VAN VITREE
V-8, 318 p.c., automatique, très propre.

1973 CHRYSLER NEWPORT
V-8, automatique, 2 portes, H.T., équipée, radio AM/FM.

1972 DODGE DART
2 portes, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio.

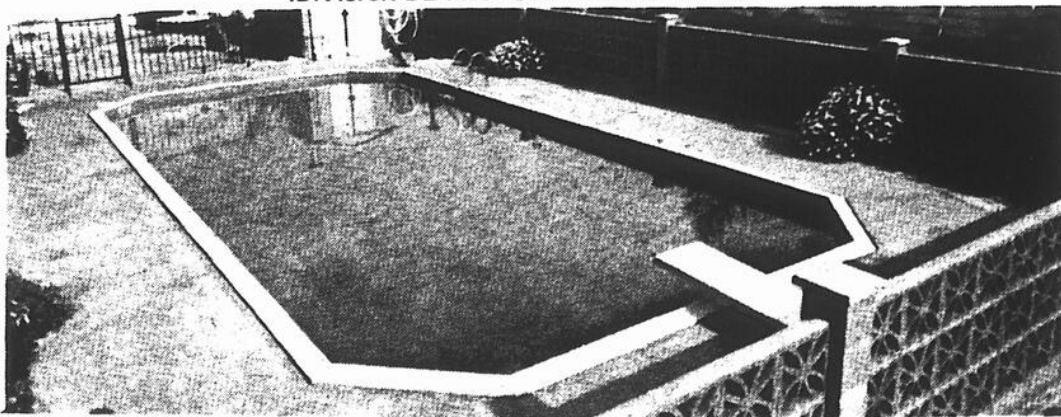
1972 FORD CAPRI
2,000 c.c., 4 vitesses, pneus radiaux, toit vinyle, gris avec intérieur rouge, propre comme neuf.

1971 PICK-UP 1/2 TONNE
V-8, transmission manuelle.

1969 FORD ECONOLINE
V-8, transmission manuelle.

PISCINE IBERVILLE ENR.

(DIVISION DE PAVAGE G. DAUDELIN INC.)



SPÉCIAL D'OUVERTURE

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
DE PISCINE EN FIBRE
DE VERRE
À COMPTER DE **\$5495.00**

INSTALLATION
COMPRISE

BAIN SAUNA PRÉFABRIQUE

PISCINE CREUSÉ 16' X 32'

TOILE DE VINYLE
MUR DE 42"
200 LBS DE SABLE
TREMPLIN 6'

INSTALLATION COMPLÈTE ET
GARANTIE, ETC., ETC.

\$4300⁰⁰

973 BOUL. D'IBERVILLE, IBERVILLE

347-0134

A Iberville Quelques équipes reçues par le Conseil

C'est samedi dernier que le Conseil municipal d'Iberville a reçu les joueurs des équipes de la ville qui ont pris part à des championnats provinciaux au cours des derniers mois. Ainsi, les joueurs des équipes de hockey des Chevaliers (pee-wee, bantam et juvénile), les porte-couleurs des deux formations de handball du Juvé-

nat et les membres de l'équipe de volleyball juvénile d'Iberville ont été invités à venir prendre un goûter, avant quoi ils ont signé le livre d'or de la municipalité.

Il est à souligner que les membres de l'équipe de volleyball n'ont pu se présenter à la réception civique puisqu'ils participaient, le même

jour, à un tournoi ayant lieu à Sherbrooke.

Les conseillers Jean-Paul Gélinau, Alfred Croisetière, Guy Racine et Jean Marcoux, ainsi que le maire Léo Fortin, ont reçu les quelque soixante joueurs de ces formations en plus des instructeurs ou organisateurs de ces mêmes équipes.



Les Chevaliers bantam avec les conseillers Racine et Croisetière.



L'équipe championne provinciale du Juvé-nat au handball en compagnie du conseiller Gélinau.



Le conseiller Marcoux avec quelques-uns des joueurs des Chevaliers juvénile.

Qu'est-ce qui se passe chez GARAGE MONDIAL INC

606, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
348-3819 MTL. 878-1478

NOUVELLE ADMINISTRATION
PROPRIETAIRES MICHEL TANGUAY ET
GUILLAUME SANCHEZ



RENAULT

Les nouvelles Renault 5 sont arrivées et elles partent vite!

Si vous n'avez pas encore vu et essayé la Renault 5, sa PERFORMANCE, son CONFORT, son ESPACE et son ÉCONOMIE vous surprendront agréablement. Près d'un million de Renault 5 ont été vendues à travers le monde et les raisons de son succès ne manquent pas.



RENAULT
Venez en faire l'essai et vous verrez!

- * Plus de 50" milles au gallon
- * Traction avant
- * Pneus radiaux ceinturés d'acier
- * 4 sièges super confortables
- * Très grand hatch-back
- * Jusqu'à 31,5 pieds cubes d'espace de chargement
- * Suspension indépendante aux 4 roues, à barres de torsion
- * Direction à crémaillère
- * Freins à disque à l'avant (GTL)
- * 4 vitesses au plancher (GTL)
- * Moteur 1300 cc - (ou 752 cc)

La Renault 5. Du plaisir en grand au volant de la plus pratique des petites voitures. En ville comme sur la route.



* Tests de milage (route) effectués selon les normes de l'EPA

VENTE ANNIVERSAIRE

"4 ANNÉES "D'EXISTENCE"



DE RÉDUCTION
Prop. B.G. Slogistakis

SOULIERS ET BOTTES FAITS SUR MESURE

CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

260, SAINT-JACQUES, 347-7473

(EN FACE DES AUTOBUS BOULAIS)



Une autre équipe du Juvénat, championne provinciale au handball.



Les Chevaliers pee wee, en compagnie du maire Fortin.



Paul Fontaine, C.L.U.
Dir. des ventes
pour Saint-Jean
347-7475



Clément Caron
Agent C. L. U.
347-2050



Aurèle Desjardins
Agent 348-3538



LA MÉTROPOLITAINE

Où l'avenir, c'est tout de suite

Rien de plus facile que de remettre à plus tard ses projets d'avenir, en souhaitant que tout finira bien par s'arranger. Mais l'avenir est là plus vite qu'on pense et c'est déjà trop tard.

Évitez que cela se produise.

Ayez bien vite un entretien avec votre représentant de LA MÉTROPOLITAINE. Voyez-y sans faute. Vous aurez alors la certitude d'avoir fait ce qu'il faut en vous munissant d'une rente suffisante pour la retraite... en voyant aux besoins pécuniaires de votre famille quand vous ne serez plus là. Votre avenir nous tient à cœur, vous le constaterez vous-même.

Appelez-nous

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT SAVOIR RIEN DE PLUS



Jean-Paul Harbec
Rép. 348-5828



Jean-Pierre Coulombe
Rép. 347-9170



Gérard Cadioux
agent 283-4126



Léo Laliberté
Rep.: 347-6672



Robert Simard
Rep.: 348-6803

Les 6 et 7 août

Le dixième Omnium de golf Gilles Pinard

par Pierre PIGEON

La dixième édition de l'Omnium de golf Gilles Pinard aura lieu cette année les 6 et 7 août prochains au Club de golf de Farnham alors que plus de 300 golfeurs prendront part à cette compétition qui réunira des golfeurs dans les quatre classes inscrites au programme.

Présenté pour la première fois l'année dernière sous les rayons du soleil (les neuf premiers tournois s'étaient déroulés sous la pluie), l'Omnium Gilles Pinard se mettra en marche le vendredi dès 8h 15 et quarante quatuors regroupant 160 joueurs seront de la partie.

Le samedi 7 août, également 160 joueurs parcourront le terrain et le premier départ sera donné à 7 heures.

80 quatuors

Pour la prochaine compétition, les organisateurs se sont fixés l'objectif de 80 quatuors. Les personnes intéressées à prendre part à la compétition ne devront cependant pas tarder pour s'inscrire puisque la période des inscriptions ne s'étendra que sur une période de deux mois.

Les golfeurs intéressés doivent en effet prendre note qu'ils pourront s'inscrire entre le 1 mai et le 1 juillet.

Des prix

En ce qui concerne les prix qui seront distribués lors de la soirée qui suivra la compétition, les 20 premiers de chaque classe (donc 80 joueurs) se partageront des quelque \$1200 de prix qui seront mis à l'enjeu.

Les organisateurs

En ce qui concerne les personnes qui auront la responsabilité d'organiser le dixième omnium, mentionnons les noms des Marcel Chalifoux, Michel Thibault, Marcel Drapeau, Marcel Boutin et Jean Morin.

Se joindront à ce groupe les Claude Clouâtre et Laurent Lacroix qui auront pour tâche d'organiser la réception qui aura lieu au restaurant Aux Délices, le 7 août.

à 21 heures.

Ajoutons en terminant que Claude Tougas défendra le titre qu'il s'est approprié l'année dernière en remportant les honneurs de la compétition dans la classe "A".



**Votre santé mentale
protégez-la**

**SANTÉ MENTALE
/QUÉBEC**

Filiale de Saint-Jean

AVIS

Veillez prendre note que j'ai remis ma démission comme "gérant de District" pour la Great West, compagnie d'assurance-vie.

A partir du présent avis, je n'assume plus la responsabilité du "BUREAU DE SAINT-JEAN".

Je reste assureur-vie pour ma compagnie La Great West et je retourne à ma production personnelle. Mon bureau sera toujours à 83 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, tél.: 347-5339.

Merci au public en général et à ma distinguée clientèle pour sa fidélité à mon égard. Merci.



LÉONARD CLOUÂTRE

LA Great-West
83 Rue St-Jacques
St-Jean, P. Qué.

SERVICE DE LOCATION

LOCATION D'OUTILS TEL QUE:



MÉLANGEUR
À CIMENT

Laveuse de tapis à la vapeur, sableuse à plancher, décolleuse de tapisserie, malaxeur à ciment, fusil à peindre, concasseur à ciment, tondeuse, tarière à gaz et manuelle, taille haie, roto-culteur, rouleau à gazon, scie à chaîne, génératrice, pompe à eau, drill, sableuse, etc., etc., etc.

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT POUR L'INDUSTRIE,
LE CONTRACTEUR ET LE PARTICULIER

700, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 346-2535

SURVEILLEZ L'OUVERTURE PROCHAINE DE NOTRE SUCCURSALE 901 BOUL. SÉMINAIRE (FACE AU CENTRE MÉDICAL HAUT-RICHELIEU)

SERVICE COMPLET • LOCATION



9, FRONTENAC ST-JEAN, QUE.
J3B 2X9
TEL.: 346-4466

MISTRAL

AUTOMOBILE INC.

Début de la pêche sportive

La prudence s'impose

Lorsque vous participez à une excursion de pêche, soyez toujours prudents et observez les règles élémentaires de sécurité.

C'est ce que tient à rappeler à tous les sportifs le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche en prévision de l'ouverture de la saison de la pêche.

Eau glacée

Même si la majorité des lacs du Québec sont encore couverts de glace particulièrement dans les parcs gouvernementaux, certains cours d'eau comme le Fleuve Saint-Laurent, les rivières et ruisseaux sont déjà passablement débarassés de leur carapace hivernale. Toutefois, l'eau est glacée, ce qui augmente considérablement les risques de noyade si vous prenez par maladresse, un "bain forcé". Vos chances de survie diminuent de beaucoup dans une eau très froide, car la basse température réduit de façon marquée le sens du toucher et la coordination des mouvements, même pour ceux qui savent très bien nager. Plongée dans une eau de 0 power 0 degré celsius, une personne devient inpuissante en moins de dix minutes.

Conseils

Mais comment éviter des accidents de ce genre? La division de l'éducation et de la sécurité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche recommande à tous les pêcheurs d'observer les règles de sécurité suivantes:

Les utilisateurs de petites embarcations ne doivent jamais se tenir debout dans leur chaloupe et doivent porter en tout temps une veste de sauvetage approuvée (les ceintures sont à déconseiller), même s'ils sont bons nageurs. Porter signifie beaucoup plus qu'avoir à portée de main; cela veut dire que la veste ne doit pas être utilisée comme coussin, ni être dissimulée sous un siège;

Le sportif qui a chaussé de longues bottes au col évasé pour pêcher sur les bords d'un lac ou d'une rivière doit remplacer ses bottes par des bottines s'il décide d'utiliser une embarcation. La nécessité de ce changement est évidente: si vous tombez d'une chaloupe, les longues bottes remplies d'eau auraient le même effet qu'un boulet attaché aux pieds. Même un nageur d'expérience ne pourrait se maintenir à la surface avec un tel poids;

A cette époque-ci de l'année, ou la température descend souvent en bas du degré de congélation, il faut y penser deux fois avant de s'aventurer sur un lac. Si on décide de le faire, on doit surveiller les blocs de glace qui ne sont pas encore disparus. De même, il faut porter une attention particulière à la mince couche de glace qui a pu se former au cours de la nuit: se servir de son embarcation comme brise-glace risque de l'endommager et même de la percer au niveau de l'eau;

Il faut toujours ralentir en passant près d'embarcations à rames spécialement dans les passages étroits si l'embarcation est muée par un moteur puissant;

Les pêcheurs prudents doivent toujours éviter de changer de siège lorsqu'il s'agit d'une embarcation légère surtout si cette embarcation est éloignée du rivage;

Ils ne doivent jamais faire le plein du moteur à l'intérieur de l'embarcation, si celle-ci est actionnée par un moteur hors-bord;

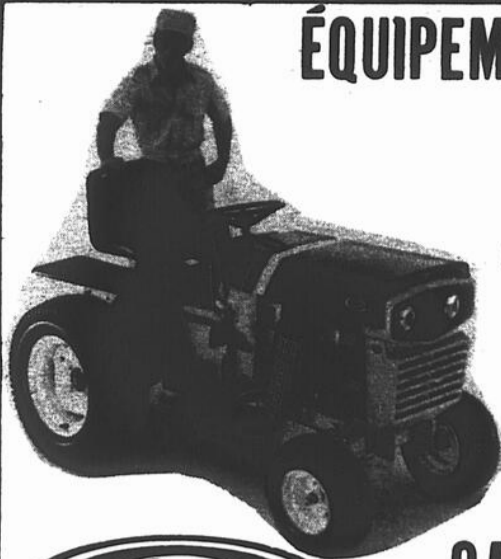
Ils ne doivent jamais laisser le fond de l'embarcation se salir, se recouvrir d'huile, d'essence, de chiffons, etc.;

Et surtout ils doivent enfin éviter de prendre des boissons alcoolisées avant et pendant une partie de pêche;

Tous ces conseils ont pour but de permettre au pêcheur de mieux profiter de son excursion en toute sécurité, car selon les statistiques compilées par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, la majorité des accidents sont dus à la négligence des personnes en cause.

Causes

En effet, plusieurs noyades sont attribuables au fait que les pêcheurs ne portaient pas leur veste de sauvetage, au moment où leur embarcation a chaviré par suite d'une fausse manoeuvre ou tout simplement parce que leur embarcation était surchargée. D'autres s'infligent des blessures en glissant sur le terrain ou dans le fond de leur chaloupe, parce qu'ils ont négligé de porter des chaussures adéquates munies de semelles adhésives. Pour vivre plus longtemps en pratiquant son sport favori, la prudence est donc le rigueur en tout temps.



ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE POUR LE PLEIN AIR

MODÈLE 990-6 16 C.V.
MOTEURS BRIGGS & STRATTON

AUSSI
PIÈCES POUR
JARDINS ET PELOUSES



ROTOCULTEUR 5 C.V.

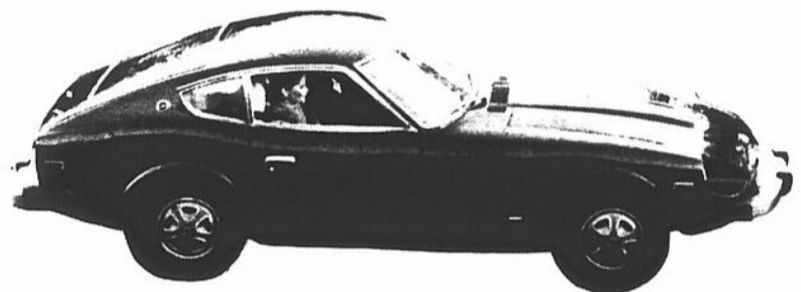
GARAGE ROLAND LAGUE

817 BOUL. SAINT-LUC 348-3304

FAITES VOTRE CHOIX PARMI NOS MODÈLES

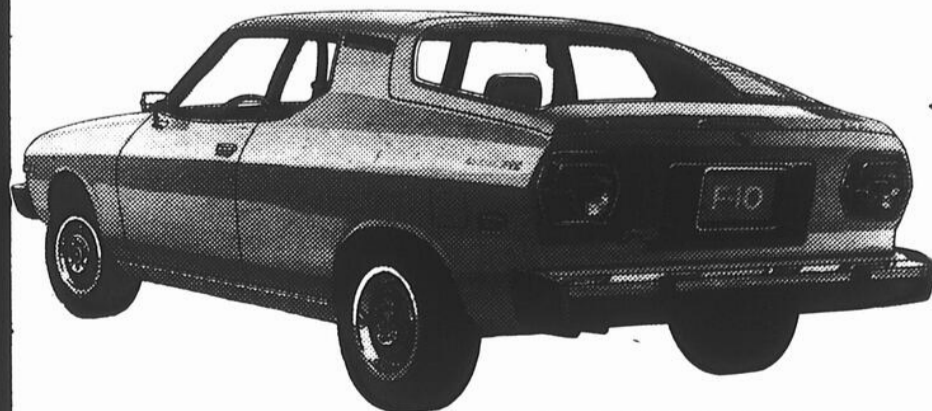
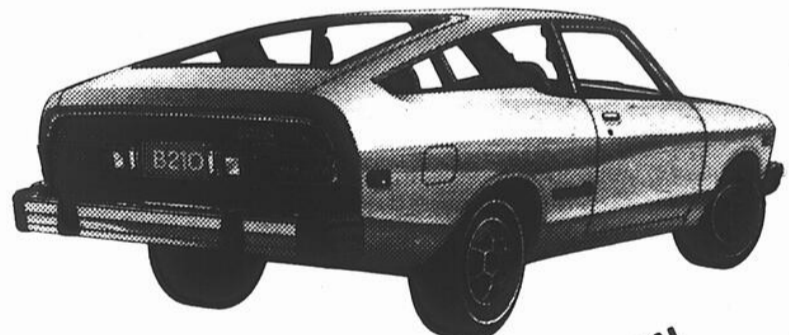


DATSUN
SPORTIVE
DATSUN
280 Z
DATSUN



DATSUN
DATSUN 710-
2 PORTIÈRES
DATSUN

DATSUN
DATSUN
210
HATCHBACK
DATSUN



DATSUN
LA
NOUVELLE F-10
À TRACTION
AVANT
DATSUN

COUPAL ET BRASSARD AUTO INC.

127, ROUTE 40 A, IBERVILLE
TEL: 347-5593 MTL: 658-7333

Passez en première!



Le Comité d'étude

Créer un organisme de développement de la condition physique des Québécois

NDLR

Dans son rapport qu'il soumettait en juillet 1974 au Ministre d'état responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, le Comité d'étude sur la condition physique des Québécois notait que la condition physique des Québécois laissait place à une nette amélioration.

A la veille d'une nouvelle saison estivale, nous publions cette

En janvier 1974, le Ministre Paul Phaneuf, Ministre d'Etat responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, annonçait la création du Comité d'étude sur la condition physique des Québécois. Le Comité se voyait confié le mandat d'étudier la problématique de la condition physique au Québec et de formuler un ensemble de suggestions pouvant contribuer à améliorer la situation dans ce secteur.

L'état de la question

semaine un condensé du rapport avec sa recommandation principale: la création d'un organisme spécifique de développement de la condition physique des Québécois.

La publication de ce condensé du rapport permettra peut-être une meilleure prise de conscience de la part de la population locale. Elle bénéficiera de la saison estivale comme période de réflexion!

Dans un premier temps, le Comité reconnaissait le rôle important joué par la condition physique dans le spectre des facteurs qui affectent directement la qualité de la vie. Dans un deuxième temps, parmi les facteurs qui sont intimement liés à la condition physique, le Comité mettait le focus sur les habitudes de vie, tout en privilégiant la pratique régulière d'activités physiques et l'adoption d'habitudes alimentaires saines. Finalement, en ce qui a trait aux facteurs de la valeur physique qui ont une influence déterminante sur

la qualité de la condition physique d'une personne, le Comité retenait comme prioritaires l'efficacité du système de transport de l'oxygène, le pourcentage de graisse dans le poids corporel, et la vigueur musculaire particulièrement aux niveaux de l'abdomen et du dos.

La condition physique des Québécois

Les données dépouillées par le Comité et provenant de ses enquêtes, de ses recherches, des dossiers préparés à son intention et des témoignages recueillis lors des audiences publiques permettent de dresser le bilan suivant:

Les Québécois sont affectés par une mauvaise condition physique; moins d'un cinquième de la population participe à des activités physiques en toutes saisons; ils accordent en général une grande importance à la condition physique; ils ont tendance à surestimer leur condition physique individuelle, mais à juger très sévèrement la condition physique de la collectivité; près de 400 programmes de conditionnement physique leur sont proposés par plusieurs catégories d'organismes et d'intervenants; ils font face à des problèmes de difficulté d'accès à des installations et à des programmes; ils sont souvent victimes des écueils causés par les antichambres de coordination; ils souffrent

de la pénurie d'information de qualité dans le domaine des habitudes d'activité physique et de la condition physique; ils vivent dans une société industrialisée dans laquelle on a réussi à éliminer la presque totalité des efforts physiques; ils vivent dans une société où les priorités demeurent l'hospitalisation et la curation; ils sont de plus en plus victimes de leurs habitudes de vie.

En dépit de cette situation, ils souhaitent ajouter des années à leur vie et de la vie à leurs années.

La création de Trimm-Québec

Afin d'assurer le développement d'une meilleure condition physique chez les Québécois, afin d'assurer à l'ensemble de la population l'accès à des services de haute qualité dans le domaine de la condition physique, en tenant compte de l'importance de plus en plus grande accordée à la condition physique dans la promotion de la qualité de la vie, de la nécessité d'un mécanisme de coordination dans ce secteur, de la diversité et de la complexité des responsabilités attachées à la réalisation d'un tel mandat, le Comité a jugé approprié et opportun de recommander la création d'un organisme spécifique de développement de la condition physique des Québécois.

COMPAREZ LA ET ÉCONOMISEZ



mazda mizer coupe

MEILLEUR MILLAGE QUE

Datsun B-210
Chevette Scooter
VW Rabbit
Pinto Pony
Toyota Corolla
Renault 5
VW Dasher
Chevy Vega

50 MILLES SUR GRANDE ROUTE AU GALLON

38 MILLES AU GALLON, EN VILLE

TOUS CES TESTS PROVIENNENT DE EPA

QUINTIN

AUTOMOBILE INC.
ST-JEAN P.Q.

490 RUE JACQUES-CARTIER,
SAINT-JEAN

346-9445

346-6314

Créer un organisme...

Une telle entité devrait posséder le statut d'une corporation sans but lucratif. Il est suggéré qu'elle soit désignée sous l'appellation Trimm-Québec. Le vocable Trimm est déjà adopté dans plusieurs pays du monde et doit être compris dans le sens de "se garder en condition par la pratique des activités physiques".

Les buts généraux poursuivis par Trimm-Québec seraient:

- de sensibiliser la population du Québec à l'importance d'une bonne condition physique comme moyen d'améliorer la qualité de la vie;
 - de se doter de services et de programmes destinés à favoriser un rehaussement progressif du niveau de condition physique de la population du Québec.
- Les programmes de _____
conditionnement physique _____

Après avoir fait un relevé du contenu des programmes de conditionnement physique tant sur la scène locale que sur la scène internationale, le Comité est d'avis que, pour provoquer des modifications en profondeur des habitudes de vie des Québécois en regard de l'activité physique, certaines dispositions devraient être adoptées.

Trimm-Québec devrait non seulement susciter l'établissement d'un réseau de clubs de services et de parcours d'entraînement dans ce secteur, mais devrait, de plus, encourager l'exploitation des activités de la vie courante, des activités sportives et de plein air, et des activités de conditionnement physique réalisées sur une base autonome.

Le personnel associé aux programmes de conditionnement physique _____

Le Comité d'étude recommande que Trimm-Québec établisse des relations avec les institutions de formation afin de susciter la mise sur pied de programmes spécialisés préparant du personnel d'encadrement pour le domaine de la condition physique. Trimm-Québec pourrait également exercer un contrôle sur le personnel impliqué dans des programmes de conditionnement physique par le biais de l'accréditation des établissements concernés.

Les équipements _____

Comme suite à un inventaire des équipements dont dispose le Québec en matière de condition physique, il s'est avéré que la situation est nettement déficiente, du moins en ce qui a trait à certaines catégories d'équipement. Pour remédier à cette situation, il devient essentiel de répertorier d'une façon plus détaillée les équipements existants et de s'appuyer sur des normes d'utilisation éventuelle afin de planifier l'aménagement de nouveaux équipements.

Trimm-Québec devrait de plus se pencher sur les questions de disponibilités des équipements et de leur accessibilité. Il nous apparaît important de souligner que nous trouvons ici un des écueils majeurs à la planification pour une utilisation maximale de nos ressources. Trimm-Québec aura sans doute un rôle important de catalyseur à jouer dans l'élimination de certaines barrières que le Comité qualifie d'ailleurs de fort inopportunes.

L'évaluation de la condition physique _____

A cause de l'importance de l'évaluation en matière de condition physique, le Comité est d'avis qu'un programme permanent d'évaluation de la condition physique des Québécois devrait être mis sur pied. Il est apparu aux membres du Comité qu'une telle évaluation collective devrait être entreprise tous les cinq ans, afin que l'on puisse en dériver les données fondamentales requises pour la planification des divers programmes de Trimm-Québec.

Outre ce programme permanent, et afin de répondre au désir des Québécois de mieux connaître la qualité de leur condition physique sur une base personnelle, Trimm-Québec offrira également un service d'évaluation de la condition physique des individus.

La protection du consommateur _____

A la faveur des analyses faites sur ce

problème, le Comité a isolé les deux types d'abus principaux dont sont victimes les Québécois en matière de condition physique.

En premier lieu, le Québécois est victime de publicité frauduleuse particulièrement en ce qui a trait à la lutte contre l'excédent de poids. D'autre part, il est victime de la disproportion qui existe entre les coûts exigés et la qualité des services offerts, surtout dans les cas où les programmes ne sont pas cohérents avec les objectifs.

Trimm-Québec pourrait jouer un rôle de premier plan dans la protection du consommateur:

- en prévenant la population et en lui fournissant des indications plus valables au sujet de la qualité des produits qui lui sont offerts dans ce secteur;
- en se dotant d'un bureau de réclamations;
- en travaillant en étroite collaboration avec l'Office de la Protection du Consommateur.

La communication et la condition physique des Québécois _____

Les travaux du Comité ont démontré qu'il est absolument essentiel que le Québécois soit davantage sensibilisé au sujet de l'importance et des bienfaits d'une bonne condition physique et qu'il soit encouragé à modifier ses habitudes de vie en conséquence.

La réalisation de ces objectifs est étroitement associée à l'existence d'un schéma approprié de communication. Il est donc primordial que Trimm-Québec se dote d'un vaste programme de communication afin de maximiser les chances de réaliser avec succès la conduite du dossier de l'amélioration de la condition physique des Québécois.

L'adhésion et la persévérance _____

L'insuffisance de la participation des Québécois à des activités physiques semble pouvoir s'expliquer par une double constatation: d'une part, trop peu de gens acceptent de modifier leurs habitudes de vie et d'adhérer à un programme régulier d'activités physiques; d'autre part, un trop grand nombre de personnes font preuve d'un manque de persévérance et laissent tomber le programme de conditionnement physique auquel elles avaient adhéré quelques semaines ou quelques mois auparavant.

Afin de motiver les Québécois à adhérer à un programme d'activités physiques et afin de les encourager à persévérer, le Comité préconise l'implantation d'un programme général d'incitation qui s'articule autour de la promotion et de la publicité, d'un système de brevets de condition physique, d'un système d'auto-évaluation et de plusieurs autres projets associés.

Les populations spéciales _____

Les données colligées par le Comité ont permis de constater que la condition physique au sein des populations spéciales est particulièrement déficiente. Elles ont également permis de constater que cet état pouvait être attribuable à l'insuffisance des programmes d'activités physiques pour ces populations spéciales, au nombre relativement restreint de spécialistes dans ce secteur, à la quasi-inexistence de données de base sur ce problème, aussi bien qu'à la rareté des mécanismes d'évaluation propres à la condition physique chez les populations spéciales.

En conséquence, le Comité croit que Trimm-Québec devrait prendre en sérieuse considération le cas des populations spéciales et développer de nouveaux programmes ou apporter certaines modifications aux programmes déjà en place afin de rencontrer les besoins de ces populations.

La recherche _____

La recherche est le pivot du progrès dans la plupart des sphères de l'activité humaine. Elle ne peut donc être reléguée à rôle de second plan au sein d'un organisme tel que Trimm-Québec. Les mem-

bres du Comité d'étude sont d'avis que Trimm-Québec devrait encourager la poursuite de travaux de recherche en matière de condition physique, particulièrement dans le milieu québécois, et exploiter le plus possible les conclusions de ces travaux.

Le Comité a été saisi de l'ampleur des problèmes causés par la multiplicité des mesures législatives partielles existantes, par le nombre imposant d'intervenants directs et indirects dans le domaine de l'activité physique en général et de la condition physique en particulier, par la pauvreté, pour ne pas dire l'inexistence, de communication entre les agents d'intervention, et par l'absence d'un mécanisme efficace de coordination entre ces divers partis.

A cette fin, il est recommandé qu'au sein de Trimm-Québec soit créé un service de la coordination et de la concertation qui aurait comme fonction principale de combler l'ensemble de ces lacunes. Il est également suggéré que Trimm-Québec se donne un conseil consultatif formé de représentants des diverses corporations professionnelles concernées par un dossier comme celui de la condition physique de la société québécoise.

Fonctions et structures de Trimm-Québec

De l'avis du Comité, sept fonctions particulières doivent être reconnues à Trimm-Québec afin de lui permettre de réaliser ses buts généraux:

- la fonction "planification et coordination du plan directeur";
- la fonction "contrôle de la qualité et accréditation";
- la fonction "évaluation de la condition physique";
- la fonction "incitation";
- la fonction "communication";
- la fonction "polarisation des ressources";
- la fonction "financement".

L'actualisation de ces fonctions exige un appui sur une structure interne appropriée. Il est suggéré par le Comité que les destinées de Trimm-Québec soient sous la responsabilité d'un conseil d'administration et d'un comité directeur, assistés d'un conseil consultatif inter-professions. Quant à la réalisation des diverses tâches dévolues à Trimm-Québec, elles seraient sous la supervision d'un directeur général, assisté de quatre directions générales adjointes:

- la direction générale adjointe aux affaires internes;
- la direction générale adjointe à l'accréditation et aux contrôles;
- la direction générale adjointe aux programmes et aux services;
- la direction générale adjointe à la planification.

Selon le Comité, Trimm-Québec devra pouvoir compter sur un budget annuel d'environ 4.5 millions afin d'assurer la réalisation de ses programmes. Dans le cadre de ces prévisions budgétaires, il est intéressant de noter que les deux directions générales adjointes (celle de l'accréditation et des contrôles, et celle des programmes et des services) dont les activités sont directement orientées vers le citoyen retiennent plus de 75% de ce budget total de fonctionnement.

Un plan triennal de développement de Trimm-Québec, débutant en 1975, a été proposé par le Comité. Dans le cadre de ce plan directeur, Trimm-Québec atteindrait donc son fonctionnement maximal en 1978. L'ensemble des activités de Trimm-Québec, orientées par définition vers la prévention et la qualité de la vie des citoyens, aurait alors un prix de revient d'environ \$0.75 per capita.

Le Comité d'étude sur la condition physique des Québécois désire enfin souligner que cet investissement de 4.5 millions permettrait d'obtenir un rendement encore plus élevé des centaines de millions de dollars qui sont déjà investis aux plans des équipements de toute nature et des ressources humaines au Québec.

LE BLACK MAX DE MERCURY

175 CV

Une merveille de hors-bord! Le nouveau Black Max de Mercury 175 CV de puissance prêts à dompter les eaux les plus turbulentes.

Le Black Max est robuste et fiable en action! Démarrages rapides grâce à l'allumage hermetique Thunder bolt électrostatique. Maximum de douceur et de stabilité en marche même en eaux agitées, grâce au Power Trim (en équipement de série).

Si vous n'avez pas besoin de toute cette puissance, n'oubliez pas qu'il y a un peu de Black Max dans chaque Mercury. Et que nous vous offrons des aubaines spéciales sur nos 14 nouveaux hors-bord Mercury 1976 ainsi que sur les bateaux qui les porteront. Venez les voir. C'est maintenant l'occasion ou jamais!

BELLERIVE MARINE ENRG.

875, BELLERIVE IBERVILLE

347-1848



Le cyclotourisme

Un monde de détente et d'enrichissement

Le cyclotourisme est-il un sport? Qui s'adonne au cyclotourisme? Le cyclotourisme est-il une activité qui demande une résistance physique énorme? Les personnes plus âgées peuvent-

elles s'y adonner sans danger?

Bref, c'est quoi le cyclotourisme? Laissons la parole à M. Lucien Bailly, le directeur technique du Cyclisme québécois.

"De par la diversité de ses pratiquants, le cyclotourisme est une activité sportive plus qu'un sport. Il existe une variété infinie de cyclotouristes..."

Il y a le cyclotouriste

du dimanche - j'entends du dimanche ensoleillé - qui se réjouit de trouver la détente et le délassement en pédalant.

Il y a le cyclotouriste qui se croit coureur, celui qui compte son millage, contrôle ses temps, calcule ses moyennes.

Il y a le cyclotouriste gourmet comme il y a le cyclotouriste lyrique ou encore le cyclotouriste caméraman.

Il y a le cyclotouriste jeune et puis le cyclotouriste âgé et le cyclotouriste dame. Il y a le cyclotouriste inventeur que passionne la mécanique et le cyclotouriste poète qu'émerveille la nature.

Et tout ce joli monde fait du cyclotourisme.

Il est tantôt l'activité que l'on aime, tantôt l'activité que l'on apprend à aimer.

Il est tantôt un sport individuel, tantôt une promenade collective. Il est tantôt une course épuisante, tantôt une flânerie spirituelle. Il est une religion ou bien une distraction... c'est selon.

Mais en tous les cas, le cyclotourisme est une dis-

ponibilité: il permet à l'homme de s'enrichir à travers l'effort naturel sans lui imposer nécessairement la contrainte.

Il développe, sur le plan physique et moral, les qualités foncières nécessaires à la compétition. C'est une école particulièrement utile aux jeunes sportifs et futurs coureurs".

J'espère qu'on l'aura deviné, qui dit cyclotourisme parle de cyclisme mais d'un cyclisme vu davantage sous une optique de détente, de repos, de plaisir et non pas sous forme de compétition épuisante.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il est accessible à tout le monde. En un mot, tous ceux qui possèdent une bicyclette peuvent faire du cyclotourisme.

En fait, tous ceux qui possèdent un vélo font presque automatiquement du cyclotourisme... en autant qu'ils font de leur appareil un objet de détente qui leur sert, d'une façon ou d'une autre, à enrichir leur connaissances.

En ce sens, on pourrait presque qualifier le cyclotourisme d'être une activité sportive à caractère... culturel!

Il suffit d'avoir un vélo

Une activité pour tous

Il serait peut-être intéressant de classer les différentes catégories de sorties qui existent en cyclotourisme.

Il semble y en avoir cinq qui ressortent clairement.

La sortie

Ce que l'on désigne généralement sous le nom de sortie est une promenade individuelle ou en groupe après une étude minutieuse de la carte. La sortie consiste en la visite des différents sites qui composent un circuit!

Généralement, c'est un parcours assez limité quant au millage. Le circuit numéro 3 de la Vallée du Richelieu dont nous parlons dans un autre texte en est un

exemple significatif.

Le rallye

Le rallye est une compétition où le cycliste doit fixer à partir d'un trajet délimité à l'avance, l'heure exacte de son arrivée. Des postes de contrôle sont évidemment échelonnés au long du parcours.

Le brevet

Le Brevet est une compétition où le cycliste doit parcourir une distance quelconque à l'intérieur d'un temps donné.

Il existe actuellement des brevets de 25, 50, 75 et 100 milles. Le Brevet est en quelque sorte le gros événement cyclotouristique.

Le cyclo-camping

Le cyclo-camping est une excursion de plusieurs jours. C'est en quelque sorte un grand circuit de plusieurs étapes. Le cycliste doit alors apporter avec lui son équipement de camping, ce qui peut lui occasionner un poids supplémentaire de 30 à 35 livres.

Le voyage itinérant

Le voyage itinérant est un grand parcours qui, tout comme le cyclo-camping, peut être d'une distance allant parfois à 300 ou 400 milles.

La différence, cependant, c'est que le cycliste n'a pas d'équipement de camping à apporter puisqu'il couche dans des auberges, motels ou

pensions. Sa vitesse doit alors être accentuée.

Le calendrier

Le calendrier est l'ensemble des activités préparées par la Fédération cycliste du Québec.

Ainsi, le Guide du cyclotourisme québécois nous donne la composition du calendrier '71: Ronde du printemps, Ronde de l'été, Ronde de l'automne, Brevets de 25, 50 et 75 milles, Ronde du Richelieu, Ronde de Montréal, Journée de la photographie, Sorties, Brevet de la montagne, Semaine provinciale.

On annonce même que ce calendrier prendra plus d'ampleur dès cette année.

TAPIS
PRÉLARTS
TUILES
348-3887



DÉCORATION



ENR.

SERVICE À DOMICILE

st-luc

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

LES 28-29-30 AVRIL

PRÉLART COUSSINÉ

DE

GAFSTAR

REG: \$7.45 VGE
"INSTALLÉ"

6.00
VERGE

TAPIS DE CUISINE

"IMPRIMÉ"

REG: \$10.95 VGE

6.95
VERGE

Venez
voir
tous
nos
autres

SPÉCIAUX

VINYLE COUSSINÉ

À PARTIR DE

2.75
VERGE

TAPIS "SHAG"

REG: \$10.25 VGE

6.99
VERGE

1 29 1 BERNIER, SAINT-LUC 348-3887

Les formes du cyclotourisme

Supposez un instant que vous décidiez de vous adonner de façon un peu plus systématique au cyclotourisme.

Le plus sage conseil que l'on pourrait alors vous donner serait d'entrer en communication avec l'une des quelques associations cyclistes de la province.

Vous recevriez dès lors toute la documentation concernant cette activité sportive et vous seriez par conséquent plus en mesure de l'apprécier à sa juste valeur.

Les parcours

Cependant, l'une des meilleures acquisitions que vous feriez consisterait sans aucun doute en la nomenclature et la description des différents parcours recommandés par ces associations, parcours que vous

pourriez effectuer dans le courant de votre été, de vos vacances, etc.

Des activités

En plus de pratiquer un sport qui vous aiderait à rester en forme, vous apprendriez à connaître différents coins du Québec tout en pouvant vous adonner au camping, à la photographie, etc. ou, tout simplement, à une manière de compétition style rallye.

Tout ça, et beaucoup plus encore, dans le cadre d'une activité nommée cyclotourisme.

Courte ou longue distance

En fait, tout dépend du genre de cyclotourisme que vous adoptez: si vos occupations périodes de liberté, il vous sera plus facile de visiter des régions un peu plus é-

loignées que celle à l'intérieur de laquelle vous vivez.

Par contre, si vos obligations professionnelles ou autres ne vous permettent pas de vous absenter souvent et pour plusieurs jours, vous pourrez tout de même profiter de votre région immédiate (soit celle de la Vallée du Richelieu) pour faire du cyclotourisme.

Il est évident que bien des facteurs extérieurs à votre volonté puissent vous empêcher de faire de la "longue distance"; il est cependant certain que le cyclotourisme s'adresse à tous: rien n'empêche de faire une randonnée de 15 ou 20 milles au cours d'une journée libre.

En d'autres termes, il suffit que vous possédiez un vélo et le cyclotourisme est vôtre!

Chasse à l'original

(Suite de la page 72)

et réserves où les services de guide ne sont pas offerts. Les groupes seront composés de trois chasseurs. La moyenne de succès dans les parcs où l'on chassait avec des guides, atteint 64.9%. Ailleurs, soit dans Kiskissink, Portneuf, Mastigouche, Saint-Maurice et Dunière, où l'on chassait sans guide, la moyenne de succès est de 33.9%.

Rapport de la chasse contrôlée 1975.

Succès (moyenne d'originaux abattus).

- 67.3% dans le Parc des Laurentides.
- 31.5% dans Kiskissink.
- 32.2% dans la réserve de Portneuf.
- 48.8% dans la réserve de Mastigouche.
- 30.6% dans la réserve Saint-Maurice.
- 57.5% dans le Parc de La Vérendrye.
- 83.3% dans le Parc du Mont-Tremblant.
- 70.0% dans la réserve de Matane.
- 21.8% dans la réserve Dunière.

A vous maintenant de choisir l'endroit où vous irez chasser l'original cette année, si la chasse dans les parcs du Québec vous intéresse.

Ministère du Tourisme et de la Pêche, Bureau des Réservations C.P. 8888, Québec.

Avant le 25 mai

Vous devez pour assurer votre participation au tirage, faire parvenir avant le 25 mai, votre formule dûment remplie au: Chasse à l'Original

Ministère du Tourisme et de la Pêche, Bureau des Réservations C.P. 8888, Québec.

Cours sur le maniement des armes. Le Club Kakawé donnera un cours à la polyvalente Marcel Landry à l'Érville les 3 et 4 mai de 10 h 30 à 22 h 30. Pour renseignements: 346-6687, 348-4951, 299-2896.

**FERRONNERIE
IDÉAL LTÉE**

153 RUE CHAMPLAIN 346-6811



CADEAUX

Bourses en tissu

"QUÉBÉCOIS FAIT A LA MAIN"

	AUBAINES
\$25.50	\$17.60
\$26.20	\$18.30
\$27.25	\$19.00
\$28.95	\$20.90

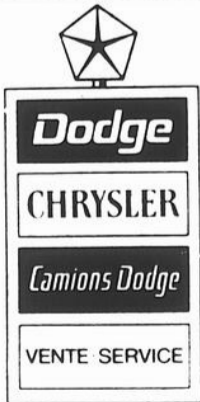
SPÉCIAL

DURANT AVRIL ET MAI

GARAGE DELORME & FILS INC.

SAINTE-BRIGIDE 293-5347 ET 348-0411 POUR SAINT-JEAN

GRANDE VENTE D'AUTOS USAGÉES



QUELQUES EXEMPLES PARMIS NOS NOMBREUSES AUBAINES!

1975 DODGE CORONET, sedan, 4 portes, air climatisé.

1974 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T.

1973 GMC Van.

1972 FORD VAN.

1975 DODGE CORONET, 2 portes.

1973 MONACO BROUGHAM, 4 portes.

1973 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, H.T.

1971 MUSTANG Match I

1971 COUGAR.

LES PETITES ANNONCES

Ces annonces doivent être données AVANT 13 H 30, LE LUNDI APRES-MIDI précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS (Payable à l'avance)	SUR APPEL TELEPHONIQUE Ou avec facture	
20 mots	\$1.50	1ère insertion \$3.00 Répétitions \$1.10
le mot additionnel	05¢	chacune
Répétitions	\$1.10	COMMERCIAL: DOUBLE TARIF
Chacune		347-7509 347-0323

À VENDRE

TERRAINS à vendre 100 x 120, nouveau développement, près du Pont Marchand, dans le Rang Saint-Edouard, à un mille d'Iberville, pas de taxe municipale, tel. 347-2572
1-51

CHIENS de qualité, engr. Airedales, Caniches, Chihuahua, Lhasa Apso, Poméraniens, Pugs, Schnautzer et autres, accouplement, tonte et pension, Mme Fortin 348-3616. j.n.o.

CAUSE de maladie, maison située centre-ville, 3 logis, 2 magasins, pas d'agent, aucune offre raisonnable ne sera refusée, s'ad. à 669 Dorchester, tel.: 348-6582. j.n.o.

1 TERRAIN situé ave. Bessette à Iberville, 60 x 100, bonne condition 346-3646. j.n.o.

SAINT-JEAN cause départ: vente rapide, maison appartement 12 logis, de 3 1/2 pièces, à 907 Normandie Nord, tel.: 348-0137 après 18 heures. j.n.o.

BARILS de 45 gallons prix \$4 chacun, tel.: 347-1123. j.n.o.

ENTREPOT de meuble à prix d'escompte tous styles à très bas prix. Mobiliers de cuisine à compter de \$35, ameublement de chambre à coucher, à partir de \$125, hide-bed, divan-lit, mateas, etc., s'ad. à 945 Ave Beaumont, 1 rue au sud de Jean Talon, près du Boul. L'Acadie tel.: 274-5519. j.n.o.

CHIENS à partir de \$15. chats à partir de \$3; service tonte. Tonte Le Salon du Poodle Engr. tel. 348-8421 j.n.o.

TABLE de billard neuve et usagée, spécial d'ouverture Brunswick 4 x 8 avec ardoise \$695., Saint Jean Amusement, 28 Ave de la Pépinière, Iberville, tel.: 347-6111. j.n.o.

MAISON fini été/hiver, en très bonne condition, face à la rivière, située à Sabrevois, grand terrain, garage (1) tel.: 352-4498. j.n.o.

SKI-DOO 1973, Elan SS, 280, 9ième Avenue, Iberville j.n.o.

MAISON mobile 1973, 40 x 12, idéal pour chalet ou pour couple, installation incluse, tel.: 347-8435. j.n.o.

PORTES extérieures, 80 x 36 1 3/4, poêle 220, réfrigérateur 2 portes, T.V. 24", laveuse-sécheuse repasseuse, le tout en bonne condition, s'ad. à 480 Mercier ou au 542 Champlain, Saint-Jean, tel.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

TERRAINS pour maisons mobiles, seulement 12,000 pi. ca. et plus, \$0.12 cents le pi. ca. aussi terrains pour maisons uni-familiales, 12,000 pi. ca. et plus \$0.20 cents le pi. ca. situé route 21, entre Richelieu et Iberville, avec droit de passage à la rivière, \$200. comptant balance 3 à 5 ans, tel.: 347-7811 ou 347-4365 ou 677-3481. j.n.o.

MACHINE à crème glacée molle, Electro Freeze automatique, avec pompe à pression, très bonne condition, s'ad. à 245-3608. j.n.o.

CHIOTS Danois pure race Doberman mâles, femelles, tel.: 348-3616. j.n.o.

AMEUBLEMENT complet 3 chambres neufs; incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit mobilier cuisine, 5 morceaux; fini bronze tone, chesterfields faisant lit, moderne, avec chaise, table à café, lampe, le tout \$450., terme accepté, tel.: 738-4761, 3541 Van Horn, appt 1, Montréal. j.n.o.

BICYCLETTES usagées de femme, 26", 3 vitesses et de garçons 24", 5 vitesses et Mustang 20", vitesse tel.: 348-4022. 41-8

TERRAINS (2) 68 x 110 sur rue des Artisans, Saint-Luc, prêt à bâtir, tel. 347-1027, 156 Trahan. j.n.o.

A VENDRE harmonium environ 150 ans, prix à discuter, pour inf.: 347-9610 après 5 hres. j.n.o.

MAISON brique 4 logis, moderne, près des écoles Saint-Noël, logis du bas 5 pièces 1/2, libre le 1er juillet, à 965 Mercier, Iberville, tel.: 346-9812. 42-A

VOILIER 24 pieds, "home made", bois et fibre de verre, voile neuve quille fixe, et trailer, 301, 2e Avenue, Iberville. j.n.o.

TERRAIN situé McMillan, Désaulniers 80 x 100, prix: \$5,800. tel.: 348-6033 le soir seulement. j.n.o.

MAISON à vendre à Daytona Beach en Floride, pour information, tel.: 347-8008. j.n.o.

BUNGALOW de 42 x 40 sur terrain de 192 x 77 à 239 rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean. j.n.o.

RADIO d'auto AM, un "zitter", un tourne-disque, une table tournante, un chesterfield, 4 sections, une étagerie en métal, s'ad. à 160 Mercier Saint-Jean. j.n.o.

Une bonne raison de laisser H&R Block se préoccuper de vos impôts

Nous sommes humains et l'erreur est humaine. Par contre, si notre erreur vous occasionne un surplus d'impôt à payer, vous ne payez que cet impôt. Nous payons tout intérêt et pénalité. Nous appuyons notre travail par la garantie renommée H&R BLOCK.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

239 SAINT-JACQUES, 347-9127
134 9e AVENUE 347-1237

SUR SEMAINE: 9-5 SAMEDI: 9-5

SAINT-LUC, 70 MOREAU

Suivant horaire du magasin SANS APPOINTEMENT

ENCAN

DIMANCHE 2 MAI 12 H 30
HENRYVILLE
221 RUE KENNEDY, ROUTE 7

CHEZ MME CHARLES AUGUSTE LAROCQUE

Set de salon complet, set de cuisine chromé, 6 chaises, poêle, 2 sets de chambres, bureau, lit, tables assorties, chaises assorties, lampes électriques assorties, bibelots, téléviseur, set de vaisselle, quantité de vaisselles, vases à fleurs assortis, très jolies couvertures, lingerie de maison, tondeuse à gazoline bicyclette de filles, arrosoir de jardin, articles de jardin au complet, outils de toutes sortes, et beaucoup d'autres articles, trop long à énumérer.

J. MAURICE BERGERON

Encanteur licencié.

SAINT-ALEXANDRE, IBERVILLE, 346-4021

ON VOUS INVITE!



2 MAISONS MODELES PRETES A VISITER

à **290 CARILLON, SAINT-JEAN**

SAMEDI ET DIMANCHE: DE 1 HRE À 6 HRES
SUR SEMAINE

Avec rendez-vous 347-4846

GILLES DUMOUCHEL INC.

150 DES VETERANS L'ACADIE 347-4846

MEUBLES & DÉCORATION

LES MEUBLES D'ANTAN INC.

CHEMIN GRAND-BERNIER, R.R. 1,
SAINT-JEAN

MEUBLES SUR COMMANDE

pour la maison et le bureau.
Style canadien, Louis XIII ect...



Ensemble de salle à dîner

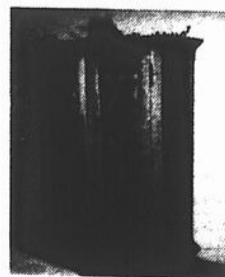
- CHÊNE OU PIN
- Tables: 36" x 60"
- 28" x 38"
- 2 rallonges de 10" en option
- Chaises "Capucine"
- Fauteuil "Capucine"
- Berçante, vaisselier, bancs



- Meubles d'assemblage à chevilles de bois
- Fabrication artisanale

- Inspiration Louis XIII, Motifs variés

- Bois massif d'essences diverses
- Numérotés ♦ Signés



CHAMBRE À COUCHER

- Lit à quenouille
- Tables de chevet
- Fauteuil
- Commodes
- Miroirs
- Coffre
- SALON
- Divan
- Causeuse
- Fauteuil
- Tabouret
- Bibliothèque

FLORIAN FORTIN
347-7894



JEAN-EUDES BOUDREAU I
424-5713

Les meubles qu'on laisse en héritage

À VENDRE

KAWASAKI 400 c.c. 1974, bas millage, comme neuf, \$850., tél.: 347-8753. 45-4

MAISON détachée avec terrain, sur un coin, rue Saint-Louis et Duquet, à Lacolle, nous vous recevrons sur rendez-vous, tél.: 246-2232 du lundi au vendredi de 9 heures à 4 heures, inutile de vous présenter sans rendez-vous. 44-5

À VENDRE vieille maison 2 logis centre d'Iberville, aubaine, \$10,000. s'ad. à 348-6501. 45-3

VOUS CHERCHEZ des meubles usagés? Nous avons le plus grand choix de la région à des prix incomparables. Poêles, réfrigérateurs, sets de salon, divan-lit, sets de cuisine, sets de chambres, laveuses, sècheuses, mini-laveuses, bureaux, lits toutes grandeurs, bahuts, vaisseliers, TV couleur et noir et blanc, machines à coudre, tables de salon, lampes, bassinettes, chaises, matelas, fauteuil secrétaire, fournaies, balayuses, polisseuses, humidificateurs, cadres, lazy-boy, pouf, etc... Le Centre du Meuble Usagé, achat et vente, 463 Laurier, (coin Saint-Joseph) Saint-Jean, tél.: 348-2630. 44-8

YAMAHA 500, 2 cylindres, 8 valves, environ \$1300. 2,000 milles 1974, acheté neuf en 1975, tél.: 347-7766. j.n.o.

MENAGE complet, s'ad. à 445 Saint-Georges, apt 22, Saint-Jean. 45-4

SYSTEME de son 90 watts RMS, et un dune buggy, prix à discuter, tél.: à l'heure des repas, tél.: 348-2318 j.n.o.

4 PERMIS de taxi avec auto, en bloc ou séparément avec compteur et radio téléphone, tél.: 346-6384. 45-4

MAISON mobile 70 x 12, 5 1/2 pièces tapis à la grandeur, tentures, poêle, réfrigérateur, congélateur 17 réservoir à l'huile, \$10,800., tél.: 246-2386. 45-4

3 CHEVAUX pour équitation Rte 7, tél.: après 6 hrs à 346-4581. 45-4

2 TERRAINS 120 x 100, doivent être achetés ensemble, situé 4ième Avenue Iberville, près écoles, autobus, magasins, s'ad. 680 Boul. d'Iberville, tél.: 347-9588. 45-4

QUINCAILLERIE à vendre, environ 25 milles de Saint-Jean, près de Montréal, \$250,000 chiffres d'affaires, tél. 347-4557. j.n.o.

VENDONS toupet, fait sur mesure tape à toupet et colle, faisons l'entretien et la réparation, teinture ou rince, salon André, 157 Notre-Dame, Saint-Jean, tél.: le jour 348-4290 le soir 348-4728 demandez André. 45-4

CAMPER motorisé en parfait ordre, tél.: 347-5863. 45-4

TENTE roulante Bellevue, junior 4 places 1972, avec cuisinette 1974, très propre, prix à discuter, tél.: 348-6615. 45-4

2 VELO Solex 1: 1973, 1975, en bonne condition, tél.: 348-1805. 45-4

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 28 avril 1976/91

SUZUKI TM 250, 1974, moto-cross \$775., s'ad. à 2 Petit Bernier, Saint-Jean. 45-4

HONDA Elsinore CR-250, 1973, moto cross en bonne condition, \$600. 595 Boul. Gouin, apt 6. 45-4

SAC de golf rouge vin, blanc, avec bâtons professionnels, Wilson, complet Gaucher, support roulant, tél.: 347-5774. 46-3

SET de chambre au complet avec lit trois quart, s'ad. à 354 A Laurier, Saint-Jean, tél.: 348-4024. 46-3

SAINT-JEAN à vendre maison 24' x 40' terrain 62' x 100', remise 11' x 7', rue Bisailon, tél.: 348-6473 (après 4 hrs p.m.). 46-3

PINS Sylvestre pour transplanter de toutes les hauteurs \$2. chacun, s'ad. après 14 h 30, Garage Lareau, Rang Audette Farnham, tél.: 293-6334. 46-3

MOTO de marque Jawa Californien 250 c.c. 1973, 1700 milles seulement prix: \$600., pour renseignement tél. 346-3693. j.n.o.

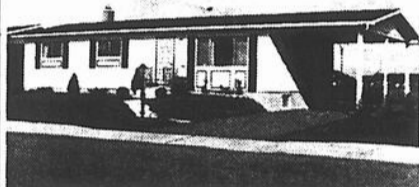
NOS MAISONS MODÈLES MAINTENANT OUVERTES

AU PUBLIC

DOMAINE PRÉ CARRÉ
1 ÈRE AV. NAPIERVILLE

AUSSI RUE DUBOIS, SAINT-REMI

LIVRAISON
IMMEDIATE
HYPOTHEQUE
JUSQU'À 95%
RABAIS
\$100 PAR MOIS



Dorais
CONSTRUCTION INC.

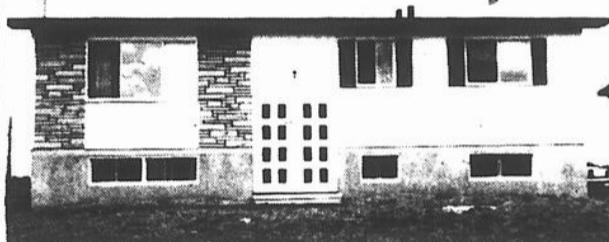
ST-MICHEL CONT. NAP.

TEL: 454-3078



Bungalow à vendre

À SAINT-LUC

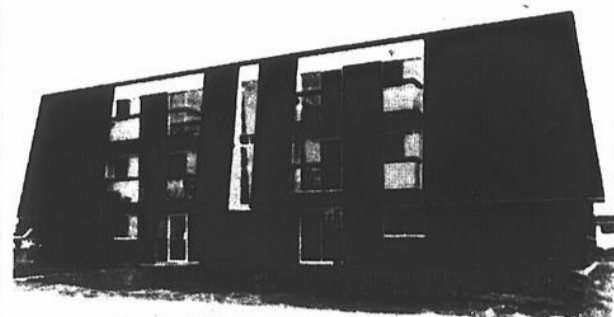


Porte patio, chauffage électrique, entrée spiiit. Prêt hypothécaire à 10% transférable.

Prix à discuter:

INF.: 347-7509 JOUR
JEAN - LOUIS
347-4138 SOIR

À VENDRE



UN
PLACEMENT INTÉRESSANT

1- 12 LOGIS 4 1/2 EN BRIQUE
REVENU \$26,160

1- 12 LOGIS 3 1/2 EN BRIQUE
REVENU \$24,280

POUR INFORMATION

TEL: 348-6319

A vendre

IMMEUBLES
RICHELIEU
ENR.

Membre
de l'association
de l'immeuble

Notre spécialité depuis 1952 le choix et le service
le plus complet dans la région

*Nos bureaux sont ouverts tous les jours de 9:00 pm à 5:00 pm ainsi que le samedi de 9:00 am à 4:00 pm pour mieux vous servir

Bien de compléter nos services de ventes immobilières nous sommes en mesure de financer vos achats et vos ventes de propriétés jusqu'à 95% de la valeur

Ce nouveau service vous est fourni sans aucun frais supplémentaire



10- RUE DU DOMAINE: propriété brique 4 chambres, salle familiale, terrassement complet, hypothèque: \$20,000.00 loyer mensuel \$250.00 cap. int. taxes, transfert.



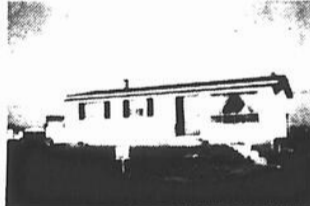
11- RUE BOURGEOIS: bungalow aluminium et stucco, construction récente, carport planchers marquetterie, prix \$28,900.00 libre 1er juillet.



12- N.D.A.: 6 pces, salle à manger, système eau chaude, garage, fenêtres et corniches aluminium, hypothèque \$17,000.00, 9 1/2% prix \$31,900.00 libre.



1- SAINT-LUC: bungalow neuf, 5 pces, système électrique, terrain 100 x 129, foyer, très spécial \$26,500.



2- SAINT-LUC: transfert 5 1/2 pces, plus chambre additionnelle au sous-sol, salle de jeux, terrain 9,000 p.c. \$28,500.00 voir et faire offre.



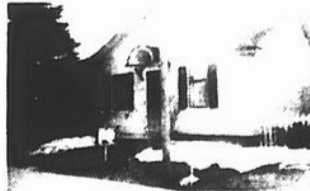
3- SAINT-LUC: magnifique propriété brique, 34 x 48, sur un terrain 24,500 p.c. système électrique, hypothèque \$19,000.00, 9 1/2%, loyer \$211.40 incluant capital intérêt et taxes.



4- LACADIE: propriété 2 étages, 8 pces, sur terrain ombragé de 295 x 225, système, garage double, \$31,000.00 site enchanteur, près rivière.



5- IBERVILLE: bungalow brique 4 pces, sur terrain de 83 x 100, système électrique, salle familiale au sous-sol, prix \$32,000.00 pour celui à la recherche de grandes pièces.



6- ST-EDMOND: près centre-ville, bungalow bardeaux amiante, planchers bois franc, taxes totales \$300.00 prix \$22,500.00 faire offre sérieuse.



1a- ST-JEAN: Montée St-Luc, très joli bungalow 5 pces, clapboard aluminium, système électrique, garage, terrain magnifiquement ombragé, libre immédiatement.



2a- LACADIE: 5 1/2 pces, brique, terrain 70 x 120, carport, libre immédiatement, occasion de faire une offre, prix \$29,900.00, taxes totales \$250.



3a- ST-GERARD: bungalow brique, 5 pces, en bon état, salle de jeux avec foyer au sous-sol, plus 1 chambre, garage libre, voyez et parlons prix.

GUY NORMAND
COURTIER
347-1321 BUR.
348-4639 RES.

BUREAU:

MICHEL THIBODEAU
Courtier, rés.: 348-2575

Mme Nadine Réon Garcia
gerant des ventes
rés.: 348-0264

Mme Thérèse Pilote
agent, rés.: 348-2925

Jean-Guy Bessette;
Agent, rés.: 348-2613



7- ST-EDMOND: central très joli bungalow 4 1/2 pces, corniches aluminium, planchers bois franc, prix \$26,800.00 peut être ce que vous cherchez.



8- ST-EUGENE: bungalow construit 1970, 5 1/2 pces, système, hypothèque \$20,000.00 loyer \$199.42 cap. et int. libre 1er juillet, prix \$27,500.00 à noter.



9- RUE PERRON: très joli 5 1/2 pces, en parfait ordre, porte patio, salle familiale avec bar, piscine, carport, transfert, n'hésitez pas à voir.

AVENDRE

WAPIERVILLE rue de l'Eglise, service d'aqueduc, 90 x 180, tél.: 424-5640. 46-3

TRIPLEX en brique à Farnham, système air chaud, rue Saint-Paul, 1431 Nord, tél.: 293-7886 après 4 hres. 46-3

ROULOTTE 20 pieds Golden Falcon 951 Samoisette, tél.: 347-0634. 46-3

BATEAU Cadorette 1975, 14 pieds en fibre de verre avec toit, contrôle et moteur 40 forces Johnson électrique, trailer "Explorer" valeur \$3500. accepterait offre raisonnable, tél.: 348-4035. 46-4

SUZUKI 380, 1974, 3,300 milles parfaite condition, \$850., tél.: 245-3603 après 5 hres. 46-4

MOTEUR Mercury 35 forces en très bonne condition et très propre, prix \$350., pour renseignement tél.: 346-3693. j.n.o.

ROULEAU à gazon motorisé, pesant 600 livres, \$190., tél.: 347-3264 le soir. 46-3

TENTE roulotte Lionel 1973, toit rigide 8 places de luxe, 12 pieds de boîte, dôme, réfrigérateur électrique, 12 volts avec cuisinette, plancher en bois, 2 bonnes idéal pour camping à saison, très propre 1 1/2 salon d'usage, prix: \$2300., tél.: 347-0078. 46-3

TERRAIN 160 x 150, situé chemin des Ormes, près du Domaine Deland, 2 lots inf.: 1-371-5809 Mme Béliveau ou 346-9389. j.n.o.

ROBE de bouquetière 8 ans, \$10., s'ad. à 223 Boul. Montcalm, Saint-Jean. 46-3

BATEAU 14 pieds avec moteur Johnson, 18 forces, en très bonne condition les deux: \$500., à voir à 195 Saint-Joseph, tél.: 348-2186. 46-4

FER à repasser à vapeur pesant 15 lbs pour tailleurs. Tél.: 346-4179. j.n.o.

CUISINIERE électrique 4 ronds 23" larg., portes intérieures 5 de 32" x 80", 2 de 24" x 80" 1 de 30" x 80", fournaise à l'huile, pot 8", rideaux vénitien 3 de 34", 2 de 22" aubaine, 337 Des Trinitaires, Saint-Jean, tél.: 346-4598. 46-4

ROBE longue de mariée voile, diadème, gants le tout \$90., tél.: 347-8464. 46-3

POUTRELLES d'acier 24" x 30" (400 h. env.) pour construction d'atelier ou d'entrepôt, tél.: 348-3660. 46-3

TAPIS Ozite "shag" neuf 35 verges carrées, gold et brun, 30 feuilles 8 x 10, Homelite pour finir sous-sol, 2 comptoirs avec tiroirs caisse chêne, tél.: 347-5774. 46-3

JAVA California '73, 250 c.c., 2 temps, 3,800 milles seulement \$350. s'ad. à 3 Grégoire. 46-3

UNE TENTE roulotte 8 places, toit rigide, 1975, s'ad. à 149 Montée, Saint-Luc, Saint-Luc, P.Q. 46-4

ROULOTTE "Apalache" 1974, couche 6 personnes, équipement: antenne TV, pneu de rechange avec housse, avec cuisinette 10' x 14', poêle avec fourneau, s'ad. à 201 rue Deland, Domaine Deland. 46-4

PORTE de garage 7 pi x 9 pi, complète, support et fermant inclus, \$120. tél.: 348-0273. j.n.o.

POLARIS Electra 1976, 340, 33 forces, 900 milles, avec dossier \$1,500. tél.: 348-0192 après 5 hres p.m. 46-3

LACOLLE, set de cuisine, 6 morceaux, 1 table, 6 chaises, en bois fini noyer foncé, tél.: 246-3159. 46-3

BLOC appartements, placement, revenu \$14,000 par année, 8 logis de 4 1/2 pièces, tout électrique, tél.: 348-3960. 46-4

MAISON mobile Mark IV de luxe meublée 1972, gr: 12 x 65, très propre prix: \$7,600., tél.: 245-3454. 46-3

A VENDRE petite épicerie, tél.: 347-0479. 46-3

MINI TRAIL Kawasaki 90 c.c. 1974 très bonne condition, tél.: 346-4836. 46-3

ENCAN

POUR

GEORGES HARVEY

250, 12e Avenue, Iberville (Cte Iberville)

DIMANCHE LE 2 MAI 1976 A 1 HEURE P.M.

SERONT VENDUS: mobilier de salon antique, stéréo style crédence, lampes, miroir et étagère, radio Normande AM/FM, cuisinière, réfrigérateur, vaisselle, coutellerie, appareils ménagers, plante de salon, bibelots, mobilier de dinette, vêtements pour dames (grandeur 10-12 ans) et pour homme (36) commode et bibliothèque antiques, valises, articles variés, souffleuse à neige, 4 pneus radiaux Atlas MK V (Gr 70-14), 2 pneus d'hiver radiaux Atlas MK V (Gr. 70-14), petit poêle de camp antique, (box stove), sofa lit et fauteuil, ainsi que plusieurs autres articles antiques et nouveaux trop long à énumérer.

Cause de l'encan: départ

Conditions: comptant.

ENCANTEUR

MARCEL BELAIR

ENCANTEUR LICENCIE

356 GRANDE LIGNE, SAINT-ALEXANDRE D'IBERVILLE, TEL.: 347-3979 OU 347-0715.

ACTIONS/OBLIGATIONS

EDOUARD J. BELANGER

155, CHAMPLAIN SAINT-JEAN
347-7511 347-6689

VILLE SAINT-ANTOINE
(SAINT-JEROME)

10 1/2% Échéance

1-5-82-83-84-85-86

TASSÉ & ASSOCIÉS.

courtiers et agents de change

HOPITAL
DU HAUT-
RICHELIEU

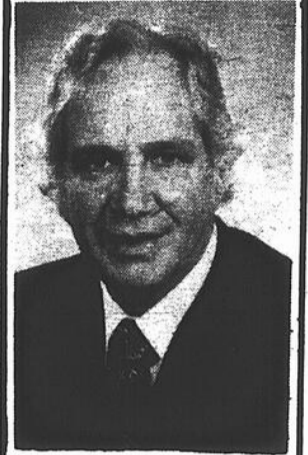
10 1/2%

Échéance

15-5-86

Itée

RECHERCHÉ...

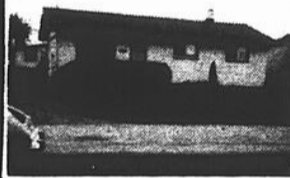


M. Gérald Caron, agent

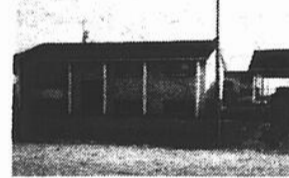
Pour une maison, Les Immeubles Lebeau, tél. 347-4565 ou 347-6221

un choix logique, la propriété

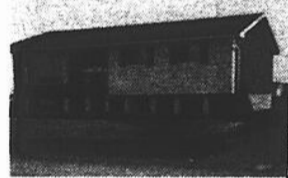
IMMEUBLES 16 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN 347-6221 ou 347-9525
LEBEAU 400 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN 348-1161
Yvan Lebeau, courtier
Deux bureaux pour mieux vous servir:



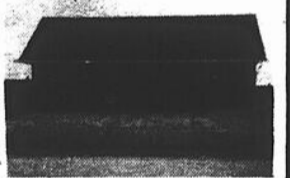
1- SAINT - EUGENE: bungalow brique, 5 pièces, tapis mur à mur, chauffage air chaud, pay sagé.



2- SAINT - EUGENE: bungalow brique style colonial, 6 pièces, tapis mur à mur, porte patio, patio extérieur, chauffage électrique.



3- SAINT - EUGENE: bungalow aluminium, 5 pièces plus salle de jeux et 1 chambre, au sous-sol, chauffage air chaud, piscine creusée 27' dia. Prix: \$32,800.



4- SAINT - EUGENE: bungalow brique, style canadien, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique. Libre.



5- SAINT - GREGOIRE: bungalow 9 pièces, 2 foyers naturels, abri d'auto, terrain boisé. Demandez à visiter.



6- NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE: maison de campagne 2 étages, 9 pièces, chauffage air chaud, terrain de 5 arpents, prix: \$35,000.



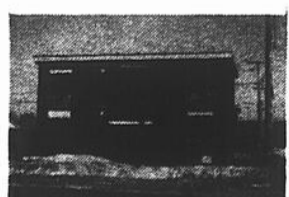
7- SAINT-LUC: bungalow aluminium, 5 pièces plus salle de jeux et 1 chambre, au sous-sol, chauffage air chaud, piscine creusée 27' dia. Prix: \$32,800.



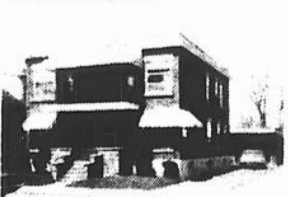
8- NOTRE-DAME: maison de brique, grand logis de 8 pièces, plus salle de jeux, plus 12 chambres louées. Bon placement.



9- SAINT - EUGENE: triplex brique, 2 x 5 pièces, 1 x 4 pièces, chauffage électrique Demandez à voir.



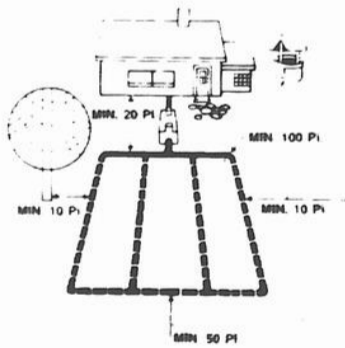
10- SAINT - EUGENE: triplex brique et pierre, 2 x 5 pièces, 1 x 4 pièces, chauffage eau chaude, revenus \$5,160. A visiter.



11- NOTRE-DAME: triplex en brique, 1 x 6 pièces, 2 x 3 1/2 pièces, finition frêne, chauffage eau chaude, bien situé.



12- NOTRE - DAME: pour investissement, maison de brique, 7 logis, 2 x 5 pièces, 2 x 4 pièces et 3 bachelors, chauffage électrique, revenus \$11,528.00



L'installation septique de votre maison comprend:

- 1- Une conduite d'amenée
- 2- Une fosse septique
- 3- Un élément épurateur.

Réservoir septique disponible acier ou ciment.

Conforme aux normes de l'unité sanitaire.

Pour travaux de champs d'épuration ou tout autres travaux d'excavation.



GILLES DUMOUCHEL
347-4846

YVAN LEBEAU
président
347-6221
346-6030

CHARLES GARCIA
agent
348-1161
346-3975

GERALD CARON
agent
347-4565

MME MADELEINE
BESSETTE
agent
469-3078

RENE PARE
agent
347-9525

MME YVON GOULET
agent
348-2242

A VENDRE

PLACEMENT 12 logis 3 1/2 hypothéque à 9 1/2%, construction de 3 ans, dans le secteur de l'hôpital, profit intéressant, tél.: 348-2840. j.n.o.

4 LOGIS construction récente, rapportant \$5,960. par année, pour information, s'ad. en personne à 716 Lasalle, Saint-Jean après 6 hrs. 46-4

ROBE de mariée blanche et rose, avec voile 7-8 ans, modèle 1975, valeur \$300., laisserais à \$150. tél. 347-6563. 46-4

5 PNEUS Uniroyal radiaux, \$45. chacun, tél.: 346-5074 après 6 hrs ou le samedi. 46-3

RIPE de bois pressé en sacs de 50 lbs, pour litière d'animaux, isolation de plafond, s'ad. à Gilles Coache, 103 De l'Eglise, Napierville (514) 245-3993. j.n.o.

GRAINES de mil, pour gazon et prairie à .30 la livre ou à \$24. le cent livres, Réal Oligny, 2222 Route 7, Iberville, tél.: 346-3937. 46-3

SAINT-LUC maison mobile 12 x 55 2 chambres, idéal pour un couple, très propre, toute installée, cabane à jardin 9 x 9, compris, très bon prix, meublée ou non Vallon Viau, tél.: 348-1653. 46-4

POELE combiné électrique et huile 1 moulin à gazon, 3 H.P., 2 pneus FR 70 x 14", radial, 1 intercome 200 pds, tél.: 346-4948. 47-2

JOLI set de chambre juvénile, comme neuf, 5 morceaux, \$200., tél.: 346-9401. 47-2

MOTO Yamaha 1972, 650 c.c., très bonne condition, s'ad. à 347-1650, prix \$900. 47-2

ROULOTTE Bellevue 1973, 14 pieds poêle, réfrigérateur, système de chauffage, toilette très propre, très peu utilisé, s'ad. à 246-2565. 47-3

RESERVOIR à gaz ou l'huile de 450 gallons avec tous ses raccords \$90. robes de mère de la mariée 14 ans érabes pour transplanter à \$2.50 chacun, filtreur à piscine, balayeuse 5 gallons de nettoyeur, tél.: 346-5586. 47-2

MAISON de 5 1/2 pièces, pour être démenagée, \$9,000., situé rang du Kempt, à Mont Saint-Grégoire, tél. 347-9370. 47-3

CHALOUPPE 14 pieds, presque neuve en aluminium, s'ad. à 347-7205 entre 5 hrs p.m. et 7 hrs p.m. 47-2

MAISON mobile 1974, meublée, modèle chalet 44 x 12, chauffage électrique, toute installée, dans Saint-Jean, \$8,750., tél.: 346-4735. 47-3

MARIEE ensemble robe, chapeau, bouquet de très belle qualité, de Pronuptia, 5 ans, modèle récent, tél.: 346-5586 ou 256-0960 après 4 hrs. 47-2

TUNER Dynaco FM-5, neuf aussi amplificateur stéréophonique Heathkit 20 watts, RMS modèle AA-14, téléviseur Admiral 19", bonne condition, tél.: 347-7360. 47-2

2 BICYCLES Mustang de fille, un garçon 26", fournaise ancienne bois et charbon, 935, 2e Rue, Iberville, tél.: 346-5173. 47-2

CAMPER allant sur camion 1/2 ou 3/4 tonne, en bon état, s'ad. à 348-3651 ou 348-7373. j.n.o.

MAISON à Saint-Armand, 2 chambres, salon, cuisine, boudoir, \$15,000 tél.: 1-248-9031. 47-4

LAVEUSE et sècheuse en parfaite condition, cause déménagement, dans plus petit appartement, prix: \$350., pour les deux, appelez entre 7 et 9 hrs 347-5901. 47-2

GRAINE de mil à vendre, tél.: 346-5856. 47-2

ROULOTTE Thompson 1973, 18 pieds équipée, s'ad. avant 7 hrs p.m. à 347-0200. 47-3

TERRAIN 75' x 100' pour construction de maison à logement, rue Bisailon, près usine CCN, tél.: 348-3934. 47-6

SET de salon, lit avec fauteuil, très propre, \$150., tél.: 347-6419. 47-2

STEREO AM/FM, 4 chaises en bambou berçante et tournante, tél.: 348-4531. j.n.o.

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 28 avril 1976/ 93

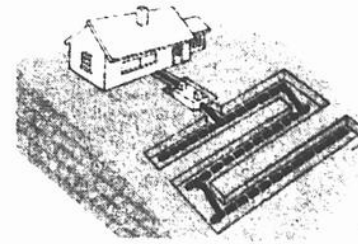
SET de salon et de salle à manger, antique, vanité et set de salon colonial très propre, 6 Boul. Dufresne, Talon après 3 hrs. 47-4

TERRAIN à vendre, vacant Avenue Saint-Christophe, Iberville, en bas de l'évaluation, s'ad. S. Foisy, tél.: 347-3397. 47-4

CAMPEUR motorisé offrant toutes les commodités, en bon état, place pour 6 personnes, prix: \$8,000., s'ad. à Guy Charboneau, Saint-Alexandre, tél.: 347-8749. 47-2

MACHINE à coudre à pédale, fait point droit et zigzag \$25., tél.: 347-5239. 47-2

Travaux de "Pépine"



OUVRAGE GÉNÉRAL

**SPECIALITÉ: CHAMPS D'ÉPURATION
DÉNEIGEMENT INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL**

Conformes aux normes du bureau d'hygiène.

Dépositaires de fosses septiques en béton armé

**OLIVIER DELAND
ET DONALD DUMOUCHEL**

360 COULÉ DES PÈRES, L'ACADIE

TÉL.: 346-5553 ET 346-2370

Liste des encans à venir!

Mercredi 28 avril '76

ROLLAND TURGEON
Boul. University, Sherbrooke, Troupeau Holstein et roulant de ferme.

Samedi 1 mai '76

1ER RANG COTE NORD
Bromptonville, Comté Richmond, gros troupeau Holstein, quota nature et roulant de ferme.

Mardi 4 mai '76

ARMAND PAULUS
Pierreville, Co. Yamaha, troupeau Holstein et quota.

Mercredi 5 mai '76

MARCEL ROY
Rang Scraphine, Longe Gardon, troupeau de truies, jeunes porcs.

Vendredi 7 mai '76

ROGER LURASCHI
Saint-Agnès, comté Huntington, troupeau Holstein, quota de lait.

Samedi 8 mai '76

GASTON ARES
Racine Comté Shefford, troupeau Holstein, roulant de ferme.

Samedi 15 mai '76

DON JOHNTSON
Melborne, comté Richmond, troupeau à boeuf et roulant de ferme.

JULES ROULOTTE
Encanteur bilingue licencié
TÉL. 263-0670
1274 RUE SUD, COWANSVILLE, P.Q.

ENCAN SPÉCIAL

A LA SALLE D'ENCAN
1330 RUE GRANBY, BROMONT
SAMÉDI LE 1ER MAI 1976, À 10 H 30 A.M.

SERA VENDU: 2 congélateurs (couchés) comme neuf réfrigérateur 2 portes sans givre; poêle électrique 30 pouces et 24 pouces; petit réfrigérateur carré comme neuf; TV couleur en bonne condition et autres; set de chambre complet de teinte foncée, et autres modèles plusieurs bureaux, lit 2 étages, Colonial, complet comme neuf; plusieurs demi lit complets et grand lit; chaises droites et berçantes; chaise lazy-boy, mini laveuse et essoreuse, mini-sècheuse, presque neuve plusieurs set de cuisine, tables et lampes de salon; stéréo combiné AM/FM, poêle au gaz propane 24 et 30 pouces; balayeuse électrique, grand comptoir de restaurant, vaisselle de restaurant, évier double en stainless, steamer électrique, poêle à hamburger électrique, chaudron, 2 poêles à patates frites au gaz, etc... 2 filières dont 1 en acier plusieurs set de salon, divan-lit, set de laveuse et sècheuse automatique comme neuves et autres; radio couvertures, grand turquois, beaucoup de vaisselle set de table et chaises en fer forgé, tondeuse au gaz; poterie, anti-quités: beau set de salle à manger 9 pièces, set de chambre complet, chaises, bureaux, etc. Outils d'ouvriers: 2 scies à ruban, meule avec moteur, banc de scie, presse drill moteur 1/2 force, tour à bois avec couteau, plusieurs coffres remplis d'outils, etc., tondeuse à gaz avec souffleuse à neige, cantine sur les lieux.

Pour informations de cet encan ou pour tout autre encan, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GELINEAU
ENCANTEUR LICENCIÉ
1330 RUE GRANBY, BROMONT
TÉL.: 534-2414

Fiducie du Québec



Courtier affilié aux Caisses Populaires membre de la Chambre d'immobilier de Montréal.

LE TRUST DES CAISSES POP

TERRAIN Boul. du Sémi-SAINTE-JEAN
naire, près du pont Mar-Motel 12 unités moderne,
chand, 700,000 pi. ca. M.brique, très propre, raison-
Michaud, 347-0911. nable.

IBERVILLE 12ième avenue, duplex en SAINT-LUC
Pierre, coin Thuot, Grand Bungalow en brique, 7 pié-
terrain, bien paysagé, H. ces, 3 balcons, 3 salles de
Michaud, 347-0911. bain, 2 foyers, tapis mur à mur, incluant sous-sol grand terrain.

IBERVILLE 6e Avenue, maison de IBERVILLE
chambre, 2 1/2 étages, rap- 12e Avenue, duplex, côte à
porte très bien, grand côte, clapboard d'alumi-
terrain, H. Michaud, 347- ni-um, construction récem-
0911. te.

IBERVILLE Bar salon avec salle à SAINT-LUC
manger. Faut vendre. Rue Dépelteau, bungalow
neuf, 5 pièces, 3 chambres à coucher, peu comptant, faut vendre.

IBERVILLE Terrain 120,000 pi. carrés SAINT-GREGOIRE
sur route 133, face au Ri- Vieille maison de pierres
cheliou, résidentiel et (125 ans), très bien entre-
commercial. tenue, terrain 135 x 200.

HARRIS MICHAUD 347-0911
347-4060
SAMEDI ET DIMANCHE 263-5625

MME McLENNEN 347-5678

POUR VENDRE AU COMPTANT
VOTRE MAISON, FERME OU COMMERCE
Vous pouvez toujours faire confiance à un courtier professionnel.

FIDUCIE DU QUÉBEC

Terrain à vendre

93' x 165' commercial au 810 Boul. d'Iberville, Iberville, idéal pour brasserie, etc. Toute bonne offre sera acceptée.

Tél.: 347-5218

Maison à vendre

Cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol, garage, galerie vitrée, châssis aluminium, chauffage eau chaude. Faites une offre pour vente rapide.

Tél.: 348-6744 ou 348-7221



Trust Royal COURTIERS

IBERVILLE Ferme 100 arpents maison de style cottage pierre et brique bâtiments très bien situé, bord de l'eau.

SAINT-PAUL Domaine 22 arpents, 10 chalets 2 maisons, 392 pieds de plage quai, très privé.

SAINTE-ANGELE Grande ferme 190 arpents, pour élevage de porcs, bonne maison équipement aratoire.

SAINTE-GREGOIRE Petite ferme de 20 arpents, bungalow 3 chambres à coucher en brique, 2 grands bâtiments, très intéressant.

SAINT-LUC Rang Saint-Raphel, ferme de 69 arpents, avec bungalow brique, 3 chambres, foyer, chauffage électrique. 20 minutes du centre-ville.

SAINT-JEAN Maison brique 3 logis plus l'autre pièce pour commerce. Plus 1 autre bâtisse en blocs de ciment commercial.

BERNARD LEPAGE 347-9685

RUE MAISONNEUVE MLS Bungalow brique, 4 chambres à coucher, cuisine, dinette, porte patio, beau terrain paysagé, très propre.

IBERVILLE Cottage en déclin, 4 chambres à coucher, salle à dîner, 2 salles de bain, garage, grand terrain, face au Richelieu, libre immédiatement. MLS.

HENRYVILLE Cottage brique, style ancien, 4 arpents droit de passage à l'arrière, garage, bâtiment, toute offre considérée. MLS.

IBERVILLE Chalet, 2 chambres salle à dîner, garage, grand terrain, sur le bord de l'eau. MLS.

SAINT-LUC Bungalow brique, 3 chambres, salle familiale au sous-sol, garage, terrain 160 x 110, très bien situé.

SAINT-JEAN Bungalow 3 chambres, \$3,000. comptant, demandez informations.

MLS GISELE LEPAGE 347-9685

SAINT-EUGÈNE Belle maison de brique et pierre, avec 3 chambres, cuisine, grand salon, plus chambre et salle familiale au sous-sol, terrain de 13,000 p.c. entouré de haie, \$4,000. comptant, mensualités faciles. MLS.

SAINT-GÉRARD 2 BUNGALOWS Tous les deux ont cuisine, salon, 3 chambres à coucher, mais ils ont leurs différences faut voir. Comptant seulement \$3,500. chacun, mensualité facile. MLS.

SAINT-BLAISE - BUNGALOW J'ai 2 petits bungalows servant de maisons hiver-été, ou camps près de la rivière, les prix \$12,900. et \$16,500., financement possible. MLS.

SAINT-EUGÈNE - RÉSIDENTIEL 2 beaux bungalows, propres avec cuisine, salon, 3 chambres à coucher, terrains finis, occupation mois de juillet, août, comptant \$3,500. ch.

RONALD LÉGER 347-5163 424-5901

À VENDRE

RESERVOIR à l'huile 200 gallons, usagé, fournaise à l'huile Coleman, pompe à eau neuve Southern Deming, poêle, réfrigérateur combiné gaz propane pour camping, repasseuse automatique, fourneau au gaz propane, lits pliants, toilette blanche, boîte de camion pour Pick up, remorque à vendre, tél.: 347-1858 à 375, 9e Avenue, Iberville. 47-2

PONCHOS uniques dans leur genre avec capuchons ou cols, disponibles à la Remise, Boutique Hindou, 17 Saint-Charles, Saint-Jean, tél.: 347-9811. 47-3

SET de cuisine, set de chambre, poêle, fournaise Coleman, TV Westinghouse, robe longue pour mère de mariée 9-10 ans, s'ad. 12 Jacques-Cartier Sud, porte du côté droit. 47-3

A VENDRE bulk tank à tout capote de 400 gallons, tél.: 246-3419 Saint-Bernard de Lacolle. 47-2

CINE-CAMERA Canon Reflex Zoom 8-3, objectif F 1.4 de 8.55 mm à 42.5 mm, gamme ASA 10 à 640, prix aubaine à qualité supérieure, \$100. tél.: 348-6706. 47-2

REFRIGERATEUR 14 pi. cu. 2 portes couleur cuivre, congélateur 12 pi. cu. couler blanc, stores vénitiens, neufs tél.: 348-6744 ou 348-7221. 47-2

A VENDRE chain Block, jack à l'air machine automatique avec dévidoir pour pneus stud (pitou), yacht de 16 pi. avec moteur 75 forces avec trailer, chalet 24 x 28 fini hiver et été avec système de chauffage électrique bicyclette à culture physique très propre, support à pneus suspendu 28 pi. long une chèvre pour changer les moteurs, 109 Deland, l'Acadie. 47-3

SUZUKI GT 250 c.c. 1974, en bonne condition \$700., stéréo 8 pistes, titan pour automobile \$20., tél.: 347-4369 47-2

3 BATTERIES de cuisine, neuve, n'ont jamais servi, Yamaha 350 1974, 5,000 milles, s'ad. à Réjean Dubois, tél.: 347-5770. 47-3

PETIT caniche à vendre, tél.: 348-4161 le soir ou 348-4005 le jour. 47-2

MINI-TRAIL Honda 70 c.c. 2,000 milles, très propre, année 1975, s'ad. à Claude Méthé, Henryville, tél.: 299-2224. 47-2

810 BOUL. D'IBERVILLE, à Iberville, 1 terrain à vendre, 93' x 165' commercial, idéal pour brasserie etc toute bonne offre sera acceptée, tél.: 347-5218. 47-3

BUNGALOW Saint-Gérard, 5 1/2 pièces, entrée split, chauffage électrique, terrassement complet, hypothèque \$20,000. à 9 1/2%, libre 1er juillet, tél.: 348-7430. 47-2

MAISON mobile Pyramide Shamrock 60 x 12, 1973, installée, très propre meublée, \$9,700. ou non meublée, \$8,700., ou meilleure offre, Saint-Luc, tél.: 348-0455. 47-3

CHIOTS Saint-Bernard, âgés de 11/2 mois, enregistrés, tél.: 348-2097 ou s'ad. à 150 Saint-Raphael Saint-Luc. 47-2

TERRAIN à vendre sur la rue Dextradeur, à Saint-Luc, 70 x 116, aqueduc, égout, éclairage, rue pavée, \$1,500. offre raisonnable acceptée. Tél.: 347-4207. 47-2

BATEAU Cadorette 1974, 14 pieds en fibre de verre, avec toit vinyle, contrôle et moteur 40 forces (evinrude) électrique. trailer explorer, valeur de \$3,225 accepterait offre raisonnable très propre, tél.: 347-4207. 47-2

MAISON paroisse N.D.L. 5 appts, plus salle de jeu, au sous-sol, remise, terrain 65 x 92, \$27,500., tél.: 346-4935. 47-2

BOITE de vêtements pour fillette 6 et 7 ans, très propre, tél.: 346-4382. j.n.o.

ROBE de mariée à vendre, 11-12 ans, pneus d'été neufs avec rimes pour auto importée, tél.: 346-2543 après 7 hres. 47-2

CAN-AM 250MX-2, 1975, tél.: 346-3949. 47-2

EQUIPEMENT plongée sous-marine valeur \$1200., vendrais \$650., tél.: 658-1930. 47-4

MENAGE à vendre pour chalet, tél.: 348-4898 après 6 hres. 47-2

Les Denis Samson Inc. Constructions
Dépositaire autorisé HARITEC 2000
SATURDIE



Heures d'ouverture sur semaine 6 heures à 9
Samedi 1 heure à 5 heures p.m., dimanche fermé.

63, Route 104, 1066 rue Nadeau, Iberville
Tél.: 346-9873 face à la polyv Marcel-Landry
Tél.: 347-0301

Maison prête à être habitée immédiatement.

ENCAN PUBLIC

CHEZ M.
JEAN-PIERRE L'ECUYER

SUR L'ANCIENNE FERME DE GUY ET JEAN COACHE
RANG DES PATRIOTES, NAPIERVILLE, P.Q.
SAMEDI, LE 8 MAI 1976, À 1 H P.M.

SERONT VENDUS: Un tracteur International No 656 en excellent état. Un tracteur John Deere 1120 - Un tracteur Ferguson - Un tracteur International W - 6 avec loader à double action et pelle à fumier et à gravier - Un tracteur International cub-cadet comme neuf pour gazon - Une charrue International 541 à 4 raies de 16 pouces, déclencheuse - Un conditionneur à foin International 175 (Windrower); faux automotrice de 10 pi. - Une charrue F453 raies de 16 pouces John Deere, comme neuve - Une charrue Averum Sesame de 5 raies. Une voiture automatique New-Holland 1010 pour charger les balles de foin; comme neuve - Une fourragère International 350 avec nez à blé d'inde et pick up à foin - Fourragère 707 New-Holland (neuve) attache 3 points. Une presse à foin John Deere 14.T à corde. Une herse à disques Oliver 251 avec vingt-huit roulettes semi-portée - Herse à dents 14 pi. de large (38 dents) International 451. Un rateau à foin New-Holland 56, longueur: 8 1/2 pieds - Rateau à foin Massey-Harris II. Un souffleur à silo John Deere 60 H avec tuyaux. - Une voiture à foin Case de 5 tonnes. Un monte-balle Little Giant de 35 pieds. Une moissonneuse-batteuse Case, modèle traînant. Plus quelques articles de hangar.

* Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ROGEL LAMOUREUX
ENCANTEUR BILINGUE ET LICENCIÉ
245-3435

MEUBLES SUR COMMANDE

L'atelier de bois artisanal enr.
Sabrevois 347-2609
ROBERT SICARD ARTISAN - EBENISTE

Meubles exclusifs et solides en bois massif
à des prix compétitifs



NOYER
ACAJOU
CERISIER
TEK
ORME

CHÊNE
ÉRABLE
PIN
MERISIER
FRÊNE

ATTENTION GENS DE L'ILE SAINTE-THÉRÈSE

LE RESTAURANT
L'AMI DU CAMPEUR
OUVRIRA SOUS NOUVELLE ADMINISTRATION LE
1er MAI 1976
ET VOUS OFFRE MAINTENANT

- SERVICE D'ACCOMODATION
- D'ÉPICERIE
- CASSE-CROÛTE

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
BIENVENUE A TOUS

TOUJOURS OUVERT

(AUX HEURES RÉGULIÈRES)
PENDANT LES RÉPARATIONS
S.V.P. UTILISEZ NOTRE PORTE DE
COTE)

AMEUBLEMENT DE TOUS STYLES
A
PRIX D'AUBAINE

MATELAS TOUTES GRANDEURS
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

DUR-O-PRIX MEUBLES
142 MONTEE SAINT-LUC
348-4711
(FACE AUX ENTREPRISES DESOURDY)

Sableur de plancher de bois franc du Haut-Richelieu Enr.



JOUR ET SOIR
G. Dumouchel et M. Gendron

239 CARILLON SAINT-JEAN 346-3333
196 MONTÉE DAIGNEAULT RICHELIEU 658-2659

ENCAN PUBLIC

CHEZ M.
FRANK DUBREUIL
RANG DOUBLE, NAPIERVILLE
SAMEDI, LE 1 ER MAI 1976, A 1 HRE P.M.

SERONT VENDUS: Un bulldozer INTERNATIONAL TD6 avec back plate - Un bulldozer INTERNATIONAL TD6 - Un bulldozer crawler CASE 310 - Un tracteur INTER 824 tirant des 4 roues, avec cabine et n'ayant que 900 heures d'usage - Un tracteur M-F, NO 50 - Un tracteur CASE NO 350 - Un tracteur JOHN DEERE NO 3020 au diesel avec cabine - Un tracteur INTERNATIONAL FARMALL H. Un tracteur CASE No 300 - Un tracteur CASE 530 avec loader - Un tracteur monte-charge modèle S.O., 480 avec mât de 21 pieds et side-shift.

Une grosse gratte de nivellement de 14 pi. et blade de 12 pi. - Une combine à carottes modèle MOC4RX - Une semeuse à carottes 9 rangs, modèle D12 - Un rotovateur de 100 po. HEAVY-DUTY - Gratte à tracteur attache 3 points - Trois sets de chenille - Hache-cottons modèle B-P - Houe à patates 2 rangs - Un sarcler - Un épandeur à nitrate attache 3 points - Un peigne à patates modèle MKO - Epandeur d'engrais JOHN DEERE - Un épandeur à phosphate attache 3 points; capacité de 800 livres - Une arroseuse JOHN BEAM avec tank de 200 gallons et une pompe bonne pour 20 gallons à la minute - Deux pompes à gaz 2 1/2 BRIDGG STRALTON - Un chargeur de batterie à gaz JOHNSON - Une arroseuse JOHN BEAM de 300 gallons - 2 pneus à 23 1/2 x 30 avec rimes et roues - Deux pneus réguliers 18.4 x 34 avec les rimes et roues.

AUSSI: Une fourragère MASSEY FERGUSON avec nez à blé d'inde et pick up à foin - Presse à foin NEW-HOLLAND No 66 - 2 moulins à faucher CASE attache 3 points et faux de 7 pi. - Quatre wagons de ferme - Une charrue ALLIS - Chalmers de 4 raies de 16 po. - Une charrue OLIVER semi-portée de 4 raies de 14 po. - Herse à disques JOHN DEERE 28 roulettes traînantes - Herses à roulettes MASSEY-FERGUSON 32 roulettes semi-portées.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ROGEL LAMOUREUX
ENCANTEUR BILINGUE ET LICENCIÉ
245-3435

À VENDRE

ROBE de mariée ornement de guipure avec chapeau, grandeur 12 ans, prix: \$100., tél.: 346-4028. 47-2

PNEUS radiaux "Steel Belted radial" FR-78x15 lettré blanc, tél.: 348-0463 après 5 hres. 47-2

ROULOTTE Grand Prix 20 pieds avec toilette, douche, eau chaude, système de chauffage air chaud, fourneau, auvent couche six personnes, très propre, tél.: 346-5259. 47-2

A VENDRE terrains au Domaine Joyeux, tél.: 346-3860. j.n.o.

BICYCLE Honda 550, à vendre, presque neuf, 3 milles milles, tél.: 347-5913 après 7 hres. 47-4

SAINT-JEAN table de billard snooker, professionnelle 6 pi x 12 pi, entre les bandes, plaques d'ardoises toute équipée, \$1,000., tél.: 1-819-843-7962. 47-4

A VENDRE poney 22 mois bonne pour la course, tél.: 346-6320. 47-3

TELEVISION portative 12 pouces, stéréo AM/FM Multiplex 2 haut-parleurs, avertisseur en cas de feu Benzomatic, som-pompe, cage à perches, tente française de camping, 8 x 12, tél.: 347-1085. 47-2

PORTES d'armoires de cuisine et devant de tiroirs, orme style canadien, conviendrait pour chalet, tél.: 348-0181. 47-2

HORLOGES antiques, ménage de 4 pièces, y compris set de salle à diner 7 morceaux en bois, laveuse essoreuse, 4 chaises style victorien lit et bureau d'enfant, chaises et table de parterre, porte de garage, graines de mil pour gazon, semence de blé d'inde certifiée, bonne variété très hâtif, tracteur Case 430, au gaz en très bonne condition, poulie pour tracteur Ford, auto Dodge '66, plusieurs autres articles, perches de cèdre, fumier spécial pour jardin, bidon 8 gallons, tél.: 346-3406. 47-3

PORTE intérieure et extérieure et meubles, tél.: 347-9021 ou 347-0604. 47-4

BUNGALOW en clapboard aluminium 24 x 40, 7 pièces, dont chambre et salle de jeu au sous-sol, le tout sur tapis mur à mur, terrain 61 x 96 prix demandé \$30,000. situé à 596 avenue Masseau, Iberville, tél.: 347-9921. 47-2

MOTO CZ de trail 1972, 175 c.c. \$300., aussi moteur Evenrude Light Wind, 4 forces, comme neuf, \$275. tél.: 346-4828. 47-3

ANCIENNE maison canadienne, située au village Napierville 5 appts, ménage fait à neuf, tapis neufs, système de chauffage électrique \$9,000. s'ad. à 348-5976 Saint-Jean. 47-3

POELE combiné électrique et huile marque Bélanger, bonne condition et très propre, ancienne machine à coudre à pédale, tél.: 348-5976. 47-3

TENTE roulotte Bellevue, familiale excellente condition, tél.: 347-4701. 47-2

TENTE roulotte à toit rigide, 11 pieds, auvent, cuisinette, 7 personnes, 2 lits table faisant lit, 1 fauteuil lit, pour voyage et camping, saison tél.: 346-3554. 47-3

MONT Saint-Grégoire, terrains 100 x 600, \$2,900., 3 milles de Saint-Grégoire Rte 104 et 227, (anc. 40A et 19), termes faciles, tél.: 346-3503. 47-4

TENTE roulotte "Confort" 6 places toit rigide, toute équipée, \$1300 après 5 hres tél.: 346-5305. 47-2

1 TERRAIN au Domaine Joyeux, St-Alexandre, 150 x 100, \$3,000., Pontiac Parisienne '69, s'ad. à 347-4824. 47-2

SET de cuisine avec 6 chaises, très propre \$75., pour inf.: 348-5866. 47-2

TOLE bois de grange, poutre, planche, aussi Pontiac, convertible 1963 tél.: 347-8593. 47-2

BATEAU Grew 21 "day cruiser", fibre de verre avec moteur 115 H.P. Johnson, prix: \$3,850., (valeur \$8000 neuf), tél.: 346-5315. j.n.o.

TRAILER tente Bellevue '74 de luxe 6 places, toit rigide, presque neuve, très propre, s'ad. à 383 12e Avenue Iberville. 47-2

A VENDRE terre mélangée (terre à jardin, noire et fumier) \$0.75 le sac terre noire \$1.00 le sac, tél.: 346-6523. 47-6

BUNGALOW neuf, habité depuis septembre '75, extérieur brique, abri d'auto, 5 1/2 pièces, avec patio, salon et chambres: tapis mur à mur chauffage électrique, très bonne construction, paroisse Saint-Eugène, pour visiter 242 Chantilly, Saint-Jean, cause transfert, 47-2

MOTO-BECANE (bicyclette à moteur) peut être transportée dans la malle de l'auto, idéal pour roulotte, bonne condition, app. 90 milles gallon, tél.: 346-6420. j.n.o.

SECHEUSE bon état, éléments neufs, \$35., polisseuse 2 brosses, comme neuve, Electrolux, servi 5 fois, \$20 après 5 h 30 tél.: 346-2355.

ROBE de mariée grandeur 7-8 avec chapeau, valeur \$175., laisserais pour \$75., à 347-1268 après 6 hres.

BALAYEUSE Kirby complète, propre en bon état, tél.: après 5 hres p.m. 1-293-5023.

LE CANADA FRANCAIS, le mercredi 28 avril 1976/ 95

MOTO Honda 1972, 5,000 milles, appelez après 5 hres, tél.: 348-8166. 48-4

MAISON mobile 12 x 60, 3 chambres 1 an d'usage, tél.: 346-4977 après 6 h 30 p.m. s'ad. à 637, 3e Rang, Iberville. 48-2

ROBE de mariée, organza blanche grandeur 10-12 ans avec voile, robe de mariée ou fille d'honneur turquoise avec voile 10-12 ans, robe mère de la mariée, bleu pâle, grandeur 36-38, bon prix, tél.: 348-3369. 48-2

POELE 24 pouces, prix: \$50., réfrigérateur \$50. aussi fournaise à l'huile, \$45., tél.: 424-5397. 48-2

MAISON 24 x 36 située Rang du Kempt Mont Saint-Grégoire, 4 1/2 pièces, sous-sol cimenté, terrain 90 x 180, beaux arbres, à 3 milles d'Iberville \$16,500. ou \$17,500 meublée, tel 347-9702. 48-2

UNE cuisinière Moffat 30 pouces, en bon état, s'ad. à tél.: 347-1745. 48-2

TERRAIN nouveau développement dans le rang Saint-Eduard, environ à 1 mille du Pont Marchand, 195 et 130 de profondeur, façade à volonté, sans aucune taxe municipale, tél.: à 347-6461. 48-10

A VENDRE yacht 16 pieds de long en bois recouvert de fibre de verre, avec équipement, roue de conduite, contrôle pare-brise, peut prendre moteur 50 forces, H. Remillard, 1186 Jacques-Cartier Sud, tél.: 347-2379 après 6 hres 346-5465 prix: \$250. 48-2

2 LITS simples avec têtes de lits, un lit double, aussi poêle Roto Broil Custom 400, thermostat, chaleur réglée, tél.: 346-6465.

MINI laveuse, essoreuse à vendre, en très bonne condition, prix d'au-baine, \$125., tel 347-9527

LITS jumeaux 39" en merisier avec ressort et matelas et couvertures, le tout \$69., P. Turgeon, tel 348-0414

POUR VOS CHALETS

MEUBLES USAGÉS

De toutes sortes à des prix incomparables.

ACHAT ET VENTE

LE CENTRE DU MEUBLE USAGÉ

463 LAURIER, (COIN SAINT-JOSEPH)
SAINT-JEAN
TEL.: 348-2630

À échanger, terrains

Pour construction domiciliaire, centre d'Iberville, 6e et 7e Avenue. Pour terre en campagne, R. Langlois, tél.: 1-645-6276 soir entre 7 et 10 hres Montréal Est

À VENDRE

Bouvier des Flandres

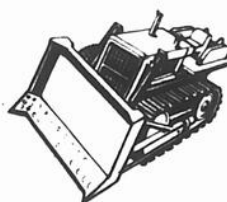
Femelle 1 1/2 an.
348-6422

Maison neuve à vendre

Situé rue Saint-Georges, Saint-Jean. S'adresser à B. Prairie.

347-6968

À VENDRE



Bélier mécanique (BULLDOZER)

John Deere 350, avec chargeur (loader), très bonne condition. Remonté à neuf.

Tél.: jour: 347-1147, soir: 346-9401
Claude Roy

LES ENTRECROISÉS

ACTUALITÉ

6 LETTRES CACHÉES

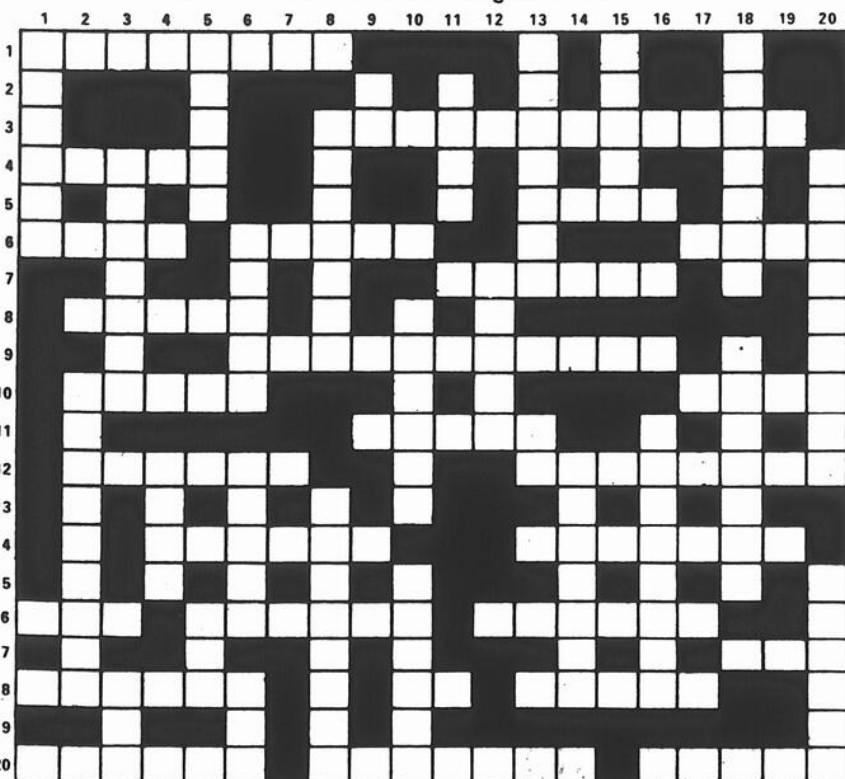
PROBLEME NO 41

LES PILOTES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2	nord	otage	raison	8
ra	rate	rater	rançon	aéroport
te	vola	voler	Sabéna	atterrir
un	volg	unié	trafic	policier
3	air	avion	aérien	sécurité
par	céda	Boeing	dangers	9
tua	cong	départ	envolée	compagnie
tue	éché	ennuis	horaire	Québecair
uni	éta	escale	jour	11
4	grève	menace	mondial	destination
airs	ligne	pilote	résiste	12
idée	lundi	pirate	tension	détournement

La réponse du problème précédent: travail



IMMEUBLE COMMERCIAL



Incluant deux magasins, 8 chambres meublées déjà toutes louées, aussi partie de terrain louée pour une cour à taxi.

S'informer auprès du propriétaire.
A 110 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
TEL.: 346-9486.



M. Arsenault, rétabli d'un accident de voiture est de nouveau à votre service à notre bureau régulier.

640 DORCHESTER
TEL.: 348-1181

À VENDRE

KAWASAKI 1971, 70 c.c., en bonne condition, s'ad: après 5 hres, à 763 Normandie, Saint-Jean, prix: \$200.

HENRYVILLE duplex en brique 1 x 4, 1 x 3, terrain 7500 p. car. tapis mur à mur, prix demandé \$18,000. MLS Adélarde Fuchant, 672-6450 672-4161.

POELE avec brûleurs à l'huile, chauffe très bien, très propre, idéal pour chalet, tél.: 346-9302.

CHIEN Esquimeau, tout blanc, tél.: 347-3879. 48-2

BUNGALOW 5 1/2 pièces, sous-sol fini, piscine situé à Saint-Luc, inf.: 348-8572. 48-4

A SAINT-LUC maison 1973, 5 1/2 pièces, clapboard d'aluminium, terrain 80.2' x 100', prix demandé \$24,000, tél.: 348-5529 après 6 hres p.m. 48-2

ANTIQUITES de toutes sortes: vaissellier, porcelaine, meuble, lustre, argenterie, bijoux, etc... au 1859 Boul. de Maisonneuve, Montréal, ouvert tous les jours de 13 hres à 18 hres tél.: 1-522-4236. 48-3

SECHEUSE et set de chambre, tél.: 347-9693. 48-2

BICYCLE Yamaha '70, moteur 305, reconditionné à neuf, tél.: après 5 hres p.m. à 348-8698. 48-2

A VENDRE 2 pupitres d'étudiants (7 ans et 10 ans), bancs de sous-sol servant de coffres à jouets, pouvant accommoder 15 personnes, c'est à voir, tél.: 348-5923. 48-2

ROULOTTE "Apalache" 20 pieds '73 avec auvent, pierres à patio, et antenne de TV, tél.: 346-6435. 48-2

CANOT "Cadoret" 16 pieds, blanc, prescure neuf, tél.: 346-6435. 48-2

OSCILLOSCOPE à vendre Filtre de piscine, 18 pieds, tél.: 347-2138. 48-3

CARROSSE très propre, bleu pâle, \$35., aussi balançoire de bébé \$10. tél.: 348-1554.

MAISON 4 pièces, chambre de bain, sous-sol, garage, chauffage central, entrée en asphalte, grand terrain, située à Iberville, tél.: 347-5447. 48-3

BALLERINE sculptée sur bois 48" 19", miroir qualité 54" 18", fauteuil bergant chromer avec "pouf" 2 tables salon, bonnes pour chalet, fauteuil vert, salon, 3 roues "trailler" 14 pouces, \$10., tél.: 348-6490

JEUNES chiens Labrador, 1 1/2 mois tél.: 346-3377. 48-2

GRAINE de mil, graine de trèfle aussi semence à grains, tél.: 347-2154. 48-3

4 PNEUS Pirelli Radial ceinturé d'acier série large CN 54, 175/SR/13 pouces, presque neufs, tél.: 347-9365. 48-2

TELEVISION couleur Electrohome de 25 pouces dans un meuble noyer de 42 pouces en parfaite condition, s'ad. à 195 Saint-Charles, tél.: 347-1276. 48-2

ORGUE Eko-Cantorum, 2 claviers, valeur \$995., laisserait \$600., seulement 6 mois d'usage, tél.: 347-8866

TENTE roulotte toit rigide, 8 places avec auvent, s'ad. à 21 Cousins, Saint-Jean, tél.: 347-4317. 48-2

CB Lafayette transistors, tél.: 346-6335.

TRACTEUR Leyland Diesel 70 forces 900 heures avec pelle à neige et fumier une endeneuse case 9 pi. avec moteur Wisconsin en très bonne condition, tél.: 346-6975. 48-3

CANICHES blancs pure race, gros-seur Toy, 6 semaines, 2 mâles et 1 femelle, tél.: 424-5813 après 5 hres. 48-4

PERCHE de cèdre moteur à huile, remorque genre maison pour camion tél.: 1-245-7776. 48-2

ENSEMBLE de bâtons de golf, \$35. tél.: 348-8158. 48-2

BUNGALOW 4 1/2, fini brique et aluminium, grand terrain, pour visiter appelez 651-7285 Mme Côté, 144 Saint-André, Saint-Luc. 48-4

DEUX airs climatisés, 1 Electrohome 1 Chrysler, parfaite condition, tél.: 348-2449. 48-3

CHALOUPPE en fibre de verre à vendre, \$125., tél.: 348-2449. 48-3

UNE ROUE 20 pouces avec pneus 700.8 ply neuf, 2 essieux avec roues ainsi que 4 bimes pour déménager petits bâtiments, 1 trailer en bois, tél.: 347-7091 entre 9 hres et 9 hres p.m. 48-3

A VENDRE À SAINT-JEAN MAISON DE 4 LOGEMENT

En brique, très propre, bon revenu, 192, 194A, 194B, 196 rue Saint-Denis.

Léger comptant, condition facile.

348-8608

POUR CÉLÉBRATIONS RELIGIEUSES:

Mariages, Noces d'argent, etc...

DEMANDEZ UN

JEUNE CHANTEUR

(Jacques Ménard, membre de l'orchestre "L'Evolution")

S'adresser à: Gérard Duprat, tél.: 347-7357.

VALET DU TAPIS



**Nettoyage de tapis
à la vapeur
POUR VOTRE GRAND MENAGE
DU PRINTEMPS**

Sous-sol fini inondé?
Travaux effectués par des spécialistes.

TRAITEMENTS ANTI-STATIQUE
ET ANTI-TACHES

346-3643



Luc Laqué Inc.

SPECIALISTE EN VENTE ET INSTALLATION DE
TUYAUX DE CIMENT (SECOND) - FOSSES SEPTIQUES - NEUVES
EXCAVATION - DÉNEIGEMENT ET TRANSPORT EN VRAIE

Tuyaux et fosses septiques en béton. Tuyaux de ciment, seconde qualité de 6 pouces à 96 pouces. Aussi fosses septiques de 650 à 1250 gallons, acceptées selon les normes de l'U.S.

N.B. Les fosses sont mises en place sur livraison.

825 BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC 348-2773



Crown Trust

CHAMBLY

4825 SHERBROOKE ST. WEST
WESTMOUNT, QUEBEC

Dans un quartier prestigieux de Chambly, une belle maison de 4 chambres, 2 salles de bain, salon 20 x 11 plus 13 x 9'5, foyer, salle à dîner séparée, cuisine moderne, grand terrain. Fenêtres Rusco, tuyauterie en cuivre, nouveau toit, nouvelle fournaise. Excellente condition, non loin du centre de Montréal et près de tous les sports récréatifs et services. Prix d'approche \$65,000. Veuillez appeler Alice Kennedy, 1-842-8366 ou 1-935-9046.



FILTRE

Mark Ten

**VAS-Y
DONC**

Quand t'as le goût

À VENDRE

SUZUKI 250 c.c. 1973, 17,000 milles très bonne condition, prix à discuter tél.: 348-3720.

BATEAU "Cresliner" 14 pi., équipé moteur Evenrude électrique 40 c.v. trailer à bateau, tél.: 347-4442 ou 346-9652. 48-3

A VENDRE 4 terrains 70 x 110 à Saint-Luc, prix: \$800 l'unité, tél.: 348-8076. 48-3

CHALOUPE 12 pi en aluminium, avec moteur 6 forces Johnson, sièges baquets volant et contrôle ainsi que trailer 3 ans d'usage, parfaite condition \$600., tél.: 347-9976.

REFRIGERATEUR Pepsi \$400., tél.: 347-3229.

BUNGALOW 5 1/2 à vendre 41 x 34 en briques acier Rusco, thermos 5 x 8 air conditionné, chauffage air chaud, terrasse complète, entrée asphaltée avec garage, \$36,000. face à l'école Sacré-Coeur, 15e Avenue, Iberville, tél.: 346-4188 9 hrs à 12 hrs p.m. 48-4

REFRIGERATEUR brun pour chalet \$25. un petit garde-robe \$25., une tondeuse électrique neuve \$65., s'ad. à 233 Notre-Dame, Saint-Jean. 48-2

MAISON mobile Champion 50 x 12 toute meublée, 2 chambres, L'Acadie tél.: 347-0569. 48-4

L'ACADIE bungalow 5 grandes pièces, moderne, four et lave-vaisselle, encastres, sous-sol semi-fini, terrain 38,950 p.c. prix à discuter, pas d'agent, tél.: à frais virés, après 6 hrs p.m. à 387-7080. 48-4

TERRAIN 250' x 100' situé Montée Bertrand, limite d'Iberville, tél.: après 7 hrs p.m. à 348-1541. 48-2

AUVENT pour roulotte de 18 pieds très propre, \$50., 1 fixture de cuisine, ajustable \$20., tél.: 454-9356.

MOTEUR hors-bord, Johnson 35 forces, tél.: 347-5923. 48-4

A VENDRE chevaux 1 Palamino Gelding style anglais âgé de 9 ans, et bien dressé prix: \$450., une jument Palamino style western âgée de 7 ans, prix: \$600., une jument âgée de 6 ans, style western, bien dressée, \$325., pour renseignements: tél.: 347-3457.

SET de "drums" pour débutant, prix \$100., tél.: 347-9140 ou 347-9892. 48-2

2 REFRIGERATEURS blancs pour chalet \$25. chacun, tél.: 348-5008. 48-2

TERRAIN sur rue des Artisans à Saint-Luc, avec tous les services, eau, égouts, lampadaire, et rue asphaltée (\$1,500) comptant ou à terme, M. Lessard, tél.: 347-2211.

À VENDRE vache fraîche, ainsi que pédalos et trailer et un moteur 3 forces, s'ad. à 642 Bernier. 48-2

CHIENNE Terre-Neuve 3 1/2 mois \$75., tél.: 347-0032.

BUNGALOW 5 pièces au bord du Richelieu sur un terrain de 20 pieds plus haut que le niveau de l'eau, d'une superficie de 29500 p.c. deux garages et de très beaux arbres, qui pour bateau, inf.: Charles Garcia, 348-1161 ou 346-3975 Immeubles Le-beau Incorp.

ENSEMBLE Wonda-Chais peut faire gros carrosse, pousse-pousse, lit et siège d'auto, chaise haute, très propre, \$75., tél.: 348-8278. 48-4

A VENDRE 8,600 lbs de blé Glenlay criblé, 4 tonnes de paille, Napierville, tél.: 1-245-7117.

REFRIGERATEUR \$58., aussi sum pump comme neuve, valeur \$53. à vendre \$43., tél.: le soir après 5 hrs à 346-6697.

A CHAMBLY beau triplex en brique et aluminium, \$315. par mois de revenu, garage double, pour plus d'informations contacter Louise Picard 658-6781 ou 658-0343 les Fiduciaires Courtiers.

A IBERVILLE résidence de haute qualité, cottage de 7 pièces 2 magnifiques foyers, grand terrain paysagé pour visiter Louise Picard, 658-6781 ou 658-0343 les Fiduciaires Courtiers.

A VENDRE poêle électrique, 30 pouces, très bonne condition, \$40., s'ad. à 179 Laurier.

LE CANADA FRANCAIS, le mercredi 28 avril 1976/ 97

A VENDRE grand divan noir et or style contemporain, \$60.; poêle électrique #220, 42" long, propre comme neuf, set de chambre au complet avec sommier et matelas, moderne \$80. tél.: 347-2211.

GRANDE maison en brique, grand terrain, sous-sol fini, s'ad. à 398 Laurier.

TENTE Nationale 11' x 12', modèle Bellevue, avec auvent, valeur \$350 pour \$150., tél.: 348-3784.

BROMONT chalet suisse hivernisé meublé, terrain sur le lac 90' x 100, 6 pièces et 2 salles de bain chauffage électrique, tapis mur à mur, foyer naturel, tél.: 348-1025. 48-4

2 FAUTEUILS bergants ancien porte chapeau, tél.: 348-5532. 48-2

MAISON mobile à vendre pour la balance des paiements, 1 1/2 d'usage, 12 x 54, cause: divorce, tél.: 348-4410. 48-4

MORCEAUX Bell Bett 1966, bon moteur, pompe à feu sur roue avec boyau équipé, tél.: 346-4877. 48-2

TRAILER 2 roues, ressorts et boîte en acier, en parfaite condition, sur roues de 14 pouces, prix: \$165., tél.: 347-1461.

BELLEVUE junior 4 places, tout équipé, toile comme neuve, très propre, et en excellente condition, prix à discuter, tél.: 347-7010.

BICYCLE Suzuki TS 50 c.c. 1973, 2,300 milles, \$325., tél.: 347-7010. 48-2

ACHAT ET VENTE

Poêles, réfrigérateurs, sets de cuisine, chambre, etc... Grand choix de poêles et réfrigérateurs.

GARAGE DU MEUBLE ENR.

185 A BOUTHILLIER, SAINT-JEAN
346-3701 APRES 5 HEURES

quebécois

problème: no 49

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALLEMENT

- Formation de pigment
- Cuvette émaillée dans laquelle on lave la vaisselle -- Possessif.
- Maladie cryptogamique des plantes -- Assemblage
- Golfe fermé par la mer de Chine méridionale -- Provoque l'ionisation
- Se dit d'un ouvrier spécialisé dans la production d'ornements dessinés en architecture (pl.)
- Démentirais -- Coups de baguettes
- Venus au monde -- Notre - Seigneur -- Partisan.
- Préfixe -- Vieille -- Infinif.
- Unir -- Eroulement.
- Terre entourée d'eau -- Du verbe "rire". -- Château des pays de la Loire
- Obtenu -- Peuple de langue gaélique. -- Première femme.
- Acceptes ce qui est offert -- Individus.
- gagé d'une personne
- De la Côte - d'Ivoire -- Parcours de yeux
- Bohémiennes -- Laize
- Pronom personnel -- Grande étendue d'eau salée -- Brady -- Sans préparation
- Epoque -- Mâcherai et avalerai
- Bagatelles, sottises
- Petites pièces en saillie pour maintenir une autre pièce
- Lié -- Astuce
- Petit muscle peaucier qui s'attache aux commissures des lèvres.
- Point cardinal -- Donner les couleurs de l'arc - en - ciel
- Squelette -- Donné de l'air -- Amas de neige.
- Endroit où commence une chose -- En matière de.

VERTICALEMENT

- Attribuer à une chose inanimée les sentiments, le lan-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	O	R	I	Z	O	N	T	A	L	E	S
M	S	I	M	E	R	I	O	S	T		
M	E	L	O	P	E	E	M	I	S	E	
A	L	P	E	G	R	E	O	R			
N	I	C	E	A	M	E	R	E			
I	N	T	O	L	E	R	A	B	L	E	
A	T	E	R	M	E	R	A	S			
I	S	E	A	E	N	E					
S	A	C	R	E	U	S	E	S			
E	L	I	T	A	N	S	S	I			
C	E	N	T	R	A	L	E	S			

À VENDRE

GRANDS TERRAINS

Sur subdivisions acceptées par la municipalité de L'Acadie. Boisé avec bouleaux, érables et sapins géants, pas de taxes municipales, ni spéciales. Situés sur un plateau à L'Acadie, à un pas du parc industriel de Saint-Jean, avec sortie continuation de la rue Plaza et Coloniale au Grand Bernier. Pour petit domaine! Vue magnifique sur Saint-Jean! Il faut voir.

Pour information, s'ad. le soir à 346-6415.

À VENDRE

Avoine de semence

Scout certifié, germination 96%.

Normand Gagnon, L'Acadie, tél.: 346-9734.

POUR VOS

RAPPORTS D'IMPÔT

\$8. ET PLUS

Allons chercher et livrons vos rapports.

GOYETTE ET MARCOTTY

346-9279

À VENDRE

BUNGALOW

Saint-Eugène, construction 1974, face à un parc 4 chambres à coucher, chauffage électrique, cause: transfert, à 480 Châteauguay, Saint-Jean

Tél.: 347-8120

À VENDRE

Avoine Yamaska

A \$8.00 le cent livres et sarazin de semence germination 98%.

Réal Oligny, 2222 Route 7, Iberville, tél.: 346-3937.

Terre, Gravel, Sable

AUGUST WUYTS

346-6748

À vendre

Bungalow, libre, 5 pièces, aluminium, entrée en asphalté, prix: \$21,900.00, hypothèque 8 1/2%.

349 Place des Bouleaux Saint-Luc

S'ad. 330 rue Laurier, Saint-Jean

Maison à vendre

28' x 40'. Brique blanche. Système électrique, tapis, marquetterie, entrée à niveau, prêt pour le 15 avril.

Prix: \$31,000.00

Pour visiter, s'adresser à Marcel Saint-Jean entrepreneur général.

348-5903

À VENDRE

PERMIS DE TAXIS

Tél.: 348-1462

Problème no 44

8 lettres cachées

THÈME

Une pâtisserie

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

A	C	éclair	L	N	pâté	S
abaisse	café	flan	lait	noix	pavé	sautée
B	cannelle	four	levée	nonnette	pétri	savarin
baba	crème	G	lier	nougat	plaisir	sec
beigne	D	galette	M	O	R	T
beignet	darfole	gâteau	mâin	oublie	riz	talmouse
bon	E	gaufre	miel	P	rôle	tamis
breton	eau	goût	mou	paîn	rouleau	tarte
brie	échaudé		moulé	pâte	roulé	tartine
brîche						tourte

La réponse du problème précédent: fumée

I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	E	E	D	U	A	H	C	E	R	E	T	I	U	C	M
2	P	F	E	L	O	R	C	B	T	O	C	H	E	I	G
3	A	L	A	I	T	L	E	M	N	A	U	S	E	O	A
4	V	T	A	C	A	I	E	O	O	G	R	L	U	C	L
5	E	E	E	I	G	S	A	U	N	A	B	T	E	A	E
6	G	T	R	N	S	M	A	I	N	U	O	X	I	N	T
7	A	A	E	I	G	I	E	U	E	F	N	I	R	N	T
8	T	P	A	T	E	I	R	E	T	R	U	O	T	E	E
9	E	B	R	N	L	T	E	Z	T	E	A	N	E	L	S
10	A	L	G	E	I	A	I	B	E	E	E	H	F	L	U
11	U	R	U	O	F	R	E	I	R	B	C	C	U	E	O
12	N	O	L	O	S	T	A	E	L	O	I	R	A	D	M
13	A	I	E	S	M	E	T	V	I	O	E	E	V	E	L
14	L	T	A	G	U	O	N	R	A	S	I	M	A	T	A
15	F	N	U	P	N	A	B	A	B	S	R	E	I	L	T

À VENDRE

MUSTANG de garçons, à vendre, après 4 hres 197 Grégoire, tél.: 348-6974

AVOINE enregistrée Garry, pour avoine de semence certifiée, tél.: 1-659-8201. 48-2

BATEAU 18 pieds avec cabine pour 2 personnes, moteur 55 forces et aussi pneumatique 6 places pouvant supporter 1000 livres avec support à moteur en bois et moteur 4.5 forces, poêle combiné à l'électricité et à l'huile avec baril 45 gallons et support à baril, tél.: 347-6998. 48-4

SAC de golf Atlantic, 5 fers et 2 bois de marque Spalding, gaucher, tél.: 347-7821. 48-10

ROULOTTE 24 pieds, Glendette, aussi bicyclette de femme, 3 vitesses, après 6 hres, tél.: 346-6391. 48-2

MOBILIER de cuisine en bois, 6 chaises avec vaissellier \$225, un matelas lit double, \$50., le tout très propre, tél.: 348-8439. 48-2

MOBILIER complet style moderne, set de cuisine et chambre en Rosewood, set de salon, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, tél.: 346-3766. 48-2

MACHINE à additionner à main, marque Under-Wood, 1 machine à chèque marque Paymaster, bicyclette Mustang, de fille, 18 pouces, s'ad. à 296, 12 e Avenue, après 6 hres p.m.

VRAIE aubaine, tente roulote P.M.C. toit rigide, 6 places, comme neuve, système de chauffage, réfrigérateur combiné, toilette eau courante, luma-dôme roue de secours, 2 bonbonnes 20 lbs etc, payée \$2,800 vendrais à sacrifier, s'ad. à 72 Bessette, Ibergville, tél.: 347-1656 après 4 h 30.

CHARRUE à 5 raies, Massey Ferguson, avec beam, prendrais en échange charrie 3 raies, moulin à faucher sur petites roues, râteau de côtes, semence s'ad. à 1350 Jacques-Cartier, sud, tél.: 347-0596. 48-2

TENTE roulote, couche 6 personnes toit rigide, très confortable, en bonne condition, tél.: 347-8300.

A SAINT-HUBERT, bungalow construction neuve, 5 pièces, foyer au sous-sol, pour inf.: Louise Picard, 658-6781 ou 658-0343 les Fiduciaires Courtiers.

ROULOTTE à vendre 23 pieds, roues doubles, peut coucher 8 personnes, eau chaude, douche, système électrique et gaz, 309, 8e Avenue, Ibergville tél.: 346-9870. 48-2

A VENDRE plants de fraises et framboises, provenant de semences certifiées, s'ad. à Mme Lise Derome, Saint-Jacques-le-Mineur, tél.: 347-2936. 48-6

TRACTEUR Cockchutt, 540, avec cabine à neige, hydraulique, 3 points, très propre, tél.: 347-4861. 48-2

A VENDRE pour homme d'affaires magnifique bungalow 5 pièces, 3 chambres, grand terrain pour piscine, entrée asphaltée Boul. Normandie, très bons voisins, professionnels, docteur, dentiste, etc., etc. rés.: 424-5901 Immeuble: 347-5163.

HONDA XL 70, 70 c.c., trail et route, comme neuf, 3,000 milles, un été d'usage, prix à discuter sur les lieux, tél.: 348-3534.

A SAINT-HUBERT, venez voir ce joli bungalow 5 pièces, sujet au rabais fédéral, pour renseignements, Louise Picard, 658-6781 ou 658-0343 les Fiduciaires Courtiers.

AVION de vol circulaire à vendre, contrôlé par câbles, 52 pouces d'ailes, \$140., tél.: 348-2095.

A VENDRE set de salon colonial, cuir, TV couleur, Westinghouse, comme neuve, sur les lieux 117 Grégoire, ou 348-2398 après 4 hres.

BICYCLE de course junior 24 pouces de diamètre, 2 ans d'usage, en parfaite condition, prix: \$50., s'ad. à 245-7142.

LAVEUSE, essoreuse, Sanyo, très propre, tél.: 348-8917 après 5 hres p.m.

LAVEUSE avec essoreuse et minuterie \$75., tél.: 348-1023. 48-2

ACHETONS réfrigérateur en bonne condition et déflectueux ainsi que poêle, set de cuisine, set de chambre etc. Garage du Meuble Enrg., tél.: 346-3701, 185 A Bouthillier, après 5 hres. 48-2

GRAND choix de poêles et réfrigérateurs usagés, ainsi que pour camping, set de salon colonial neuf \$189 Garage du Meuble Enrg., 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701 après 5 hres. 48-2

SET de cuisine colonial, neuf \$199, ainsi que vaissellier \$289, set de cuisine usagé \$60, set de chambre, bureaux, lit 39 pouces, Garage du Meuble, 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701 après 5 hres. 48-2

FRIGIDAIRE pour camping, système de son avec table tournante Panasonic, \$175., canot 16 pieds, \$225, s'ad. après 5 hres p.m. à 185 A Bouthillier, Saint-Jean. 48-2

FOIN à vendre, 2ième coupe, à Lacolle, tél.: 246-3863. 48-2

A VENDRE

OLDSMOBILE 1974 TORONADO

Brougham Opéra, coupé, climatisé, stéréo, 20,000 milles, automatique, servo - frein, servo-direction, vitres et sièges électriques, immaculée partout.
Plan de financement très facile.

Renseignements: 347-9434 jour
346-6641 soir

PERDU un bracelet

Avec plusieurs broches à l'érablière, Sous-Bois, Vendredi Saint, récompense promise.

Tél.: 347-7775 ou 347-9181.

Terrain à vendre

Montée Bertrand, Ibergville, 3/4 mille route 7 façade 230, profondeur 168, \$4,000.

Montréal

1-255-5551
semaine

A VENDRE

TENTE ROULOTTE

8 places Belon Hiltop s'adresser à 546 boul. Guin après 4 heures. 346-6590 ou 347-3622

Maison à vendre

Très luxueuse, bâtie en 1973, grandeur 32 x 46 3 chambres à coucher, salon, chambre de bain, chambre de lavage et salle à dîner. Garage double 24 x 30.

Pour rendez-vous appelez à 347-5064.

163 Saint-Antoine

COFFRE-FORT

À VENDRE

Très spacieux. Dimensions intérieures 26 x 27 x 33.

À L'ÉPREUVE DU FEU ET DU VOL.

TÉL 347-3111



CABINET CHOUINARD ENR.
ETABLIE DEPUIS 17 ANS
Meubles sur commande
RÉPARATION DE MEUBLES USAGÉS
SPÉCIALITÉ TOURNAGE SUR BOIS
TEL: 346-9479
370-9ième AVENUE IBERVILLE, QUE.

ARMU +



PROPS. J. DONAIS
J. VALIQUETTE
REPARATION DECAPAGE FINITION DE MEUBLES ARTISANAT
Tressage de: Babiche, corde de jute, papier, «sea grass», «cane»
113a COUSINS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU TEL.: 347-3022

À VENDRE
À Montréal,
MAISON A 4 LOGEMENTS
en brique et pierre, site tranquille,
625, 627, 635, 637 rue Paul Pau, prix raisonnable,
conditions faciles.
Tél.: à Saint-Jean 348-8608

CÈDRES À VENDRE
A PARTIR DE \$0.35 CHACUN
Aussi arbustes de toutes sortes pour décoration de parterre.
S'adresser à Gilles Bouchard. 347-5649

A VENDRE
GRANDS TERRAINS
Rang Richelieu, rue Lemaire, terrains très élevés
et non inondés.
TÉL: 346-4125

Taxes basses MAISON
Neuve, campagne, services de la ville.
Particulier: 347-4117,
348-3569.

MCKINNON COURTIER
Lacolle. Voulez-vous
vous loger sans frais.
Maison 2 logis avec 2
arpents, aucune offre
refusée.
Agent Gisèle Wauthier.
246-3593

Produits
Vanda Beauty Counselor
Conseillères deman-
dées.
210 CHASSE SAINT-JEAN

À VENDRE
Pontiac Grand Prix
1973, tout équipé, air
climatisé, seulement
30,000 milles, \$4,200.
Tél. après 7 hres p.m.
à 347-3488.

Prêts hypothécaires
1ère, 2e et 3e, \$1,000
à \$1,000,000.
TAUX COURANT
Pour réparations,
achats, nouvelles cons-
tructions, et...attention
spéciale pour les prêts
à la campagne.
Pour renseignements
GUY GALLANT Agent
105 rue Bouchard
Granby
Tél: 372-9030
ou: 372-1330
Avec vente échanges
BADEAU ET FILS
Courtiers

À VENDRE
Maison mobile
68 x 12, extendo 5 x 17
foyer naturel, tapis mur
à mur, située près
centre ville tél.: 347-
5381, local 603 ou après
5 hres à 347-6936.

Maison à vendre
Située à 236 Saint-Alex-
andre, Napierville.
Tél.: entre 7 hres p.m.
et 9 hres p.m. à:
1-245-7055

CAMÉRA NIKON STN
Lentille 1.4, lentille
Zoom 4386, et autres
accessoires.
347-7551

À VENDRE
Maison neuve
En construction, situé
à 589 Savoy, dans Saint-
Gérard, s'ad. à Guy
Barrière.
348-4023
j.n.o.

Félicitations



Toutes nos félicitations
à Mme Mary Gagné qui,
grâce à son travail de-
puis le début de l'année,
s'est méritée un voyage
à Nassau dans les Ba-
hamas.
Mme Mary Gagné est à
l'emploi de "TrustUni"
et vous pouvez l'attein-
dre à 658-0688 ou 348-
1186.

Si vous voulez vendre votre ferme, contactez-nous.
Nous vendons des fermes depuis près de 20 ans.
Nos clients ont les capitaux nécessaires. Vous signez
seulement chez le notaire.
H. POLL LAND & FARM INV. INC.
4920 OUEST DE MAISONNEUVE
MONTREAL, P.Q. H3Z 1N1
TEL.: 486-0595

Exposition de camping



Intérieur et extérieur
45 MODÈLES
TENTES-ROULOTTES
BELLEVUE - BONAIR - LIONEL
PRIX TRÈS COMPÉTITIF EXCELLENT SERVICE
ROULOTTE:
APALACHE BELLEVUE
CHAMPLAIN LIONEL
De fabrication québécoise
VASTE DÉPARTEMENT DE PIÈCES ET RÉPARATION
OUVERT TOUS LES JOURS
TERMES FACILES ÉCHANGE ACCEPTÉ
Vigneault L.G. INC. 935 BOUL. SAINT-LUC, (RTE 104) 348-6486

VOUS DESIREZ UNE PISCINE!...

Ne prenez pas de risque... Achetez-la en toute confiance d'un marchand membre de



À VENDRE

ROULOTTE de voyage Flyte 1971, couche 6 personnes avec auvent et cuisinette si désiré, en excellente condition, acheteur sérieux seulement, tél.: 348-6706.

EQUIPEMENT de camping, canot pneumatique, équipement de golf, pour hommes gaucher, tél.: 347-9703.

PLANTS fraisiers Red Coat, framboises Newburg, provenant de plants certifiés ainsi que fleurs et légumes variés, s'ad. Réal Derome, 484 Ruisseau des Noyers, Saint-Jacques-le-Mineur, Co. Laprairie, tél.: 346-3732.

3 TERRAINS à Saint-Luc, rue Des-Artisans, (anciennement Boulevard Dupuy) prix coûtant, tél.: 346-4710.

PLANTS de fraises et framboises à vendre, tél.: 346-3406.

BATEAU 14 pieds en fibre de verre, tout équipé, \$175., s'ad. à 297, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-0448.

COMMERCE à Philipsburg; magasin général, licencié, viande spécialisée logement inclus, termes faciles, raison maladie, tél.: 1-248-3229 ou 248-3341 ou appel sans frais à 1-800-363-9201.

TV 23 POUCES très propre, accessoires de bébé au complet, aussi co-car, 9 forces, set de cuisine, très propre, tél.: 347-1751 ou 346-2531.

POELE au gaz propane, réservoir à eau chaude au gaz propane, 2 pneus d'hiver montés sur roues, 700-13 tél.: 347-7468.

SET de chambre, style canadien, presque neuf, prix demandé \$650., tél.: 348-1594 du lundi au mercredi.

SYNTHETISEUR Rolland SH3, \$600, 3 amplificateurs; un Acoustic, 110 watts, \$500., un Traynor 100 watts \$500., un Univox 60 watts, \$250., tél. 346-3094 demandez Robert.

TERRAIN à vendre situé sur la rue des Artisans, à Saint-Luc, 62 x 110 aqueduc, égout, rue pavée, éclairage tél.: 347-3273.

MOTO Kawasaki 400 c.c. 1975, 700 milles comme neuve, piscine profondeur 3 pieds avec filtre, 20 chaises pour enfants, de 3 à 10 ans, tél.: 346-3841.

REMORQUE 4' x 5' x 1', tout métal en bon état, \$150., tél.: 348-3720.

Immeuble à vendre

Au centre-ville, 13 pièces, grand terrain, plus de \$5,000.00 revenu annuel.

347-9211
SOIR 348-6961

OUVERTURE



"GARDERIE COPAINS-COPINES INC"
356 SAVARD, SAINT-LUC

La garderie reçoit les enfants de 2 ans à 5 ans.

Horaire: 7 h 30 à 6 heures.

Tarif: \$6. par jour
\$4. demi journée

Les inscriptions peuvent se faire dès maintenant (nombre limité).

Pour que votre enfant soit admis à la garderie, nous vous demandons:

- 1- de prendre connaissance des renseignements et des règlements;
- 2- de remplir une fiche d'inscription;
- 3- d'apporter un certificat de santé signé par un médecin.

Pour obtenir ces formulaires, veuillez vous présenter à la garderie au 356 Savard, Saint-Luc.

Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à 348-1311.

Merci.
Nicole BIENVENUE,
Directrice.

MEUBLES NON-PEINTS
AUSSI FAITS SUR MESURE SI DESIRÉ
UNPAINTED FURNITURE
also made to mesure if desired
MATELAS, TRÈS BAS PRIX
MATTRESS, VERY LOW PRICE
VENTE DE MATELAS ENSEMBLE COMPLET A PRIX SPÉCIAL
MATRESS SALE COMPLETE SET AT SPECIAL PRICE
MR. MATELAS
114 RICHELIEU,
SAINT-JEAN
347-0133

RAPPORT D'IMPÔT
CONFIEZ-LE AU GROUPE SEGA

SERVICES PERSONNELS, COMPÉTENTS, EFFICACES

A. Charbonneau, B.sp. Adm.

G. Florent B. sp. Adm.

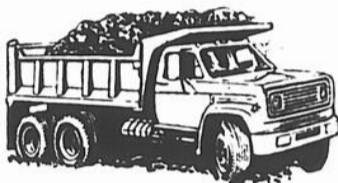
R. Larivière, B. sp. Adm.

346-5259

TERRE NOIRE

POUR

JARDINS-PARTERRE-ETC.



JOE KILSDONK

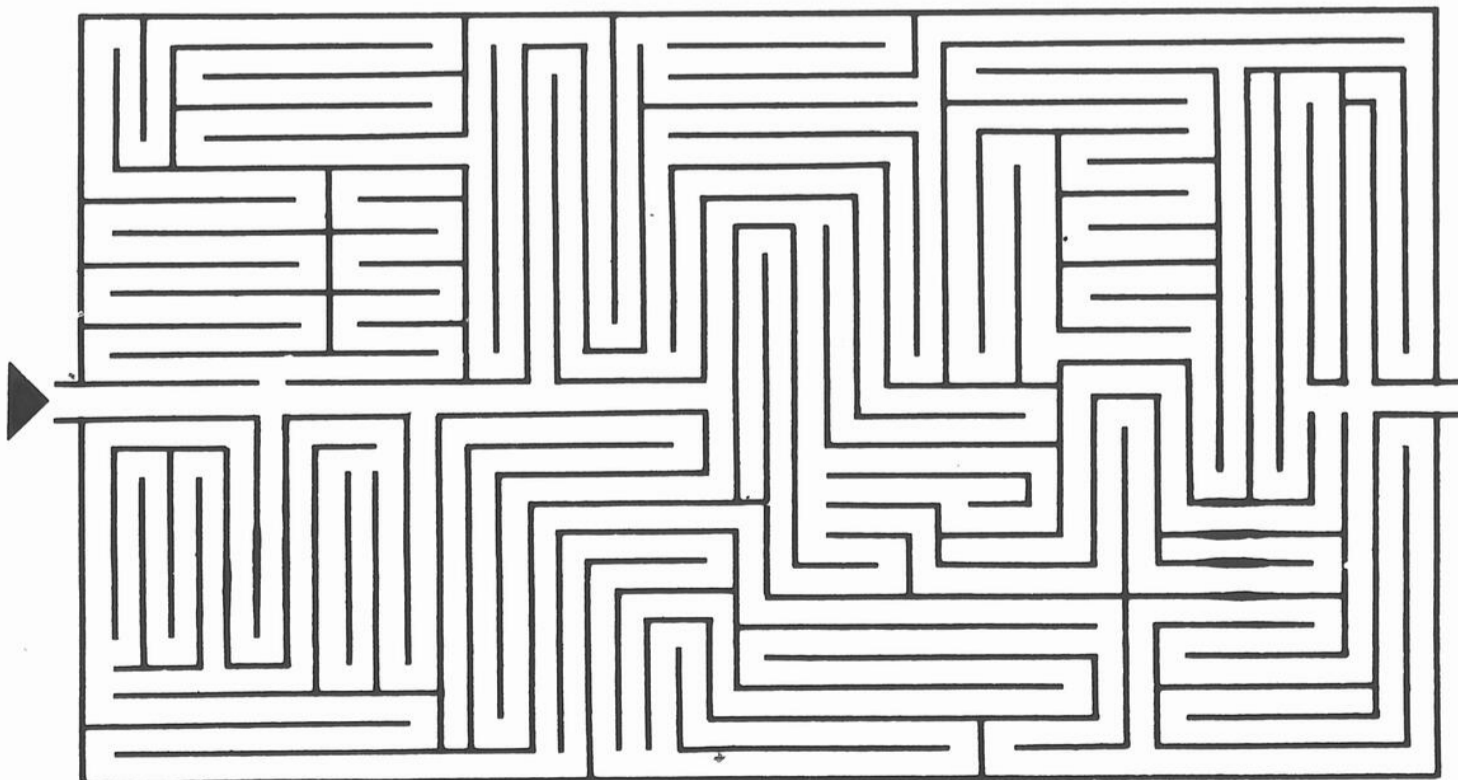
LIVRÉ OU CHARGÉ
À HEMMINGFORD

247-2865

labyrinth

Solution à la page suivante

Trouvez le chemin le plus court pour traverser le labyrinthe.



A VENDRE

PERRON de ciment Precast 43" x 72" x 29" de haut, en bonne condition, prix à discuter, tél.: 348-8462. 48-2

J'AUrais des petits arbres à vendre tels que bouleaux, érables, frênes et plusieurs autres espèces, venez les arracher vous-mêmes à Saint-Grégoire, tél.: 347-8995. 48-3

ROULOTTE 18 pieds fabriquée soi-même, solide, équipée gaz et électrique, toilette eau chaude, système central, automatique, tél.: 348-7550. 48-3

A CHAMBLy bungalow split 6 pièces, occasion sans pareil, pour achat immédiat et pas cher, propriétaire transféré dans 30 jours, faites vite pour visiter Louise Picard, 658-6781 ou 658-0343 les Fiduciaires Courtiers

SYSTEME de son avec table tournante pré-amplificateur receiver et haut-parleurs, tél.: 347-4083.

MAISON mobile 55 p. de long 2 étages aussi piscine coloniale, 18 pieds de diamètre pas un an d'usure, tél. 347-0719

HERSE à disque, Oliver, 14 x 28, trainante, tél.: 346-3774.

TENTE roulotte 1970, toit rigide, avec cuisinette, poêle, fanal, chaufferette au propane, le tout en parfaite condition, s'ad. à 500 Parc Châteauguay, Saint-Jean, tél.: 347-0226. 48-2

MONT Saint-Grégoire, maison bricole, 24 x 41, \$30,000 terrain fini, 100 x 150, rang Grand Bois, tél.: 346-3503. 48-2

ORGUE Orcana "meuble", presque neuf, achèterais faux foyer, brique ou pierre de champs, accepterais échange mon orgue, pour un foyer tel: 348-8961

5 PNEUS Uni Royal radiaux, GR-70-15, \$45, chacun, tél.: 346-5074 après 6 hres ou le samedi.

AMATEUR d'audio, table de lecture A.R. pré-amplificateur Dyna casque d'écoute Sony DR9, demandez Jean-François, tél.: 347-5849.

SET de cuisine, beige et brun, monté en cuivre, très propre, tél.: 347-1309.

A VENDRE chat Persan noir \$150. tél.: 348-7124 après 5 hres. 48-2

POELE électrique 220, moulin à laver Westinghouse, tél.: 347-1245.

POELE 1967, blanc, propre \$150., bahut en bois solide, \$75., haltère 225 lbs, \$40., s'ad. au 356 Savard, Saint-Luc.

TENTE roulotte '72, équipée, faut voir prix à discuter, tél.: 348-4844. le soir 48-2

EQUIPEMENT de salon de coiffure tél.: 346-9666. 48-2

MOTO cross Kawa, 100 c.c. excellent état, tél.: 348-7246.

YAMAHA 250 c.c., Enduro 1972, comme neuf \$425., 980 Jacques-Cartier Sud, tél.: 346-5718. 48-2

BATEAU "Sunrag" en fibre de verre, 14 pieds, 1 an d'usure, comme neuf, \$375., tél.: 346-6433 avant 6 hres p.m.

ROULOTTE Golden Falcon 26 pieds équipée au maximum, bain, douche, fourneau, congélateur, millage 320 milles en montre à 219 Chausse, dimanche, lundi, mardi, mercredi. 48-4

YAMAHA trial 250, 1975, \$900., équipement de plongée de sous-marine au complet \$700., tél. 347-9613. 48-2

ACCESSOIRES de restaurant, bâtisse, tél.: 348-3304. 48-2

SET de chambre complet ainsi que bureaux séparément, tél.: 348-7650. 48-2

HONDA Four 500, 1973, en très bonne condition, \$1200., tél.: 348-3950. 48-2

BUNGALOW avec sous-sol fini, moulin à gazon ordinaire, trailer-tente rouleau à friser électrique, s'ad. à 346-6755. 48-2

2 LAVABOS avec chantepleurs et siphon un "trailer" à bagages, une fournaise à l'huile, tél.: 348-4401. 48-2

TERRAIN à vendre, boul. Dufresne Talon, 65 x 120 \$1200. s'ad. à 845-5682 Montreal, 348-2069 48-3

SET de salle à dîner antique, cadre antique, table antique. tél. 348-1325. 48-2

NOUS achetons toutes sortes de meubles, poêles, réfrigérateurs, tél.: 348-1325. 48-2

SET de cuisine en bois, set de salon poêle, réfrigérateur set de chambre à vendre.

TRACTEUR M-F. 1085, 600 heures Diesel avec cabine M-F, herse à disques Oliver 20-40, et une charrue 4 rates, tél.: entre midi et 1 hre p.m. et après 5 hres p.m. a (514) 1-797-3700. 48-2

MOULIN à scie de 25 pieds, s'ad. à 346-4905. 48-4

RETAILLES neuves pour courte-pointes, tapis, etc., \$2.00 la poche, 126 rue Dépelteau, à Saint-Luc, tél.: 348-5469. 48-2

MOTO Honda 350, 1973, 4,000 milles toute équipée, valise, dossier, barre protectrice très propre \$750. tél.: 347-9490. 48-3

A VENDRE 6 logis 4 1/2 appartements situés sur Saint-Hubert, tout loué avec bail de juillet en juillet, revenu \$8400 2 logis avec système air chaud, autre logis, chauffé, à l'électricité, tél. 347-7208, condition à discuter. 48-3

DIVAN, condition excellente \$75. tél.: 348-8947 après 1 hre p.m.

CHIENNE Doberman, de 8 mois a reçue toute les piqûres oreille taillée, \$75., tél.: 346-6387

A VENDRE 1 lit simple 39", 1 lit 48", sommiers, matelas, bonne condition, tél.: 348-4430.

BAHUT 19 x 72 x 32 de haut, fini noyer, bureau secrétaire, 30 x 40 x 28 1/2 de haut, plus chaise sur roulettes; secrétaire avec combinaison 17 x 30 x 42 de haut; buffet 17 x 46 x 40 de haut \$35 chacun, tél.: 346-6601.

KAWASAKI 900, Z1 1973, 82 H.P. bas millage (environ 400 milles), appelez après 5 hres à 347-4887. 48-2

TERRAIN (2 lots de 60 x 120), ou 1 lot de 120 x 120, face au Golf, sur rue Colombe à Saint-Jean, tél. 347-2676. 48-2

MIROIR console avec tablette et porte, chandelier de 1ère qualité, bois sculpté, fait à la main, tél.: 347-4939.

MOTO Suzuki 100 c.c. 1975, 540 milles en très bonne condition, tél.: 348-0439 après 6 hres. 48-2

TEINTURE DE MEUBLES

NEUFS OU USAGÉS

Aussi: décapage, sablage et réparations.

Ne jetez pas vos vieux meubles avant de nous avoir consulté.

Estimation gratuite.

347-0960

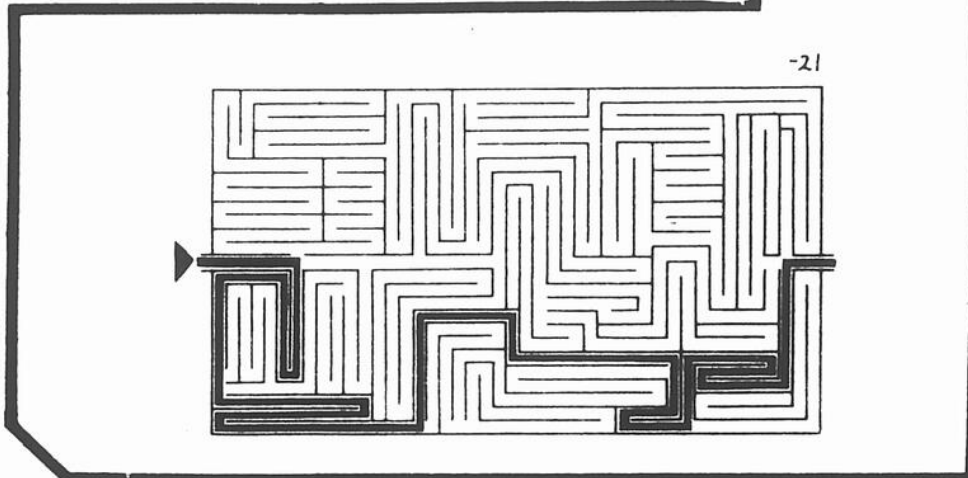
ATTENTION

Pour vos réparations de toitures plates et de bardeaux d'asphalte

- Réparations de galerie
- Rénovation intérieure et extérieure
- Réparations de planchers de bois franc
- Réparation de solage
- Un menuisier compétent est disponible "Jacques Guérette"

APPELEZ: **346-3003**

Solutions de la page précédente



Cartes professionnelles

Louis Bellefleur

COMPTABLE AGRÉE

1341 Newton,
Baucherville.
J4B 5H2
522-2922, 655-7242

334 Maisonneuve,
Saint-Jean,
J3B 1E6
348-4068

Chartrand, Tétrault, et Associés

Comptables agréés

151, SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, P.Q. 347-3440

SUR RENDEZ-VOUS! TÉL: 347-5977

Robert Noiseux

Podiatre

9A COLLIN (ANGLE FORTIN),
SAINT-JEAN



ANDRÉ MAILLOUX C. d'A. Ass
ASSURANCES GÉNÉRALES

Bur 348-5398 Res 348-8025
336 Boul. St Luc,
Ville de St-Luc, Qué.

RESPONSABILITÉ
FEU VOL AUTO



MARCIL DACTYLO SERVICE

Équipements de bureau
de tous genres
Vente - Service - Location

348-1148-49



Robert Lapierre

PHARMACIEN

Vente et location de béquilles et chaises
roulantes.

134 JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN
TEL.: 347-0361

TEL.: 348-4995 SUR RENDEZ-VOUS
CLINIQUE MEDICALE SAINT-JEAN ENR.

Dr. J. Desrosiers
Dr. S. Julras
Dr. M. Turner

MEDICINE GENERALE MATERNITE
900 BOUL. DU SEMINAIRE
Saint-Jean 4e étage
EDIFICE DU CENTRE MEDICAL DU
HAUT RICHELIEU

Studio Yves

PHOTOGRAPHE

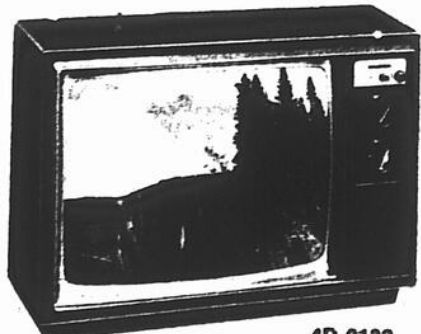
217 - 14e AVENUE
IBERVILLE, QUÉ. TEL: 346-9354

GRANDE-VENTE AVANT-DÉMÉNAGEMENT

PLUS DE

\$60,000.00 DE MARCHANDISES À LIQUIDER

Prix défiant toutes concurrences
EN SPÉCIAL
SYLVANIA



4D-0183

SPÉCIAL

Châssis tout-transistors Gibraltar-100. Nouveau tube-écran Dark-Lite Chroma-Line à matrice noire de Sylvania. RAC et Perma-Tint - Réglages automatiques des couleurs et des teintes. Haut-parleur de 5". Coffret plastique. Fini noyer. 24" x 17 1/4" x 19 1/4". Service pas inclus

Quantité limitée

REG. \$640.00

499.95

Centre Electronique

DE ST-JEAN INC

233, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN 347-5375

PROP. RÉNALD LECLERC - GERMAIN SÉGUIN



Lefebvre, Payette & Associés inc.

COURTIERS
D'ASSURANCE

170 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, TEL. 347-7585
MTL 658-8421

Pour vos
assurances
voyez



ROBERT LOUIS
C. d'A. Ass

Forage de puits
Richelieu Inc. 4" ET PLUS
 Pour un puits artésien 4" ET PLUS
 SERVICE RAPIDE - EQUIPEMENT MODERNE
 APPELEZ
347-1533

Buffet froid
 POUR TOUTES OCCASIONS
RESTAURANT CLAUDE
 236 SAINT-CHARLES. TEL.: 346-6984



CHENIL DU CANARD SAUVAGE
 PENSION
 Labrador - Chesapeake
 Bay - Epagneul
DRESSAGE
 CHASSE ET OBEISSANCE
 Lucien Lavoie
RANG DES COTES. HENRYVILLE
 299-2896



Laniel Cantines Inc.
 Cantines Automatiques
 - Service de Cafétéria
TRAITEUR
 BUFFETS FROIDS
 RECEPTIONS DE TOUS GENRES
390 PHANEUF, SAINT-JEAN
 TEL.: 348-3801



Jauniaux Luminaire
 (Division Jauniaux Ltée)
 Fixtures
 dépositaire Maimi - Carey - Nutone
 1331 rue Bernier
 Ville Saint-Luc 348-4424



Coupe et émondage
Guay & Fils
 Travail à l'heure ou au contrat
 Estimation gratuite - Assurances
348-2107
 Coupe et émondage d'arbres
 PROP: PARFAIT GUAY



PANASONIC-T.V.
 RADIO-STEREO-MAGNETOPHONE
LA PLACE EN OR
 72 Bord de l'Eau - Iberville -
 Vente - 347-1865 - Service
 Four micro-onde - télévision - antenne
 Paul Mathieu Prop.

POUR UNE TOYOTA C'EST

720, RUE SAINT-JACQUES,
 JEAN "JCHN" SAINT-JEAN, P.Q.
 RIPOSO
 Représentant TEL.: 347-7551



Sun life du canada
 POUR BATIR L'AVENIR
 - Assurance vie individuelle et commerciale
 - Fond de pension enregistré déductible d'impôt
 - Assurance groupe ass. maladie plans à indices variables
YVON CHAPERON
 Représentant
 246-3246 861-2756



FAILLE AUTOMOBILE ENRG.
 André Faille, prop.
 180 JACQUES CARTIER SUD
 SAINT-JEAN P.Q. 347-4643
ACHETONS ET VENDONS
AUTOS USAGEES
 AVEC GARANTIE A 100%
 VENTE ET SERVICE
 Vendeur autorisé des
 rculottes P.M.C. et Golden
 Falcon
 VISITEZ NOTRE TRAILER-PARK
 DE MAISON-MOBILE

J. CLAUDE Fournier
TAPIS - COUVRE-PLANCHER - TUILES
 Papier peint 1/2 prix, tapis nettoyage à la vapeur
 peinture, fourrure décorative
 780, 1ERE RUE, VILLE, QUE. 347-8525



TEL. 348-1848
YVON MERCIER
 ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
 REVETEMENTS ET RENOVATIONS DE
 INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
 230 BOUL.
 SAINT-LUC



MARIAGES, BANQUETS
 RECEPTIONS DE TOUS GENRES
ORCHESTRE
FACTEUR 4
 ROGER HAMEL: 348-1551

TAPIS inc
RAINVILLE
 293-5661
 405 MEIGS, NORD, FARNHAM

LOCAL 47
 Pour réceptions de tous genres
 MUSIQUE ET JEUX DE LUMIERES
 DISPONIBLES
 179 CHAMPLAIN 346-3938
 347-8869

LA MAISON DE LA LITERIE
 Accessoires électriques: INGLIS - GENERAL ELECTRIQUE - ADIRAL - GURNEY
 VOUS TROUVEREZ DES MEUBLES DE TOUS LES STYLES
 CHEZ VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE
LA MAISON COLONIALE
 348-4545
 367, BOUL. SAINT-LUC, EN FACE DE L'EGLISE SAINT-LUC





Faites déblayer votre entrée de cour
 cet hiver à l'heure ou au contrat
IBERVILLE DEMOLITION ENRG.
 6 RUE MOLLEUR,
 SAINT-JEAN TEL.: 348-6522



MARCHE SAINT-JACQUES ENRG.
 LE SEUL MARCHÉ DE POISSON
 A SAINT-JEAN
 346-3837
 159 SAINT-JACQUES
 Permis de bière et cidre



Iberville transmission spécialité enrg.
 G. PINSONNAULT,
 PROP.
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
 Tournage de drums
 Disques de "brakes"
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 Tel.: 348-3544
 Rob.: 348-8475
 223, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Qué.



PIERRE GOYETTE
 346-9946
 DISCOTHEQUE MOBILE
 LOCATION - SHOWER - SOIREE



Revêtement Aluminium
 ESTIMATION GRATUITE
LÉCUYER SURPRENANT INC.
 Entrepreneurs généraux
 47 SAINT-JEAN 454-4498
 SHERRINGTON

Bouleversé?
 Confus?
 Seul!
RECONFORT CERTITUDE VERITE VIE
 347-1116 ECOUTEZ
 Message enregistré sur bande magnétique
 CENTRE D'ORIENTATION BIBLIQUE



Système de son "André"
 MUSIQUE DE DANSE
 POUR TOUTES OCCASIONS
 Tél: 347-4263



DÉPOSITAIRE
 Evinrude - Pioneer - Ariens - Bateaux Cadorette
D. LANGLOIS MARINE
 Réparations moteurs hors-bord toutes marques,
 tondeuses à gazon, scies à chaîne, auto-neige,
 gaz, descentes de bateaux
 Pièces et accessoires O.M.C.
 248-3578
 VIEUX RANG PIKE-RIVER
 1/2 mille de route 52 et route 7

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN COUVRE PLANCHERS
WILFRID SIRARD
 TUILES TAPIS PRELANTS
"NETTOYAGE DE TAPIS"
 906 RUE ST-JACQUES ST-JEAN
 TEL. 347-1340

RCA
 RADIO - TÉLÉVISION - STÉRÉO
TELESONIX
 INC.
 VENTE - REPARATION - SERVICE
 171 RUE CHAMPLAIN,
 SAINT-JEAN, QUE.
 TEL.: 347-0331

DISCO S.P.M.
 DISCOTHEQUE MOBILE
 Musique de tous genres
 Système de lumière disponible
 SOIREE ORGANISEE
 MARIAGE - SHOWERS - RECEPTION
 INF. APRES 6 HRES- 348-1489

Orchestre
 TEL.: 348-5892
Les CARAVELLES
 MUSIQUE DE TOUS GENRES
 MARIAGE - SHOWER - RECEPTION

B.G. SILOGISTAKIS CORDONNIER
 CREATEUR
 ARTISTE
 Mode récente avec qualité par un
 spécialiste
 Pour tous vos problèmes de chaus-
 sures et pour tous les modèles
 DE BOTTES ET SOULIERS
 Faites sur mesure ou en stock
 A VOTRE GOUT VENEZ NOUS VOIR
 Nos réparations rendront vos
 souliers, bottes, etc.
 COMME DES NEUFS
B.G. SILOGISTAKIS
 260 SAINT-JACQUES, 347-7473

Lemaire & Frere enr.
 VENTE ET POSE
TAPIS - PRELANTS - TUILES
 Peinture "Sico"
 377, 2e AVENUE, IBERVILLE
 346-4634 - 346-4660



PAUL GOYETTE ENRG.
PEINTURE
 PEINTURE LATEX
 INTERIEUR
5.69
 LE GALLON
 700 Boul. Iberville, tél.: 346-4611




TRANSMISSION AUTOMATIQUE
HAUT-RICHELIEU
 GILLES DELAND, PROP.
 GARANTIE
 6 MOIS OU 6,000 MILLES
 332 RICHELIEU ST-JEAN
 348-2825



MASSE A.M.
 DÉPOSITAIRE ELECTROHOME
 RADIO - T.V. - STÉRÉO
 VENTE & SERVICE
94 MERCIER SAINT-JEAN
347-5205



SPÉCIAL AUTOS USAGÉES



1975 DODGE DART

Sport, tout équipé, faut voir.

1975 Dodge

2 portes, H.T., 12,000 milles, P.B., P.S., radio, parfaite condition.

1974 Dart Sport

Sport, 2 portes, 26,000 milles, transmission au plancher.

1973 Toronado

Tout équipé. Faut voir.

1974 Chrysler

2 portes H.T., Newport Custom, 34,000 milles, tout équipé.

1974 Ford LTD

2 portes, tout équipé. Spécial.

1975 Cordoba

Tout équipé, rouge, toit en vinyle, blanc, faut voir.

1973 Pontiac

Ventura, 2 portes. Spécial.

1973 Dodge

2 portes, H.T., 32,000 milles, tout équipé.

1972 Mazda

2 portes, coupé, spécial.

1972 Chrysler

2 portes, H.T., couleur rouge, toit vinyle noir. Faut voir.

1971 Ford

4 portes Sedan, tout équipé.



778, RUE CHAMPLAIN
SAINT JEAN
348-3838
MONTREAL
658-6621

Vendeur autorisé
- COLT
- CHRYSLER - DODGE
- CORONET - DART
- CAMION DODGE

AUTOMOBILES

ACHETONS automobiles de '70 à '75 modèles intermédiaires de marque G.M. ou Chrysler seulement, pas d'autos accidentées. Pierre Laque Auto Inc., 670 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, tél.: 347-8848. j.n.o.

OLDSMOBILE Cutlass S 1972, 350, radio, très propre, en très bonne condition, tél.: 245-3251. j.n.o.

PLYMOUTH Station-Wagon, 1973, P.B., P.S., 4 pneus Michelin neufs cause: auto fournie par compagnie prix: \$3,000., tél.: 347-1923. j.n.o.

METEOR Montcalm 1971, hard-top, 2 portes, toit de vinyle, pneus radiaux moteur 400, en excellente condition, tél.: 347-9335. j.n.o.

MOTEUR 427, tél.: 348-0211. 45-4

THUNDERBIRD 1972, mécanique A-1 au plus offrant, tél.: 348-7593. j.n.o.

METEOR Rideau '70, 4 portes, moteur 390 p. c. avec air conditionné, pneus Michelin, millage 62,000 milles, tél.: 346-3700 ou 347-4107. j.n.o.

METEOR 1971 Rideau 500, moteur V-8, 357 c.v. 4 portes, 39000 milles, a été acheté neuve 1 conducteur, s'ad. 347-8881 soir 181 Delagrave jour: 346-4770, au 238 Richelieu, Saint-Jean. 46-3

MOTEUR de Fiat 128, 1973, le jour: Yves 347-7343 le soir: 424-5083. j.n.o.

METEOR 1964, après 5 hres, tél.: 348-3772. 46-3

PLYMOUTH 1972, Road Runner, tout équipé, moteur 400 p.c., 3 vitesses automatique, vitre électrique, AM/FM stéréo, intérieur luxueux, très propre, tél.: 348-5441. 46-4

FORD LTD 1970, très propre, s'ad. à 538 Laurier 46-3

CAMION Econoline 1962 Ford, Oldsmobile 98 1970, poêle à gaz, tél.: 248-7278 46-3

RAMBLER Ambassador 1967, automatique, 6 cylindres, radio, mécanique en bon ordre, prix: \$200., tél.: 347-4721. 46-4

MONTEGO MX '69, convertible, moteur 302, peinture neuve, \$500., tél.: 347-8796 46-3

CAMIONS USAGÉS INTERNATIONAL

Modèle 1510
ANNÉE 1973

Modèle 1700
ANNÉE 1971

Modèle 1700
ANNÉE 1970

Modèle Cof 4070
ANNÉE 1970

ANNÉE 1970

TOUS CES
CAMIONS
SONT EN
PARFAITE
CONDITION



GARAGE GINGRAS INC.

789, 2e RUE,
IBERVILLE

TEL.: 347-7515
TEL.: 347-7516
MTL.: 658-8991

SUPER Beete Volks 1971, 1600 c.c. radio AM/FM, pneus été et hiver, 40,000 milles, fournit une garantie support à ski, excellente condition, tél.: 424-5282 après 5 hres p.m. 46-3

CAMION Mercury '65, 10 roues, en bon état, tél.: 1-246-3534. 46-3

PONTIAC Grand Prix '72, air climatisé, et tout équipé, très propre, il faut le voir, information le soir à 348-5371. 46-3

MINI Austin 1971, très bonne condition, tél.: 346-6939 10 hres à 2 hres de 5 hres à 9 hres. 46-4

BUICK LeSabre 350, 1970, 2 portes H.T., aussi Buick Le Sabre 1969, 350, 4 portes, sedan, très propre et en bonne condition, moins que le prix liste particulier tél.: 246-3021. 46-3

DATSUN 510, 1972, 37,000 milles, AM/FM, s'ad. à 84 Saint-Pierre # 2 tél.: 348-8678.

CORVETTE '69, 350 LTI, 4 vitesses mags, AM/FM, power window Holley tél.: 348-1486 après 5 hres p.m. 47-2

FALCON 1967, 6 cylindres, avec radio, très bonne condition, s'ad. à 347-6708. 47-2

VEGA 1974 très propre, prix à discuter, après 6 hres tél.: 348-1764. 47-2

GMC 1964, boîte fermée de 14 pi. excellente condition, système de réfrigération si désiré, aubaine, tél.: 347-6708. j.n.o.

CHEVROLET Biscayne '66, 6 cylindres, 3 vitesses standard, prix: \$150. tél.: 347-5239. 47-4

OLDSMOBILE Toronado 1974, tout équipé, air conditionné, vitre, portes, sièges électriques, pneus été et hiver Michelin, 25,500 milles, tél.: 348-3120. 47-2

1976 CHRYSLER Newport H-Top, 2 portes, tout équipé, 4500 milles, comme neuf, à voir au 829 Brault, Saint-Jean cause: auto fournie, tél.: 347-8081. 47-3

MUSTANG '68, fastback, automatique 390, 4 barils, mécanique A-1, \$850. tél.: 346-6935. 47-2

AMBASSADOR 1967, 290, V-8, tél.: 348-2542 de 10 a.m. à 3 p.m. 47-2

DODGE Polara '67, 4 portes, bonne condition, moteur 318 po. cu. tél.: après 4 hres à 347-5006. 47-2

CHRYSLER '64, 60,000 milles, prix à discuter, tél.: 347-2077. 47-2

IL NOUS RESTE QUELQUES MODÈLES 1975

● ● DART SWINGER ● ●

● ● À DE TRÈS BON PRIX ● ●

NOUVEAU LOCATION A COURT TERME
DE CAMION DODGE "TRADESMAN"

Location de toutes voitures à Court terme ou long terme.



CHRYSLER
CANADA LTD.
VENDEUR AUTORISÉ

778, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
SAINT-JEAN: 348-3838

MONTREAL: 658-6621

CHRYSLER DODGE CORONET DART COLT
CAMION DODGE

VENTE D'INVENTAIRE

sur toutes les roulottes 1975

MODÈLE 1975
- PMC
- GOLDEN
- FALCON
ET TRAILERS
TENTE BON-AIR

VENTE & SERVICE
NOUS ACCEPTONS
LES ÉCHANGES

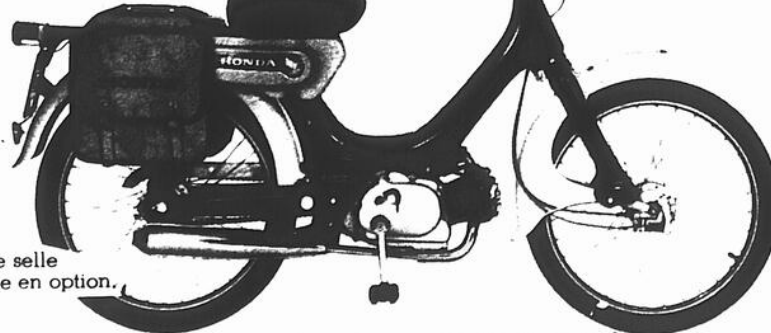


FAILLE AUTO INC.

180, JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN P.Q. 347-4643

LE NOUVEAU CYCLOMOTEUR HONDA PC- 50 KI

C'EST LA MEILLEURE FACON DE S'AMUSER
TOUT EN ECONOMISANT



Le fourre-tout de selle
est un accessoire en option.

PEUT ROULER JUSQU'À 254 MILLES AU GALLON
AUCUN MELANGE PREALABLE D'HUILE
ET D'ESSENCE GRACE AU MOTEUR 4 TEMPS

Nicholson Motors
INC.

347-9037

Modèles 1976 en montre
chez votre concessionnaire

VENTE - PIÈCES - ACCESSOIRES - SERVICE

35, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN HONDA

POUR UNE AUTO USAGÉE CONSULTEZ UN EXPERT...



YVES BOIVIN REP.

TOUTES CES
VOITURES SONT
GARANTIES

1975 FURY

4 portes, sedan, 8 cylindres, servo-direction, servo-frein.

1975 CAMARO

V-8, servo-frein, servo-direction, radio.

74 BLAZER CHEYENNE

4 par 4, équipement complet, vrai bijou.

74 CHARGER

Spécial Edition air climatisé, FM-Stéréo, 28,000 milles.

75 MONTE CARLO

AM-FM, Bucket Seat, 22,000 milles

73 HORNET

Sedan, 6 cylindres, transmission standard,

1974 SWINGER

2 portes, H.Top, tout équipé.

74 MAZDA 808

Station Wagon, 4 portes Comme neuf.

1973 BUICK CENTURY

Century, 2 portes, H. Top, peinture neuve.

74 808 MAZDA

2 portes coupées, radio.

73 CHRYSLER

2 Portes H. Top. Belle voiture.

1973 Volvo 142

Très propre.

YVES BOIVIN REP.

GRAND CHOIX DE
MAZDA USAGÉES



490, Jacques-Cartier
Sud, Saint-Jean, (297,
ch. Richelieu, Saint-
Jean).



346-9445
346-6314

AUTOS USAGÉES

1971- Dodge Charger
V-8, automatique, radio, servo-frein, servo-

1974- Chrysler
4 portes, H.T., air climatisé, radio.

1974 - Mustang
V-6

1974- Monté Carlo
(2) Landau, radio AM/FM, très belle.

1974 Charger
2 portes, H.T., V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio.

1974- Chevrolet Impala
2 portes, H.T.

1974- Pinto
2 portes, automatique radio.

1973 Renault
R-15 manuel.

1973 (2) Renault R-12
Station-wagon, manuel.

1973 Oldsmobile Cutlass Suprême
2 portes, H.T.

1972- Pinto Squire
Station-wagon, automatique, radio.

1972- (2) Renault R-12

1972- Renault R-16
AUTOMATIQUE

1974- Fiat 128
2 portes, sedan, spécial

GARAGE MONDIAL INC.
606 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TEL.: 348-3819



AUTOMOBILES

FORD Torino Brougham 1970, 42,000 milles, mécanique parfaite, carrosserie besoin de réparation, \$650., s'ad. à 391 rue Saint-Hubert. 47-2

FORD '68 à vendre, en très bonne condition et un bon prix, à voir, tél. 348-5458. 47-2

MERCURY Comet 1971, transmission automatique V-8, 302 po. cu., radio AM prix à discuter, après 5 hres tél.: 348-7479. 47-2

CAMION Fargo '61, moteur 383, bonne condition, peinture neuve, 4 Gragards, 233 Boul. Industriel, Saint-Jean. 47-2

MUSTANG '68, moteur '73, 351 Cleveland, 30,000 milles, propre, bonne condition, faut voir, appelez Louis 245-3644. 47-2

TRIUMPH TR 6, très propre 1972, prix à discuter, s'ad. à 910 Désaulniers #9, ou 348-1631. 47-2

OLDSMOBILE 442, 1969, 400, 4 barils 4 vitesses, moteur neuf, mags, tél.: après 6 hres p.m. à 1-466-3594. 47-3

DART Sport 1973, tout équipé, \$2,600 mags Wheels, 203 Vanier, tél.: 346-9936. 47-3

CAMION International 1972, pratique pour camping, etc., tél.: 346-3949. 47-2

1 TRANSMISSION de Nova 1973, 3 vitesses, full synchro avec shifter \$100 568 Jacques-Cartier sud, tél.: 347-1835.

CHRYSLER '67, 2 portes \$125., tél.: 346-9609. j.n.o.

CAMION Pick-Up 1/2 tonne, Chevrolet '69, tout en très bonne condition, prix \$1500., tél.: 347-2514. 47-2

CHARGER Rally 1973, 22,000 milles ou échanger pour maxi van, trader man ou Van Dura, carrosserie mécanique impeccable, moteur 400, 398 Laurier, Saint-Jean, tél.: 348-4091 ou 1-744-0435. 47-2

RALLY Wheels de Camaro 14 x 7 \$110., appelez Jean Bouchard après 5 hres p.m. à 348-8766. 47-2

VOLVO 142, 4 vitesses, 1974 AM/FM, radiaux, 39,000 milles, très propre, tél.: 347-1332. 47-2

2 TRANSMISSIONS 4 vitesses GM, une Muncie et une Sanguina, garantie à 100%, \$175. chacune, 568 Jacques-Cartier sud, tél.: 347-1835.

METEOR 1956, V-8, automatique, propre, radio, \$750., 568 Jacques-Cartier, sud, tél.: 347-1835.

MGBGT 1970, 41,000 milles, moteur 1971, bon prix, appelez entre 6 hres et 9 hres p.m. à 346-4888. 47-2

GMC Ventura 1971, 56,000 milles, légèrement fini camper prix à discuter, tél.: 347-6163. 47-2

TOYOTA Corolla '74 modèle 1200 transmission manuelle en parfaite condition, très propre, s'ad. à 383 12e Avenue, Iberville. 47-2

1973 CHRYSLER N.C. 2 portes H.T. bien équipé, radio stéréo MPX, toit vinyl, Michelin, très propre, à voir tél.: 347-6962. 47-2

MUSTANG '71, fastback, V-8, 302 po. cu., radio, freins à disques assistés, direction assistée, dégivreur arrière, pneus radiaux, très propre après 5 hres tél.: 346-5305. 47-2

CAMION 10 roues international 1975 2010 engin V-S 549, 13 vitesses, \$11,900., très peu servi, s'ad. Paul Boulais Iberville, tél.: 347-5451. 47-4

DODGE Charler '70, 383, 2 barils, inf.: 348-3193. 47-10

RENAULT 12 TL 1971, bonne condition, prix: \$600., tél.: 424-5397. 48-2

TOYOTA Celica ST 1972, prix: \$1000. s'ad. à 346-2331. 48-3

CHEVROLET Biscayne 1966, 6 cylindres, 3 vitesses, standard, mécanique bonne condition, et body propre, radio, prix: \$150., tél.: 348-4624 avant 4 hres.

FORD Galaxie 500, '73, 4 portes, H.T., en parfaite condition, tél.: 245-7778. 48-2

CAMION Ford 1970, V-8, 350, avec boîte isolée, roues doubles, arrière très bonne condition, tél.: le jour: 347-6692 le soir: 348-2863. j.n.o.

TORINO GT '69, moteur 302, P.B., P.S., pneus radiaux, prix: \$300., tél. 347-5985.

CAN-AM 1974, moto cross 175 c.c. lumière installée pour route, moteur A-1, pistons rings et clutch neufs, offre raisonnable acceptées, tél.: 346-2526. 48-2

LE CANADA FRANCAIS, le mercredi 28 avril 1976/ 103

PLYMOUTH Cricket 1973, \$800., tél. 348-7478. 48-3

MAVERICK 1970, 6 cylindres, avec radio, très bonne condition, tél.: 348-4301.

DODGE Dart Sport '73, 340, 4 vitesses, tél.: 347-2719 après 6 hres. 48-2

SIMCA '71, \$500., tél.: 348-4206. 48-3

PONTIAC Grand Prix '73, tél.: 346-3968.

VEGA 1973, hatchback, automatique 28,000 milles \$1,750., propre et en très bonne condition, tél.: 347-2385 de 9 hres à 5 h 30. 48-2

MUSTANG 1965, carrosserie refaite à neuf, peinture neuve, vrai bijou, à voir, prix à discuter, tél.: 347-0190 48-2

FIREBIRD 1971, 350, 2 barils, \$900. appelez entre 4 hres et 10 hres à 346-3506. 48-2

BUICK Custom 1972, 4 portes, H.T., P.B., P.S., 32,000 milles, excellente condition, tél.: après 6 hres à 348-2600. 48-2

VOLKSWAGEN 1970, fastback, 1600 c.c. automatique, très propre, en bonne condition, tél.: 347-9060.

A VENDRE Chevrolet 1963, très propre, \$125., 2 fournaises à l'huile et 2 réservoirs, appelez après 5 hres à 347-9138. 48-3

FORD Custom '68, moteur 289, 58,000 milles, accidenté à gauche avant, tél.: 347-8419. 48-2

CHEVELLE '70 De Luxe 300, moteur 307, V-8, P.B., P.S., radio, dégivreur arrière, 60,000 milles, très bonne condition, tél.: 346-3117. 48-2

FORD Galaxie 500, 1968, \$550. et Volkswagen 1969, \$250., Roger Davignon, Saint-Alexandre, tél.: 347-2742

DODGE Monaco '73, 2 portes, H.T. pneus radiaux, en parfaite condition, servo-frein, servo-direction, s'ad. à 195 Saint-Charles, tél.: 347-1276. 48-2

PINTO Station 1974, manuelle 2300 c.c., 24,000 milles, 6 pneus radiaux, neufs, propre \$2300., tél.: 348-7416. 48-3

TRIUMPH TR-6, 1972, 22,000 milles après 5 hres tél.: 347-2911

MULTI-AUTOMATIC TRANSMISSION INC.



1114, BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE
347-0992



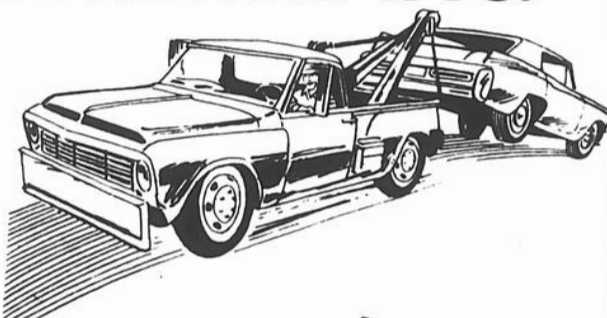
GARANTIE
12 MOIS OU
12,000 MILES

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE "TOWING"

MONTRÉAL 324 6011 QUÉBEC 525 8405 CHICOUTIMI 549 5426

BERNIER MÉTAL INC.

- Nous achetons autos accidentées...
- Nous vendons pièces d'autos et autos usagées.
- Nous allons chercher les vieilles autos pour la ferraille, ainsi que le fer, cuivre, etc...



49 1 CHEMIN DES CARRIÈRES
SAINT-JEAN TEL: 348-6522



Le centre
de la p'tite auto
"SPÉCIAUX CETTE SEMAINE"

OLDSMOBILE CUTLASS 442, 1975, bas millage, radio-cassette, radiaux, Rally Wheels. * \$4,775.
DUSTER SPORT 340, 1973, 4 vitesses, radio, radiaux, mags. * \$2,875.
TOYOTA CORONA MK 2 1974, 2 portes, automatique, servo-freins, servo-direction,Michelins, comme neuf. * \$3,395.
TOYOTA COROLLA 1600, 4 portes, automatique, radiaux, peinture neuve, comme neuf. * \$1,950.
TOYOTA MK 2, familiale, automatique, 42,000 milles, très propre, et bonne mécanique. * \$1,875.
TOYOTA COROLLA 1200, 1974, radio, peinture neuve, comme neuf, * \$1,975.

TOYOTA CELICA 1973, radiaux, radio, AM/FM, bonne mécanique, tres propre. * \$1,975.
TOYOTA COROLLA 1600 1973, automatique, radio, radiaux, garantie 1 mois ou 1,000 milles. * \$1,495.
FORD TORINO '71, 2 portes, hard-top, automatique, servo-freins, servo-direction, bonne mécanique. *
VOLKS '71, 4 vitesses, AM/FM, bons pneus, prix spécial. *
TOYOTA COROLLA FAMILIALE '73 peinture neuve, pneus neufs. *

GARANTIE : 12 MOIS OU 12,000 MILES

Déry automobile

LTRÉ.

720, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-7551

PIERRE LAGUE AUTO INC.

670 JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN 347-8848

LE NUMERO 1



Pierre Lague

Le numéro 1 de la région pour des voitures d'occasions. Garantie à 100% en bonne condition à des prix raisonnables. L'acheteur pourra faire examiner la dite voiture avant livraison par son mécanicien.

- Financement bancaire.
- Echange accepté.

71 CHARGER
2 portes H.Top, V-8 - 318 automatique - b'en équipé.

73 TOYOTA COROLLA
2 portes

72 PONTIAC PARI-SIENNE BROWGHAM
2 portes H.T. - V-8 350, bien équipé.

74 CENTURY
2 portes H.Top - V-8, 350.

72 CAMARO
2 portes H.Top, V-8 - 350, automatique, bien équipé.

74 CHARGER
2 portes, coupé, 6 cylindres, automatique, bien équipé.

74 DART SWINGER
2 portes H.Top, V-8 - 318, automatique, touté-quipé.

76 CHRYSLER - NEW-PORT
4 portes H. Top, auto neuve à très bon prix.

70 BUICK
Modèle Skyrlark GSX V-8 - 455 - 2 portes, H.T. garantie en bonne condition.

75 CORDOBA
V-8, automatique, bien équipé.

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI: 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 9 A.M. A 5 P.M.

AUTOMOBILES

"TOWING" GMC 1969, 1 tonne à roues doubles, moteur 1975, 10,000 milles, en bonne condition, tél.: 347-0728 ou 348-4692 après 6 hres.

MAZDA 616, 1972, 50,000 milles, comme neuf, tél.: 424-5117.

MONTEGO 1972 V-8, 351, automatique, radio AM, propre, inf.: 347-2952.

OLDSMOBILE 1968, Delta 88, 2 portes, mécanique parfaite, radio, servo-freins, servo-direction, \$550., tél.: 347-2211 M. Lessard, 28 Alcide Côté

2 CAMIONS 10 roues GMC pompeur boue 933, 4 Caterpillar, 1 float, tél.: 347-1621.

MUSTANG best 351, 50,000 milles, 1970, tune-up, fait, brake neuf, coche neuve, garantie 3 mois, prix: \$1,700 s'ad. à 155 Carillon, appt 1. 48-2

VAUXALL 1968, 30,000 milles \$150, après 6 hres, tél.: 348-0308.

CHEVROLET Impala 1971, 4 portes hard-top, 32,000 milles, peinture neuve, très bonne condition, 99 Collin, Saint-Jean.

BUICK Le Sabre 1966, très propre cause mortalité, tél.: 348-5333.

DODGE Démon 1971, 340, 4 vitesses Hurst, Headers, moteur 25,000, prix à discuter, tél.: 347-3939. 48-2

TOYOTA Corolla 1600, 1972, sport, coupé de luxe, 2 portes, automatique bonne condition, tél.: 299-2541.

DODGE Monaco 1969, très bon ordre, pneus neufs, peinture neuve, \$900, tél.: 424-5429.

CHARGER '68, \$225. après 5 hres, tél.: 348-4668. 48-2

TOYOTA 1970, moteur 1200, 4 vitesses standard, \$375., tél.: 346-6935 48-2

ACADIAN Beaumont 1969, s. ad. 81 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1859 48-2

PONTIAC '69, automatique, 4 portes 8 cylindres, 350, PC pneus d'hiver et d'été, très propre, très bon état tél.: 347-4696. 48-3

CORTINA '68, très propre, mécanique, très bonne condition, tél.: 347-3888. 48-2

BUICK Le Sabre '70, H.T., P.B., P.S. en bonne condition, prix à discuter, sur les lieux, tél.: 346-5859. 48-2

PONTIAC Grande Parisienne, 1966 moteur 283, en ordre, vitesse automatique, au plancher, pneus hiver compris, prix: \$375., tél.: 347-9924. 48-2

TOYOTA Corolla 1600, 1971, \$450, après 5 hres, tél.: 347-9110. 48-2

PARTICULIERS Cadillac Calais 1968 57,000 milles, extérieur or, intérieur beige, Datsun 1972, 1200 c.c., standard, 52,000 milles, Mazda 1971, 616, 1600 c.c., standard, 47,000 milles rouge, Rambler 1965, station-wagon bleu; moto Honda XL 70 c.c. 1972, 2 ski-doo's Bombardier 18 forces 1975, Sno-Jet 65 forces, 1972, en excellente condition, très propre, s'ad. à 480 Mercier ou 542 Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. 48-4

VOLKSWAGEN '69, mini-bus, \$900, aussi équipement gaz propane, réfrigérateur, cuisinière, évier, fournaise réservoir, régulateur, après 6 hres p.m., tél.: 348-1354. 48-2

ASTRE '73, automatique, hatchback, radio, très propre, pour information tél.: 348-1832. 48-2

PEUGEOT 504, 1971, pour pièces, automatique, radio, 7 jantes de roues 7 pneus Michelin, 2 d'été neufs, 2 d'hiver neufs, 3 d'été usagés, le tout \$300, 2 jantes de roues pour Peugeot 404 \$30., tél.: 348-8158. 48-2

CHEVELLE Malibu 1970, automatique, toit vinyl blanc, radio AM et moteur reconditionné, 14,000 milles transmission, prix: \$750., Jacques Leblanc, 166 Cousins, Saint-Jean, tél.: 347-4665, bureau: 348-3881 local 41 48-4

TOYOTA Corolla 1200, 1974, très propre, \$1950., après 5 hres à 347-8548

PONTIAC Grand Prix '69, moteur 401, 4 barils, bonne mécanique \$2,200 transmission au plancher automatique, s'ad. après 4 hres à 347-4804. 48-3

VEGA moteur neuf, garanti GM, Volkswagen '74, 24,000 milles coupe sport appelez après 6 hres à 246-3558

CAMION 1/2 tonne, Chevrolet Cheyenne 10, avec boîte, power steering, radio AM/FM, cassette, chauffette dans la boîte arrière, pneu Michelin 12 portes extérieures neuves à vendre moitié prix, 309 Jacques-Cartier Nord Saint-Jean, après 5 hres. 48-2

PLYMOUTH Satellite Sport, moteur 383, radio AM/FM, 420 Jeanne Manche, Saint-Jean. 48-2

MAVERICK 1973, boîte de camion, 1/2 tonne, lits superposés aussi articles de bébé à vendre, bicyclette 2 roues pour 3 à 6 ans, tél.: 347-8860.

CORVETTE 1974, très propre, 25,000 milles, tél.: 347-8896.

PONTIAC Lemans T-37 1971, s'ad. 757 Granger, Saint-Jean. 48-2

FIREBIRD '69, 350 p.c., H.T., 2 portes, très propre, prix: \$1,100., tél.: 348-2626. 48-2

STATION-WAGON Chevrolet 1965, V-8, automatique, radio, bonne mécanique, \$325., 568 Jacques-Cartier Sud tél.: 347-1835.

PONTIAC Grand Prix '73, tout équipé avec air climatisé, très propre, très bonne condition, après 6 hres à 346-5853. 48-2

TOYOTA Corolla 1600, 1971, coupé sport, 4 vitesses, 54,000 milles, prix \$650., tél.: 346-4838.

DODGE Coronet R-T, '70, 440, magnum, transmission au plancher \$700 après 6 hres tél.: 348-0172. 48-2

CHRYSLER 1973, 2 portes, très propre, 37,000 milles, pneus radiaux, 2 P.H., tél.: 424-3188.

STATION wagon Fury '68 à 296 11e Avenue, Iberville, tél.: 347-5906. 48-2

METEOR 1965, bonne condition, peut être inspecté, tél.: 347-9154.

TRIUMPH GT6 1969, peinture Métal Flake, condition parfaite, tél.: 348-1385 ou 347-3729. 48-2

DODGE Monaco 1969, 2 portes, H.T., tél.: 348-8660.

CHEVY VAN 1971, (camionnette) V-8 350, standard, tél.: 348-4267 après 4 hres p.m. 48-2

PONTIAC Astre '74, automatique, radio AM/FM, 36,000 milles, bon prix pour inf.: 347-5157. 48-3

TRANS-AM '74, 455, 4 barils, automatique, 18,000 milles, blanc, intérieur blanc et rouge, AM/FM, dégivreur Rallye Wheels, 7 pneus radiaux etc., prix: \$4,975. acheteur sérieux seulement, tél.: 347-0849 après 5 hres. 48-2

PONTIAC Ventura H-Back '74, avec radio, automatique, très propre, en parfaite condition, s'ad. à 383 12e Avenue, Iberville. 48-2

FIREBIRD Trans-Am, 4 vitesses, bleu, 15,000 milles, tél.: 348-3265.

CHEVROLET Impala '65, 4 portes, 283, p.c. \$100., tél.: 348-3950. 48-2

PICK-UP 1/2 tonne, 1966, Dodge 10 roues 1967, tél.: 346-6748. 48-3

PICK-UP GMC 1968, propre, bons pneus \$550., tél.: 348-8861. 48-2

CAMION Inter '64, boîte aluminium 1 tonne, prix: \$1,000., tél.: 346-5411 48-3

TOYOTA Corolla 1600, tél.: 348-3918. 48-3


VAN GMC '73 A-T, 1 tonne 40,000 milles; **PLYMOUTH Fury III '73**, H.T. 25,000 milles; **SATELLITE Subring '72**, H.T., 41,000 milles; **CHARGER '73**, H.T., 46,000 milles; **MUSTANG '71**, H.T., 52,000 milles; **CHEVROLET Bélair '73**, H.T., 31,000 milles; **PONTIAC Lemans Ventura '71** sedan, 36,000 milles; **FORD Torino '71**, sedan A.T. **FORD Torino '70**, H.T., 52,000 milles; **FORD station-wagon '70**; **PONTIAC '69**, H.T. Prix avantageux, s'adresser à Laurent Séguin Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772

MAVERICK Grambler '71, moteur 302 vitesse manuelle, tre. propre, \$1000 tél.: 347-7258.

1973 FIAT 128, bleu marin, 25,500 milles, sept pneus Michelin, tél.: 348 7745 après 3 hres.

Volkswagon 70
Fastback, standard, très propre, \$275.00
348-7526

VOUS DESIREZ UNE PISCINE!...
Ne prenez pas de risque... Achetez-la en toute confiance d'un marchand membre de


TRANSMISSION AUTOMATIQUE
PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE
ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS

CHARGE X
master charge
347-7287
864 BOUL D'IBERVILLE

Honda
A TOUT CE QU'IL FAUT.
La Honda CB-360T.
C'est toute une moto pour son prix.
D'une part, c'est une moto de ville économique. D'autre part, c'est une moto de route luxueuse.
Et elle a tout ce qu'il faut pour jouer ces deux rôles. Moteur fiable à deux cylindres à 4 temps. Transmission à six vitesses. Frein à disque à l'avant pour de meilleurs freinages sûrs. Démarré électrique à enclenchement de sûreté. Tableau de bord complet. Elle roule en toute douceur grâce à des amortisseurs arrière réglables à 5 positions et à une grosse selle confortable.
Venez faire un tour chez nous. Vous verrez qu'elle vous en donne pour votre argent.



HONDA
même partout.

CHEZ **BOIS CANS SPORT** LTD.
DENIS LAMOUÉ, PROP.
866, BOUL. D'IBERVILLE, TEL. 347-3940
IBERVILLE.

NOUVEAU CHEZ FAILLE AUTO INC.



180 JACQUES-CARTIER SUD SAINT-JEAN P.Q. 347-4643

Nous achetons autos-accidentées
Vendons des pièces d'autos usagées
Avons en inventaire des pièces d'autos usagées
Classées pour tous les modèles

EAU DE SOURCE NATURELLE

EAU DE SOURCE NATURELLE LÉGÈREMENT MINÉRALISÉE



L'eau qui goûte rien et qui fait du bien
L'eau la plus saine qui soit non-gazeuse, alcaline et digestive, peut être bue en quantité illimitée.

EN VENTE DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES OU ÉPICERIES

SERVICE DE FONTAINES
EAU FROIDE ET CHAUDE
Vente ou location
296-4935 OU 346-5551

EMBOUTEILLÉE ET DISTRIBUÉE PAR:
MANDOC INC. 2325, GRANDE-LIGNE, SAINT-ALEXANDRE



OFFRES DEMANDES D'EMPLOI

DEMANDES D'EMPLOI

CHAUFFEURS de taxi demandé temps plein ou partiel, tél.: 346-6384. 45-4

GARDERAIs enfant dans les maisons privées du lundi au vendredi de 8 à 5 hres tél.: 348-3470 après 5 hres. 46-3

JE FERAIs du ménage dans maison privée à l'heure ou à la journée, tél. 1-245-7734. 46-3

GARDERAIs enfants chez moi de la naissance à 5 ans, du lundi au vendredi à Iberville, tél.: 347-5959 ou 347-6661. 46-3

GARDERAIs à la journée ou à la semaine jeunes enfants de 2 ans à 4 ans, de 8 hres à 6 hres, très bon chez soi, maison privée, s'ad. à Mme Lague d'Iberville, tél.: 347-9321. 46-3

ETUDIANT de 16 ans, cherche travail les fins de semaine par exemple dans les cabanes à sucre, tél.: 348-5547. 46-3

JE CHERCHE travail de bureau à temps plein ou partiel, expérience de 12 ans, tél.: 347-1064 ou 346-4335. 46-3

JEUNE fille irait travailler dans maison privée ou restaurant tél.: 346-9630 demandez Diane. 47-3

JEUNE fille désirerait garder les enfants, les soirs de la semaine, s.v.p. régulier, tél.: 348-7678. 47-3

TECHNICIEN en électronique disponible pour travail à plein temps ou à temps partiel, tél.: 347-7360. 47-3

GARDERAIs bébé naissant à 7 ans, expérience en pédiatrie, bonnes références, \$6. par jour, le jour ou la nuit, tél.: 346-9525. 47-3

FERAIs couture en tout genre, bord de robes, ou de pantalons, à prix très raisonnable, tél.: 346-5920. 47-3

GARDERAIs enfant à la maison, à la semaine, de un an et plus, tél.: 347-7994. 47-3

GARDERAIs enfants à la journée, à l'heure ou à la semaine de 1 an à 5 ans, tél.: 348-7704. 47-3

GARDERAIs enfant à la journée ou à la semaine, chambre seule \$25 par semaine, tél.: 347-0542. 47-3

GARDERAIs à la journée ou à la semaine, jeunes enfants de 2 ans à 4 ans, de 8 hres a.m. à 6 hres p.m. bon chez-soi, maison privée, s'ad. à Mme Lague, Iberville, tél.: 347-9321. 47-3

JEUNE fille désirerait garder le soir, ou les fins de semaine, tél.: 348-7678. 47-3

GARDERAIs enfants chez moi, tél.: 347-0960. 48-3

GARDERAIs chez moi bébés naissants à 6 ans, le jour et la nuit, au début de l'île Sainte-Thérèse, tél.: 348-2346. 48-3

GARDERAIs enfants à la journée ou à la semaine dans Notre-Dame, 535 Laurier, tél.: à 348-1349. 48-3

JE GARDERAIs chez moi quelques enfants, du lundi au vendredi, s'ad. à 347-9766. 48-2

GARDERAIs bébé naissant et jeune bébé, tél.: 346-3896. 48-3

GARDERAIs enfants de 1 mois à 5 ans à la semaine, près de Saint-Luc tél.: 348-7694 demandez Francine. 48-3

GARDERAIs bébé naissant et jeune bébé, tél.: 346-3896. 48-3

GARDERAIs enfants chez moi à la semaine, à la journée ou à l'heure, dans le domaine Hébert, Grand Bernier, tél.: 347-0819. 48-3

GARDERAIs à la journée ou à la semaine, jeunes enfants 2 ans à 4 ans de 8 hres à 6 hres bon chez soi, maison privée, s'ad. Mme Lague à Iberville, tél.: 347-9321. 48-3

JE GARDERAIs chez moi enfant du lundi au vendredi, le jour, paroisse Cathédrale, \$5. par jour, s'ad. à 279 Saint-Pierre, tél.: 347-1866. 48-3

TRAVILLERAIs comme caissière ou vendeuse dans un magasin cet été, tél.: 347-9742. 48-3

GARDERAIs enfants du lundi au vendredi, à Iberville, tél.: 347-6661. 48-3

GARDERAIs enfants chez moi de 2 1/2 ans à 6 ans, du lundi au vendredi, rue Boisvert, à Saint-Jean, tél.: 346-2735. 48-3

JE DESIRE du travail de journaliste à Sabrevois ou aux environs, tél. 346-5859. 48-3

Aide à la cuisine

LA BRASSERIE DU VIEUX SAINT-JEAN INC.

est présentement à la recherche d'aides à la cuisine, possédant expérience.

Ces postes comprennent entre autres: un bon salaire, de base, 5 jours de travail, congé le dimanche, plus tous les avantages que comprend le travail à la cuisine.

Les candidats ou candidates intéressés n'ont qu'à téléphoner au numéro:

347-4344

BRASSERIE DU VIEUX SAINT-JEAN INC.

ON DEMANDE

DACTYLO RÉCEPTIONISTE

Aucune expérience requise.

Heures de travail 9 hres a.m. à 6 hres p.m. Pour rendez-vous téléphonez à:

PIERRE TURCOTTE
TEL.: 346-4466

9 RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN

MISTRAL AUTOMOBILE INC.

Possibilité de carrière exceptionnelle pour un jeune homme dynamique

CANADIAN ACCEPTANCE CO.

Recherche un candidat bilingue entre 21 et 25 ans, qui désire faire carrière dans le domaine du financement, prêts personnels et hypothécaire. Des cours spécialisés seront offerts.

Qualifications: être ambitieux, honnête, faire preuve d'initiative, posséder un certificat d'études secondaires.

Seront considérés comme avantages:

- Détenir un diplôme universitaire, niveau commerce.
- Expérience dans le domaine du financement ou bancaire.

Pour entrevue, appelez le directeur du personnel à:

347-2381

ENTRE 9:00 A.M. ET 5:00 P.M.

OFFRE D'EMPLOI

Nous avons une ouverture permanente pour une position de:

VENDEUR

Le candidat idéal sera:

- Agé de 25 ans et plus
- bilingue
- expérience (2 ans)
- posséder une auto
- très bon salaire

S'adresser à:

CUISINE FORTIN

2249 BOUL. BRUNELLE
CARIGNAN

OFFRE D'EMPLOI HOMMES ET FEMMES

Si vous êtes âgé d'au moins 21 ans.
Si vous êtes disponible
Si vous désirez réellement réussir
Si vous avez la volonté de travailler
Si vous avez une belle personnalité
Si vous désirez vous rendre utile
Si vous voulez "l'indépendance"
Si vous voulez vous prouver
Si vous voulez être votre patron

JOIGNEZ VOUS A L'EQUIPE

"TRUST UNI"

Nous avons quelques ouvertures pour vous
EXPERIENCE PAS NECESSAIRE
Demandez tout de suite une entrevue

R. ETHIER

658-0688 OU 348-1186

**TRUST UNI COURTIER EN IMMEUBLE
GALERIE RICHELIEU**

CHAUFFEUR DE CAMION À LIVRAISON

Nous recherchons les services d'un chauffeur de camion pour faire la livraison de marchandises dans la ville de Montréal et la banlieue.

- Le candidat devra posséder une licence de chauffeur et connaître parfaitement la ville de Montréal pour effectuer les livraisons.
- Bonnes conditions de travail.
- Avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés de s'adresser au:

BUREAU DU PERSONNEL

LA COMPAGNIE SINGER DU CANADA LTEE

200, RUE SAINT-LOUIS
SAINT-JEAN, QUE.
TEL.: 348-4921 POSTE 201



le Permanent

FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

640 DORCHESTER Saint-Jean 348-1181

Une carrière en immeuble, c'est pour plusieurs hommes et femmes un moyen de réalisation personnelle et de succès financier

POURQUOI PAS?

Si vous êtes une personne avec...

Le désir ardent de réussir. La volonté de travailler fort et d'acquérir les connaissances qui forment la base d'une carrière professionnelle. L'entregent et le désir de vous rendre utile. L'expérience n'est pas essentielle. Nos agents viennent de tous les milieux.

Nous pouvons vous offrir...

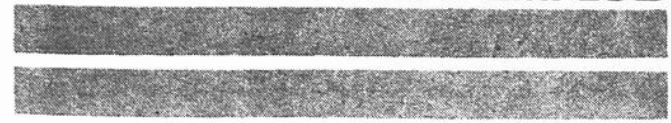
Un poste dans une entreprise qui fait des pas de géant. Une formation de premier choix. Un support publicitaire inégale grâce, à la radio, télévision et des annonces illustrées dans les journaux.

APPELEZ OU VISITEZ CLEMENT LARIVIERE

640 DORCHESTER

Saint-Jean 348-1181

OFFRES DEMANDES D'EMPLOI



Caissière

Avec expérience et références demandée pour travail de jour, honnête.

347-0865

Coiffeuse demandée

Compétente ou apprentie avec 2 ans d'expérience très bonne condition de travail.

347-9306

Cuisinier ou aide-cuisinier

Demandé.

A 585, 1ERE RUE, IBERVILLE

DEMANDE

Apprenti-briqueleur ou compagnon

424-3002

Mouleur demandé

Avec expérience en fraissage et dice sinking.

Salaires jusqu'à \$6.50 de l'heure.

678-0720

Livreur demandé

RESTAURANT AU POULET DORÉ

679 Boul. du Séminaire Saint-Jean

CUISINIER DEMANDÉ

Expérience nécessaire. 44 heures par semaine. 5.00 p.m. à la fermeture.

Vendredi au mardi inclusivement. Salaire selon compétence.

348-2929

Poseur d'aluminium d'expérience

Demandé.

Tél. 347-3229

"Secrétaire bilingue"

Demandée avec expérience. Salaire à discuter. S'adresser Green Acres Sod Farms rang Grande Ligne Lacolle. Ou appeler 866-4927.

GREEN ACRES SOD FARMS
O. FOGLIETTA

Vendeur d'automobile

Avec expérience.

THÉBERGE AUTOMOBILE LTÉE
778 Champlain, Saint-Jean
348-3838

DORCHESTER PIZZERIA Serveuse demandée

Aussi chauffeur, temps partiel.

S'AD. 660 DORCHESTER SAINT-JEAN

H. CHENY & COMPAGNIE LTÉE OUVRIERS, OUVRIÈRES

Pour ouvrage général dans notre usine de L'Acadie. Emploi permanent et à temps plein dans la fabrication d'aliments. Français ou anglais et bonne santé. S'adresser à l'établissement de la compagnie ou téléphoner à 347-1680 aux heures de bureau avant 4 heures.

GRANDE COMPAGNIE

En expansion requiert les services de personnel pour nouvelles succursales: Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, Lacolle.

- Agé entre 18 et 35 ans.
- Aucune expérience nécessaire.
- Auto nécessaire.

Possibilité de \$6.95 à \$8.50 de l'heure.

DEMANDEZ LE GERANT OU L'ASSISTANT

347-0353

SECRÉTAIRE BILINGUE

Nous avons présentement une ouverture pour une secrétaire répondant aux exigences suivantes:

- Agé de 25 à 35 ans.
- Une excellente maîtrise des deux langues.
- Une connaissance de la sténo
- Quelques années d'expérience en secrétariat.
- Capacité de travailler avec un minimum de supervision.

Nous offrons un poste permanent très intéressant ainsi qu'un salaire attrayant. Les candidates intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:



PIRELLI CABLES LTÉE
77 RICHELIEU, SAINT-JEAN
J3B 6Z2 346-6831

MÉCANICIEN

Nous sommes à la recherche de mécaniciens pour notre garage, pour l'entretien de camions remorques et autres.

Exigences:

- Connaissance de la mécanique Diesel et Gasoline.
- Salaire et bénéfices marginaux intéressants.

S'adresser à:

87 MONTÉE SAINT-LUC,
SAINT-LUC,
TEL.: 348-3811 LOCAL 216

LES ENTREPRISES DESOURDY INC.

COMMIS DE BUREAU

Nous recherchons un jeune homme bilingue âgé de 20 à 25 ans, possédant une 11e année avec une bonne connaissance des mathématiques pour travailler à la structuration des prix.

Nous offrons un salaire attrayant et d'excellentes conditions de travail.

Les candidats intéressés sont priés d'écrire ou téléphoner à:



PIRELLI CABLES LTÉE,
77 RICHELIEU, SAINT-JEAN
J3B 6Z2 346-6831

TUYAUTEUR

(PIPE FITTER)

Exigences: 2 ans d'expérience.
Heures: 8.00 a.m. à 4.00 p.m. lundi au vendredi.
Taux: \$5.00/heure.

Avec tous les bénéfices marginaux usuels.

Faites parvenir votre offre à:

C.P. 460 SAINT-JEAN

RÉF: G.L.

ÉLECTRICIEN LICENCIÉ "C"

Le candidat doit posséder au moins 2 ans d'expérience en entretien électrique d'usine (contrôle C-A et C-C).

La connaissance de l'électronique industrielle serait un avantage.

Nous offrons un salaire compétitif, excellentes conditions de travail et les bénéfices marginaux habituels.

Les candidats intéressés sont priés d'écrire ou téléphoner à:



PIRELLI CABLES LTÉE,
77 RICHELIEU, SAINT-JEAN
J3B 6Z2 346-6831



VILLE DE BEDFORD

POPULATION: 3,200.

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

La Corporation Municipale de la Ville de Bedford est à la recherche d'un secrétaire-trésorier.

DESCRIPTION DES TÂCHES:

- Posséder une expérience de la gestion municipale des sessions générales mensuelles et du code municipal;
- Posséder des notions comptables suffisantes pour diriger le service des finances, emprunts, octrois et budgets.
- Organiser et superviser la révision du rôle d'évaluation.
- Structurer le service des archives, documents, plans, etc...
- Assurer le bon fonctionnement quotidien du bureau de la municipalité ainsi que du service de renseignements aux contribuables, conseil de comté, gouvernements, etc...

RÉMUNÉRATION:

- Salaire selon expérience et qualifications.

Adresser curriculum vitae avant le 20 mai 1976 à:

Hôtel de Ville,
3 rue Principale,
C.P. 420,
Bedford, Qué.

À LOUER

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pièces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

APPARTEMENT "Chez Lebeau" 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées, prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656. jno

APPT 3 1/2 meublé, tapis mur à mur, chauffage, électricité payée, service laveuse et sècheuse, s'ad. à 907 Boul. Normandie, Nord, apt. 23, tél.: après 6 hrs 348-0137. j.n.o.

APPARTEMENT 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 4 1/2, neuf, à partir de \$18.00 par semaine, tapis, stationnement tranquille, près du Cégep, et base militaire, 456 Vaudreuil, tél.: 347-6295. j.n.o.

LOCAL chauffé, et éclairé pour commerce bureau ou atelier, tél.: 348-6582. j.n.o.

APPARTEMENT neuf 5 1/2 à louer, libre immédiatement, situé rue Thibodeau entre l'hôpital et le Woolco tél.: 348-1595. j.n.o.

LOGIS 3 1/2, 4 1/2 pièces, insonorisés, tapis, patio, aspirateur central, antenne TV, près de l'hôpital et du Woolco, tél.: 348-6312. 44-5

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 secteur hôpital et Woolco, très moderne, tapis, balayuse murale, antenne communautaire, stationnement, différents prix, inf.: 348-0434. j.n.o.

LOGIS meublé 3 1/2 pièces, situé à Iberville, tél.: 347-8297. 45-4

3 1/2 PIÈCES meublées, \$150. par mois, tél.: 1-272-1775. 45-4

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé, thermostat, individuel, eau chaude fournie, installation laveuse et sècheuse, stationnement privé, avec prise de courant, ménage fait à neuf, s'ad. à 103 Champlain, Saint-Jean de 10hres a.m. à 7 hres p.m. j.n.o.

LOGIS 2 1/2 pièces, frais peinture, eau chaude fournie, pas chauffé ni meublé, pour personne seule, sur la rue Saint-Pierre, près de l'église libre le 1er mai, tél.: 346-4382. j.n.o.

LOGIS meublé 2 1/2 pièces, comprend: cuisine, chambre à coucher boudoir, salle de bain, dans un bas face à la rue libre le 1er mai, situé à 776 apt 3, 4e rue, s'ad. 786, 4e rue, tél.: 347-7307. j.n.o.

A LOUER appartement moderne, de 4 1/2 pièces, laveuse et sècheuse dans chambre de bain, compartiment dans cave, situé à 935 rue Cormier apt 4, Iberville, libre le 1er juillet, \$135. par mois, tél.: 348-6480. j.n.o.

MAGASIN ou bureau à 169 Saint-Jacques, libre 1er mai, tél.: 346-5605. j.n.o.

LOGIS 4 1/2 pièces, dans un bas chauffé et 2 logis 4 1/2 pièces non chauffés, dans un haut, inf.: s'ad. à 347-1640 ou 346-3682. j.n.o.

A IBERVILLE coin de la 3e rue et de 5e Avenue, logis 4 pièces dans un haut, pour le mois de mai, un autre 3 pièces meublé, tél.: 348-3315. j.n.o.

AU 576 B BOUL. Gouin 3 pièces meublées, éclairées, chauffées, taxes payées, tapis à la grandeur, situé près de la base militaire, et du Cégep, libre le 1er juin, tél.: 348-3950. 45-4

AU 572 BOUL. Gouin, grand 5 1/2 pièces, chauffage à l'électricité, service d'autobus, situé près de la base militaire et du Cégep \$170. par mois tél.: 348-3950. 45-4

LOCAL à louer, chauffé, tapis mur à mur, \$150., 180 Cousin, tél.: 347-6047. 46-4

4 1/2 PIÈCES près de l'Hôpital du Haut-Richelieu, tél.: 348-4442 ou 348-8302. j.n.o.

LOGIS de 4 1/2 pièces, situé au 919 Normandie, et également au 924 Beau-dry, tél.: 348-1870. j.n.o.

A SOUS-LOUER 811 Boul. Industriel, apt 4, meublé, discutable sans meubles, \$180., \$250 meublé, visiter le jour. j.n.o.

4 1/2, 3 1/2 LOGIS neufs, près de l'hôpital, tapis, aspirateur mural, patio, moderne, espace de rangement à l'intérieur, stationnement avec prise occupation juin, juillet, tél.: 348-2840. j.n.o.

APPARTEMENT moderne de 4 pièces, installation laveuse et sècheuse, planchers de tuile, compartiment dans la cave, libre le 1er juillet, \$130. par mois, tél.: 348-6480. j.n.o.

LOGIS à louer 3 1/2, 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, 429 Saint-Jacques, Napierville, tél.: 1-245-7756 47-2

BACHELOR 3 1/2 pièces, \$125. par mois, toutes taxes comprises, s'ad. Denis Monette, 279 Avenue Bessette tél.: 347-2277. j.n.o.

LOGEMENT 5 pièces dans un haut, situé 264 10ième Avenue, Iberville \$80., par mois, tél.: 347-2514. 47-2

LOGIS 4 pièces refait à neuf, entrée laveuse et sècheuse, s'ad. à 398 Laurier Saint-Jean.

LOGIS 2 1/2 pièces, chauffé, semi-meublé, tout refait à neuf, tapis, etc entrée privée, situé près du terminus d'autobus, bonnes références demandées, libre immédiatement ou 1er mai, s'ad. à 348-3640. 47-2

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, sous-sol, près de l'hôpital, tél.: 348-7173. 47-2

MAISON à 54 rue Du Château, Saint-Luc, 3 chambres, cuisine, salle à dîner, salon, salle familiale, garage, loyer \$290., par mois, s'ad. à F. Dupuis, à 348-7702 maison ou 672-0722 bureau. 47-4

3 1/2 MEUBLE salle de lavage, balayuse murale, stationnement, libre 1er juillet, situé à côté Restaurant Le Boulevard, à 305 Saint-Georges, tél.: 348-2960. 47-2

APPT 2 1/2 meublé, près de la base militaire, libre le 1er juillet '76, s'ad. à 576 A Boul. Gouin, Saint-Jean tél.: 347-5791. j.n.o.

IBERVILLE bachelor 1 1/2 pièce, meublé, avec stationnement pour auto, s'ad. à 440, 5e Avenue. j.n.o.

LOGIS 4 grandes pièces et chambre de bain un haut et bas, très propre avec foyer, tél.: 346-6406. 47-2

À louer

2 1/2 - 4 1/2

Meublés, 1er juillet ou 1er septembre, près du Woolco, balayuse et antenne communautaire, tapis mur à mur...

Rens.: 348-8557

Logis à louer 5 1/2 pièces

Premier paiement en avril.

347-2428

Entrepôt à louer

Chauffé, sur la rue Saint-Michel, avec facilité de chargement pour marchandises, environ 3000 pi. ca.

S'adresser à R.J. Leclerc.

Tél.: 348-3815

A LOUER

3 1/2 - 4 1/2

Moderne, vaste stationnement, installation laveuse et sècheuse. Grandes pièces.

S'adresser à:

445 SAINT-GEORGES, APPT. 22

Bureau à louer

Situé 180 Notre-Dame, grandeur: 29' x 67'.

Pour groupe ou individuel, chauffé.

348-3836

Logis neuf

3 1/2 meublées, 4 1/2 meublées ou non-meublées, près du Woolco, tapis mur à mur dans 3 pièces, porte patio et balcon, chambre de bain en céramique, installation laveuse et sècheuse dans le logis avec armoires au-dessus, stationnement, prise de courant à l'extérieur, service d'enlèvement de la neige, espace de rangement à l'extérieur.

348-2460 ou 348-8447
439 RUE THIBODEAU,
SAINT-JEAN, QUEBEC

Bureau à louer

Air climatisé, chauffé S'adresser à 33 Saint-Charles.

346-6042

2 1/2 PIÈCES

PRIX MODIQUE

Tout meublé, neuf, ultra-moderne, toutes dépenses payées par le propriétaire, terrasse privée, laveuse-sècheuse, stationnement privé, située au centre-ville au 221 rue Richelieu. Tél.: 347-4260. Si pas de réponse, 225, Richelieu, apt 4 - 347-7311.

A LOUER

LOGIS NEUF

4 1/2 p èces et 3 1/2 meublé ou non. Tapis mur à mur et tuile, prise pour auto, antenne communautaire balayuse centrale, insonorisation efficace, espace à rangement au sous-sol pour chaque logis. Libre le 1er avril et le 1er mai. Très bien situé: 380 rue Davignon, face au parc et Hôpital.

348-4113



LOCAL COMMERCIAL

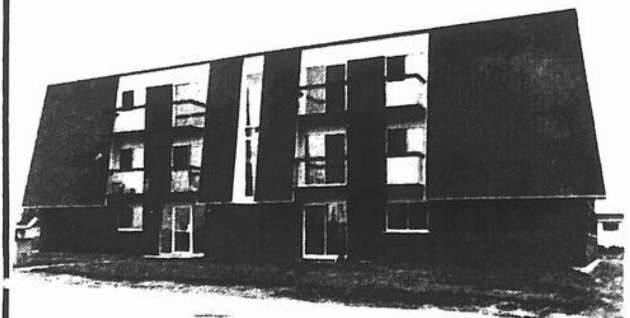
À LOUER

Situé coin Saint-Jacques et Champlain, approximativement 2000 p.c., libre immédiatement.

Informations: Normand Ouellette.

346-2515

SAINT-JEAN



12 logis

A LOUER 4 1/2 PIÈCES NEUFS

RUE NORMANDIE LIBRE IMMEDIATEMENT
3 1/2 PIÈCES LIBRE 1ER AVRIL
RUE BOUL. GOUIN

- Buanderie à l'intérieur de l'appartement
- Insonorisation très efficace
- Tapis mur à mur
- Porte patio dans chaque appartement
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto
- Prise de courant extérieur

348-6319 347-9335

Location d'outils

POUR L'INDUSTRIE, LE CONTRACTEUR ET LE PARTICULIER

SERVICE DE LOCATION C.L. ENR
700 Saint-Jacques, Saint-Jean
346-2535

MAGASIN A LOUER

Centre-ville, rue Richelieu 23' x 78'. Disponible immédiatement.

S'adresser à:

347-2007

C'EST LE PRINTEMPS



LOCATION D'OUTILS
JACQUES-CARTIER ET VANIER

347-0311

ENCORE OUVERT

BUREAUX À LOUER

Edifice WOOLWORTH 2ième étage, situé au 192 rue Richelieu à Saint-Jean.

Pour renseignement s'adresser au:

Woolworth...

A/S DU GÉRANT

LES APPARTEMENTS LE PORTAIL INC.

A LOUER 3 1/2 MEUBLE
LIBRE LE 1ER JUILLET

Situés rue Victor Hugo, Saint-Jean tout près centre d'achat Woolco.

INF.: 348-0116

A LOUER

4 grandes pièces

Au dessus du Magasin Yellow au 131 rue Richelieu, 3e étage, installation laveuse et sècheuse, libre le 1er juillet.

S'ad. à 348-4860.

À LOUER

Logis neuf

4 1/2 pièces, tapis, marquetterie, antenne communautaire, prise extérieure pour auto, chauffage électrique, 611 Boul. Industriel.

S'ad. à 699 Normandie, tél.: 348-4034.

APPT. MEUBLÉS 2 1/2

Chauffés Novelec, piscine, sauna, antenne communautaire (UHF), intercom, vacuum, tapis mur à mur.

309 Boul. Gouin
Coin Séminaire et Gouin
346-3943

À LOUER

LOGIS moderne, pour le 1er juillet 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse, antenne communautaire au 919 apt 2, 913 apt 2, 915 apt 1, rue Lanoue, Grand Bernier, Saint-Jean, tél.: 347-6247. 47-3

LOGIS à louer à Lacolle pour le 1er mai, 6 1/2 pièces, 1er juillet 4 1/2 pièces, pour inf.: 246-3863. 47-2

LOGIS 4 1/2 pièces neuf, 539 des Trinitaires, \$145., par mois libre, tél.: 347-6295. 47-3

BACHELOR 2 1/2 à louer, électricité et eau chaude fournis, rue Gaudet, s'ad. à 348-8066. 47-3

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, 1010 Normandie, apt 14, \$185 par mois, tél.: 348-2920 ou 348-2110. 47-2

LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé, entrée laveuse et sècheuse, rue Saint-Pierre près de l'église, idéal pour couple ou personne seule, libre le 1er juillet, tél.: 346-4382. j.n.o.

A LOUER 3 1/2 meublé, chauffé, tout fourni, rue Grand Bernier, tél. 347-2565.

BACHELOR à louer, tapis mur à mur, chauffé, meublé, 190 rue Foch Saint-Jean, tél.: 348-6980. 48-2

LOGIS 3 grandes pièces dans un bas, site résidentiel, s'ad. à 157 McGinnis, après 5 hres p.m., tél.: 347-0226. 48-2

LOGIS 4 1/2 pièces situé à 8 Bou-thillier, tél.: après 7 hres 348-1870. 48-2

LOGIS à sous-louer 3 1/2 à Iberville, meublé, \$65. par mois, tél.: 348-4625. 48-2

2 GRANDS appartements, très modernes, tapis mur à mur, entrée privée et très bien meublé et chauffé, avec poêle et réfrigérateur et hotte libre le 1er juin, s'ad. à 172 Cousin, Saint-Jean. 48-4

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, non meublé, très propre, situé rue Riendeau, à Iberville, tél.: 347-7788. 48-2

LOGIS de 4 pièces, 2ième étage, compartiment au sous-sol, eau chaude fournie, stationnement \$105., par mois, 509 Laurier, coin Saint-Denis, libre 1er juillet, tél.: 348-8552. 48-2

A IBERVILLE logis 4 1/2 pièces, chauffé, taxe d'eau payée, libre le 1er juillet, prix: \$100., par mois, tél.: 346-3614. j.n.o.

A IBERVILLE coin 5e Avenue et 1ère Rue, grand local commercial chauffé, libre le 1er juillet, prix \$160. par mois, tél.: 346-3614. j.n.o.

GRANDE chambre meublée, possibilité de faire la cuisine, 167 Mayrand, tél.: 347-4089.

A LOUER appartement chauffé et moderne, de 4 1/2 pièces planchers de tuiles, compartiment dans cave installation pour laveuse et sècheuse, libre le 1er juillet \$140. par mois, s'ad. à 925 rue Vincolette, apt 3, Iberville, tél.: 348-6480. j.n.o.

2 LOGIS à louer 1 à Iberville 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé 1 à Saint-Jean, Boul. Gouin, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, s'ad. à 347-5404.

LOGIS 3 1/2 chauffage électrique, installation pour laveuse et sècheuse, libre le 1er juin, tél.: 346-9644. 48-2

2 PIÈCES meublées, chauffées, éclairées, entrée douche, galerie privée haut, \$110. par mois, libre 1er mai pour personne seule, sérieuse, pour visiter à 151 Saint-Paul de 4 à 8 p.m.

MAISON neuve, 5 1/2 pièces, avec cave, chemin de la Grande Ligne, Iberville, tél.: 346-9220.

3 1/2, 4 1/2 LIBRE le 1er mai, s'ad. sur les lieux, 468 Pierre Caisse, ou tél.: 348-8101 après 4 hres ou 348-1569. 48-2

APPT à louer 3 1/2 pièces, meublées, 914 Desaulniers, pour le 1er mai, tél. 348-5278. 48-2

LOGEMENTS à louer 4 1/2 pièces, meublé ou non-meublé, 910 Desaulniers près de l'hôpital, du Haut-Richelieu, tél.: 346-9827, 347-6070 347-2504. j.n.o.

RESTAURANT tout équipé dans le village de L'Acadie, tél.: à 347-4251 après 4 h 30 p.m. 48-3

LOGIS 4 1/2 pièces neuf, tapis, libre immédiatement à 924 Beaudry, Saint-Jean, concierge, tél.: 348-6293. 48-2

LOCAL pour salon de coiffure, établi depuis 13 ans, à 770 Desjardins, Laprairie, tél.: 659-1122. 48-4

4 1/2 PIÈCES près de Cyanamid et Westinghouse, libre le 1er juillet, tél.: 347-5861. 48-2

1 1/2, 3 1/2 MEUBLE, 114 A, 116 Saint-Charles. j.n.o.

A LOUER entrepôt 30 x 40, 606 Champlain, Saint-Jean, aussi terrain à louer pour jardin, grandeur 15 x 75 \$10., tél.: 348-6021. 48-2

RESTAURANT équipé, crème glacée melle, s'ad. à 612 Champlain, tél.: 348-6021. 48-2

LOGEMENT à louer, 11 Saint-Pierre, \$80. par mois, 3 appts, s'ad. à 347-7431. 48-2

LOGIS 4 1/2 pièces, tapis mur à mur chauffé, éclairé, \$155. par mois, tél.: 348-5903, 374 Laurier, Saint-Jean. j.n.o.

BACHELOR 3 1/2 pièces meublées, chauffées et électricité fournie, \$125. par mois, situé à 608 Lasalle, à Saint-Jean, libre le 1er juillet, tél.: après 5 hres p.m. à 347-1785. 48-2

Louez Tele-couleur

Noir et blanc
Vente et service
Marsan T.V. location
441 Boyer Tél. 348-3611

Location T.V.

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE REPARATION
VENTE
CENTRAL TV
SERVICE ENRG.
P. Massé, prop.
15, rue Saint-Louis,
Tél.: 348-4383

Bachelor 1 1/2

Très propre, tranquille
tapis mur à mur, ba-
layeuse centrale, entrée
privée, meublé, chauffé,
éclairé.

Tél.: 348-8143 après 3
h 30.

Logis neuf

A louer 5 pièces, tapis
à la grandeur, chauffage
électrique, \$185.00 par
mois, libre immédiate-
ment à 600 Boisvert,
Saint-Jean.

Tél.: 346-3513

AU 576 BOUL. Gouin, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, taxes payées, tapis à la grandeur, situé près de la Base militaire, et du Cégep, libre le 1er juillet, \$150. par mois, tél.: 348-3950. 48-4

LOGIS 6 pièces, chauffées, 2e étage près du Cégep, \$190., tél.: 347-3673

LOGIS 675 rue Yvon, Iberville, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse, \$115. par mois, tél.: 347-6886. après 6 hres. 48-2

LOGIS à sous-louer, pour le mois de juillet, meublé, laveuse et sècheuse face à la polyvalente Saint-Jean, près du Woolco, s'ad. à 913 Normandie, apt 1, tél.: 348-1605. 48-4

APPT 1 1/2 meublé, chauffé, centre-ville pour personne tranquille, tél.: 346-5227.

LOGIS 4 pièces, s'ad. après 5 hres tél.: 346-6740. 48-2

545 RUE LAURIER, logis 4 pièces, tout meublé et tout est compris, taxe électricité, chauffage, service laveuse et sècheuse, \$40. par semaine, le jour de 9 hres à 5 h 30 347-3355 jeudi et vendredi 9 hres à 9 h 30.

LOGIS 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, s'ad. à 357 Laurier, Saint-Jean. 48-2

5 PIÈCES à 414 Talon, libre le 1er juillet \$100. par mois, tél.: 348-2312 ou 348-2701. 48-2

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces meublées (2 chambres) situées près de l'hôpital à partager avec une jeune fille au travail, offre idéale pour une infirmière, une secrétaire, une éducatrice, etc. elle aurait sa chambre personnelle et partagerait également toutes les autres pièces, un coût très inférieur à un bachelor, tél.: 348-0434 ou 348-5472. j.n.o.

LOGIS de 4 pièces, à louer, chauffé meublé, éclairé, libre le 1er mai dans Saint-Edmond, tél.: 347-4345.

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffage électrique dans Saint-Gérard, \$185. par mois (chauffage non compris), 576 Bisillon, 348-1584 après 4 hres. j.n.o.

BACHELOR 3 1/2 pièces, très propre stationnement gratuit, situé au 8 rue Jacques-Cartier Sud à Saint-Jean, pour renseignement, tél.: 348-7850

LOGIS 4 1/2 pièces, à 747 Boul. Industriel, Saint-Jean, \$170. par mois ou \$185. avec garage, tél.: 348-8574 ou 347-2428.

3 GRANDES pièces dans bungalow avec entrée privée, s'ad. à 217 Ver-nois, Saint-Jean, près du golf. 48-2

ENTREPOT à louer 40 x 40, 2 bureaux 20 x 46, libre immédiatement s'ad. Taverne des Sports, tél.: 347-1882. 48-4

LOGIS neuf 3 1/2 pièces, entrée privée, installation laveuse, sècheuse, tapis, libre immédiatement, près de chez Lasalle, informations: 348-5774. 48-2

BUNGALOW 5 pièces, semi-meublé avec piscine, libre le 1er juillet, pour inf.: 346-9320. 48-4

3 1/2 PIÈCES meublées, tout compris au 393 A, McMillan, à côté de l'hôpital, libre le 1er juillet, tél.: avant 3 hres p.m. ou après 7 hres p.m. à 348-1200. 48-2

CHAMBRE à louer au sous-sol avec cuisinette et chambre de bain, du lundi au vendredi \$15., 579 rue Saint-Georges, tél.: 347-5832.

LOGIS 3 pièces, eau chaude fournie fournaise à l'huile, bien situé, près du Cégep et de la Base Militaire, Saint-Edmond, \$75. par mois, libre immédiatement, coin Pinsonneault et Trahan, tél.: 348-3323.

BACHELOR 2 1/2 fini très moderne avec foyer, stationnement privé, accès à la piscine (été) situé près de la polyvalente d'Iberville, bail au mois, payable à la semaine \$35. par semaine, tél.: 347-4906.

2 LOGIS au 2e étage, frais peinture, installation laveuse, libre 1er juin et 1er juillet, situé près de l'église Saint-Athanase, personne seule ou couple de préférence, s'ad. à 245, 8e Avenue, Iberville.

215 VANIER, 5 pièces, chauffé, garage, s'ad. à 169 Gouin #7.

A LOUER logis de 4 pièces, situé rue Fortin, tél.: 347-7346 après 6 hres vendredi soir. 48-2

A LOUER logis dans un haut, 5 1/2 pièces, 3 chambres, salon double, cuisine, chambre de bain, installation sècheuse, 220 watts, libre 1er mai 138 rue Notre-Dame, Saint-Jean, tél. 347-4756. 48-2

2 1/2 APPTS, pour homme de préférence, tapis mur à mur, vacuum central, entrée privée, stationnement, meublés, toutes commodités s'ad. à 237 Saint-Denis, tél.: 348-2168. 48-2

LOGIS meublé, 3 appts, libre 1er mai, tél.: 346-9870.

LOGIS de 3 pièces, à 140 Foch, tél.: 347-3406.

1 ER JUIN 4 1/2 pièces, chauffage électrique, sortie laveuse et sècheuse, tapis, poêle, réfrigérateur, tél.: 346-6667. 48-2

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité, entrée privée, à 257 Notre-Dame, tél.: 348-5582.

APPT chauffé, meublé, 3 pièces, entrée privée, et stationnement idéal pour professeur ou étudiant ou 2 personnes travaillant le jour, tél.: 347-4677. 48-2

SOUS-SOL 2 1/2 pièces, à louer, meublé, chauffé, éclairé, près de chez Désourdy, Saint-Luc, tél.: 348-6201.

LOGIS 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, dans un haut, Saint-Edmond, près de l'église, stationnement inclus, idéal pour jeune couple, \$135. par mois, s'ad. Bijouterie Lapalme 281 Saint-Jacques, tél.: 347-1038 après 1 hre p.m. 48-5

A SAINT-ALEXANDRE logis de 5 1/2 pièces, chauffage électrique, grand terrain, tél.: 296-4953. 48-3

LOGIS de 4 1/2 pièces, un bas, libre le 1er juin, installation laveuse et sècheuse, dans la Montée Saint-Luc près de Désourdy, \$100. par mois, toute taxe incluse, tél.: 348-2732.

BOUTIQUE ou emplacement pour commerce, Boul. Séminaire, Saint-Jean, s'ad. à 470 Boyer, tél.: 348-1846 après 5 hres p.m. 48-2

LOGIS 5 pièces, situé Boul. Séminaire, Saint-Jean, s'ad. à 470 Boyer, tél. 348-1846 après 5 hres p.m. 48-2

Logis 4 pièces
A louer à 199 rue Cham-plain, Saint-Jean.
Tél: 347-7497

ESPACE COMMERCIAL A LOUER
1- 1,250 pieds carrés
Centre-ville, situé à 177 Champlain, Saint-Jean.
Inf.: 348-6800

LOCATION DE T.V. NU-VISION
T.V COULEUR
NOIR ET BLANC
348-2449

Location de téléviseur
A partir de \$8 par mois
REPARATIONS
Vente et service
J.P. Dufresne
324, 9e Avenue,
Iberville
Tél.: 347-8053

Local à louer
Lieux pour vente au dé-tail, ou en gros ou soins professionnels, dispo-nible dans ville de Saint-Luc.
1-332-2343

Bureau à louer
Nouvelle administra-tion, édifice Langlois, s'ad. au gérant de chez Greenberg, 203 Riche-lieu.
347-3514

A LOUER
3 1/2 ET 4 1/2
LIBRE 1ER JUILLET
612 BOISVERT
TEL: 348-5141 348-4531
Chute à déchets, insonorisés, à l'épreuve du feu, espace de stationnement, antenne communautaire.

LOGIS NEUF DE 4 1/2
Très luxueux, libre le 1er juillet, situé près du Wool-co, à 445 rue Thibodeau, coin Normandie.
TEL: 348-4592

Location T.V.
NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE REPARATION
VENTE
CENTRAL TV
SERVICE ENRG.
P. Massé, prop.
15, rue Saint-Louis,
Tél.: 348-4383

Local à louer
Lieux pour vente au dé-tail, ou en gros ou soins professionnels, dispo-nible dans ville de Saint-Luc.
1-332-2343

Bureau à louer
Nouvelle administra-tion, édifice Langlois, s'ad. au gérant de chez Greenberg, 203 Riche-lieu.
347-3514

A LOUER
3 1/2 ET 4 1/2
LIBRE 1ER JUILLET
612 BOISVERT
TEL: 348-5141 348-4531
Chute à déchets, insonorisés, à l'épreuve du feu, espace de stationnement, antenne communautaire.

LOGIS NEUF DE 4 1/2
Très luxueux, libre le 1er juillet, situé près du Wool-co, à 445 rue Thibodeau, coin Normandie.
TEL: 348-4592

EXPOSITION DE PEINTURES


L'ATELIER ALEXANDRE

SOUHAITE
LA BIENVENUE À TOUS À UN VERNISSAGE DE PEINTURES

EXPOSANTS

Ruth Bachand	Joyce Morcan
Joyce Barrette	Louise Oligry
Sylvie Brosseau	Guy Provost
Elise Guy	Bibiane Rivest
Thérèse Guy	Edith Tassé
Françoise Hornick	Marie-Christine Tremblay
Jean-Guy Labonté	Luce Villeneuve

VERNISSAGE:
VENDREDI, 7 MAI, 20 HEURES
GALERIE CENTRE-VILLE
92, RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
EXPOSITION DU 7 AU 18 MAI
EXPOSITION DE PEINTURES

 Société centrale
d'hypothèques et de logement

Central Mortgage
and Housing Corporation

SAVIEZ-VOUS QUE:

La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement met à la disposition des organismes sans but lucratif oeuvrant dans le domaine des services aux personnes du troisième âge:

- Des fonds partiellement remboursables destinés à l'élaboration de projets d'habitation.
- Des fonds, destinés au financement de ces projets d'habitation, a des conditions de remboursement préférentielles.

Les organismes intéressés sont priés de communi-quer avec le gérant des programmes à caractère social, 99 Place Charles Lemoyne, Longueuil, 670-4600.

CHAMBRES

CHAMBRE entre ville grande chambre, pour une personne ou jeune couple, chambre de bain, toilette séparée, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél.: 347-4410. j.n.o.

CHAMBRE à louer 175 Champlain, avec permis de cuisine et réfrigérateur, tél.: 347-1932. j.n.o.

CHAMBRE 349 Collin, face à la manufacture, permis de cuisine, prix raisonnable, s'ad. 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 542 Champlain, tél.: 348-3722. j.n.o.

CHAMBRES à louer, meublées, ayant droit de faire la cuisine, près du terminus, s'ad. à 39 Saint-Paul, tél.: 348-2965. 32-26

A IBERVILLE chambre à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur, si désiré, 172, 9e Avenue, tél.: 346-3641. j.n.o.

BELLE chambre située dans un endroit tranquille, accès au salon avec télévision, pour homme occupé au dehors, s'ad. à 150 Saint-Charles, Saint-Jean. 43-7

CHAMBRE propre dans logis avec toutes les commodités de la cuisine, bienvenue à femme bien libre et honnête rue De Salaberry, Saint-Jean. Tél.: 348-3323.

CHAMBRE à 167 Frontenac, Saint-Jean, s'ad. à 169 Frontenac, tél.: 346-5522 ou 347-9947. j.n.o.

CHAMBRES tapis mur à mur, cuisine privée, comprenant: poêle, réfrigérateur, lavabo et set de cuisine individuel, entrée et stationnement privés le tout dans un bungalow tranquille et propre, s'ad. à 345, 7e Avenue Ibergville entre rue Riendeau et Bailhazard tél.: 346-5274 45-4

CENTRE-VILLE chambre avec permis de cuisine, literie fournie, entrée privée 292 Laurier, Saint-Jean, après 5 hres. 46-3

CHAMBRE à louer près du Cégep, tél.: 346-3860. j.n.o.

CHAMBRE à louer, centre-ville, édifice Immeubles Richelieu, rue Longueuil, réfrigérateur, eau courante, tranquillité, tél.: 347-1321 le jour ou 348-4639 le soir. j.n.o.

GRANDE chambre peut faire cuisine, stationnement, tranquille, 140 Boul. des Erables, coin 2ième rue Ibergville tél.: 346-9812.

CHAMBRE à louer, site résidentiel, près des écoles et des usines, pour homme de préférence, s'ad. à 180 Boul. Guin, tél.: 347-4836. j.n.o.

Désire gardienne

Pour prendre soin d'un bébé de six mois à domicile du lundi au vendredi.

347-9962

TEL.: 347-9783

François Choquette
Nettoyage et entretien de pelouse

534, 4E RUE, IBERVILLE, QUE.



POULETTES
PRÊTES À PONDRE

HENS READY TO LAY

cochets race a chair
baby chick for heavy birds

514-248-3328

J. O. LÉVESQUE LIMITÉE

BEDFORD, QUÉ.

A qui la chance?



!! nous reste encore quelques emplacements de camping. Plage sur le bord du Richelieu.

Quai pour bateau, pêche, chasse, ski nautique, piscine, semi-olympique, salle récréative.

Restaurant dépanneur, buanderie à 5 minutes de Saint-Jean.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
BOB RANCOURT
DOMAINE RIVIERA
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX
424-5444

CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF IBERVILLE NO: 755-18-000035-75

SUPERIOR COURT

La Caisse d'entraide économique de Saint-Jean et Ibergville, plaignant, - vs - Roger Hachez, défendeur, - and - Le Registrateur de la division d'enregistrement de Saint-Jean, mis en cause. Public notice. Notice is hereby given to the defendant, in accordance with a judgment of the Superior Court of the district of Ibergville in the case 755-18-000035-75 that a copy of a sixty-day notice in accordance with articles 1040 (a) and the following of the Civil Code of the province of Québec has been left for your intention at the Prothonotary's Office at the Courthouse in Saint-Jean. The said sixty-day notice concerns:

"subdivision number thirty-five of original lot number sixty-three of the cadastre of the Parish of Saint-Jean, part of subdivision number thirty-six of original lot number sixty-three of the said cadastre, part of subdivision number thirty-eight of original lot number sixty-three and part of subdivision number thirty-four of original lot number sixty-three of the said cadastre". Unless you remedy to the default described in the said sixty-day notice within sixty days of the first publication of the present notice, the plaintiff will apply to the Court to be declared absolute owner of the immoveable described above. Saint-Jean, September 2, 1975.

Maurice COTE,
P.A.C.S.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 755-18-000035-75

COUR SUPERIEURE

La Caisse d'entraide économique de Saint-Jean et Ibergville, demanderesse, - vs - Roger Hachez, défendeur, - et - Le Registrateur - et - Le Registrateur de la division d'enregistrement de Saint-Jean, mis en cause. Avis. Avis est donné au défendeur, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure du district d'Ibergville dans le dossier 755-18-000035-75 que copie d'un avis de soixante jours suivant les articles 1040 (a) et suivants du Code Civil de la province de Québec a été laissée à votre intention au Bureau du Prothonotaire au Palais de Justice de Saint-Jean. Le dit avis de soixante jours concerne: "la subdivision numéro trente-cinq du lot originaire numéro soixante-trois du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean, partie de la subdivision numéro trente-six du lot originaire numéro soixante-trois du dit cadastre, partie de la subdivision numéro trente-huit du lot originaire numéro soixante-trois et de partie de la subdivision numéro trente-quatre du lot originaire numéro soixante-trois du dit cadastre. A moins de remédier au défaut mentionné dans le dit avis dans un délai de soixante jours de la première publication du présent avis, la demanderesse demandera à la Cour d'être déclarée propriétaire de l'immeuble ci-haut décrit. Saint-Jean, le 2 septembre 1975.

Maurice COTE,
P.A.C.S.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: ROBERT DUBUC, 287 Willibrord, Verdun, Qué.

No. 11-000517-769 Q-39628

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: ROBERT DUBUC" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi le 5 mai 1976 à 11 h 15 de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Pontiac 1970 "Station Wagon" no. série 7663601112520.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: ROBERT DUBUC seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 5 mai 1976, à 11 h 15 a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m., tous les jours sauf le dimanche, à l'adresse suivante: 46 Notre-Dame, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 23 avril 1976.

Antoine Bourassa, syndic
150 Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 347-3761

Antoine BOURASSA,
Syndic.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: JEAN-GUY LAFLAMME 1853 Est Cartier, Montréal, Qué.

No. 11-000434-767- Q-39562

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: JEAN-GUY LAFLAMME" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi le 5 mai 1976, à 11 h 30 de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés.

LOT NO. 1: Une automobile Chevrolet 1973, no. série 1L471T31176636

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: JEAN-GUY LAFLAMME seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 5 mai 1976, à 11 h 30 a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m. tous les jours sauf le dimanche, à l'adresse suivante: 403 Saint-Laurent, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 23 avril 1976.

Antoine Bourassa, syndic
150 Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 347-3761

Antoine BOURASSA,
Syndic.

DIVERS

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71 A, route 40A, Iberville, tel. 347-2058 1-53

80% POUR 10 cents, 25 et 50 cents avant 1966, américaine avant 1965, 1967, 1968; 10% temps limité. Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses, industrielle, commerciale. "Toitures, plafonds, murs, etc." Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richelieu Enrg. Saint-Jean tel.: 347-1123. j.n.o.

ANTIQUITE à vendre, l harmonium 156 ans, appelez samedi, tel.: 347-9610. j.n.o.

ARGENT à prêter, lère et 2ième hypothèque, résidentielle, tel.: 347-0366. j.n.o.

\$2.00 POUR dollars en argent avant 1968, \$2.50 pour (BU) brillant neuf. Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

IMPOT pour votre déclaration d'impôt fédéral et provincial sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 68 Sainte-Hélène, Saint-Jean, prix: \$4.00, pour renseignement tel.: 347-1989. 37-12

POUR vos brassières, gaines, corsets et maillots de bain, sur mesure "Jouvence" adressez-vous à 165, 8e Avenue, Iberville, tel.: 346-4708 ou 347-4902. j.n.o.

FERME et terre demandée, Marcel Gauthier, courtier, prêt accepté, tel.: 658-4276. 41-8

ACHETONS et vendons meubles usagés, payons comptant, Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier, Saint-Jean, tel.: 348-2630. 44-8

DESIRE louer maison de campagne, environs de Saint-Jean et Iberville, frais virés 845-6873. 45-4

ALLONS chercher les chiens de 40 lbs et plus et chats adultes de toutes les races, tel.: 347-1792. 46-3

CHERCHE famille avec bonne maman qui prendrait en pension une fillette de 11 ans pour l'été (juillet août) en campagne de préférence ou banlieue. Personne qui aime les enfants seulement, références, prix à discuter, appelez au numéro suivant, 347-5901 de 7 hres à 10 hres le soir. 46-3

MOI, Totique Hamel, à partir du 25 mars 1976, ne suis plus responsable des dettes contractées par mon ex-épouse Mme Juliette Thérèse Christian Hamel. 46-3

ALSI Compagnie Limitée, hommes et femmes demandés, temps plein ou partiel, pour faire la vente de nos produits naturels à base de plantes, alimentaires, cosmétiques et ménagers, bon territoire, bonne commission et autres avantages, pour information, écrire à Jean-Marc Lemieux, C.P. 282, Sainte-Rosalie, de Bagot, Qué. 46-4

POUR VOS produits Rawleigh venez et obtenez 20% d'escompte, 190 rue Dollard, Saint-Jean. 46-3

FEMME ou fille de 20 à 35 ans, demandée pour travaux ménagers, tel.: 348-4462 ou 348-5342. 46-3

TELEPHONEZ à Jack Wells pour ramassons chevaux et vaches 24 heures, 7 jours par semaine, appelez à frais virés, tel.: 248-2747. j.n.o.

3 JUILLET: L'Ouest canadien, 12 juillet: les Maritimes, il me manque une dame pour accompagner une charmante personne, 8 mai: le théâtre des Variétés avec Lalulippe, aussi le 21 mai, 11 mai: Salon de la Femme, la Gaspésie, la Floride, Atlantic City, tous les samedis, agence de voyage Arès Enrg., 130, 6e Avenue, Iberville, tel.: 347-8480. No. de permis: 75-01-50525. 47-3

CHERCHE maison modeste à louer à Saint-Jean, ou dans la région, 5 à 7 pièces, dans voisinage propre et paisible, tel.: 1-255-1385. 47-2

FEMME demandée entre 25 et 40 ans pour la garde de 2 enfants de 7 et 12 ans, entretien de la maison, repas du midi et souper, de 7 h 30 à 6 hres p.m., tel.: 348-1068 avant 4 hres 346-4172 après 7 hres. 47-2

GOVERNANTE d'un certain âge demandée pour travail dans maison privée, à Saint-Jean tel.: 347-1123. j.n.o.

ON DEMANDE homme en santé pour travaux généraux d'entretien de bâtisses et de terrains autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, habilité, propre, débrouillardise, initiative, expérience, références, tel.: le soir à 346-5357. 47-2

HOMME 25 ans, désire sortir femme (20-25 ans) donne aussi cours de flûte pour enfants et adolescents, 907 Boul. Normandie, appt 3, Saint-Jean.

JE GARDERAI chez-moi enfants du lundi au vendredi, le jour, paroisse Cathédrale, \$5.00 par jour, s'ad. à 279 Saint-Pierre, tel.: 347-1866.

REPARATIONS de bicyclettes, 390 Avenue Courtemanche, Iberville, tel.: 347-3094. 48-2

VENDONS achetons linge usagé pour hommes, femmes, enfants, très propre, aussi autres articles, s'ad. à 68 Bouthillier, Saint-Jean, tel.: 346-5480. 48-3

CHERCHE homme seul 50 ans, honnête, connaissant travail de garage, prendrais en pension, tel.: 346-4877. 48-2

JE SUIS à la recherche d'une Renault 12, accidentée, soit de côté ou à l'arrière de 1972, à 1974, mais surtout 74, tel.: 248-2768. 48-2

ACHERERAI maison 4 logis avec garage, construction assez récente dans Saint-Edmond, Saint-Lucien ou d'accès facile à l'hôpital, s'ad. à 265 Chaussé, appt 2, tel.: 347-5298. 48-2

PERDU un bracelet avec plusieurs broloques à l'érablière Sous-Bois, Vendredi Saint, récompense promise, tel.: 347-7775 ou 347-9181. 48-3

CHERCHE à louer maison de campagne ou ferme avec bonne grange, Saint-Grégoire ou aux environs, option d'achat si possible, tel.: 347-0032. 48-2

A QUI DE droit, je Gaëtan Kaigle désire aviser les marchands et le public en général que je ne me rends plus responsable des dettes contractées par mon épouse Hélaine Gagné Kaigle, et ce à partir de cette date le 28 avril 1976. 48-3

CHAUFFEUR de camion avec initiative demandé, bon salaire, tel.: 348-2843 demandez M. Roberge.

CHERCHE à louer maison de campagne, rayon 25 milles de Montréal, appelez à 346-3464 à frais virés.

VOYAGES spectacles: jeudi 13 mai, 3 choix: 1- Salon de la Femme, 2-Ti-Gus et Ti-Mousse et Jérôme Lemay, 3- Tom Jones, dimanche 6 juin Michel Fugain, réservations: abbé Yvan Grégoire, tel.: 348-4474. 48-2

CONCIERGE demandé, logé, chauffé, éclairé, s'ad. à 188 Saint-Denis Saint-Jean, tel.: 348-2965

A QUI DE droit, je à partir du 28 avril 1976, Mme Thérèse Juliette Christian Hamel, déclare que je ne suis plus responsable des dettes contractées par mon marie Zolique Hamel. 48-3

MENUISIER fait réparations, même maisons neuves, tel.: 346-5077 48-2

J'ai un camion et je ferais des déménagements à un prix raisonnable tel.: à 347-6486 demandez Albert 48-4

ACHERERAI piano en bonne condition, tel Tommelise 347-4266 entre 11 hres a.m. et 9 hres p.m.

DEBOSEUR peintre avec expérience, Garage Rochon et Dubeau, 410 Talon, tel.: 348-2312. 48-2

ACCOMMODERAI 3 personnes de Saint-Jean à Montréal centre ville, \$2.00 heures de travail, 8 h 30 à 4 h 30 p.m., tel.: 347-7105. 48-2

COIFFEURS coiffeuses compétents temps régulier, temps partiel, salon Claude, Place Saint-Gérard, tel.: 348-2265.

DESIRE voyager Saint-Jean, Montréal, matin et soir, tel.: 348-6749, 48-3

SERVEUSE demandée avec expérience, seulement fin de semaine, chiffre de nuit se présenter à 10 Jacques-Cartier Sud.

CHERCHE maison à louer à l'extérieur de Saint-Jean, tel.: 424-3352 Saint-Blaise le jour ou le soir, 347-0092.

NOUS achetons toutes sortes de meubles, poêle, réfrigérateur, tel.: 348-1325. 48-2

NOUS faisons les déménagements quelques camions à votre disposition tel.: 348-1325. 48-2

COURS de musique Iberville, tous instruments, théorie, solfège, nouvelle méthode, préparation Cégep, progrès rapides, essai gratuit, tel.: 347-9929 le soir. 48-2



Notre santé mentale, protégez-la

SANTÉ MENTALE /QUÉBEC

Filiale de Saint-Jean

Couper et tailler les arbres

Avec assurance, estimation gratuite.

AUGUST WUYTS

346-6748

SPÉCIAL

Pour nettoyage de tapis

A la vapeur et essorage, confiez-les à R. et S. Enr.

Pour service rapide

348-2850

Pour roulage de gazon

Béchage de jardin, nivelage de terrain, entretien de parterre.

TEL: 348-6048

COUVREUR IDEAL ENRG.

SERVICE DE TOITS

Asphalte, gravier, goudronnage de solage et de grange au fusil, bardeaux, tuiles.

1472 Bellerive
Pierre Cadieux, prop.
Iberville
tel. 347-3522



Lucien Levac

REP. UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE

Assurance-vie tout genre, plan-épargne, enregistré, assurance hypothèque, assurance scolaire.

BUREAU: L'Acadie Sauvée Plaza
1400 ouest rue Sauvé
Suite 175
Montréal, Qué.
Tel. 336-7051

452-4603

MÉTROPOLE EXTERMINATION

RATS-SOURIS-COQUERELLES
PUNAISES - PUCES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE SANS NOM

120, Champlain, Saint-Jean
347-7315

ISOLATION

- Mousse d'uréthane pulvérisée
- Laine minérale et "foam" soufflés
- Mousse isolante acoustique et thermique liquide

ISOLATION RICHELIEU ENRG

SAINT-JEAN
347-1123

OUVERTURE DE LA CANTINE ACADIENNE

Samedi 1er mai, repas complet. B.B.Q.

TEL: 347-1114

Bienvenue à tous.

POUR REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM

Portes, fenêtres, corniches, gouttières, adressez-vous à:



Jacques Tremblay, prop.

Détailant autorisé Alcan à Saint-Jean

OUVRAGE GARANTI ESTIMATION GRATUITE

347-3613

Exposition de tableaux récents

DIMANCHE APRÈS-MIDI, JEAN DESMAIRAIS.

386 RTE 221, LACOLLE
246-2224

A VENDRE

SAC DE GOLF
Tout équipé, avec roulettes pour transport.
\$80.00

TABLE TOURNANTE
Grundig, automatique comme neuve. \$65.00

ENREGISTREUSE STEREO
Concord, usagée, très propre, avec 5 bobines \$75.00

DEMANDEZ RENÉ
346-6851 JOUR
348-7135 SOIR



Laflamme et associés

AUDIOPROTHÉSISTES

929 boul. Séminaire

SUITE 210, SAINT-JEAN, QUE.

TÉLÉPHONE À FRAIS VIRÉS **1-522-6181**

REPRÉSENTANT AUTORISÉ DES APPAREILS AUDITIFS "AUDIOTONE"

Pour vos problèmes de surdité, nous vous recevrons sur rendez-vous à l'adresse ci-haut mentionnée. Nous faisons également la vente de batteries et réparations des appareils auditifs de tout genre.

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: **JACQUES BEAUCHESNE**, 1627 Alexandre de Séve, Montréal, Qué.

No. 11-000470-761 Q-39594

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: **JACQUES BEAUCHESNE**" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi le 5 mai 1976, à 11 heures de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Une automobile Pontiac Astre 1974, no 7V77A4231501.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: **SOUMISSION RE: JACQUES BEAUCHESNE** seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 5 mai 1976, à 11 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: les actifs pourront être vus de 9.00 heures a.m. à 5.00 heures p.m. tous les jours sauf le dimanche, à l'adresse suivante: 46 Notre-Dame, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 23 avril 1976.

Antoine Bourassa, syndic,
150 Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 347-3761

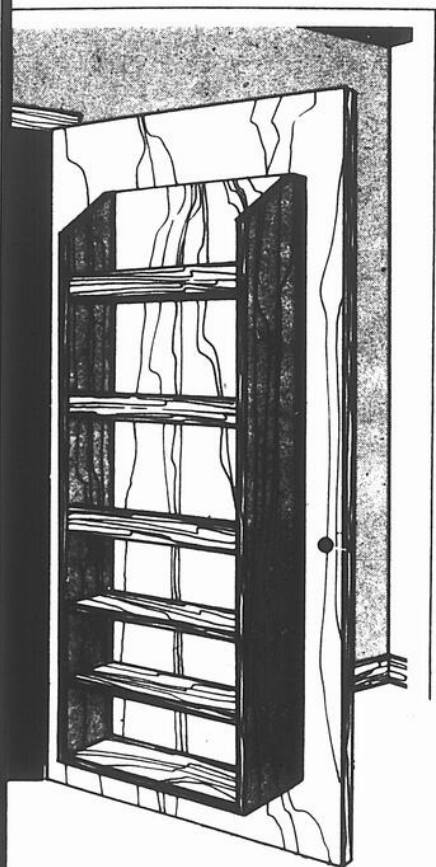
Antoine BOURASSA, Syndic.

bricolage & artisanat

par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés LES EDITIONS J.M. DORÉ INC.

ETAGERE DE PORTE



Si vous possédez une lingerie ou une garde-robe quelque peu spacieuse, vous aurez avantage à réaliser cette étagère peu encombrante, qui occupera un espace actuellement inutilisé et permettra de ranger une foule de petites choses. De préférence, rangez-y des articles légers pour ne pas trop exiger des charnières de la porte.

La réalisation est simple et vite faite. Les dimensions hors-tout, hauteur et largeur, sont laissées à votre discrétion, puisqu'elles dépendront de la grandeur de la porte sur laquelle vous installerez cette étagère. Une dimension idéale serait d'environ 8" plus étroit que la porte, et de 12 à 14" plus court. Utilisez un panneau de contre-plaqué de 1/2" pour le dos, des planches de 1/2" pour les côtés et tablettes. Les planchettes avant (facultatives) auront 1/4" d'épaisseur.

Préparez les pièces requises, puis assemblez à l'aide de clous à finir. L'assemblage terminé, sablez bien et appliquez quelques couches de peinture de la couleur de votre choix.

Pour fixer, utilisez des vis si vous pouvez localiser les traverses à l'intérieur de la porte. Si la chose n'est pas possible ou si les traverses sont trop petites (ceci est fort probable), utilisez des boulons à genouillère ("toggle bolts").

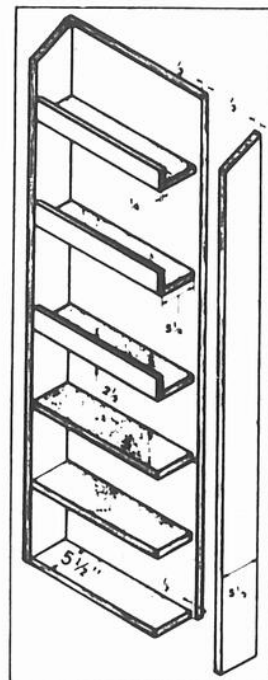
LISTE DES MATERIAUX:

1 contre-plaqué de 1/2" x 24" x 68" environ (dépendant des dimensions de votre porte)

24 pieds linéaires de planche de 1/2" x 5 1/2"

6 pieds linéaires de planche de 1/4" x 2 1/2"

vis, clous à finir, peinture.



fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

D'autres projets de bricolage et d'artisanat sont illustrés et décrits dans mon catalogue "idées/bricolage" quatrième édition. Vous pouvez vous le procurer pour un dollar.

D'ici à ce que vous ayez ce catalogue, voici quelques-uns de ces projets. Le plan de chacun est disponible et le bulletin de commande publié ici vous facilite la tâche de me les commander.

DRAKKAR — MURALE DE SYMOGRAPHIE

Magnifique navire Viking qui plaira aux amateurs de conquêtes. Cette murale suscitera la curiosité de vos amis. Photos et patron pleine grandeur de la pose des clous et du fil. 16" x 36".

Plan no 1813 ... \$4.50

MAISON D'OISEAUX DE 18 CHAMBRES

Placée dans votre jardin, elle attirera les oiseaux par centaines. Ses murs à angle et son toit incurvé lui donnent une apparence hors de l'ordinaire.

Plan no 311 ... \$2.70

BALANCOIRE SUR ROUES

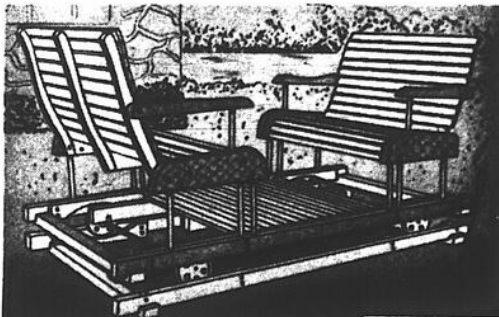
Mécanisme simple à fonctionnement très doux, éliminant les possibilités d'usure. Réalisée en cèdre, elle durera des années. C'est la "cadillac" des balançoires!

Plan no 1040 ... \$4.00

FOYER POUR BARBECUE

Même si vous n'avez jamais posé une brique, vous le réussirez facilement. La grille s'enlève pour y faire un feu de bois le soir. 38" x 60 x 82. 600 briques requises.

Plan no 846 ... \$3.78



- S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
- plan no 311 (maison d'oiseaux) à \$2.70
 - plan no 846 (foyer pour barbecue) à \$3.78
 - plan no 1040 (balançoire sur roues) à \$4.00
 - plan no 1813 (drakkar) à \$4.50
 - "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
 - abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

coupon / commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom :

No et rue :

Municipalité ou ville :

Comté ou province :

Code postal :

Montant inclus : \$ mandat poste chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.
Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

dates à retenir

CHAMBRE DE COMMERCE

La prochaine assemblée générale de la Chambre de Commerce d'Iberville se tiendra le mercredi 28 avril prochain, à 19h 30, au Club Bellerive.

GOLDEN AGE FRIENDLY CLUB

Le Golden age friendly club organise une partie de cartes le 5 mai, à 20 heures, au 184 de la rue Longueuil. Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi.

ÂGE D'OR DE SAINT-JEAN

Le club d'Âge d'Or de Saint-Jean organise sa partie de cartes mensuelle le mercredi 28 avril, de 14 heures à 16 heures, à son local de la maison Sainte-Bernadette; prix d'entrée et prix de présence. Prière de retenir sa table en téléphonant à Mme Messier à 348-5043.

SERVICE D'ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE DE SAINT-EUGENE

Le Service d'entraide communautaire de Saint-Eugène, situé 9 rue Saint-Maurice à Saint-Jean, n'a pu fournir ses services ces derniers temps à la suite de l'inondation de son local. Il sera de nouveau ouvert cette semaine et on demande à tous les gens qui ont quelque chose à donner de le faire avant le 1er mai.

DANSE

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une danse le dimanche 9 mai à 20 heures à son local de la 5e Avenue.

ÂGE D'OR DE VENISE

Le club d'Âge d'Or de Venise-en-Québec organise une soirée dansante le samedi 8 mai prochain, à 20 h 30, au sous-sol de l'église pour couronner la mère de l'année. Un goûter sera servi et tous sont invités.

GOLDEN AGE FRIENDLY CLUB

Le Golden Age Friendly Club organise une visite de l'aéroport de Mirabel, ainsi qu'une visite de l'Hypermarché de Laval. Les membres et leurs amis sont invités. Pour informations, 347-4106.

SAINT-ATHANASE

La bibliothèque de la paroisse Saint-Athanase (au cercle Saint-Charles) sera ouverte tous les dimanches de 10 h 45 à midi. Elle est définitivement fermée le mercredi soir.

ÂGE D'OR, SAINT-LUC

L'Âge d'Or de Saint-Luc a maintenant son local au sous-sol de l'église. Il est ouvert les mercredis et samedis de 13 à 17 heures, et les vendredis de 19 h 30 à 23 heures.

SESSION DE PRÉPARATION À LA VENUE D'UN ENFANT

Une session de six rencontres, pour jeunes couples fiancés ayant suivi le S.P.M. ou jeunes couples mariés sans enfant ou jeunes couples mariés avec un ou deux enfants, aura lieu le dimanche de 13 h 30 à 16 heures ou le soir de 19 h 30 à 22 h 15 du 25 avril au 30 mai inclusivement, au sous-sol du presbytère de la Cathédrale de Saint-Jean, 215 rue Longueuil. Cette session se veut une préparation psychologique du couple à la venue d'un enfant dans le but de sensibiliser davantage sur l'importance de bien connaître l'enfant et donc d'être moins dépourvu devant la très grande responsabilité des parents d'aujourd'hui. Pour renseignements, communiquez à 347-2328.

S.P.M. L'ACADIE

À L'Acadie, les dimanches, 2, 9 et 16 mai '76, de 13 h 30 à 22 heures, se tiendront des rencontres de préparation au mariage (S.P.M.) L'abbé Clément-Marie Provost et ses animateurs anciens, renouvelés et nouveaux offriront aux intéressés leur 40e série de rencontres. On vous invite à vous inscrire le plus tôt possible, en vous adressant au presbytère de L'Acadie: 346-3384.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Le local du Club d'Âge d'Or d'Iberville, situé à 389, 5ième Avenue, ouvrira ses portes le dimanche et le mardi après-midi, de 13 h 30 à 16 h 30. Le jeudi est réservé pour les cours de crochet. Les membres y trouveront divers amusements et pourront y organiser des jeux compétitifs. Tous sont les bienvenus.

ÂGE D'OR DE SAINT-JEAN

Le club d'Âge d'Or de Saint-Jean invite tous ses membres à se livrer à des activités sociales les mardi et mercredi, de 13 heures à 17 heures, au nouveau local de la maison Sainte-Bernadette.

PRÉ-MATERNELLE BILINGUE

La pré-maternelle bilingue de Saint-Jean accepte dès maintenant les inscriptions pour enfants de 3 à 5 ans. Les parents intéressés peuvent communiquer avec Mme Pierrette Minnis en composant 347-3044.

COMPTOIR COMMUNAUTAIRE

Le comptoir communautaire de Venise-en-Québec est maintenant ouvert depuis quelque temps, et l'on recueille toujours les vêtements, équipements de sports, livres, etc. Le comptoir s'adresse aux gens de Venise-en-Québec et des environs et est ouvert tous les jours du lundi au vendredi entre 9 et 17 heures.

CONSEIL 1145

À l'occasion de son 70e anniversaire de fondation, le Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean organise un souper le 15 mai à la Polyvalente Armand-Racicot. Il y aura une messe à 17 heures à L'Acadie puis le souper à 18 h 30. Une danse avec orchestre terminera la soirée. Les billets sont en vente au local du conseil (186 Laurier, 346-3642). Les profits serviront à la rénovation de l'église paroissiale.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Tous les membres du club d'Âge d'Or d'Iberville sont invités à renouveler leur carte de membre en vue de la prochaine année en s'adressant à M. Paul Lafamme, trésorier, ou à tout autre membre de l'exécutif.

LOISIRS VENISE

Les Loisirs de Venise-en-Québec tiendront leurs assemblées mensuelles tous les premiers vendredis du mois à 20 h 30 au local des Loisirs. Tous sont les bienvenus.

FILM POUR ENFANTS

Samedi matin à 9:30 heures à la Bibliothèque municipale, coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier, Saint-Jean un programme de films pour enfants. Les films sont choisis parmi les films disponibles à la Cinémathèque. Le programme est gratuit.

BALLET

Des cours de ballet débuteront bientôt à Napierville pour les enfants de 3 à 11 ans. Pour de plus amples informations, contactez Mme Rita Pié en composant 245-3852.

VÊTEMENTS D'HIVER

Le centre d'entraide communautaire Saint-Eugène (au 9 de la rue Saint-Maurice) entreprend une vente d'écoulement de vêtements d'hiver. Le centre est ouvert du lundi au samedi de 13 h 30 à 15 h 30, et le jeudi soir de 19 à 21 heures. Le numéro de téléphone est 346-3060.

NATATION POUR BÉBÉS

Les cours de natation pour bébés qui devaient débuter le 19 avril à la piscine du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, viennent d'être remis au lundi 3 mai à compter de 14 heures au même endroit. Pour d'autres informations, communiquez avec Mme Raymonde Robert à 347-4914.

ÂGE D'OR IBERVILLE

Le Club d'Âge d'Or d'Iberville organise une soirée de danse le jeudi 29 avril à 20 h 30 au local habituel.

CONSEIL 3206

Tous les membres qui désirent payer leur cotisation pour 1976 et ceux qui ont des candidats à présenter peuvent le faire à chaque vendredi, de 15 à 22 heures, au local des Chevaliers de Colomb d'Iberville.

COMPTOIR SAINT-NOEL

Le comptoir familial Saint-Noël-Chabanel organise une vente de bric-à-brac tous les mardis après-midi, de 13 h 30 à 17 h 30. Bienvenue à tous.

FERMIERES D'IBERVILLE

L'assemblée régulière du cercle de fermières d'Iberville aura lieu le lundi 3 mai à 20 heures en la salle de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Veuillez apporter vos programmes.

CERCLE DE FERMIERES D'HENRYVILLE

Le cercle de fermières d'Henryville tiendra son assemblée mensuelle le mercredi 5 mai prochain à 20 heures au Sabot d'Or.

NAPIERVILLE

Il y aura une danse au club paroissial de Napierville (262, de l'Eglise), le jeudi 6 mai, à 20 heures. L'orchestre sera celui des Gais Chevaliers.

BRIC-A-BRAC

La SSVP organise une vente de bric-à-brac au sous-sol de l'église de Saint-Luc le vendredi 30 avril, de 13 heures à 21 heures, et le samedi 1er mai de 9 heures à 16 heures.

ÂGE D'OR DE SAINT-JEAN

L'évêque de Saint-Jean, Mgr Gérard-Marie Coderre invite tous les membres de l'Âge d'Or de cette municipalité à une rencontre de prières et de réflexion sur la responsabilité chrétienne dans l'éclosion des divers ministères dont notre église a besoin, plus spécialement en cette année du ministère sacerdotal. Cette rencontre se tiendra à 20 heures à l'église Cathédrale de Saint-Jean, le lundi 10 mai prochain.

3 FOIS 20 ANS

Le club des 3 fois 20 ans de Saint-Jean tiendra son assemblée mensuelle le mardi 4 mai prochain à 14 heures au Centre des Oeuvres.

1951 Soirée dansante 1976

À L'OCCASION DU 25e ANNIVERSAIRE de mariage de MONSIEUR ET MADAME EMILE BINETTE
Vendredi le 7 mai 1976, de 8 h 30 à 1 h. a.m.
à la Salle Paroissiale d'Henryville
Bar ouvert
Orchestre: "Les Galaxies"
\$3.50 par personne

Centre Récréatif Mont Saint-Grégoire
Rafraîchissements gratuits
SAMEDI, LE 1ER MAI 1976
Orch: "Les Frères Patenaude"
Les familles Giroux et Dubois
vous invitent à célébrer

la fin du célibat de

LOUISE ET SERGE

8 h 30 p.m. Admission: \$4.00

Club Belgo-Canadien
Route 7, Sabrevois, tél.: 347-2167
Orchestre: "L'Inflation"
SAMEDI LE 1ER MAI 1976
Les familles Bonneau et Lamothe
vous invitent à célébrer

la fin du célibat de

MARIETTE ET NORMAND

8 h 30 p.m. Admission: 2.00

SHOWER MIXTE

en l'honneur de FRANCE SANTERRE et de PIERRE SAINT-DENIS

Samedi, le 1er mai 1976 à 8 h 30 p.m.
à l'Hôtel Chez Mon Homme, Sainte-Brigide

Orchestre populaire Cotisation: \$1.50

SOIRÉE BAVAROISE

DIMANCHE 2 MAI 1976
8:30 p.m.

Admission: \$1.00

CLUB BELGO CANADIEN

ROUTE 7, SABREVOIS.

SHOWER MIXTE

en l'honneur de MICHÈLE BOURQUE et de SERGE LACROIX

Vendredi, le 28 mai 1976 à 8 h 30 p.m.
Hôtel "Chez Mon Homme"
Sainte-Brigide, Qué.

Orchestre renommé Cotisation: \$1.50

NATATION POUR BÉBÉ

(De 1 à 5 ans)

Ces cours ont pour but d'initier les jeunes enfants aux rudiments de la natation.

Professeur: Mme RAYMONDE ROBERT

Instructeur diplômée de la Croix-Rouge et de la Société Royale de Sauvetage.

Pour renseignements: 347-4914.

COURS DE NATATION

Endroit: piscine Cégep (ADULTES MIXTES)

PROFESSEUR: Mme Raymonde Robert

Instructeur diplômée de la Croix-Rouge de la Société Royale de Sauvetage. Pour renseignements.

347-4914

dates à retenir

FERMIERES L'ACADIE

Le Cercle des Fermières de L'Acadie organise une partie de cartes le samedi 8 mai à 20 heures au Centre communautaire de L'Acadie. Tous sont invités à ce rendez-vous. Ceux qui veulent acheter des billets et former des tables sont priés de composer 347-3479. Les membres du Cercle sont priés de plus de ne pas oublier l'assemblée du mercredi 5 mai au lieu et à l'heure habituelle.

FORUM COMMUNAUTAIRE CANADA

Le Forum communautaire Canada tiendra une réunion pour la formation de son noyau organisateur à la Palettrestre d'Iberville, 375 rue Bessette, le lundi 3 mai à 19 h 30.

ÂGE D'OR MARIEVILLE

Une soirée récréative est organisée par l'Âge d'Or de Marieville le samedi 1er mai à 20 heures, à la salle de l'école Fatima. Entrée et stationnement face au centre d'accueil. Orchestre, prix de présence et goûter.

THEATRE

Le Théâtre du Défi présentera les 28 avril et 2 mai à 20 heures une pièce d'Eugène Ionesco "Le roi se meurt", à la Polyvalente Armand-Racicot. Les billets sont en vente (\$1.50) chez Musico, 21 rue Saint-Jacques à Saint-Jean.

BRIC-A-BRAC

Les dames de la Catholic Women's League organisent une vente de bric-à-brac le jeudi 6 mai de 9 heures à 15 h 30 au deuxième étage de l'Edifice du Marché, rue Jacques-Cartier. Bienvenue à tous.



Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Saint-Jean ont tenu une journée d'initiation dimanche dernier, la première depuis quelques années. A cette occasion 48 personnes intégraient

les rangs du mouvement qui comptait déjà 285 membres. Environ 200 personnes ont participé à cette journée d'initiation. (Photo Jacques Paul)



Votre santé mentale, protégez-la

SANTÉ MENTALE /QUÉBEC

Filiale de Saint-Jean

LA MAISON COLONIALE



MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE, STYLE COLONIAL

EN ÉRABLE SOLIDE DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ EN SPÉCIAL POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES: INGLIS - GENERAL ELECTRIQUE - ADMIRAL - GURNEY

LE MEUBLE MODERNE
348-4545

VOUS TROUVEREZ DES MEUBLES DE TOUS LES STYLES CHEZ VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE
L. LAURENT MEUBLES
367, BOUL. SAINT-LUC, EN FACE DE L'ÉGLISE SAINT-LUC

LA MAISON COLONIALE
348-4545

nécrologie

M. J. Arthur BOMBARDIER

A Saint-Jean le 26 avril 1976 est décédé à l'âge de 86 ans, M. J. Arthur Bombardier époux de Lely Halpin.



Il laisse dans le deuil son épouse, ses enfants: M. et Mme Maurice Bombardier (Irène Beaudoin), M. et Mme Thomas Bombardier (Pearl Lefebvre), Mme Adrien Barbeau (Marie-Jeanne Bombardier), M. et Mme Paul Bombardier (Lorraine Dupont), M. et Mme Isidore Bombardier (Rita Tétrault) M. et Mme Armand Bombardier (Antonia Dupont), M. et Mme Paul Lussier (Gertrude Bombardier) M. et Mme Alphonse Lanoix (Thérèse Bombardier), M. et Mme Emile Fredette (Marguerite Bombardier), M. et Mme Gérard Royal (Marie-Ange Bombardier), M. Lucien Bombardier, M. et Mme Roger Lefebvre (Claire Bombardier), M. et Mme Gérard Bombardier (Yolande Imbault), ses frères: M. Ernest Bombardier, M. et Mme Emery Bombardier (Aurore Bombardier) M. et Mme Josaphat Bombardier (Irène Dubois), M. et Mme Ovila Bombardier (Marie-Louise Gauthier), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

M. J. Arthur Bombardier repose présentement à la résidence funéraire Saint-Jean Inc. au 280 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean et les funérailles auront lieu jeudi le 29 avril en l'église Saint-Gérard Magella à 2 p.m. et inhumation au cimetière de Sherrington.

M. Alcide POIRIER

Le 24 avril est décédé à la suite d'un accident à l'âge de 76 ans M. Alcide Poirier époux de Marie-Rose Roman qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants:

MM. et Mmes Philibert Audette (Marie-Ange), Aimé Poirier, Paul Samoïsette (Yvette), Réal Poirier (Ellen Rigg) plusieurs petits-enfants, ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Roméo Langlois (Antoinette), Félix Poirier (Annette Dépélteau), Damien Poirier (Aline Oligny), Mme Donatien Poirier (Emilienne Rouillier), MM. et Mmes Eugène Ducharme (Rose-Alma Cousineau) Joseph Roman (Laura Oligny), Arthur Roman (Antoinette Marcil), Jean-Baptiste Roman (Lilianne Leblanc), Philippe Lemaire (Alicia Roman) Mme Gilles Poirier (Blanche Roman); plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 27 avril à 14 heures en l'église Saint-Edmond et il fut inhumé au cimetière de Saint-Jean.

M. Roméo OUIMET

Le 21 avril est décédé subitement à l'âge de 66 ans, M. Roméo Ouimet époux de Béatrice Lamarre qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants:

M. et Mme Gilles Bédard (Lise), Réal et Denise Ouimet, MM. et Mmes Gilles Saint-Pierre (Ginette), Alain Bernier (Noella), Michel, Carole et Mario; plusieurs petits-enfants; ses frères et soeurs: Coronne, Laurette, Aimé, France; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 avril en l'église Cathédrale et il fut inhumé au cimetière de Saint-Jean.

Mme Joseph E. MEUNIER

Le 25 avril est décédée à l'âge de 78 ans Mme Joseph E. Meunier née Marguerite Bessette. Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres MM. et Mmes A. Morissette (Jacqueline), Enoch Boyer (Gisèle), Jean de Lavergne (Claire); un fils et une bru M. et Mme Marcel Meunier (Fleurette Bonneau) 6 petits-enfants; une soeur et un beau-frère; M. et Mme Armand Trucotte (Lucienne) une belle soeur: Mme Henri Meunier; un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 27 avril en l'église Saint-Noël Chabanel et elle fut inhumée au cimetière d'Iberville.

Mme Maria NOLIN

Au centre hospitalier de Waterloo est décédée à l'âge de 74 ans et 10 mois, Mme Maria Nolin, née Maria Fortin, épouse de feu Sylva Nolin.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Jean-Paul Nolin, MM. et Mmes Normand Nolin (Lucette Lestage), Jacques Nolin (Gertrude Dumouchel) Etienne Gravel (Jacqueline) Jacques Chagnon (Solange), Jean-Guy Lague (Pierrette) Mlle Lucie Nolin; 22 petits-enfants; 4 arrière petits-enfants; un frère et une belle-soeur: M. et Mme Louis-Joseph Fortin; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Roland Petit (Alice) Lionel Bergeron (Adéla), Albert Jetté (Jeanne), Mme Germaine Roy, MM. et Mmes Gérard Faucher (Martine), Jean Larivière (Cécile), ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Albert Nolin Mme Orélia Laroche, Mme Zilma Courchesne, Soeur Yvette Nolin, religieuse de Saint-Joseph, Mme Flore Nolin, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est présentement exposée au salon Oligny à Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu jeudi le 28 avril à 14 heures en l'église Cathédrale et elle sera inhumée au cimetière de Saint-Jean.

M. Casimir ZURAVINSKI

A Saint-Jean, le 17 avril 1976 est décédé M. Casimir Zuravinski mieux connu sous le surnom de Kédo, 55 ans, époux de Anita Vivier.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil son fils Pierre Zuravinski, ainsi que ses soeurs: M. Mme Alcide Rossiter (Katherine Zuravinski), M. Mme Roméo Goutowski (Stella Zuravinski), lui suivent aussi 2 belles-soeurs: Mme Vve Willie Zuravinski, Mme Vve Stanley Zuravinski, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeur: M. Mme Roger Vivier (Juliette Laroche), M. Paul Vivier, M. Hervé Diccare, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 20 avril en l'église de Saint-Lucien, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mme Eugène GERVAIS

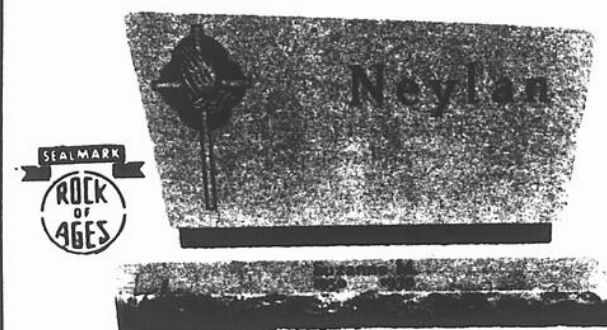
A Saint-Jean, le 26 avril 1976 est décédée Mme Eugène Gervais, née Jeanne Savary.

Outre son épouse la défunte laisse dans le deuil, ses frères et soeur: M. et Mme Charles Fortin (Berthe Savary), M. et Mme Paul Savary, M. Charles Savary, M. et Mme Auré Savary, M. et Mme Jean Savary, M. et Mme Fernand Savary, ainsi qu'une belle-soeur Mme Vve Jules Gervais, et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles sous la Direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, auront lieu mercredi le 28 avril, en l'église de la Cathédrale, service à 2 heures, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

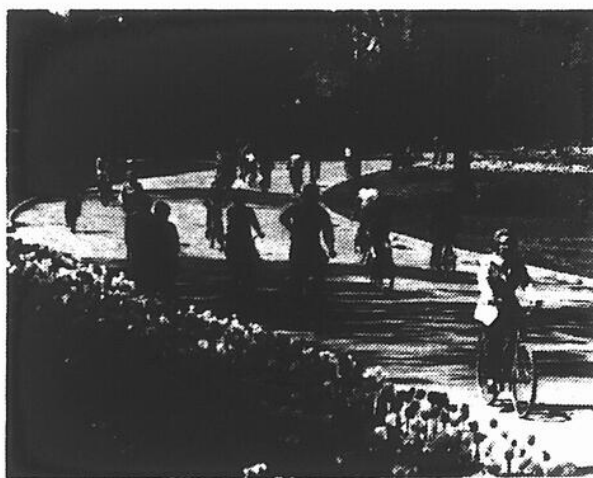
Monuments Goyette & Bisailon

NORMAND GOYETTE PROP.



Lettrage au cimetière
828, BOUL. IBERVILLE,
IBERVILLE 347-4426

Il y a de beaux coins chez nous, allons-y!



Il n'est pas nécessaire de faire le tour du monde pour trouver des endroits intéressants: il y en a tout près de nous. Visitez-les dans les meilleures conditions, en utilisant l'autocar, le train, l'avion ou la voiture. En route!

L'Ontario sous toutes ses facettes

Toronto brille et attire par son modernisme. Admirez l'architecture superbe, dont celle de l'hôtel de ville. Mêlez-vous à la foule animée des grands magasins. En passant par la ville historique de Kingston, dirigez-vous vers la capitale fédérale. La ville d'Ottawa se fait charmante et sérieuse. Captez-en l'atmosphère agréable lors d'une visite du Parlement ou promenez-vous au hasard de cette ville charmante. Explorez les régions de Hull et de la Gatineau, en terre québécoise, où tous les plaisirs du plein air vous attendent. Ou encore, cédez à la fascination du Village Upper Canada et revivez tous les aspects de la vie des pionniers.

Montréal vous fait la cour

De jour comme de nuit, Montréal charme. Montréal, à l'heure olympique, bourdonne d'activités sportives et culturelles. L'atmosphère est incomparable, au diapason international. C'est l'été olympique. Les terrasses des cafés du Vieux-Montréal, les grands hôtels, les salles de spectacle et les nombreuses discothèques lui donnent un air joyeux. Le Jardin Botanique, les Parcs du Mont-Royal et Lafontaine

en font une ville fleurie et souriante. À quelques milles de Montréal, la grande nature s'offre à vous: faites une escapade dans ce monde de loisirs et de villégiature que sont les Laurentides.

Les Cantons de l'Est

Sillonnez les pittoresques routes rurales et découvrez peut-être un vieux pont couvert. Visitez le Parc du Mont-Orford, centre de villégiature et centre musical de renommée internationale. Passez par Sherbrooke, la Reine des Cantons de l'Est, et poursuivez vers la Beauce, un coin typiquement québécois.

La ville de Québec porte majestueusement son âge

Le Cap Diamant, les maisons historiques, les remparts de la Citadelle, la rue du Trésor, le Château Frontenac, la Place Royale, le Parc Cartier-Brébeuf: Québec est fière de son histoire. C'est le secret de sa beauté. Un bon dîner dans ses murs, une longue promenade, et Québec vous sera familière.

L'aventure n'est pas loin

Voici d'autres coins du pays riches en attractions: la Gaspésie: de Québec à Rimouski, arrêtez-vous dans un coquet village de pêche et faites une excursion en mer. Le Lac Saint-Jean: remontez le Saguenay, un immense fjord qui n'a rien à envier à ceux de la Norvège, et faites le tour du pittoresque Lac Saint-Jean. La Mauricie: de Trois-Rivières à Grand-Mère, poursuivez le long du Saint-Maurice, dans un décor sauvage et grandiose. Le fervent sportif, l'amateur de plein air et le touriste curieux trouveront le bonheur dans ces trois régions.

Vous découvrirez vous-même de multiples autres attractions qui vous feront dire: "J'ai un beau pays". Rappelez-vous que les transporteurs, les agences de voyage et les bureaux touristiques de chaque province ont un personnel qui s'y connaît mieux que personne. Les services sont gratuits. Nous vous proposons de les consulter.

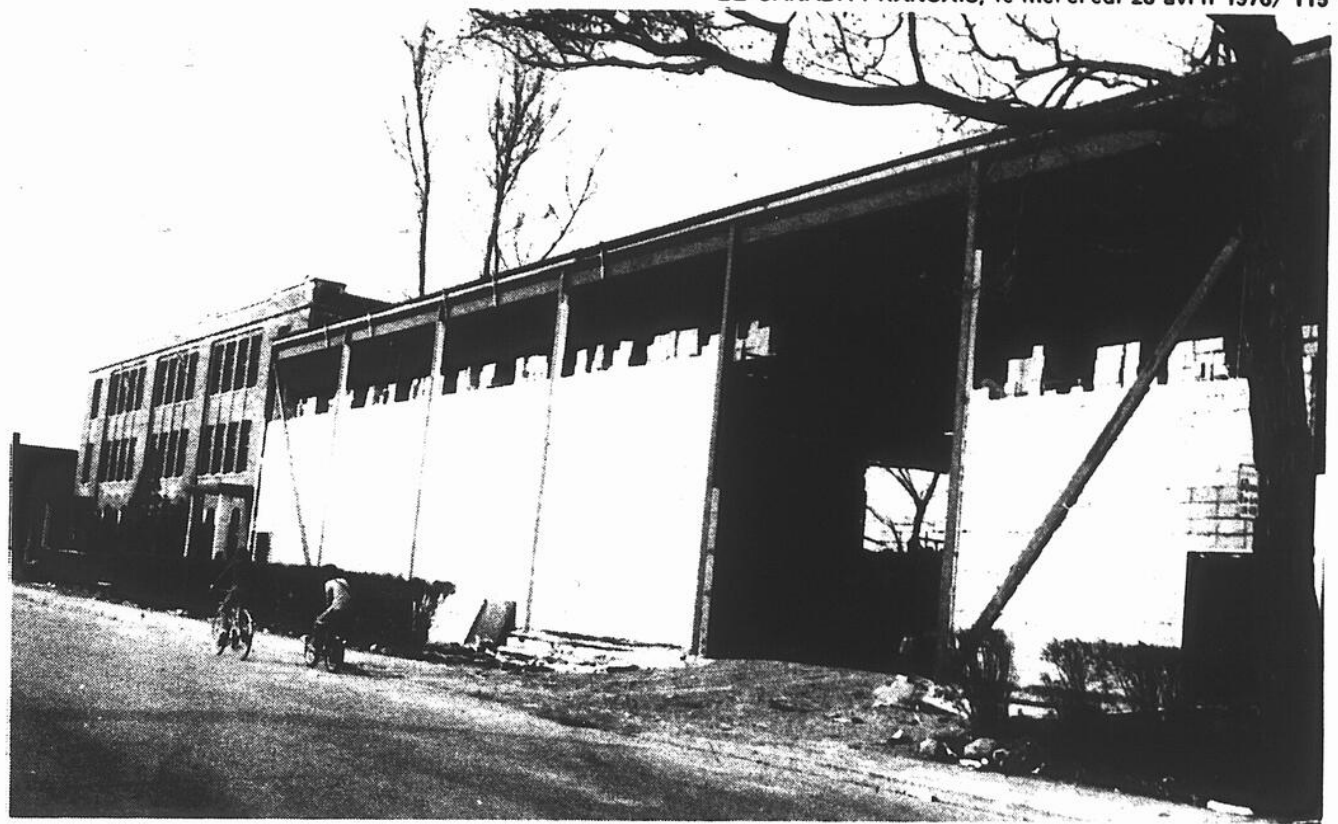
J'ai un beau pays
Canada



Montreal 1976



La pêche aux coquillages



Un gymnase l'automne prochain

L'école secondaire Saint-Jean où se déroulent depuis quelques mois des travaux de construction d'aménagement et de rénovation, sera dotée d'un gymnase (notre photo) l'automne prochain. Avec l'addition de ce gymnase, les quelque sept cents élèves pourront s'adonner à l'éducation physique et aux sports sans avoir à se déplacer.



Sur le mont Saint-Grégoire

Les travaux d'installation de la "tête de ligne" au mont Saint-Grégoire de l'entreprise locale de câblodistribution seront complétés sous peu. Si tout fonctionne comme ses promoteurs l'espèrent, "Câblovision Haut-Richelieu Limitée" pourra desservir ses premiers abonnés dès le début du mois prochain.

nécrologie

Remerciements

Mme Aurèle Parent née Marie-Berthe Gagné et son fils Roger remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Aurèle Parent survenu le 13 avril '76 à l'âge de 51 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements pour faveurs obtenues à Notre-Dame-du-Cap.

P.V.

Mme Gaston BERGERON

A Saint-Jean le 21 avril 1976 est décédée Mme Gaston Bergeron, née Fleurette Beauvais, 51 ans. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Mario, Louise, Suzanne, Huguette et Réjean; sa mère Mme Vve Silva Beauvais (Odile Langevin). Lui survivent aussi ses frères et soeurs: M. Mme Lucien Berger (Simone Beauvais), M. Mme Roger Benjamin (Yseulde Beauvais), M. Mme Réal Beauvais (Fleurette Isabelle), Mme Vve Laurent St-Martin, M. Mme Yves Cloutier (Nicole Beauvais), M. Gérard Beauvais; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Armand Bergeron, M. Mme Raoul Bergeron, M. Mme Paul Bergeron, M. Mme Georges Bergeron, M. J. Maurice Bergeron, Mme Vve Conrad Larocque (Berthe Bergeron), M. Mme René Marcoux (Cécile Bergeron), M. Mme Armand Brossard (Lucienne Martel). Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 avril, en l'église de Saint-Alexandre, suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Alexandre.

NOUS FAISONS
Cartes
mortuaires
et cartes de
remerciements
STUDIO BENOIT
BROUILLETTE

171 RICHELIEU,
SAINT-JEAN
346-5676 OU 346-6344

Desjardins
ST-JEAN PQ

840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE,

348-4901



Chevrolet



DERNIÈRE CHANCE POUR ÉCONOMISER

POUR UNE PÉRIODE DE 12 MOIS OU 12,000 MILLES le premier du cas échéant

- Changement d'huile et de filtre
- Graissage
- Équilibrage de roues
- Balancement de roues
- Remplacement de lumières
- Ajustement de carrosserie
- Ajustement de carburateur
- Remorquage dans un rayon de 10 milles

SANS FRAIS



CHEZ
Desjardins
VOUS
ÉCONOMISEZ
JUSQU'AU 30 AVRIL
SUR
CHEVETTE
VÉGA
MONZA
1976

**IL NOUS RESTE
QUELQUES VÉGA
D'OCCASION**

**UNE AUTRE
PREUVE**

D'ÉCONOMIE

Vega

SUR PIÈCES SEULEMENT

**AVEC GARANTIE 12 MOIS - 12,000 MILLES SUR MOTEUR
TRANSMISSION ET DIFFÉRENTIEL ET AUSSI SANS FRAIS**

- CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE
- GRAISSAGE
- ÉQUILIBRAGE DE ROUES
- BALANCEMENT DE ROUES
- REMPLACEMENT DE LUMIÈRES
- AJUSTEMENT DE CARROSSERIE
- AJUSTEMENT DE CARBURATEUR
- REMORQUAGE DANS UN RAYON DE 10 MILLES

**POUR UNE PÉRIODE DE 12 MOIS OU
12,000 MILLES LE PREMIER DU CAS ÉCHÉANT**